

# ДОГОВОР

между

Кралство Белгия,  
Кралство Дания,  
Федерална република Германия,  
Френската република,  
Ирландия,  
Италианската република,  
Великото херцогство Люксембург,  
Кралство Нидерландия,  
Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия,  
(държави-членки на Европейските общности)  
и  
Гръцката република

относно присъединяването на Гръцката република към Европейската икономическа  
общност и към Европейската общност за атомна енергия

НЕГОВО ВЕЛИЧЕСТВО КРАЛЯТ НА БЕЛГИЙЦИТЕ,

НЕЙНО ВЕЛИЧЕСТВО КРАЛИЦАТА НА ДАНИЯ,

ПРЕЗИДЕНТЪТ НА ФЕДЕРАЛНА РЕПУБЛИКА ГЕРМАНИЯ,

ПРЕЗИДЕНТЪТ НА ГРЪЦКАТА РЕПУБЛИКА,

ПРЕЗИДЕНТЪТ НА ФРЕНСКАТА РЕПУБЛИКА,

ПРЕЗИДЕНТЪТ НА ИРЛАНДИЯ,

ПРЕЗИДЕНТЪТ НА ИТАЛИАНСКАТА РЕПУБЛИКА,

НЕГОВО КРАЛСКО ВИСОЧЕСТВО ВЕЛИКИЯТ ХЕРЦОГ НА ЛЮКСЕМБУРГ,

НЕЙНО ВЕЛИЧЕСТВО КРАЛИЦАТА НА НИДЕРЛАНДИЯ,

НЕЙНО ВЕЛИЧЕСТВО КРАЛИЦАТА НА ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО  
ВЕЛИКОБРИТАНИЯ И СЕВЕРНА ИРЛАНДИЯ,

ОБЕДИНЕНИ, в желанието си да преследват постигането на целите, заложи в Договора за създаване на Европейската икономическа общност и в Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия,

ТВЪРДО РЕШЕНИ в духа на тези договори да създадат все по-тесен съюз между народите на Европа на вече поставената основа,

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД, че член 237 от Договора за създаване на Европейската икономическа общност и член 205 от Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия предоставят на европейските държави възможността да станат членки на тези Общности,

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД, че Гръцката република кандидатства за членство в тези Общности,

КАТО ВЗЕХА ПРЕДВИД, че Съветът на Европейските общности, след като получи становището на Комисията, се обяви в подкрепа на приемането на тази държава,

РЕШИХА да установят чрез общо споразумение условията за приемане и съгласуване, които следва да бъдат направени към Договорите за създаване на Европейската икономическа общност и Европейската общност за атомна енергия, и за тази цел са определили за свои пълномощни представители:

НЕГОВО ВЕЛИЧЕСТВО КРАЛЯТ НА БЕЛГИЙЦИТЕ,

Wilfred MARTENS,

Министър-председател;

Henri SIMONET,

Министър на външните работи;

Joseph VAN DER MEULEN,

Посланик, Постоянен представител в Европейските общности;

НЕЙНО ВЕЛИЧЕСТВО КРАЛИЦАТА НА ДАНИЯ,

Niels Anker KOFOED,

Министър на селското стопанство;

Gunnar RIBERHOLD,

Посланик, Постоянен представител в Европейските общности;

ПРЕЗИДЕНТЪТ НА ФЕДЕРАЛНА РЕПУБЛИКА ГЕРМАНИЯ,

Hans-Dietrich GENSCHER,

Федерален министър на външните работи;

Helmut SIGRIST,

Посланик, Постоянен представител в Европейските общности;

ПРЕЗИДЕНТЪТ НА ГРЪЦКАТА РЕПУБЛИКА,

Constantinos CARAMANLIS,

Министър-председател;

Georgios RALLIS,

Министър на външните работи;

Georgios CONTOGEOORGIS,

Министър без портфейл, отговарящ за отношенията с Европейските общности;

ПРЕЗИДЕНТЪТ НА ФРЕНСКАТА РЕПУБЛИКА,

Jean FRANÇOIA-PONÇET,

Министър на външните работи;

Pierre BERNARD-REYMOND,

Държавен в министерството на външните работи,

Luc de La BARRE de NANTEUIL,

Посланик, Постоянен представител в Европейските общности;

ПРЕЗИДЕНТЪТ НА ИРЛАНДИЯ,

John LYNCH,

Министър-председател,

Michael O'KENNEDY,

Министър на външните работи,

Brendan DILLON,

Посланик, Постоянен представител в Европейските общности;

ПРЕЗИДЕНТЪТ НА ИТАЛИАНСКАТА РЕПУБЛИКА,

Giulio ANDREOTTI,

Председател на Съвета на министрите,

Adolfo BATTAGLIA,

Заместник-държавен секретар на външните работи;

Eugenio PLAIA,

Посланик, Постоянен представител в Европейските общности;

НЕГОВО КРАЛСКО ВИСОЧЕСТВО ВЕЛИКИЯТ ХЕРЦОГ НА ЛЮКСЕМБУРГ,

Gaston THORN,

Президент на правителството, Министър на външните работи;

Jean DONDELINGER,

Посланик, Постоянен представител в Европейските общности;

НЕЙНО ВЕЛИЧЕСТВО КРАЛИЦАТА НА НИДЕРЛАНДИЯ,

Ch.A. van der KLAAUW,

Министър на външните работи;

J. H. LUBBERS,

Посланик, Постоянен представител в Европейските общности;

НЕЙНО ВЕЛИЧЕСТВО КРАЛИЦАТА НА ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО НА  
ВЕЛИКОБРИТАНИЯ И СЕВЕРНА ИРЛАНДИЯ,

Достопочтеният лорд CARRINGTON,

Държавен секретар на външните работи и на Британската общност;

Сър Donald MAITLAND,

Посланик, Постоянен представител в Европейските общности;

КОИТО, след като си размениха установените за валидни и съставени в надлежна форма пълномощия,

СЕ ДОГОВОРИХА ЗА СЛЕДНОТО:

#### ЧЛЕН 1

1. Гръцката република с настоящото става член на Европейската икономическа общност и на Европейската общност за атомна енергия и страна по Договорите за създаване на тези Общности, съответно изменени и допълнени.
2. Условието, необходими за приемане и промените на Договорите за създаване на Европейската икономическа общност, са заложи в Акта, приложен към настоящия договор. Разпоредбите на този акт относно Европейската икономическа общност и Европейската общност за атомна енергия представляват неразделна част от настоящия договор.
3. Разпоредбите относно правата и задълженията на държавите-членки и правомощията и юрисдикцията на институциите на Общностите, както е заложено в Договорите, съгласно параграф 1 се прилагат по отношение на настоящия договор.

#### ЧЛЕН 2

Настоящият договор се ратифицира от Високодоговарящите страни съгласно съответните им конституционни изисквания. Ратификационните инструменти ще бъдат депозирани в правителството на Италианската република най-късно до 31 декември 1980 г.

Настоящият договор влиза в сила на 1 януари 1981 г., при условие че всички ратификационни инструменти са представени преди тази дата и че инструментът за присъединяване на Гръцката република към Европейската общност за въглища и стомана е депозирани на тази дата.

### ЧЛЕН 3

Настоящият договор, изготвен в единствен оригинал на английски, датски, гръцки, ирландски, италиански, немски, нидерландски и френски език като текстът на всеки от тези езици е автентичен, ще бъде представен в архивите на правителството на Италианската република, което ще изпрати удостоверение копие до всяко от правителствата на другите държави, подписали Договора.

В ДОКАЗАТЕЛСТВО ЗА КОЕТО, долуподписаните упълномощени представители полагат подписите си под настоящия договор.

Til bekræftelse heraf har undertegnede befuldmaegtigede underskrevet denne Traktat.

Zu Urkund dessen haben die unterzeichneten Bevollmaechtigten ihre Unterschriften unter diesen Vertrag gesetzt.

In witness whereof the undersigned Plenipotentiaries have signed this Treaty.

Εἰς πίστωση τῶν ἀνωτέρω οἱ υπογεγραμμένοι πηρεξοῦσιοι υπέγραψαν τὴν παρούσα Συνθήκη

En foi de quoi, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent traité.

Da Fhianu sin, chuir na Lanchumhachtaigh thios-sinithe a lamh leis an gConradh seo.

In fede di che, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente trattato.

Ten blijke waarvan de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder dit Verdrag hebben gesteld.

Udfaerdiget i Athen, den otteogtyvende maj nitten hundrede og nioghalvfjerds.

Geschehen zu Athen am achtundzwanzigsten Mai neunzehnhundertneunundsiebzig.

Done at Athens on the twenty-eighth day of May in the year one thousand nine hundred and seventy-nine.

Έγινε στην Αθήνα, στις είκοσι οκτώ Μαΐου χίλια εννιακόσια εβδομήντα εννέα.

Fait à Athènes, le vingt-huit mai mil neuf cent soixante-dix-neuf.

Arna dheanamh san Aithin, an t-ochtú la is fiche de Bhealtaine, míle naoi gcead seachto a naoi.

Fatto ad Atene, addì ventotto maggio millenovecentosettantanove.

Gedaan te Athene, de achtentwintigste mei negentienhonderd negenenzeventig.

Wilfred MARTENS

Henri SIMONET

J. VAN DER MEULEN

Niels Anker KOFOED

RIBERHOLD

Hans-Dietrich GENSCHER

Helmut SIGRIST

Constantinos CARAMANLIS

Ceorgios RALLIS

Ceorgios CONTOGEORGIS

Jean FRANÇOIA-PONÇET

BERNARD-REYMOND

Luc de la BARRE de NANTEUIL

Seán Ó LOINSIGH

Micheál O CINNEIDE

Brendan DIOLIÚN

Giulio ANDREOTTI  
Adolfo BATTAGLIA  
Eugenio PLAJA

Gaston THORN  
J. DONDELINGER

C. A. van der KLAAUW  
J. H. LUBBERS

CARRINGTON  
Donald MAITLAND



# АКТ

относно условията за присъединяване на Гръцката република  
и измененията към Договора

## ЧАСТ ПЪРВА

### ПРИНЦИПИ

#### ЧЛЕН 1

За целите на настоящия акт:

- изразът „Учредителни договори” означава Договорът за създаване на Европейската общност за въглища и стомана, Договорът за създаване на Европейската икономическа общност и Договорът за създаване на Европейската общност за атомна енергия, допълнени или изменени с договори или други актове, които са влезли в сила преди присъединяването на Гръцката република: изразите „Договор за ЕОВС”, „Договор за ЕИО, ” и „Договор за Евратом” означават съответните основни договори така както са допълнени или изменени,
- изразът „настоящи държави-членки” означава Кралство Белгия, Кралство Дания, Федерална република Германия, Френската република, Ирландия, Италианската република, Великото херцогство Люксембург, Кралство Нидерландия и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия.

#### ЧЛЕН 2

От датата на присъединяването, разпоредбите на основните договори и актовете, приети от институциите на Общностите са задължителни за Гръцката република и се прилагат в държавата съгласно условията, заложиени в тези договори и в настоящия акт.

### ЧЛЕН 3

1. Гръцката република се присъединява с настоящия акт към решенията и споразуменията, приети от представителите на правителствата на срещата на държавите-членки в Съвета. Тя поема задължението, от датата на присъединяване, да се присъедини към всички други споразумения, сключени от настоящите държави-членки, свързани с функционирането на Общностите, или свързани с техните дейности.

2. Гръцката република поема задължението да се присъедини към конвенциите, заложи в член 220 от Договора за ЕИО и към Протоколите за тълкуване на тези конвенции от Съда на Европейската общност, подписани от държавите-членки на Общността, в настоящия им състав и с тази цел тя предприема да започне преговори с настоящите държави-членки, за да извърши необходимите промени за тази цел.

3. Гръцката република е в същата ситуация, както настоящите държави-членки по отношение на декларациите или решенията, или други позиции, взети от Съвета, както и по отношение на тези, отнасящи се до Европейските общности, приети чрез общо съгласие от държавите-членки; тя съответно ще спазва принципите и насоките, произтичащи от тези декларации, решения или други позиции и ще предприема необходимите мерки, за да осигури тяхното изпълнение.

#### ЧЛЕН 4

1. Споразуменията или конвенциите, влезли в сила между всяка от Общностите с една, или повече трети държави, с международни организации, или с гражданин от трета държава, съгласно условията заложи в основните договори и в настоящия акт, са задължителни за Гръцката република.

2. Гръцката република поема задължението да се присъедини, съгласно условията заложи в настоящия акт към споразумения, или конвенции, сключени от настоящите държави-членки и всяка от Общностите, чрез съвместни действия, и към споразуменията, сключени между настоящите държави-членки, свързани с тези споразумения и конвенции. Общността и настоящите държави-членки подпомагат Гръцката република в това отношение.

3. Гръцката република се присъединява с настоящия акт и съгласно условията, заложи в него, към Вътрешните споразумения, сключени от настоящите държави-членки с цел прилагане на споразуменията или конвенциите, съгласно параграф 2.

4. Гръцката република предприема подходящи мерки, когато е необходимо, да промени своята позиция по отношение на международните организации и международните споразумения, към които една от Общностите, или към които друга държава-членка също е страна, към правата и задълженията, произтичащи от нейното присъединяване към Общностите.

#### ЧЛЕН 5

Член 234 от Договора за ЕИО и членове 105 и 106 от Договора за Евратом се прилагат за Гръцката република по отношение на споразумения или конвенции, сключени преди нейното присъединяване.

#### ЧЛЕН 6

Разпоредбите на настоящия акт не могат, освен ако в него не е предвидено друго, да бъдат временно суспендирани, изменени и допълвани или отменяни, освен съгласно процедурата, заложенa в основните договори, позволяваща ревизирането на тези договори.

#### ЧЛЕН 7

Актове, приети от институциите на Общностите, към които се отнасят до преходните разпоредби, заложенi в настоящия акт запазват своя статус в закона; по-специално, процедурите за изменение и допълнение на тези актове продължават да се прилагат.

#### ЧЛЕН 8

Разпоредбите на настоящия акт, целта или ефекта на които е да отменят или изменят актове, приети от институциите на Общностите; различни от временна мярка, имат същия статут в закона, както разпоредбите, които те отменят или изменят и са предмет на същите правила както тези разпоредби.

#### ЧЛЕН 9

1. Прилагането на основните договори и актове, приети от институциите, като временна мярка, е предмет на дерогация съгласно настоящия акт.
2. С уговорката за специални разпоредби на настоящия акт, които определят различни дати, или по-кратки или по-дълги срокове, прилагането на временните мерки се прекратява в края на 1985 г.

## ЧАСТ ВТОРА

### ПРИВЕЖДАНЕ В СЪОТВЕТСТВИЕ НА ДОГОВОРИТЕ

#### ДЯЛ I

#### РАЗПОРЕДБИ ЗА ИНСТИТУЦИИТЕ

#### ГЛАВА 1

#### Европейският парламент

#### ЧЛЕН 10

Член 2 от Акта относно избора на представители на Европейския парламент чрез всеобщо пряко гласуване, приложен към Решение 76/787/ЕОВС, ЕИО, Евратом се заменя със следните разпоредби:

„Броят на представителите, избрани във всяка държава-членка, е, както следва:

Белгия:	24,
Дания:	16,
Германия:	81,
Гърция:	24,
Франция:	81,
Ирландия:	15,
Италия:	81,
Люксембург:	6,
Нидерландия:	25,
Обединеното кралство:	81.”

## ГЛАВА 2

### Съветът

#### ЧЛЕН 11

Член 2, алинея 2 от Договора за създаване на Единен съвет и Единна комисия на Европейските общности се заменя със следните разпоредби:

„Председателството се упражнява последователно за срок от шест месеца от всеки член на Съвета, в следния ред на държавите-членки: Белгия, Дания, Германия, Гърция, Франция, Ирландия, Италия, Люксембург, Нидерландия, Обединеното кралство”

## ЧЛЕН 12

Следният текст заменя параграф 4 от член 28 на Договора за Европейската общност за въглища и стомана (ЕОВС):

„Решения на Съвета, различни от тези, за които се изисква квалифицирано мнозинство или единодушие, се вземат чрез гласуване с мнозинството от неговите членове; това мнозинство се счита за достигнато, ако то представлява абсолютно мнозинство на представителите на държавите-членки, включително гласовете на представителите на две държави-членки, всяка една от които произвежда най-малко една осма от общата стойност от производството на въглища и стомана в Общността. С цел прилагане на разпоредбите на членове 78, 78б и 78г от настоящия договор, които изискват квалифицирано мнозинство, гласовете на членовете на Съвета се претеглят, както следва:

Белгия:	5,
Дания:	3,
Германия:	10,
Гърция:	5,
Франция:	10,
Ирландия:	3,
Италия:	10,
Люксембург:	2,
Нидерландия:	5,
Обединеното кралство:	10.

За да бъдат приети, актовете изискват най-малко 45 положителни вота, събрани от най-малко шест членки.

## ЧЛЕН 13

Следният текст заменя четвърта алинея на член 95 от Договора за ЕОВС:

„Тези изменения и допълнения се предлагат съвместно от Върховния орган и Съвета, действащи с девет десети мнозинство на своите членове, и се предоставят на Съда за становище. След тяхното разглеждане, Съдът има пълната власт да оцени де юре и де факто всички точки. Ако като резултат от такава преценка той счете предложенията за съвместими с разпоредбите на предходния параграф, те се изпращат до Европейския парламент и влизат в сила ако се одобрят от мнозинство от три четвърти от подадените гласове и две трети от членовете на Европейския парламент.”

#### ЧЛЕН 14

Следният текст заменя член 148, параграф 2 от Договора за ЕИО и член 118, параграф 2 от Договора за Евратом:

„Когато Съветът взема решения с квалифицирано мнозинство, гласовете на неговите членове се претеглят, както следва:

Белгия:	5,
Дания:	3,
Германия:	10,
Гърция:	5,
Франция:	10,
Ирландия:	3,
Италия:	10,
Люксембург:	2,
Нидерландия:	5,
Обединеното кралство:	10.

За приемане на актовете на Съвета ще се изискват най-малко:

- 45 гласа „за”, когато настоящият договор изисква те да бъдат приети по предложение от Комисията;
- 45 гласа „за”, подадени от най-малко шест члена в други случаи”



## ГЛАВА 3

### Комисията

#### ЧЛЕН 15

Следният текст заменя член 10, параграф 1, алинея 1 от Договора за създаване на Единен съвет и Единна комисия на Европейските общности:

„Комисията се състои от 14 члена, които се избират на основа на тяхната обща компетентност и чиято независимост е напълно гарантирана”

## ГЛАВА 4

### Съд на Европейските общности

#### ЧЛЕН 16

По присъединяването на Гръцката република, Съветът на Европейските общности, като действа с единодушие, взе решение да бъдат направени корекции в първа алинея на член 32 от Договора за ЕОВС, първа алинея на член 165 от Договора за ЕИО и първа алинея на член 137 от Договора за Евратом, за да увеличи с един броя на съдиите, съставляващи Съда на Европейските общности. Той също решава относно необходимите последващи привеждания в съответствие, които следва да се направят във втори параграф на член 32б от Договора за ЕОВС, на втора алинея на член 167 от Договора за ЕИО, втора алинея от член 139 на Договора за Евратом и във втора алинея на член 18 от Протокола за статута на Съда на Европейските общности на Европейската общност за въглища и стомана, член 15 от Протокола за статута на Съда на Европейските общности на Европейската икономическа общност и член 15 от Протокола за статута на Съда на Европейската общност за атомна енергия.

## ГЛАВА 5

### Икономически и социален комитет

## ЧЛЕН 17

Следният текст заменя първа алинея на член 194 от Договора за ЕИО и първа алинея на член 166 от Договора за Евратом:

„Броят на членовете на Комитета е, както следва:

Белгия:	12
Дания:	9
Германия:	24
Гърция:	12
Франция:	24
Ирландия:	9
Италия:	24
Люксембург:	6
Нидерландия:	12
Обединеното кралство:	24

## ГЛАВА 6

Сметна палата

## ЧЛЕН 18

Следният текст заменя текста на член 78е, параграф 2 от Договора за ЕОВС, член 206, параграф 2 от Договора за ЕИО и член 180, параграф 2 от Договора за Евратом:

„Сметната палата се състои от 10 члена”.

## ГЛАВА 7

Научен и технически комитет

## ЧЛЕН 19

Следният текст заменя член 134, параграф 2, алинея първа от Договора за Евратом:

„Комитетът се състои от 28 члена, назначени от Съвета след консултация с Комисията.”

## ДЯЛ II

### ДРУГИ ПРОМЕНИ

#### ЧЛЕН 20

Следният текст заменя член 227, параграф 1 от Договора за ЕИО:

„1. Настоящият договор се прилага в Кралство Белгия, Кралство Дания, Федерална република Германия, Гръцката република, Френската република, Ирландия, Италианската република, Великото херцогство Люксембург, Кралство Нидерландия, Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия”

## ЧАСТ ТРЕТА

### ПРОМЕНИ В АКТОВЕ, ПРИЕТИ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ

#### ЧЛЕН 21

Актовете, изброени в приложение I към настоящия акт, се привеждат в съответствие, както е посочено в това приложение.

#### ЧЛЕН 22

Привеждането в съответствие на актовете, изброени в приложение II към настоящия акт, които се налагат при присъединяване, се изготвят в съгласно с насоките, постановени в това приложение и в съответствие с процедурите и съгласно условията, заложи в член 146.

## ЧАСТ ЧЕТВЪРТА

### ПРЕХОДНИ МЕРКИ

#### ДЯЛ I

#### РАЗПОРЕДБИ, ОТНАСЯЩИ СЕ ДО ИНСТИТУЦИИТЕ

##### ЧЛЕН 23

1. През 1981 г., Гръцката република провежда избори с всеобщо пряко гласуване за 24 представители на народа на Гърция в Европейския парламент в съответствие с разпоредбите на Акта от 20 септември 1976 г. относно избора на представители за Европейския парламент с всеобщо пряко гласуване.

Мандатът на тези представители изтича по същото време, както на представителите, избрани в настоящите държави-членки.

2. От присъединяването до избора съгласно параграф 1, 24-та представители в Европейския парламент на народа на Гърция се избират от Парламента на Гърция в съответствие с процедурата, определена от Гръцката република.

## ДЯЛ II

### СВОБОДНО ДВИЖЕНИЕ НА СТОКИ

#### ГЛАВА 1

##### Тарифни разпоредби

#### ЧЛЕН 24

1. Базовото мито, за което трябва да се прилагат последователните намаления съгласно членове 25 и 64, за всеки продукт, е митото, прилагано на 1 юли 1980 г.

Базовото мито, използвано за движения към прилагане на общата митническа тарифа и единната тарифа на ЕОВС, предвидено в членове 31, 32 и 64 за всеки продукт ще бъде митото, прилагано от Гръцката република на 1 юли 1980 г.

2. Общността в настоящия ѝ състав и Гръцката република се уведомяват взаимно за техните съответни базови мита.

#### ЧЛЕН 25

1. Митата по вноса между Общността в настоящия ѝ състав и Гръцката република, ще бъдат постепенно премахнати съгласно следния график:

- на 1 януари 1981 г. всяко мито ще бъде намалено до 90 % от базовото мито,
- на 1 януари 1982 г. всяко мито ще бъде намалено до 80 % от базовото мито
- четири други намаления по 20 % всяко ще бъдат извършени на:
  - 1 януари 1983 г.,
  - 1 януари 1984 г.,
  - 1 януари 1985 г.,
  - 1 януари 1986 г.

2. Чрез дерогация от параграф 1:

- а) Освобождаването от мито, от датата на присъединяване, се прилага за вноса, който се ползва от разпоредбите за освобождаването от такси на лица, пътуващи от една държава-членка до друга;
- б) Освобождаването от мито, от датата на присъединяване, се прилага за внос на стоки, изпратени в малки пратки, които не са от търговски естество и се ползват от разпоредбите за освобождаване от такси, приложимо между държавите членки.

#### ЧЛЕН 26

В никакъв случай, в Общността не се прилагат мита, по-високи от тези, прилагани към трети страни, ползващи се от клаузата на най-облагодетелствана нация.

В случай на изменение или суспендиране на мита от Общата митническа тарифа или прилагане на член 34 от Гръцката република, Съветът, с квалифицирано мнозинство по предложение от Комисията, може да предприеме необходимите мерки за поддържане на преференцията на Общността.

#### ЧЛЕН 27

Гръцката република може да временно да спре изцяло или частично облагането с мита на продукти, внесени от Общността в настоящия ѝ състав. Тя следва да уведоми останалите държави-членки и Комисията.

Съветът, като действа с квалифицирано мнозинство по предложение на Комисията, може временно да спре изцяло или частично облагането с мита на продукти, внесени от Гърция.

## ЧЛЕН 28

Всяка такса с равностоен ефект на мито по вноса, въведено след 1 януари 1979 г. в търговията между Общността в настоящия ѝ състав и Гръцката република, се отменят след 1 януари 1981 г.

## ЧЛЕН 29

Таксите с равностоен ефект на мито по вноса, между Общността в настоящия ѝ състав и Гърция, ще бъдат постепенно премахнати съгласно следния график:

- на 1 януари 1981 г., всяка такса с равностоен ефект на мито се намалява до 90 % от таксата, прилагана на 31 декември 1980 г.
- на 1 януари 1982 г., всяка такса с равностоен ефект на мито се намалява до 80 % от таксата, прилагана на 31 декември 1980 г.
- четирите други намаления по 20 % всяко ще се извършат:
  - на 1 януари 1983 г.,
  - на 1 януари 1984 г.,
  - на 1 януари 1985 г.,
  - на 1 януари 1986 г.

## ЧЛЕН 30

Митата по износа и таксите с равностоен ефект между Общността в настоящия ѝ състав и Гърция се премахват на 1 януари 1981 г.

## ЧЛЕН 31

За целите на постепенното въвеждане на Общата митническа тарифа, Гръцката република изменя своите мита, прилагани към трети страни, както следва:

- считано от 1 януари 1981 г., Гръцката република прилага мито, което намалява с 10 % разликата между базовото мито и митото в Общата митническа тарифа,
- считано от 1 януари 1982 г.:

а) в случай на тарифни позиции, за които базовите мита не се различават с повече от 15 % във всяка посока от митата в Общата митническа тарифа, последните мита ще се прилагат последните мита;

б) в останалите случаи, Гръцката република прилага мито, което отново намалява с 10 % разликата между базовото мито и митото в Общата митническа тарифа.

Тази разлика ще бъде допълнително намалена с 20 % на 1 януари 1984 г. и с 20 % на 1 януари 1985 г.

Гръцката република прилага изцяло Общата митническа тарифа от 1 януари 1986 г.

## ЧЛЕН 32

1. За целите на постепенното въвеждане на единната тарифа на ЕОВС, Гръцката република следва да измени своята тарифа, прилагана към трети страни, както следва:

а) за тарифните позиции, за които базовите мита не се различават с повече от 15% във всяка посока от митата в единната тарифа на ЕОВС, последните мита ще се прилагат от 1 януари 1982 г.;

б) в останалите случаи, Гръцката република, считано от същата дата, ще прилага мито, което намалява с 20 % разликата между базовото мито и митото в единната тарифа на ЕОВС.

Тази разлика ще бъде допълнително намалена с 20 % на 1 януари 1983 г., с 20 % на 1 януари 1984 г. и с 20 % на 1 януари 1985 г.

Гръцката република прилага изцяло единната тарифа на ЕОВС от 1 януари 1986 г.

2. По отношение на лигнитните въглища, агломерирани или не, попадащи в тарифна позиция 27.02 от Общата митническа тарифа, Гръцката република следва да въведе съгласно същия постепенен график, като този, предвиден в параграф 1,



разпоредбите в Общата митническа тарифа за тези продукти и прилага мито от 5 % най-късно до 1 януари 1986 г.

### ЧЛЕН 33

1. Когато естеството на митата в митническата тарифа на Гръцката република се различават от съответните мита в Общата митническа тарифа или в Единната тарифа на ЕОВС, постепенното сближаване на първите с вторите се извършва, като се прибавят компонентите на гръцкото базово мито към тези на Общата митническа тарифа или Единната тарифа на ЕОВС, като гръцкото основно мито се намали постепенно до нула в съответствие с графика, предвиден в членове 31, 32 и 64, и митото в Общата митническа тарифа или Единната тарифа на ЕОВС се увеличава от нула, за да достигне пълния си размер постепенно в съответствие със същия график.

2. Считано от 1 януари 1981 г., ако някои мита от Общата митническа тарифа или Единната тарифа на ЕОВС бъдат променени или суспендирани, Гръцката република следва едновременно да измени или да суспендира своите мита в пропорцията, произтичаща, в резултат от прилагането на членове 31, 32 и 64.

3. Гръцката република, считано от 1 януари 1981 г., прилага номенклатурата на Общата митническа тарифа и на Единната тарифа на ЕОВС.

Гръцката република може да включи в тези номенклатури национални подраздели, съществуващи към времето на присъединяването, които ще бъдат необходими за постепенното сближаване на нейните митнически ставки към тези в Общата митническа тарифа и Единната тарифа на ЕОВС при условията, предвидени в настоящия акт.

4. С оглед улесняване на постепенното въвеждане на Общата митническа Тарифа и Единната тарифа на ЕОВС от Гръцката република, Комисията определя, ако е необходимо, разпоредбите, чрез които Гръцката република променя своите мита.

### ЧЛЕН 34

За да приведе своята тарифа в съответствие с Общата митническа тарифа и Единната тарифа на ЕОВС, Гръцката република остава свободна да променя своите мита по-бързо, отколкото е предвидено в членове 31, 32 и 64. Тя уведомява за това останалите държави-членки и Комисията.

## ГЛАВА 2

Премахване на количествени ограничения и мерки с равностоеен ефект

### ЧЛЕН 35

Количествените ограничения по вноса и износа и всякакви мерки с равностоеен ефект, които съществуват между Общността в настоящия ѝ състав и Гърция се премахват от датата на присъединяване.

## ЧЛЕН 36

1. Чрез дерогация от член 35, Гръцката република може да продължи да прилага количествени ограничения изброените в приложение III към настоящия акт продукти с произход от настоящите държави-членки, до 31 декември 1985 г.
2. Ограниченията, за които се отнася в параграф 1, ще бъдат под формата на квоти. Квотите за 1981 г. са изброени в приложение III.
3. Минималният размер на постепенно увеличение на квоти ще бъде 25 % в началото на всяка година за квоти, изразени в мерни единици, и 20 % в началото на всяка година за квоти, изразени в обем. Увеличението се прибавя към размера на всяка квота и следващото увеличение ще бъде изчислено на основа на така получения увеличен размер на квотата.

Когато една квота е изразена в обем, така и стойност, квотата, изразена в обем, ще бъде увеличена с най-малко 20 % на година, а квотата, изразена в стойността, най-малко с 25 % на година, като следващите квоти се изчисляват всяка година на основата на предходната квота плюс увеличението.

По отношение, обаче, на автобуси и други превозни средства от подпозицията 87.02 А I от Общата митническа тарифа, квотата, изразена в обем, ще бъде увеличавана с 15 % на година и квотата, изразена в стойност с 20 % на година.

4. Когато Комисията установи с решение, че вносът в Гърция на един от посочените в приложение III продукти е бил в продължение на две последователни години под 90 % от квотата, Гръцката република либерализира вноса на този продукт с произход от настоящите държави-членки.
5. Квотите, отворени за торовете от тарифни позиции 31.02, 31.03 и подпозиции 31.05 А I, II и IV на Общата митническа тарифа също така ще представляват преходни мерки, необходими за да бъдат отменени изключителните права за внос. Тези квоти ще бъдат достъпни за всеки вносител в Гърция и продуктите, внесени в

рамките на споменатите квоти, не могат да бъдат обект на изключителни пазарни права в Гърция.

#### ЧЛЕН 37

Чрез дерогация от член 35, настоящите държави-членки и Гръцката република могат, при търговия между настоящите държави-членки и Гърция могат да запазят в търговията помежду си ограниченията по вноса на отпадъци и скрап от желязо, чугун или стомана от позиция 73.03 от Митническата тарифа, за период от две години, считано от 1 януари 1981 г., при положение че този режим не е по-ограничаващ от прилагания по износа към трети страни.

#### ЧЛЕН 38

Чрез дерогация от член 35, размерът на гаранциите по вноса и сумите за заплащане в брой, в сила в Гърция от 31 декември 1980 г., по отношение на вноса с произход от настоящите държави-членки, постепенно се премахват в рамките на тригодишен период, считано от 1 януари 1981 г.

Размерът на гаранции по вноса и сумите за плащане в брой ще се намаляват в съответствие със следния график:

- 1 януари 1981 г. – 25 %
- 1 януари 1982 г. – 25 %
- 1 януари 1983 г. – 25 %
- 1 януари 1984 г. – 25 %

## ЧЛЕН 39

1. Независимо от разпоредбите на член 35, осем процентната обща преференция, прилагана в Гърция за обществените договори, се премахва постепенно от Гръцката република съгласно графика, посочен в член 25 за премахване на митата по вноса между Гърция и Общността в настоящия и състав.

2. Чрез дерогация от разпоредбите на член 35, Гръцката република може, за период от две години, считано от 1 януари 1981 г., да отлага отварянето на списъците си с одобрени доставчици към доставчици от Общността.

## ЧЛЕН 40

1. Без да нарушава разпоредбите на параграф 2 на настоящия член, Гръцката република, постепенно приспособява, считано от 1 януари 1981 г., държавните монополи с търговски характер по смисъла на член 37, параграф 1 от Договора за ЕИО, с цел до 31 декември 1985 г. да бъде премахваната всяка дискриминация относно условията, при които стоките се доставят и търгуват между гражданите на държавите членки.

Настоящите държави-членки имат равностойни задължения към Гръцката република.

Комисията прави препоръки за условията и реда и графика, съгласно които следва да се извърши предвидената в алинея 1 адаптация, като е ясно, че тези условия и ред и този график трябва да бъдат еднакви за Гръцката република и за настоящите държави-членки.

2. Гръцката република премахва, считано от 1 януари 1981 г., всички изключителни права за износ. Тя премахва и на същата дата изключителните права за внос на меден сулфат от подпозиция от 28.38 А II от Общата митническа тарифа, захарин, попадащ под подзаглавие от 29.26 А I от Общата митническа тарифа и тънка хартия от подпозиция ex 48.18 от Общата митническа тарифа.

## ГЛАВА 3

### Други разпоредби

#### ЧЛЕН 41

1. Комисията, като надлежно отчита действащите разпоредби, и по-специално тези относно транзита през Общността, определя методите на административно сътрудничество, предназначено да гарантира, че считано от 1 януари 1981 г., стоките, които отговарят на необходимите за целта условия, се ползват от премахването на митата и таксите с равностоен ефект и количествените ограничения и мерки с равностоен ефект.

2. Комисията определя разпоредбите, които ще се прилагат от 1 януари 1981 г., в търговията в рамките на Общността на стоки, произведени в Общността, в производството на които са включени:

- стоки, за които не са били налагани митата и таксите с равностоен ефект, прилагани в Общността в настоящия и състав или в Гърция, или които са се ползвали от общо или частично възстановяване на такива мита или такси,

- земеделски продукти, които не отговарят на условията, необходими за достъп до свободно движение в Общността в настоящия и състав или в Гърция.

Като приема тези разпоредби, Комисията отчита правилата за премахване на митата между Общността в настоящия и състав и Гърция, посочени в настоящия акт, и за постепенното въвеждане от Гръцката република на Общата митническа тарифа и на разпоредбите, свързани с Общата селскостопанска политика.

## ЧЛЕН 42

1. Освен ако не е предвидено друго в настоящия акт, действащите разпоредби в митническото законодателство за търговията с трети страни се прилагат при същите условия към търговията в рамките на Общността за времето, за което се събирани мита.

За целите на установяване на митническата стойност в търговията в рамките на Общността и в търговията с трети страни, до 1 януари 1986 г., митническата територия, която се взема предвид, е тази, която е определена от разпоредбите, съществуващи в Общността и в Гръцката република на 31 декември 1980 г.

2. За търговията в рамките на Общността, Гръцката република прилага, от 1 януари 1981 г., номенклатурата на Общата митническа тарифа и на Единната тарифа на ЕОВС.

Гръцката република може да включва в тези номенклатури национални подраздели, съществуващи по време на присъединяването, които са необходими за постепенното премахване на митата върху тях в рамките на Общността при условията, посочени в настоящия акт.

## ЧЛЕН 43

1. В случая, когато компенсаторните суми, посочени в член 61, се прилагат в търговията между Общността в настоящия ѝ състав, и Гърция за един или повече от основните продукти, използвани в производството на стоки съгласно Регламент (ЕИО) № 1059/69 за определяне на режима на търговия, приложима за някои видове стоки, които са резултат от преработката на земеделски продукти, Регламент (ЕИО) № 2730/75 относно гликозата и лактозата и Регламент (ЕИО) № 2783/75 за общите условия относно търговията с овалбумин и лакталбумин, се прилагат следните временни мерки:

- сума за възстановяване, изчислена на базата на суми за възстановяване, съгласно член 61 и в съответствие с правилата, предвидени в Регламент ЕИО № 1059/69 за изчисляването на променливата компонента, приложима за стоките

съгласно този Регламент, се прилага при вноса на тези стоки в Общността от Гърция.

- когато стоките, съгласно Регламент (ЕИО) № 1059/69 се внасят в Гърция от трети страни, променливата компонента, съгласно този Регламент, ще бъде увеличавана или намалявана, според случая, с компенсаторната сума, посочена в първата алинея.

- сума за възстановяване, определена на базата на суми за възстановяване, фиксирани за основните продукти и съгласно правилата, приложими при изчисляване на субсидии, съгласно Регламент (ЕИО) № 2682/72, определящ основните правила за предоставяне на възстановявания при износ за някои земеделски продукти, изнасяни под формата на продукти, които не са посочени в приложение II към Договора, и критериите за определяне на размера на тези субсидии се прилагат при износ на тези продукти от Общността за Гърция, с изключение на албумините.

- при вноса в Гърция от трети страни и от Общността, както и при вноса в Общността от Гърция, на стоки съгласно Регламенти (ЕИО) № 2730/75 и (ЕИО) № 2783/75, се прилага сума за възстановяване, изчислена на базата на суми за възстановяване, съгласно член 61 и в съответствие с правилата, предвидени в посочените по-горе регламенти за изчисляване на импортната такса,

- когато продукти, съгласно Регламенти (ЕИО) № 2682/72 и (ЕИО) № 2730/75 се изнасят от Гърция в трети страни, те са предмет на суми за възстановяване, съгласно трета и четвърта алинея, съответно.

2. Ако по време на прилагането на компенсаторните суми, има отклонения в търговията с продуктите, съгласно Регламенти (ЕИО) № 2783/75 и (ЕИО) № 2730/75, Комисията може да предприеме подходящи коригиращи мерки.

3. Постоянната компонента на митото, прилагано по вноса в Гърция от трети страни на стоките съгласно Регламент (ЕИО) № 1059/69 се определят чрез изключване от общата защита, прилагана от Гръцката република към датата на



присъединяването, на земеделската защита, която се въвежда, като се вземат предвид временните мерки, упоменати в параграф 1.

Всяка постоянна компонента, определен съгласно алинея 1, прилагана от Гръцката република по вноса от трети страни, е в съответствие с Общата митническа тарифа, в съответствие с предвидения в член 31 график. Ако, обаче, постоянната компонента, която трябва да се приложи от Гръцката република при присъединяването ѝ, е по-ниска от постоянната компонента в Общата митническа тарифа, Гръцката република може да прилага последната веднага след присъединяването ѝ. Освен това постоянните компоненти, определени съгласно алинея 1, трябва да отчитат доколкото е възможно всички трудности, които Гръцката република може да срещне по отношение на определени продукти..

4. Гръцката република прилага изцяло за стоки по Регламенти (ЕИО) № 1059/69 (ЕИО) № 2682/72 и (ЕИО) № 2730/75 номенклатурата на Общата митническа тарифа при присъединяване.

5. Гръцката република, при присъединяване, премахва всички мита или такси с равностоен ефект, различни от предвидените в параграфи 1, 2 и 3 за продукти, съгласно Регламент (ЕИО) 1059/69, и всяка експортна помощ, или помощ с равностоен ефект за продукти по Регламенти (ЕИО) 2682/72 и (ЕИО) № 2730/75.

При внос от Общността, Гръцката република премахва, при присъединяване, всички количествени ограничения, както и всички мерки с равностоен ефект на количествени ограничения за продукти по Регламенти (ЕИО) № 1059/69, (ЕИО) № 2730/75 и (ЕИО) № 2783/75.

6. Съветът, с квалифицирано мнозинство по предложение на Комисията приема разпоредби за прилагане на настоящия член.

## ДЯЛ Ш

### СВОБОДНО ДВИЖЕНИЕ НА ХОРА, УСЛУГИ И КАПИТАЛИ

#### ГЛАВА 1

#### Работници

#### ЧЛЕН 44

Разпоредбите на член 48 от Договора за ЕИО се прилага само по отношение на свободата на движение на работници между настоящите държави-членки и Гърция, предмет на временни разпоредби, заложи в членове 45, 46 и 47 на настоящия акт.

#### ЧЛЕН 45

1. Членове 1 - 6 и 13 - 23 от Регламент (ЕИО) № 1612/68 относно свободното движение на работници в рамките на Общността се прилагат само в настоящите държави-членки по отношение на гръцки граждани и в Гърция по отношение на граждани на настоящите държави-членки, от 1 януари 1988 г.

Настоящите държави-членки и Гръцката република могат да поддържат в сила до 1 януари 1988 г., съответно по отношение на гръцки граждани и съответно на граждани от настоящите държави-членки, националните разпоредби, подчиняващи на предварително разрешение имиграцията с оглед упражняване на работа по трудов договор и/или достъпа до работа по трудов договор.

2. Член 11 от Регламент (ЕИО) № 1612/68 се прилага само в настоящите държави-членки по отношение на гръцки граждани и в Гърция по отношение на граждани на настоящите държави-членки, от 1 януари 1988 г.

Въпреки това, членовете на семействата на работниците, по смисъла на член 10 от Регламент (ЕИО) № 1612/68 имат право на работа на територията на държавата-членка, където са се установили с работника, ако са пребивавали най-малко три

години на същата територия. Този период на пребиваване се намалява до 18 месеца, считано от 1 януари 1984 г.

Правилата на настоящия параграф не накърняват по-благоприятни национални разпоредби.

#### ЧЛЕН 46

Доколкото определени разпоредби на Директива 68/360/ЕИО във връзка с премахването на ограниченията за движение и престой на работници от държавите членки и техните семейства в рамките на Общността са неделими от тези на Регламент (ЕИО) 1612/68, чието прилагане е различно от член 45, настоящите държави-членки и Гръцката република могат да се отклонят от тези разпоредби, доколкото е необходимо за прилагане на разпоредбите за дерогация, заложен в член 45, свързани с посочения регламент.

#### ЧЛЕН 47

Настоящите държави-членки и Гръцката република предприемат, с помощта на Комисията, необходимите мерки, за да може да бъде разширено за Гърция най-късно от 1 януари 1988 г. прилагането на решението на Комисията, от 8 декември 1972 г., относно единната система, установена съгласно член 15 от Регламент (ЕИО) 1612/68 на Съвета, позната като „Sedoc” и Решение на Комисията от 14 декември 1972 г. относно Плана на Общността за събиране и разпространение на информация съгласно член 14, параграф 3 от Регламент ЕИО 1612/68 на Съвета.

## ЧЛЕН 48

До 31 декември 1983, разпоредбите на член 73, параграфи 1 и 3, на член 74, параграф 1 и на член 75, параграф 1 от Регламент (ЕИО) 1408/71 за прилагането на социалноосигурителни схеми за работниците по трудов договор и техните семейства, които се придвижват в рамките на Общността и членове 86 и 88 от Регламент (ЕИО) 574/72 за определяне на условията и реда за прилагане на Регламент (ЕИО) 1408/71, няма да се прилагат за работници от Гърция, назначени на работа в държава-членка, различна от Гърция, чиито членове на семейства са пребиваващи в Гърция.

Разпоредбите на член 73, параграф 2, 74 параграф 2 и 75 параграф 2 от Регламент (ЕИО) 1408/71 и членове 87, 89 и 98 от Регламент (ЕИО) 574/72 се прилагат по аналогия за тези работници.

Въпреки това, законодателните разпоредби на държавите членки, които разпореждат, че семейните обезщетения се изплащат на работника независимо от държавата, в която членовете на семейството живеят, не се нарушават.

## ГЛАВА 2

### Движения на капитали и невидими транзакции

#### Раздел 1

#### Движение на капитали

## ЧЛЕН 49

1. Гръцката република, съгласно посочените в членове 50 - 53 условия и времеви ограничения, може да отложи либерализацията на движението на капиталите, предвидена в Първата директива на Съвета от 11 май 1960 г. за прилагане на член 67 от Договора за ЕИО и във Втора директива на Съвета от 18 декември 1962 г. за допълнение и изменение на Първата директива за прилагане на член 67 от Договора за ЕИО.

2. Своевременно се провеждат подходящи консултации между гръцките власти и Комисията относно процедурите за прилагане на мерките за либерализация или улесняване, прилагането на които може да бъде отложено съгласно следващите по-долу разпоредби.

#### ЧЛЕН 50

1. Гръцката република може да отложи:

а) до 31 декември 1985 г. либерализацията на преки инвестиции в настоящите държави-членки, направени от пребиваващи в Гърция лица;

б) до 31 декември 1983 г., либерализацията на преводи на постъпления от ликвидацията на преки инвестиции в Гърция, направени преди 12 юни 1975 от лица, граждани на Общността. По време на периода на прилагане на това временно отклонение, общите или специални улеснения, свързани със свободното прехвърляне на постъпления от ликвидацията на тези инвестиции и съществуващите по силата на договореностите на Гръцката република или на споразумения, ръководещи отношенията между Гръцката република и всяка от настоящите държави-членки, се поддържат и прилагат по недискриминационен начин.

2. Гръцката република, като признава, че е желателно да пристъпи, от 1 януари 1981 г., към значително смекчаване на правилата относно операциите, посочени в параграф 1, буква а), ще се стреми да предприеме подходящи мерки за тази цел.

#### ЧЛЕН 51

1. Гръцката република може да отложи до 31 декември 1985 г.:

а) либерализацията на инвестиции в недвижими имоти в настояща държава-членка от граждани на Гърция, които не попадат в категорията на тези, които емигрират по смисъла на свободното движение на работници по трудов договор и на заети лица; либерализацията на инвестиции в недвижими имоти в настоящите държави-членки от пребиваващи в Гърция лица, които не попадат

под категорията на тези, които емигрират в рамките на свободното движение на работници по трудов договор и на самостоятелно заети лица;

- б) либерализацията на инвестиции в недвижими имоти в настояща държава-членка от заети лица, граждани на Гърция, които емигрират, различни от инвестициите, свързани с тяхното установяване.

2. Репатрирането на постъпления от ликвидацията на инвестиции в недвижими имоти, разположени в Гърция и придобити преди присъединяването от граждани на настоящите държави-членки, е предмет на постепенна либерализация чрез включване на въпросните операции в либерализационна система, въведена за блокирани в Гърция фондове, както е посочено в член 52.

#### ЧЛЕН 52

Блокираните в Гърция фондове, принадлежащи на лица, граждани на настоящите държави-членки, ще бъдат постепенно освобождавани чрез равни годишни вноски от присъединяването до 31 декември 1985 г., на шест етапа, като първият ще започне на 1 януари 1981 г.

Внесените във всеки блокиран фонд капитали на 1 януари 1981 г. или тези, които биха могли да бъдат внесени в блокирани фондове между тази дата и 31 декември 1985 г., се освобождава в началото на всеки етап, последователно с една шеста, една пета, една четвърт, една трета и една втора от размера на депозита в началото на всеки от тези етапи.

На 1 януари 1986 г., блокираните фондове, принадлежащи на лица, граждани на настоящите държави-членки, се премахват.

#### ЧЛЕН 53

Гръцката република може да отложи до 31 декември 1985 г. либерализацията на изброените в списък Б операции, приложени към директивите, предвидени в член 49 и извършени от граждани на Гърция лица, .

Въпреки това, операции в ценни книжа, издавани от Общностите и от Европейската инвестиционна банка, извършени от лица, граждани на Гърция, ще бъдат предмет на постепенна либерализация през този период, както следва:

- а) за 1981 г., тези операции ще са ограничени до 20 милиона европейски разчетни единици;
- б) този таван след това ще се повиши, в началото на всяка година с 20 % спрямо фиксираният за 1981 г.

## Раздел 2

### Невидими транзакции

#### ЧЛЕН 54

1. Гръцката република може до 31 декември 1985 г. и съгласно условията, определени в параграф 2, да поддържа ограничения по преводи, свързани с туризма.

2. На 1 януари 1981 г., отпусканите годишни суми за туризъм на човек не могат да бъдат по-малко от 400 европейски разчетни единици.

От 1 януари 1982 г., тези отпускани суми ще се увеличават всяка година с най-малко 20 % спрямо годишната сума, фиксирана за 1981 г.

## Раздел 3

### Общи разпоредби

#### ЧЛЕН 55

Гръцката република, ако обстоятелствата го позволяват, ще провежда либерализация на движението на капитали и невидими трансакции съгласно членове 50 - 54 преди изтичането на предвидените в тези членове срокове.

#### ЧЛЕН 56

За прилагането на разпоредбите от настоящата глава, Комисията може да се консултира с Паричния комитет и да изпрати подходящи предложения до Съвета.

### ДЯЛ IV

## СЕЛСКО СТОПАНСТВО

### ГЛАВА ПЪРВА

#### Общи разпоредби

#### ЧЛЕН 57

Ако в настоящия дял не е предвидено друго, предвидените в настоящия акт правила се прилагат за земеделските продукти.

#### ЧЛЕН 58

1. Разпоредбите на настоящия член се прилагат за цени, по отношение на които, в глава 2, се прави позоваване на настоящия член.



2. До първата стъпка към сближаването на цените, съгласно член 59, цените, които ще се прилагат в Гърция са фиксирани, в съответствие с правилата, предвидени в общата организация на пазара във въпросния сектор, на ниво, което позволява на производителите в този сектор да получат пазарни цени, равностойни на тези, получени за представителен период, определен за всеки продукт съгласно предишната национална система.

Въпреки това, при липса на данни за цените на някои продукти на гръцкия пазар, цената, която ще се прилага в тази държава-членка, се изчислява на базата на цените, получени в Общността в настоящия ѝ състав, на подобни продукти или групи от подобни продукти, или на конкурентни на тях продукти.

#### ЧЛЕН 59

1. Ако прилагането на разпоредбите на настоящия дял доведе до ценово ниво, различно от това на общите цени, цените, за които, в глава 2, се прави позоваване на настоящия член, с уговорката за разпоредбите на параграф 4, се приближават до нивото на общите цени всяка година в началото на пазарната година съгласно разпоредбите на параграфи 2 и 3.

2. По отношение на:

- домати и прасковите, обхванати от разпоредбите на Регламент (ЕИО) 1035/72 за общата организация на пазара в сектора на плодове и зеленчуци,

и

- продуктите, получени от преработката на домати или праскови, съгласно Регламент (ЕИО) 516/77 за общата организация на пазара на преработените от плодове и зеленчуци, сближаването се извършва на седем етапа, както следва:

а) когато цената за продукт в Гърция е по-ниска от общата цена, цената в тази държава членка, по време на първите шест етапа, ще бъде последователно увеличавана с една седма, една шеста, една пета, една четвърт, една трета и една втора от разликата между ценовото ниво на тази държава членка и общото ценово ниво, които се прилагат преди всеки етап на сближаване; цената, резултат от това изчисление, ще се увеличава

пропорционално при всяко повишение на общата цена за следващата пазарна година; общата цена ще се прилага по време на седмия етап на сближаването.

- б) когато цената за продукт в Гърция е по-висока от общата цена, разликата между ценовото ниво, прилагано преди всяко сближаване в държавата членка и общото ценово ниво, прилагано за следващата пазарна година, ще се намалява последователно по време на първите шест етапа, с една седма, една шеста, една пета, една четвърт, една трета и една втора; общата цена ще се прилага по време на седмия етап на сближаването.

3. По отношение на останалите продукти, сближаването се извършва на пет етапа, както следва:

- а) когато цената за продукт в Гърция е по-ниска от общата цена, цената, прилагана в тази държава-членка, по време на първите четири етапа да бъде увеличена последователно с една пета, една четвърт, една трета и една втора от разликата между ценовото ниво на тази държава-членка и общото ценово ниво, които се прилагат преди всеки етап на сближаване; цената, резултат от това изчисление, се увеличава пропорционално при всяко повишение на общата цена за следващата пазарна година; общата цена се прилага по време на петия етап на сближаването.
- б) когато цената за продукт в Гърция е по-висока от общата цена, разликата между ценовото ниво, прилагано преди всеки етап на сближаване в държавата-членка и общото ценово ниво, прилагано за следващата пазарна година ще се намалява последователно през първите четири етапа с една пета, една четвърт, една трета и една втора; общата цена се прилага по време на петия етап на сближаването.

4. В интерес на хармоничното функциониране на процеса на интеграция, Съветът, като действа съгласно процедурата, предвидена в член 43, параграф 2 от Договора за ЕИО, може да реши, че въпреки разпоредбите на параграфи 2 и 3, цената за един или повече продукти в Гърция да се отклонява, за една пазарна година, от цените, получени като резултат от прилагането на параграфи 2 и 3.

Това отклонение не може да надвишава 10 % от размера на цената, която трябва да се достигне. В този случай, ценовото ниво за следващата пазарна година е това, което произтича от прилагането на параграфи 2 и 3, ако не е допуснато отклонението. Въпреки това, за тази пазарна година, може да бъде допуснато допълнително отклонение спрямо това ниво, при предвидените в алинеи 1 и 2 условия.

Изключението, предвидено в алинея 1, няма да се прилага за последния етап на сближаването, посочено в параграфи 2 или 3.

#### ЧЛЕН 60

Съветът, като действа в съответствие с процедурата, предвидена в член 43, параграф 2 от Договора за ЕИО, може да реши, че общата цена е прилагана в Гърция за определен продукт:

- а) когато е установено, че разликата между ценовото равнище за въпросния продукт в тази държава членка и общото ценово равнище е минимална;
- б) ако цената в Гърция или цената на световния пазар за въпросния продукт е по-висока от общата цена.

#### ЧЛЕН 61

Разликите в ценовите нива, по отношение на които, в глава 2, се прави позоваване на настоящия член, се компенсират, както следва:

1. За продуктите с фиксирани цени в съответствие с членове 58 и 59, компенсаторните суми, прилагани в търговията между Общността в настоящия ѝ състав и Гърция, и между Гърция и трети страни, ще бъдат равни на разликата между цените, определени за Гърция и общите цени.

2. Въпреки това, не е определена сума за възстановяване, ако прилагането на точка 1 води до минимална сума.

3. а) При търговията между Гърция и Общността в настоящия ѝ състав компенсаторните суми се събират от страната вносител или се предоставят от страната износител.
- б) при търговията между Гърция и трети страни, облагания или други вносни такси, прилагани съгласно Общата селскостопанска политика, и възстановявания при износ, според случая, са намалявали или увеличавали от компенсаторните суми, прилагани в търговията с Общността в настоящия ѝ състав. Митата, обаче, не могат да бъдат намалявани с компенсаторната сума.
4. За продуктите, по отношение на които митото от Общата митническа тарифа е обвързано съгласно Общото споразумение за митата и търговията, обвързаното мито се взема предвид.
5. Компенсаторната сума, събирана или отпускана от държава-членка в съответствие с параграф 1, не може да превишава общата сума, събрана от тази държава-членка при вноса от трети страни, ползващи се от третиране „най-облагодетелствана нация”.

Съветът, като действа с квалифицирано мнозинство по предложение на Комисията, може да се отклони от това правило, в частност за да избегне проблеми в търговията и нарушаване на конкуренцията.

5. Съветът, като действа с квалифицирано мнозинство по предложение на Комисията, ако е необходимо за правилното функциониране на Общата селскостопанска политика, може да се отклони от член 42, параграф 1, алинея 1 за продукти, за които се прилагат суми за възстановяване.

## ЧЛЕН 62

Когато, за даден продукт, цената на световния пазар е по-висока от цената, използвана при изчисляването на вноската такса, въведена в рамките на Общата селскостопанска политика, извадена от компенсаторната сума, която е приспадната от вноската такса в изпълнение на член 61, или когато възстановяването на

разходите при износа към трети страни е по-ниско от компенсаторната сума, или ако не се прилага възстановяване на разходите, могат да се приемат подходящи мерки с оглед осигуряване на подходящо функциониране на общата организация на пазарите.

#### ЧЛЕН 63

Отпуснатите суми за възстановяване ще се финансират от Общността от Гаранционния сектор на Европейския фонд за ориентиране и гарантиране на селското стопанство.

#### ЧЛЕН 64

За продуктите, чийто внос с произход от трети страни в Общността в настоящия ѝ състав, е предмет на обмитяване, се прилагат следните разпоредби:

1. Митата по вноса се премахват постепенно между Общността в настоящия ѝ състав и Гърция на датите и съгласно графика, предвидени в член 25.

Въпреки това, за продуктите съгласно Регламент (ЕИО) 805/68 за общата организация на пазара на говеждо и телешко месо, базовите мита постепенно са премахнати на пет етапа с 20 % в началото на всяка от петте пазарни години след присъединяването.

Когато, за продукти съгласно параграф 2, буква б), митата в Общата митническа тарифа са по-малки от базовите мита, последните, за прилагането на настоящия параграф, се заменят с митата в Общата митническа тарифа.

2. а) За целите на постепенното въвеждане на Общата митническа тарифа, Гръцката република намалява разликата между базовото мито и митото в Общата митническа тарифа при условията, на датите и съгласно графика, предвидени в член 31.

б) Чрез дерогация от буква а), митото в Общата митническа тарифа се прилага от Гръцката република изцяло от 1 януари 1981 г. за следните продукти:

- продукти, попадащи под Регламент (ЕИО) 805/68,
- продукти, попадащи под Регламент (ЕИО) 1035/72, и за които за цялата или част от пазарната година е определена референтна цена,
- продукти, попадащи под Регламент (ЕИО) 100/76 за общата организация на пазара на риба и рибни продукти и за които е определена референтна цена,
- продукти, попадащи под Регламент (ЕИО) 337/79 за общата организация на пазара на вино и за които е определена референтна цена.

3. По смисъла на параграфи 1 и 2, базовото мито ще бъде това, което е определено в член 24.

По отношение на продукти, попадащи под Регламент 136/66/ЕИО за установяване на обща организация на пазарите в сектора на олио и мазнини, базовите мита се определят, както следва:

Номер от Общата митническа тарифа	Описание на стоките	Размер на базовото мито, считано като ставка на митото, прилагана от Гръцката република на 1 юли 1980 г.	
		по отношение на трети страни	по отношение на Общността в настоящия ѝ състав
12.01	Маслодайни семена и плодове, цели или натрошени: ex В. други, с изключение на ленено и рициново семена	40 %	36 %
12.02	Брашна от маслодайни семена и плодове, необезмаслени, с изключение на брашно от синап: ex В. други, с изключение на ленено и рициново семена		
15.07	Растителни мазнини, фиксирани, течни или твърди, сурови, рафиниран или пречистен ex D. Други масла, с изключение на: - ленено масло - масло от копра и палмово масло, предназначени за технически или промишлени употреби, различни от производството на храни за консумация от човека		
15.12	Мазнини и масла от животински или растителен произход, частично или напълно хидрогенирани, и мазнини и масла от животински или растителен произход, втвърдени или вкоравени чрез друг процес, дори рафинирани, но без допълнителна обработка: А. Представени в директни опаковки с нетно съдържание от 1 кг или по-малко Б. Представени по друг начин	130 %	104 %

4. По отношение на продукти, включени в общата организация на пазарите, може да бъде решено в съответствие с процедурата, предвидена в член 38 от Регламент 136/66/ЕИО или, ако случаят е такъв, съгласно членове на други регламенти за общата организация на земеделските пазари, така че:

а) Гръцката република има право да:

- премахва митата, посочени в параграф 1 или да пристъпи към сближаването съгласно параграф 2 с по-бързо темпо от предвиденото там,
- суспендира изцяло или частично митата върху продукти, внасяни от настоящите държави-членки,

- суспендира изцяло или частично митата върху продукти, внасяни от трети страни;

б) Общността в настоящия ѝ състав може да:

- премахване на митата, посочени в точка 1 с по-бързо темпо отколкото е предвидено там,
- суспендира изцяло или частично митата върху продукти, внасяни от Гърция

По отношение на останалите продукти не се изисква разрешение за това Гръцката република да прилага мерките, предвидени в алинея 1, буква а), първо и второ тирета. Гръцката република уведомява останалите държави-членки и Комисията за предприетите мерки.

Митата, резултат от ускорено изравняване, не могат да бъдат по-малки от митата, прилагани по вноса на същите продукти от други държави-членки.

## ЧЛЕН 65

1. Режимът, приложим в Общността в настоящия ѝ състав, по отношение на мита и такси с равностоен ефект и на количествени ограничения и мерки, с равностоен ефект, се прилага в Гърция, считано от 1 януари 1981 г. с уговорката за разпоредбите на членове 61, 64 и 115 за продуктите, обхванати, при присъединяването, от общата организация на пазарите.

2. За продуктите, които не са обхванати, на датата на присъединяването, от общата организация на пазарите, разпоредбите на дял II, отнасящи се до постепенното премахване на такси с равностоен ефект, на мита и на количествени ограничения и мерки с равностоен ефект, не се прилагат за тези такси, ограничения и мерки, когато те са част от националната пазарна организация към датата на присъединяването.



Тази разпоредба се отнася само докато се прилага общата организация на пазарите за тези продукти и не по-късно от 31 декември 1985 г. и до степен строго необходима да осигури поддръжка на националната организация на пазара.

3. Гръцката република, считано от 1 януари 1981 г., прилага номенклатурата на Общата митническа тарифа за продукти, попадащи под разпоредбите на приложение II към Договора за ЕИО.

Доколкото не се появят трудности за прилагането на законодателството на Общността и, в частност, за функционирането на общата организация на пазарите и на временните механизми, предвидени в настоящия дял, Съветът, като действа с квалифицирано мнозинство по предложение на Комисията, може да разреши на Гръцката република да включи в тази номенклатура такива съществуващи национални подразделения, които биха били необходими за постепенното сближаване с Общата митническа тарифа или за премахването на мита в Общността съгласно условията, предвидени в настоящия акт.

#### ЧЛЕН 66

1. Компонентът за осигуряване на защита на преработвателната промишленост, който се използва за изчисляването на таксите върху вноса от трети страни за продукти, включени в общата организация на пазарите на зърнени култури и ориз се събира от вноса на стоки с произход от Гърция в Общността в настоящия ѝ състав .

2. За вноса в Гърция, размерът на този компонент се определя като от общата защита, прилагана на 1 януари 1979 г., се отделят компонента или компонентите, предназначени за осигуряване защитата на преработвателната промишленост.

Този компонент или компоненти се събират от вноса от други държави-членки; те заменят, по отношение на таксата върху вноса от трети страни, защитния компонент на Общността.

3. Разпоредбите на член 64 се прилагат за компонента, предвиден в параграфи 1 и 2, който се счита за базов компонент. Съответните редукции или сближавания, обаче,

се извършват на пет етапа с 20 % в началото на всяка от петте пазарни години, определени за въпросния базов продукт, след присъединяването.

#### ЧЛЕН 67

При определянето на равнището на различните суми, предвидени в рамките на Общата селскостопанска политика, с изключение на цените, предвидени в член 58, за Гърция се взема предвид, доколкото е необходимо за правилното функциониране на Общата селскостопанска политика, прилаганата сума за възстановяване или, при липса на такава, разликата в установените цени и, по целесъобразност, въздействието на митата.

#### ЧЛЕН 68

1. Разпоредбите на настоящия член се прилагат за помощите, премиите и другите аналогични суми, установени в рамките на Общата селскостопанска политика, за които, в глава 2, се прави позоваване на настоящия член.

2. За целите на въвеждането в Гърция на общностна помощ, се прилагат следните разпоредби:

а) Размерът на общностната помощ, която трябва да се отпуска за определен продукт в Гърция, от 1 януари 1981 г., е равно на сумата, определена на базата на помощите, отпускани от Гърция за представителен период, който трябва да се определи, съгласно предишната национална система. Тази сума, обаче, не може да надхвърля размера на помощта, отпускната в деня на присъединяването в Общността в настоящия ѝ състав. Ако не е била отпускната подобна помощ в рамките на предишната национална система и с уговорката за разпоредбите по-долу, няма да се дава помощ от Общността за Гърция на датата на присъединяването.

б) След това, или общностната помощ се въвежда в Гърция, или равнището на общностната помощ в Гърция е, в случай, че има разлика, изравнено с равнището на помощта, отпускана в Общността в настоящия ѝ състав съобразно следния график:

- в началото на всяка от четирите пазарни години – или, при липса, на период за прилагане на помощта след присъединяването, последователно с една пета, една четвърт, една трета и една втора:

- или от размера на общностната помощ, приложима за следващата пазарна година или период,

- или от разликата между размера на помощта в Гърция и размера на помощта, приложима в Общността в настоящия ѝ състав за следващата пазарна година или период,

- размерът на общностната помощ се прилага изцяло в Гърция в началото на петата пазарна година или периода за прилагане на помощта след присъединяването.

## ЧЛЕН 69

1. Без да се накърняват разпоредбите на член 68, Гръцката република се дава правото да поддържа национални помощи, временно и в низходящ ред, до 31 декември 1985 г. Въпреки това, може да се прави изключение от принципа на низходящия ред за гръцките национални помощи, които следва да се оценяват по отношение на приложното поле на социо-културните директиви, предвидени в приложение IV.

2. Съветът, с квалифицирано мнозинство по предложение от Комисията, приема, след присъединяването, необходимите мерки за прилагане на разпоредбите на настоящия член. Тези мерки включват по-специално списъка и точния текст на помощите съгласно параграф 1, техния размер, темпото на тяхното премахване и необходимите условия и ред за правилното функциониране на Общата селскостопанска политика; тези условия и ред, трябва в допълнение, да осигурят равен достъп до гръцкия пазар на средствата за производство, независимо от това дали произхождат от Гърция или от настоящите държави-членки.

## ЧЛЕН 70

1. До влизането в сила на допълнителните разпоредби, които трябва да бъдат приети от Общността и:

- най-късно до началото на първата пазарна година след присъединяването за продукти съгласно параграф 2, буква а),
- най-късно до 31 декември 1985 г. за продуктите, посочени в параграф 2, буква б),

На Гръцката република се дава правото да поддържа, за тези продукти, измежду мерките в сила съгласно предишната национална система на своята територия за представителен период, който трябва да се определи, тези, които са строго необходими, за да позволят поддържането на приходите на гръцките производители на ниво, постигнато при предишната национална система.

2. Продуктите, посочени в параграф 1 са, както следва:
  - а) сушени фурми, попадащи в подпозиция 08.03 В от Общата митническа тарифа, стафиди, попадащи в подпозиция 08.04 В от Общата митническа тарифа
  - б) маслини, предназначени за употреба, различна от производство на маслиново масло, попадащи в позиции 07.01 N I, от 07.02 А, 07.03 А I, от 07.04 В, от 20.01В, от 20.02 F на Общата митническа тарифа
3. Съветът, като действа с квалифицирано мнозинство по предложение от Комисията, установява след присъединяването мерките съгласно параграф 1, които Гръцката република има право да поддържа.

#### ЧЛЕН 71

Всяко складиране на продукти в свободно обръщение на гръцка територия на 1 януари 1981 г. и които по количество надвишават това, което може да се счита за представително на нормален стокооборот трябва да се елиминират от и за сметка на Гръцката република съгласно процедури на Общността, които следва да бъдат посочени и във времеви ограничения, които следва да бъдат определени.

#### ЧЛЕН 72

1. Съветът, с квалифицирано мнозинство, по предложение на Комисията, приема разпоредбите, необходими за прилагане на разпоредбите на настоящия дял.
2. Съветът, с единодушие, по предложение на Комисията и след консултации с Асамблеята, може да започне адаптации на условията и реда в настоящия дял, които могат да се окажат необходими в случай на изменение и допълнение на общностното законодателство.

## ЧЛЕН 73

1. Ако са необходими преходни мерки за улесняване на преминаването от съществуващата схема в Гърция към тази, която е резултат от прилагането на общата организация на пазарите съгласно разпоредбите на настоящия дял, по-специално, ако прилагането на новата система на предвидената дата, за някои продукти, се сблъска със значителни трудности, тези мерки се приемат съгласно процедурата, предвидена в член 38 от Регламент 136/66/ЕИО или, в зависимост от случая, в съответните членове на други регламенти, отнасящи се до общата организация на земеделските пазари. Тези мерки може да се вземат за срок, който изтича на 31 декември 1982 г., като тяхното прилагане е ограничено до тази дата.

2. Съветът, като действа с единодушие по предложение на Комисията и след консултации с Асамблеята, може да удължи предвидения в параграф 1 период.

## ГЛАВА 2

### Разпоредби относно някои общи организации на пазари

#### Раздел 1

#### Плодове и зеленчуци

## ЧЛЕН 74

В сектора на плодовете и зеленчуците, разпоредбите на член 59 се прилагат за базовите цени.

Базовата цена се определят в Гърция при присъединяването, като се взема предвид разликата между средните производствени цени в Гърция и в Общността, в настоящия ѝ състав, установена за определен референтен период.

## ЧЛЕН 75

1. Компенсаторен механизъм се въвежда при вноса в Общността в настоящия ѝ състав на плодовете и зеленчуците с произход от влизачи в Гърция, за което се определя институционална цена.

2. Този механизъм се ръководи от следните правила:

а) Прави се сравнение между офертна цена за гръцките продукти, такава каквато е изчислено във буква б) и офертна цена от Общността, изчислена от една страна средно годишно, на базата на средно аритметично от производствените цени от всяка държава-членка на Общността в настоящия ѝ състав, увеличена с транспортните и опаковъчни разходи, получени от продуктите в областите, където са произведени до представителните центрове за потребление на Общността и от друга страна, като се вземат предвид тенденциите на производствените разходи. Горепосочените производствени цени отговарят на средните стойности на котировъчните цени, регистрирани през трите години преди датата на фиксиране на упоменатата офертна цена на Общността. Годишната общностна цена не може да надвишава нивото на референтната цена, прилагана спрямо трети страни. Тази офертна цена на Общността се намалява с 3 % по време на първия етап на сближаване на цените, посочено в член 59, с 6 % по време на втория етап, с 9 % по време на третия етап, с 12 % по време на четвъртото сближаване, с 15 % по време на петия етап и, по отношение на прасковите и доматите, с 18 % по време на шестия етап и с 21 % по време на седмия етап.

б) Офертната цена на гръцките продукти се изчислява всеки пазарен ден, на базата на представителни котировъчни цени, или се намалява до цената на вносител на едро в Общността в настоящия ѝ състав. Цената на продукти с произход от Гърция ще се равнява на най-ниската представителна котировъчна цена, или средно аритметично на най-ниските представителни котировъчни цени записани за най-малко 30 % от количествата на въпросните продукти, продавани на представителните пазари, за които съществуват котировъчни цени. Тази или тези котировъчни цени се намаляват с всяка корективна сума, която може да бъде въведена съгласно разпоредбите, посочени по-долу във буква в).

- в) Ако така изчислената гръцка цена е по-малка от общностната цена, така както е посочено в а), корективна сума, равна на разликата между тези две цени се събира от вноса в Общността в настоящия ѝ състав от внасящата държава-членка. Ако дневната офертна цена на продукт на Общността, изчислена от централните потребителски пазари е на по-ниска от общностната цена, определена в буква а), корективната сума, обаче, не може да надвишава разликата между средното аритметично на тези две цени от една страна, и цената на гръцкия продукт, от друга страна.
- г) Събирането на корективна сума се извършва докато данните показват, че цената на гръцкия продукт е равна или по-голяма или от общностната цена, както е определено в а), или, по целесъобразност, на средно аритметичната на цените на Общността, съгласно текста от буква в).

3. Компенсаторният механизъм, предвиден в настоящия член остава в сила:

- а) до 31 декември 1987 г. за продуктите, предвидени в член 59, параграф 2;
- б) до 31 декември 1985 г. за продуктите, предвидени в член 59, параграф 3;

4. Ако в резултат на внос от настоящите държави-членки, настъпят нарушения на гръцкия, подходящи мерки, предвиждащи компенсаторен механизъм, подобен на този от предходните параграфи може да бъде предприети по отношение на вноса в Гърция на плодове и зеленчуци от Общността в настоящия ѝ състав, за които се определя институционална цена.

#### ЧЛЕН 76

Разпоредбите на член 68 се прилагат за финансовата компенсация, посочена в член 6 от Регламент (ЕИО) № 2511/69, определящ специални мерки за подобряване на производството и продажбите на цитрусови плодове с произход от Общността.

Тази финансова компенсация се счита за помощ, която не се предоставя в Гърция съгласно разпоредбите на предишната национална система.



## ЧЛЕН 77

Минималната цена и финансовата компенсация, прилага в Гърция, предвидени в членове 2 и 3 от Регламент ЕИО № 2601/69 за определяне на специални мерки за насърчаване на преработката на някои сортове портокали и в членове 1 и 2 от Регламент (ЕИО) № 1033/77, определящ специални мерки за насърчаване на продажба на продукти, получени от лимони, се определят, както следва:

1. До първия етап на изравняване на цените, посочени в член 59, минималната приложима цена се установява на базата на цените, плащани в Гърция на производителите на предназначени за преработка цитрусови плодове, записвани през определен представителен период, съгласно предишната национална система. Финансовата компенсация ще е тази на Общността в настоящия ѝ състав, освен ако, по целесъобразност, разликата между общата минимална цена, от една страна, и минималната цена, прилагана в Гърция, от друга страна.
2. За фиксиране на следващи цени, минималната цена прилагана в Гърция ще се изравнява в общата минимална цена съгласно разпоредбите, заложи в член 59. Финансовата компенсация, приложима в Гърция по време на всеки етап на изравняване ще е такава като на Общността в настоящия ѝ състав, освен ако, когато е подходящо, е разликата между, от една страна, общата минимална цена и от друга - минималната цена прилагана в Гърция.
3. Въпреки това, когато минималната цена, получена от прилагането на параграфи 1 или 2 е по-голяма от общата минимална цена, последната цена може да се приеме окончателно за Гърция.

## ЧЛЕН 78

До 31 декември 1987 г., Гръцката република има право да определи за всички производители на плодове и зеленчуци задължението да продават на местните пазари цялото производство от плодове и зеленчуци, което е предмет на общи стандарти за качество.

## Раздел 2

### Масла и мазнини

#### ЧЛЕН 79

1. За маслиновото масло, се прилагат членове 58, 59 и 61 при интервенционните цени.

Въпреки това, компенсаторната сума, която се получава от прилагането на член 61, по целесъобразност, се коригира от получената разлика между прилаганите помощи за потребление в Общността в настоящия ѝ състав и в Гърция.

2. За маслодайните семена, целевите и водещите цени се определят на базата на разликата, съществуваща между цената на конкурентните продукти в сеитбообръщението в Гърция и в Общността в настоящия ѝ състав, по време на референтен период, който трябва да се определи. Когато цените на тези конкурентни продукти са близки по стойност, общата цена се прилага в Гърция след присъединяването. В противен случай, разпоредбите на член 59 се прилагат за целевите или водещите цени, фиксирани за тези продукти. Въпреки това, целевите или водещите цени, прилагани в Гърция, не могат да надвишават общите целеви или водещи цени.

#### ЧЛЕН 80

Независимо от член 67, при определянето на нивото на различните суми, предвидени за маслодайни семена, различни от цените, посочени в член 79, параграф 2, ще се държи сметка, по отношение на Гърция, за разликите произтичащи от прилагането на член 79, параграф 2, до степен, необходима за доброто функциониране на общата организация на пазара относно тези продукти.

#### ЧЛЕН 81

1. Член 68 се прилага към помощта за маслиновото масло. Обаче, първият етап към изравняване относно производствената помощ за този продукт ще започне на 1 януари 1981 г.

За тази цел, размерът на производствената помощ на Общността, който следва да се приеме при изчисляване на размера на помощ в Гърция ще е това, което е фиксирано за пазарната година, получено на датата на присъединяването.

Втория етап от изравняване започва в началото на втората пазарна година след присъединяването, като единствената възможна стъпка в началото на първата пазарна година е тази, получена, когато е подходящо, от изменението на прилаганата в Общността в настоящия и състав помощ.

2. Сумата на помощта за отгледани в Гърция семена от рапица, ряпа, слънчоглед и от рицин, по целесъобразност, се коригира със съществуващата разлика между целевата и водещата цена, прилагана в Гърция и в Общността в настоящия ѝ състав.

Без да се нарушава прилагането на алинея 1, размерът на помощта за произвеждани в Гърция семена от рапица, ряпа, слънчоглед и от рицин, се намалява с въздействието на съответните мита, прилагани от Гръцката република за вноса на тези продукти от трети страни.

3. Размерът на помощта за добити в Гърция соеви зърна и ленено семе се коригира, по целесъобразност, от съществуващата разлика между водещите цени, прилагани в Гърция и в Общността в настоящия ѝ състав, и намалена от въздействието на митата, прилагани от Гръцката република за вноса на тези продукти от трети страни.

## ЧЛЕН 82

Гръцката република може да прилага до 31 декември 1983 г. и съгласно условията и реда, които трябва да се определят, системата на контрол върху вноса на маслодайни семена и растителни масла и мазнини, която тя прилага на 1 януари 1979 г.

## Раздел 3

## Мляко и млечни продукти

### ЧЛЕН 83

Разпоредбите на членове 58, 59 и 61 се прилагат за интервенционните цени за масло и обезмаслено мляко на прах.

### ЧЛЕН 84

Компенсаторната сума за млечни продукти, различни от масло и обезмаслено мляко на прах, се определят с помощта на коефициенти, които трябва да се определят.

## Раздел 4

## Говеждо и телешко месо

### ЧЛЕН 85

Разпоредбите на членове 58, 59 и 61 се прилагат за цени на възрастни животни от рода на ЕРД в Гърция и в Общността в настоящия ѝ състав.

### ЧЛЕН 86

Компенсаторната сума за продукти, съгласно приложението към Регламент (ЕИО) № 805/68 се определя с помощта на коефициенти, които трябва да се определят.

## Раздел 5

## Тютюн

## ЧЛЕН 87

1. Разпоредбите на член 58 се прилагат за интервенционната цена, определена за всеки сорт или група сортове.

2. Нормираната цена, съответстваща на интервенционната цена, посочена в параграф 1, се определя в Гърция за първата реколта след присъединяването на ниво, което отразява отношението, съществуващо между нормираната цена и интервенционната цена, съгласно член 2, параграф 2, алинея 2 от Регламента (ЕИО) № 727/70 за установяване на общата организация на пазарите в сектора на суров тютюн.

3. За следващите четири реколти, тази нормирана цена ще бъде:

а) определена в съответствие с критериите, предвидени в член 2, параграф 2, алинея 1 от Регламент (ЕИО) № 727/70, като обаче се вземат предвид помощите, които Гръцката република има право да поддържа за тютюна съгласно член 69;

б) увеличавана на четири етапа, като първото увеличение ще бъде за втората реколта, след присъединяването с намалението на националните помощи, които Гръцката република има право да поддържа по регресивен начин за тютюна съгласно член 69;

## ЧЛЕН 88

Чрез дерогация от разпоредбите на член 71, всеки складиран тютюн в Гърция, който е от реколти преди присъединяването, трябва изцяло да се премахне от и за сметка на Гръцката република в рамките на общностните процедури и в срокове, които трябва да се определят.

## Раздел 6

### Лен и коноп

## ЧЛЕН 89

Разпоредбите на член 68 се прилагат за помощта за ленени влакна и коноп.

### Раздел 7

#### Хмел

## ЧЛЕН 90

Разпоредбите на член 68 се прилагат за помощта за хмел.

### Раздел 8

#### Семена

## ЧЛЕН 91

Разпоредбите на член 68 се прилага за помощ за семена.

### Раздел 9

#### Копринени буби

## ЧЛЕН 92

Разпоредбите на член 68 се прилагат за помощта за копринени буби.

## Раздел 10

### Захар

#### ЧЛЕН 93

Разпоредбите на членове 58, 59 и 61 се прилагат за интервенционните цени на бяла захар и за минималната цена за цвекло.

#### ЧЛЕН 94

Компенсаторните суми за продуктите, различни от прясно цвекло, дадени в член 1, параграф 1, буква б) и за продуктите, посочени в член 1, параграф 1, буква г) от Регламент (ЕИО) № 3330/74 за общата организация на пазарите в захарния сектор произтичат от компенсаторната сума за въпросния първичен продукт с помощта на коефициенти, които трябва да се определят.

#### ЧЛЕН 95

Сумата съгласно член 26, параграф 3 от Регламент (ЕИО) № 3330/74, приложим в Гърция, е коригирана от компенсаторната сума.

## Раздел 11

### Зърнени култури

#### ЧЛЕН 96

В сектора на зърнените култури, за интервенционните цени се прилагат членове 58, 59 и 61, а за обикновената пшеница, разпоредбите за референтната цена.

#### ЧЛЕН 97

Компенсаторните суми се определят, както следва:

1. По отношение на зърнените култури, за които не е определена интервенционна цена, приложимата до първият етап към изравняване сума за възстановяване се получава от компенсаторната сума, приложима в случай на конкурентни зърнени култури, за които е определена интервенционна цена, като се държи сметка:

- отношението на цените на гръцкия пазар,

или

- съществуващото отношение между праговите цените на въпросните зърнени култури.

Допълнителните суми за възстановяване се определят на база на тези, посочени в алинея 1 и съгласно установените в член 59 правила за изравняване на цените.

Въпреки това, в случая, посочен в алинея 1, първо тире, приетото съотношение трябва да се изравни със съществуващото съотношение между праговите цени в съответствие с установените в член 59 правила.

2. Компенсаторната сума за продуктите, посочени в член 1, в) и г) от Регламент (ЕИО) № 2727/75 за общата организация на пазарите на зърнени култури, се получава от компенсаторната сума за зърнени култури, към която те се отнасят с помощта на коефициенти, които трябва да бъдат определени.

3. Без да се накърнява прилагането на параграф 2, когато се разглеждат продукти, произведени от обикновена пшеница и просо, компенсаторната сума се определя на ниво, което също ще отчита всяка национална помощ, която Гръцката република поддържа съгласно член 69 относно пшеницата, използвана за мелничарската промишленост.



## ЧЛЕН 98

Разпоредбите на член 68 се прилагат за помощта за твърда пшеница, посочена в член 10 от Регламент (ЕИО) № 2727/75.

## Раздел 12

### Свинско месо

## ЧЛЕН 99

1. В сектора на свинското месо, разпоредбите на членове 58, 59 и 61 се прилагат за цените на този продукт в Гърция и в Общността в настоящия ѝ състав.

2. Въпреки това, за да се избегне всякакъв риск от нарушаване на търговията между Общността в настоящия ѝ състав и Гърция, компенсаторната сума може да се изчислява на база на компенсаторните суми за фуражни зърнени култури. За тази цел, компенсаторните суми за килограм свински каркаси се изчисляват на базата на компенсаторните суми, приложими към количеството фуражни зърнени култури, необходимо за производство на един килограм свинско месо в Общността.

Без да се засяга прилагането на алинея 1, компенсаторната сума може да се определи на ниво, което отчита националната помощ, която Гръцката република поддържа съгласно член 69 за зърнените култури, използвани в свиневъдството.

3. За продуктите, различни от свински каркаси, посочени в член 1, параграф 1 от Регламент (ЕИО) № 2759/75 за общата организация на пазарите в сектора на свинско месо, компенсаторната сума се получава от компенсаторната сума, прилагана съгласно параграфи 1 и 2 с помощта на определени коефициенти.

## Раздел 13

### Яйца

#### ЧЛЕН 100

1. В сектора на яйцата, членове 58, 59, 61 се прилагат за цената на тези продукти в Гърция и в Общността в настоящия ѝ състав.

2. За да се избегне, обаче, всякакъв риск от нарушаване на търговията между Общността в настоящия ѝ състав и Гърция, компенсаторната сума може да бъде изчислявана на базата на компенсаторните суми за фуражни зърнени култури. За целта:

- а) за яйцата с черупки, компенсаторната сума за килограм яйца с черупки ще се изчислява на база на компенсаторните суми, приложими към количеството фуражни зърнени култури, необходими за производството в Общността на един килограм яйца с черупки;
- б) за яйцата за люпене, компенсаторната сума за едно яйце за люпене се изчислява на базата на компенсаторните суми, приложими към количеството фуражни зърнени култури, необходим за производството в Общността на едно яйце за люпене;

Без да се нарушава прилагането на алинея 1, компенсаторната сума може да се определи на ниво, което отчита националната помощ, която Гръцката република поддържа съгласно член 69 за зърнените култури, използвани в птицевъдството.

3. За продукти съгласно член 1, параграф 1 буква б) от Регламент (ЕИО) № 2771/75 за общата организация на пазара в сектора за яйца, компенсаторните суми се получават от компенсаторната сума, прилагана в съответствие с параграфи 1 и 2 с помощта на коефициенти, които трябва да бъдат определени.

## Раздел 14

### Птиче месо

#### ЧЛЕН 101

1. В сектора на птичето месо, членове 58, 59, 61 се прилагат по отношение на цената на тези продукти в Гърция и в Общността в настоящия ѝ състав.

2. Въпреки това, за да се избегне всякакъв риск от нарушаване на търговията между Общността в настоящия ѝ състав и Гърция, компенсаторната сума може да бъде изчислявана на базата на компенсаторните суми за фуражни зърнени култури. За целта:

- а) за заклана птица, компенсаторната сума за килограм заклана птица ще се изчислява на база на компенсаторните суми, приложими към количеството фураж, необходим за производството на един килограм заклана птица от различните видове в Общността;
- б) за пилета, компенсаторната сума за едно пиле се изчислява на базата на компенсаторните суми, приложими към количеството фураж, необходим за производството на едно пиле в Общността;

Без да се нарушава прилагането на първа алинея, компенсаторната сума може да се фиксира на ниво, което отчита националната помощ, която Гръцката република поддържа съгласно член 69 за фуража, използван в птицевъдството.

3. За продуктите, посочени в член 1, параграф 2, г) от Регламент (ЕИО) № 2777/75 за общата организация на пазара на птиче месо, компенсаторните суми се получават от компенсаторната сума, прилагана в съответствие с параграфи 1 и 2 с помощта на коефициенти, които трябва да бъдат определени.

## Раздел 15

### Ориз

#### ЧЛЕН 102

1. В сектора на ориза, разпоредбите на членове 58, 59 и 61 се прилагат за интервенционната цена на неолющен ориз.
2. Компенсаторната сума за олющен ориз е компенсаторната сума за неолющен ориз, конвертира чрез обменния курс съгласно член 1 от Регламент 467/67/ЕИО.
3. За бланширан ориз, компенсаторната сума ще бъде компенсаторната сума за олющен ориз, конвертирана чрез обменния курс съгласно член 1 от Регламент 467/67/ЕИО.
4. За полубланширан ориз, компенсаторната сума ще бъде компенсаторната сума за изцяло бланширан ориз, конвертирана чрез обменния курс съгласно член 1 от Регламент 467/67/ЕИО.
5. За продуктите, посочени в член 1, параграф 1 буква в) от Регламент (ЕИО) № 1418/76 за общата организация на пазарите в сектора на ориз, компенсаторната сума се получава от компенсаторната сума, приложима за продукти, към които те спадат с помощта на определен коефициент.
6. Компенсаторната сума за натрошен ориз се определя на ниво, което отчита съществуващата разлика между цената на доставка в Гърция и праговата цена.

## Раздел 16

### Преработени плодове и зеленчуци

#### ЧЛЕН 103

За продукти, ползващи се от системата на помощи, определена в член 3а от Регламент (ЕИО) № 516/77 за общата организация на пазарите в сектора на преработени плодове и зеленчуци, в Гърция се прилагат следните разпоредби:

1. До първия етап на изравняване на цените, посочени в член 59, минималната цена съгласно член 3а, параграф 3 от Регламент (ЕИО) № 516/77, се установява на база на цените, плащани в Гърция на производителите за един продукт, предназначен за преработка, установени за представителен период, който трябва да бъде определен, съгласно предишната национална система.

2. В случая, когато минималната цена, посочена в параграф 1, е различна от общата цена, цената в Гърция се изменя в началото на всяка пазарна година след присъединяването, в съответствие с условията и реда, заложи в член 59.

3. Сумата от общностната помощ, отпускана в Гърция, се определя така, че да се компенсира разликата между нивото на цените на продукти от трети страни, определени в член 3а, параграф 3 от Регламент (ЕИО) № 516/77, и нивото на цените на гръцките продукти, които са установени, като се взема предвид минималната цена, посочена в параграф 2 и преработвателните разходи в Гърция, без да се имат предвид предприятия, които имат по-високи разходи. Тази помощ, обаче, не може да надвишава помощта, давана в Общността в настоящия ѝ състав.

4. Общностната помощ се прилага в своята цялост в Гърция от началото на седмата пазарна година след присъединяването, за домати концентрат, обелени домати, домати сок и консервирани праскови, а от началото на петата пазарна година след присъединяването, за сливи, получени от сушени сливи („prunes d'Ente”).

5. Въпреки това, ако минималната цена, получена от прилагането на параграфи 1 или 2, е по-голяма от общата минимална цена, последната цена може да бъде окончателно приета за Гърция.

## Раздел 17

### Сушен фураж

#### ЧЛЕН 104

1. Водещата цена, посочена в член 4 от Регламент (ЕИО) № 1117/78, за общата организация на пазарите в сектора на сушени фуражи, приложима в Гърция на 1 януари 1981 г., се определя на ниво, равно на цената на световния пазар, увеличена с помощта, давана в Гърция по време на определен период съгласно предишната национална система, като се изключват помощите, поддържани съгласно член 69 и митата, прилагани на 1 юли 1980 г. от Гърция към трети страни. Така определена водещата цена, обаче, не може да надвишава общата водеща цена.

2. Разпоредбите на член 59 се прилагат за водещата цена, изчислена съгласно разпоредбите на параграф 1, ако тя е по-малка от общата водеща цена.

3. Допълнителната помощ, прилагана в Гърция се намалява със сума, равна на:

- съществуващата разлика, ако има такава, между водещата цена, прилагана в Гърция, и общата водеща цена,

и

- отражението на митата, прилагани от Гърция към вноса на тези продукти от трети страни,

като тази сума се умножава с процента съгласно член 5, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 1117/78.

4. Разпоредбите на член 68 се прилагат към договорената помощ, посочена в член 3 от Регламент (ЕИО) № 1117/78.

## Раздел 18

### Граха, бакла, дребносеменна бакла

#### ЧЛЕН 105

1. За граха, баклата и дребносеменната бакла, боб, активиращата цена, подлежаща на приложение в Гърция на 1 януари 1981 г., се фиксира на базата на разликата, съществуваща между цените на конкурентните продукти в сеитбообръщението в Гърция и в Общността в настоящия ѝ състав по време на референтен период, който трябва да се определи.

Когато цените на тези конкурентни продукти са сходни, общата цена се прилага в Гърция от присъединяването. В противен случай, член 59 се прилага към активиращата цена за тези продукти. Активиращата цена, прилагана в Гърция, обаче, не може да надвишава общата активираща цена.

2. Сумата на помощта съгласно член 2, параграф 1 от Регламент (ЕИО) № 1119/78, който съдържа специални мерки за граха, бакла и дребносеменна бакла, използвани за храна на животни, за граха, бакла и дребносеменна бакла, добивани в Гърция, се намалява със сумата, равна на съществуващата разлика между активиращата цена, прилагана в Гърция, и общата активираща цена.

Без да се нарушава прилагането на алинея 1, сумата на въпросната помощ за продукт, произвеждан в Гърция се намалява с митата, събирани в Гърция за вноса от трети страни на соево кюспе.

Сумите, получени от прилагане на алинеи 1 и 2, се умножават с процент съгласно член 2, параграф 1 от Регламент (ЕИО) № 1119/78.

#### ЧЛЕН 106

Чрез дерогация от член 67, по време на фиксирането на нивото на различните суми, предвидени в сектора на граха, баклата и дребносеменната бакла, различни от цените, посочени в член 105, параграф 1, за Гърция, доколкото е необходимо за правилното функциониране на общата организация на пазарите на тези продукти, се взема предвид разликата в цените, получена от прилагането на член 105, параграф 1.

## Раздел 19

### Вино

#### ЧЛЕН 107

1. Разпоредбите на членове 58 и 59 се прилагат за водещите цени за трапезни вина. Разпоредбите на член 61 се прилагат за същите продукти, предмет на параграф 3.
2. Компенсаторната сума за останалите продукти, за които е фиксирана референтна цена, се определят доколкото е необходимо за правилното функциониране на общата организация на пазара на база на компенсаторната сума, фиксирана за трапезни вина. За ликьорните вина, обаче, компенсаторната сума, прилагана на 1 януари 1981 г., ще бъде равна на размера на изравнителното мито, прилагано спрямо трети страни на тази дата. Тази сума за възстановяване се премахва съгласно графика, отбелязан в член 59.
3. Не се прилагат суми за възстановяване за вноса в Гърция от трети страни за стоки, предмет на референтни цени.

#### ЧЛЕН 108

Чрез дерогация от член 67, активиращата цена, посочена в член 3 от Регламент (ЕИО) № 337/79 за общата организация на лозаро-винарския пазар, прилагана в Гърция, няма да се изменя от компенсаторната сума. Тази сума, обаче, се добавя към средната цена, фиксирана за всеки представителен гръцки пазар.

#### ЧЛЕН 109



За същото време, за което Гръцката република прилага разпоредбите на член 70 за стафиди, обемът от алкохол от стафиди, който би могъл да се добави към някои вина в Гърция, съгласно Регламент (ЕИО) № 351/79 за добавката на алкохол към продукти във винарския сектор, се ограничава до годишен обем, който да не надвишава годишния среден обем за този алкохол, използван с тази цел в Гърция през 1978, 1979 и 1980 г.

## ГЛАВА 3

### Разпоредби относно риболова

#### ЧЛЕН 110

1. Чрез дерогация от член 2, параграф 1 от Регламент (ЕИО) № 101/76 за установяване на общата структурна политика в сектора на рибарството и от член 100 от Акта за присъединяване от 1972 г., Италианската република и Гръцката република ще имат право, до 31 декември 1985 г., да ограничават упражняването на риболова във водите под техен суверенитет или юрисдикция, които се намират на териториите, посочени в член 111, за корабите, които обикновено упражняват риболовна дейност в тези води и от пристанища в географската крайбрежна област.

2. Разпоредбите на параграф 1 и на член 111 не нарушават специалните права за риболов, които ще имат Гръцката република и Република Италия помежду си след 1 януари 1981 г.

#### ЧЛЕН 111

Областите, посочени в член 110, параграф 1, са разграничени, както следва:

1. Гърция

Води, които се намират в границите на шест морски мили, изчислени от основните линии.

## 2. Италия

Водите, които се намират в границите на шест морски мили, изчислени от основните линии.

Тази граница се разпростира до 12 морски мили за следните територии:

- а) Адриатическо море, от южната част на устието на По ди Горо
- б) Йонийско море
- в) Сицилианско море и ивицата на Сицилия, включително островите
- г) Водите на Сардиния

## ГЛАВА 4

### Други разпоредби

#### Раздел 1

#### Ветеринарни мерки

##### ЧЛЕН 112

1. Гръцката република няма да изпраща на територията на други държави-членки от тези на своите региони, които са определени съгласно процедурата на Постоянния ветеринарен комитет на основата на предложени гаранции, никакви животни от рода на ЕРД или свине, нито прясно месо от животни от рода на ЕРД, свине, кози, овце или агнета, докато за споменатите територии не е изтекъл дванадесетмесечния срок след появата на последния източник на вируса на шап и след последната ваксинация срещу тази болест.

2. Преди 31 декември 1985 г., ще се проведе преглед на ситуацията относно вируса на шапа и неендемичния вирус

Най-късно до юли 1984 г., Комисията следва да представи на Съвета доклад с предложения с оглед приемане на подходящи разпоредби на Общността в тази област.

#### Раздел 2

#### Мерки, свързани със законодателството за посевния и посадъчен материал

##### ЧЛЕН 113

1. До 31 декември 1985 г., Гръцката република може да прилага свои собствени правила за приемане на разнообразни земеделски или градинарски сортове и за базови материали от горски видове, както и правила за сертифициране и контрол на

своето производство на земеделски посевен материал и на земеделски, градинарски и горски посадъчен материал.

2. Гръцката република:

- а) предприема всички необходими мерки за спазване постепенно и най-късно преди изтичането на срока, посочен в параграф 1, на разпоредбите на Общността относно приемането на сортове или базов материал и пускането на пазара на семена и на земеделски, градинарски и горски посадъчен материал;
- б) може да ограничава, изцяло или частично, преди изтичане на срока, упоменат в параграф 1, пускането на пазара на земеделски и градинарски посевен и посадъчен материал до посевен и посадъчен материал от приетите на нейната територия сортове; тази разпоредба се отнася също така за базов материал по отношение на репродуктивен горски материал;
- в) изнася на територията на сегашните държави-членки само посевен и посадъчен материал, който отговаря на изискванията на Общността.

3. В съответствие с процедурата на Постоянния комитет за семената и за посадъчен материал в земеделието, градинарството и горското стопанство може да се вземе решение, преди 31 декември 1985 г., постепенно да се либерализира търговията със семена и посадъчен материал на някои видове между Гърция и Общността в настоящия ѝ състав, веднага след като стане ясно, че са изпълнени необходимите условия за това.

## Раздел 3

### Други разпоредби

#### ЧЛЕН 114

Актовете, фигуриращи в списъка на приложение IV към настоящия акт, се прилагат по отношение на Гърция при условията, предвидени в това приложение.

## ДЯЛ V

### ВЪНШНИ ОТНОШЕНИЯ

#### ГЛАВА 1

##### Обща търговска политика

#### ЧЛЕН 115

1. До 31 декември 1985 г., Гръцката република може да поддържа количествени ограничения под формата на глобални квоти за продуктите и количествата, изброени в приложение V, като временни изключения от общите списъци за либерализация, които се съдържат в Регламенти (ЕИО) № 109/70, (ЕИО) № 1439/74 и (ЕИО) № 2532/78. Тези продукти ще бъдат напълно либерализирани от 1 януари 1986 г. и квотите ще се увеличават прогресивно до тази дата. Процедурите за увеличаването на квотите ще бъдат идентични на постановените в член 36.

Когато вносът, извършен през две последователни години е по-малък от 90 % от отворената годишна квота, Гръцката република премахва действащите количествени ограничения, ако въпросният продукт е в същото време либерализиран спрямо настоящите държави-членки.

2. До 31 декември 1985 г., Гръцката република няма да либерализира спрямо трети страни продукти, които още не е либерализирала спрямо Общността в настоящия ѝ състав, или да дава на трети страни някакво друго предимство пред

Общността в настоящия ѝ състав по отношение на квотите, определени за тези продукти. Гръцката република няма да либерализира по отношение на страните с държавен монопол върху търговия, упоменати в Регламенти (ЕИО) № 109/70 и (ЕИО) № 2532/78, продуктите, които още не са либерализирани по отношение на Общността в настоящия ѝ състав, или страни, за които се прилага Регламент (ЕИО) № 1439/74, или да дават на такива страни друго предимство по-голямо от предоставеното на Общността в настоящия ѝ състав, или за които се прилага Регламент (ЕИО) № 1439/74 по отношение на квотите, фиксирани за тези продукти.

3. До 31 декември 1985 г., Гръцката република поддържа количествени ограничения под формата на квоти спрямо всички трети страни за продуктите, изброени в приложение VI, които не са либерализирани от Общността в настоящия ѝ състав и които Гръцката република още не е либерализирала спрямо нея. Квотите за 1981 г. за страни, за които се прилага Регламент (ЕИО) 1439/74, различни от упоменатите в член 120, и по отношение на страните с държавен монопол върху търговията, посочени в Регламенти (ЕИО) № 109/70 и (ЕИО) № 2532/78, са бъдат количествата, посочени в това приложение.

Всяка промяна на тези квоти може да се извършва само в съответствие с процедурите на Общността.

#### ЧЛЕН 116

Гръцката република премахва спрямо трети страни своята система, съществуваща към датата на присъединяване, на вносни депозити и плащания в брой в съответствие със същия график и при същите условия, като постановените в чл. 38 по отношение на настоящите държави-членки.

#### ЧЛЕН 117

1. На 1 януари 1981 г., Гръцката република прилага Общата система на преференции на Общността за продукти, различни от изброените в приложение II към Договора за ЕИО; въпреки това, по отношение на продуктите, изброени в приложение VII, Гръцката република постепенно се доближава до 31 декември 1985

г. към тарифите на Общата система на преференции. Графикът на привеждане в съответствие за тези продукти е същия, предвиден в член 31.

2. В случай на продукти, изброени в приложение II към Договора за ЕИО, предвидените или изчислени преференциални ставки се прилагат за митата, действително наложени от Гръцката република по отношение на трети страни, както е постановено в член 64.

Гръцкия внос от трети страни в никакъв случай не трябва да се извършва при по-благоприятни митнически ставки от тези, които се прилагат за продукти от Общността в настоящия ѝ състав.

## ГЛАВА 2

### Споразумения на Общностите с някои трети страни

#### ЧЛЕН 118

1. Считано от 1 януари 1981 г., Гръцката република прилага разпоредбите на споразуменията, предвидени в член 120.

Преходните мерки и адаптациите са предмет на протоколи, сключени с договарящите се трети страни и приложени към тези споразумения.

2. Тези преходни мерки, които вземат предвид съответстващите мерки, одобрени в рамките на Общността, и които не могат да се разпростират извън техния период на валидност, трябва да бъдат разработени така, че да осигуряват прилагането от Общността на единна система за нейните отношения с договарящите се трети страни, както и идентичността на правата и задълженията на държавите-членки.

3. Тези преходни мерки, приложими за страните, изброени в член 120, в никоя област не водят до предоставянето на тези страни от Гръцката република на по-благоприятно третиране от прилаганото към Общността в настоящия ѝ състав.

В частност, всички продукти, предмет на преходни мерки по отношение на количествени ограничения, приложими към Общността в настоящия ѝ състав, са предмет на такива мерки спрямо всички страни, изброени в член 120, и за идентичен срок.

4. Тези преходни мерки, приложими към страните, изброени в член 120, няма да водят до предоставяне от Гръцката република на по-малко благоприятно третиране на тези страни, отколкото на други трети страни. В частност, преходни мерки по отношение на количествени ограничения не могат да се предвиждат спрямо страните, изброени в член 120, по отношение на продукти, които ще са освободени от такива ограничения, когато се внасят в Гърция от други трети страни.

#### ЧЛЕН 119

Ако протоколите, посочени в член 188, параграф 1, по причини извън контрола на Общността или на Гръцката република, не са сключени към 1 януари 1981 г., Общността приема необходимите мерки да се справи с това положение след присъединяването.

При всички случаи, третирането като „най-облагодетелствана нация” се прилага, считано от 1 януари 1981 г., от Гръцката република спрямо страните, изброени в член 120.

#### ЧЛЕН 120

Разпоредбите на членове 118 и 119 се прилагат за споразуменията, сключени с Алжир, Австрия, Кипър, Египет, Финландия, Исландия, Израел, Йордания, Ливан, Малта, Мароко, Норвегия, Португалия, Испания, Швеция, Швейцария, Сирия, Тунис и Турция.

Разпоредбите на членове 118 и 119 се прилагат също и за споразуменията, които Общността сключва с други трети страни в средиземноморския регион преди влизането в сила на настоящия акт.

#### ГЛАВА 3



## Отношения с държавите от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн

### ЧЛЕН 121

Договореностите, произтичащи от Конвенцията на АКТЬ-ЕИО от Ломе и Споразумението за продукти в компетентността на Европейската общност за въглища и стомана, подписани на 28 февруари 1975 г., не се прилагат за отношенията между Гръцката република и държавите от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн с изключение на Протокол № 3 относно захарта.

### ЧЛЕН 122

Разпоредбите на членове 118 и 119 се прилагат за всяко ново споразумение, което Общността сключва с държавите от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн преди влизането в сила на настоящия акт.

## ГЛАВА 4

### Текстил

### ЧЛЕН 123

1. Считано от 1 януари 1981 г., Гръцката република прилага Споразумението от 20 декември 1973 г. относно международната търговия с текстил, както и двустранните споразумения, сключени от Общността в рамките на това споразумение. Протоколите за адаптиране на тези споразумения се договарят от Общността с трети страни, които са страни по споразуменията, за да се осигури доброволно ограничаване на износа за Гърция на продуктите и произхода на продуктите, за които има ограничения на износа за Общността.

2. В случай, че тези протоколи не са били подписани към 1 януари 1981 г., Общността приема мерки, предназначени за справяне с това положение относно

необходимите временни адаптации, за да се осигури прилагането на споразуменията от Общността.

## ДЯЛ VI

### ФИНАНСОВИ РАЗПОРЕДБИ

#### ЧЛЕН 124

Решението от 21 април 1970 г. за заменянето на финансовите вноски от държавите-членки със собствени ресурси на Общността, наричано по-нататък за краткост „Решението от 21 април 1970 г.” се прилага в съответствие с разпоредбите, посочени в членове 125, 26 и 127.

#### ЧЛЕН 125

Приходът, определен като „земеделски мита”, посочен в член 2, а) на Решението от 21 април 1970 г., включва също прихода от всички компенсаторни мита, наложени върху вноса по членове 43, 61 и 75 и от постоянните компоненти, прилагани в търговията между Общността в настоящия ѝ състав и Гърция, и в търговията между Гърция и трети страни по смисъла на член 66.

#### ЧЛЕН 126

Приходът, определен като „мита”, посочен в член 2, б) на Решението от 21 април 1970 г., ще включва, до 31 декември 1985 г., митата, изчислени както ако Гръцката република е прилагала от датата на присъединяване ставките в търговията с трети страни, определени от Общата митническа тарифа, и намалените ставки, определени от всяка митническа преференция, прилагана от Общността.

Гръцката администрация ще извършва ежемесечни изчисления на тези мита на базата на митническите декларации за всеки отделен месец, които ще се предоставят на Комисията най-късно до 20-то число на втория месец следващ месеца на декларирането.

Считано от 1 януари 1986 г., общата сума на начислените мита трябва да бъде дължима изцяло.

#### ЧЛЕН 127

Размерът на задълженията, определени във връзка със собствените ресурси на база данък добавена стойност или брутен национален продукт, съгласно член 4, параграфи 1 до 5 на Решението от 21 април 1970 г., е дължим изцяло считано от 1 януари 1981 г.

Въпреки това, Общността ще възстанови на Гръцката република, през месеца следващ нейното предоставяне на разположение на Комисията, част от сумата, упомената в предишния параграф, в съответствие със следните условия и ред:

- 70 % през 1981 г.,
- 50 % през 1982 г.,
- 30 % през 1983 г.,
- 20 % през 1984 г.,
- 10 % през 1985 г.

## ДЯЛ VII

### ДРУГИ РАЗПОРЕДБИ

#### ЧЛЕН 128

Актовете, изброени в приложение VIII към настоящия акт, се прилагат по отношение на Гръцката република при условията, предвидени в това приложение.

#### ЧЛЕН 129

1. До 31 декември 1985 г., на предприятията от черната металургия в Гърция, е разрешено да прилагат системата на множество паритетни точки.

2. До 31 декември 1985 г. цените, прилагани от предприятията в настоящите държави-членки за продажбите на продукти от черната металургия на гръцкия пазар, намалени до техния еквивалент при избраната изходна точка за изготвянето на тяхната ценова листа, не могат да бъдат под цените, посочени във въпросната ценова листа за сравними транзакции, освен когато е дадено разрешение от Комисията, в съгласие с гръцкото правителство, без да се нарушават разпоредбите на член 60, параграф 2, буква б) от Договора за ЕОВС. Предприятията в настоящите държави-членки си запазват правото да привеждат техните цени на доставка в Гърция в съответствие с практикуваните там от трети страни за същите продукти.

Разпоредбите на алинея 1 се отнасят само за привеждане в съответствие на ценови листи на производители в сегашните държави-членки и в Гърция за продукти, действително произведени в Гърция от 1 януари 1981 г. Списък на тези продукти ще бъде публикуван от Комисията на тази дата.

#### ЧЛЕН 130

1. Ако, преди 31 декември 1985 г., възникнат сериозни трудности, които могат да продължат да съществуват в някой сектор на икономиката, или могат да предизвикат сериозно влошаване на икономическото положение в дадена област, Гръцката република може да поиска разрешение за предприемане на защитни мерки за

справяне с положението и приспособяване на съответния сектор към икономиката на общия пазар.

При същите обстоятелства, всяка настояща държава-членка може да поиска разрешение за предприемане на защитни мерки по отношение на Гръцката република.

Тази разпоредба се прилага до 31 декември 1987 г. за продукти или сектори по отношение на които настоящият акт позволява временни мерки за освобождавания от спазване с еквивалентна продължителност.

2. По искане на заинтересованата държава, Комисията чрез бързо производство определя защитните мерки, които счита за необходими, като уточнява обстоятелствата и начина, по който те трябва да се приведат в действие.

В случай на сериозни икономически трудности, Комисията взема решение в срок от пет работни дни. Така решените мерки се прилагат от датата на вземане на решение за тях.

В областта на селското стопанство, търговията между Общността в настоящия ѝ състав и Гърция причинява или заплашва да причини на пазара на държава-членка, Комисията се произнася, по искане на държава-членка, за прилагане на подходящи мерки в рамките на двадесет и четири часа от получаването на искането. Така взетите мерки са приложими от датата на тяхното одобряване и трябва да отчитат интересите на всички заинтересовани страни и, в частност, транспортните проблеми

3. Мерките, разрешени по смисъла на параграф 2, могат да включват освобождаване от спазване на правилата на Договора за ЕИО и настоящия акт в такъв обхват и за такива срокове, каквито са строго необходими за да се постигнат целите, посочени в параграф 1. Приоритет се дава на тези мерки, които в най-малка степен ще нарушат функционирането на общия пазар.

## ЧЛЕН 131

1. Ако, до изтичането на срока на прилагане на временните мерки, постановени при всеки случай съгласно настоящия акт, Комисията, по искане на държава-членка или на друга заинтересована страна, установи, че се прилага дъмпинг между Общността в настоящия ѝ състав и Гърция, тя изпраща препоръки до лицето или лицата, които прилагат тези практики, с цел тяхното прекратяване.

Ако дъмпинговите практиките продължат, Комисията упълномощава засегнатата държава-членка или държави-членки да предприемат необходимите условия и елементите на които се определят от Комисията.

2. За прилагането на настоящия член за продуктите, изброени в приложение II към Договора за ЕИО, Комисията оценява всички релевантни фактори, в частност нивото на цените, на които тези стоки се внасят на въпросния пазар от другаде, като се отчитат разпоредбите на Договора за ЕИО, свързани със селското стопанство и по-специално член 39.

## ЧАСТ ПЕТА

### РАЗБОРЕДБИ, СВЪРЗАНИ С ПРИЛАГАНЕТО НА НАСТОЯЩИЯ АКТ

#### ДЯЛ I

#### УЧРЕДЯВАНЕ НА ИНСТИТУЦИИТЕ

## ЧЛЕН 132

Асамблеята се събира най-късно един месец след присъединяването на Гръцката република. В своя Процедурен правилник, тя нанася адаптациите, които налага това присъединяване.

## ЧЛЕН 133

1. След приемането на Гръцката република, председателството на Съвета се упражнява от член на Съвета, който, в съответствие с член 2 от Договора за създаване на Единен съвет и Единна комисия на Европейските общности в неговия първоначален текст, е заемал този пост. След изтичането на този мандат, постът на председател се заема по реда на държавите-членки, постановен в горепосочения член, изменен и допълнен с член 11.
2. Съветът нанася в своя Процедурен правилник за работа необходимите във връзка с присъединяването на Гръцката република адаптации.

## ЧЛЕН 134

1. Председателят, заместник-председателите и членовете на Комисията се назначават след присъединяването на Гръцката република. Комисията поема своите задължения на петия ден след назначаването на нейните членове. Мандатът на членовете, които действат към момента на присъединяването, се прекратява.
2. Комисията нанася в своя Процедурен правилник за работа необходимите във връзка с присъединяването на Гръцката република промени.

## ЧЛЕН 135

1. След присъединяването на Гръцката република, един нов съдия се назначава в Съда на Европейските общности.
2. Мандатът на този съдия изтича на 6 октомври 1985 г.
3. Съдът нанася в своя Процедурен правилник необходимите във връзка с присъединяването на Гръцката република адаптации. Така адаптираният процедурен правилник изисква единодушното одобрение на Съвета.
4. За да се постановят решения по дела, висящи пред Съда към 1 януари 1981 г., по отношение на които устните производства са започнали преди тази дата,

пленарният състав и съставите на съда трябва да бъдат съставени както преди присъединяването на Гръцката република и трябва да прилагат процедурния правилник в сила на 31 декември 1980 г.

#### ЧЛЕН 136

След присъединяването на Гръцката република, Икономическият и социален комитет се допълва с назначаването на 12 члена, представляващи различни категории на икономическия и социалния живот в Гърция. Мандатът на така определените членове изтича по същото време, когато изтича този на членовете, които са действащи по време на присъединяването.

#### ЧЛЕН 137

След присъединяването на Гръцката република, Сметната палата се разширява с назначаването на един допълнителен член. Мандатът на така определения член изтича по същото време, когато изтича мандата на членовете, които са действащи по време на присъединяването.

#### ЧЛЕН 138

След присъединяването на Гръцката република, Консултативният комитет на Европейската общност за въглища и стомана се разширява с назначаването на трима допълнителни членове. Мандатът на така определените членове изтича по същото време, когато изтича мандата на членовете, които са действащи по време на присъединяването.

#### ЧЛЕН 139

След присъединяването на Гръцката република, Научният технически комитет се разширява с назначаването на един допълнителен член. Мандатът на така назначения член изтича по същото време, когато изтича мандата на членовете, които са действащи по време на присъединяването.



#### ЧЛЕН 140

След присъединяването на Гръцката република, Паричният комитет се разширява с назначаването на членове, представляващи тази нова държава-членка. Техният мандат изтича по същото време, когато изтича мандата на членовете, които са действащи по време на присъединяването.

#### ЧЛЕН 141

Привеждането в съответствие на уставите и вътрешните правилници на комитетите, учредени с първоначалните договори и на техните процедурни правилници, станали необходими с присъединяването на Гръцката република, трябва да се извърши, колкото е възможно по-скоро след това присъединяване.

#### ЧЛЕН 142

1. За изброените в приложение IX комитети, мандатът на новите членове на комитетите и комисиите изтича по същото време с този на членовете, които са действащи по време на присъединяването.
2. Изброените в приложение X комитети са изцяло обновени след присъединяването.

### ДЯЛ II

#### ПРИЛОЖИМОСТ НА АКТОВЕТЕ НА ИНСТИТУЦИИТЕ

#### ЧЛЕН 143

От своето присъединяване, Гръцката република се счита за адресат на и за получила нотификация за директиви и решения по смисъла на член 189 от Договора за ЕИО и член 161 от Договора за Евратом и на препоръки и решения по смисъла на член 14 от Договора за ЕОВС при условие, че за тези директиви, препоръки и решения са били нотифицирани до всички сегашни държави-членки.

#### ЧЛЕН 144

Прилагането в Гърция на актовете, изброени в приложение XI към настоящия акт, се отлага до посочените в този списък дати.

#### ЧЛЕН 145

Гръцката република трябва да осъществява мерките, които са необходими, за да спази от датата на присъединяване разпоредбите на директиви и решения по смисъла на член 189 от Договора за ЕИО и член 161 от Договора за Евратом и на препоръки и решения по смисъла на член 14 от договора на Договора за ЕОВС, освен ако не е предвиден срок в приложение XII или в друга разпоредба на настоящия акт.

#### ЧЛЕН 146

1. Адаптациите на актове на институциите на Общностите, които не са включени в настоящия акт или в неговите приложения, направени от институциите преди присъединяването на Гръцката република в съответствие с процедурите в параграф 2, за привеждане на тези актове в съответствие с разпоредбите на настоящия акт, в частност, тези в част четвърта, влизат в сила от въпросното присъединяване.

2. Съветът, като се произнася с квалифицирано мнозинство по предложение на Комисията, или Комисията, в зависимост от това коя от тези две институции е одобрила първоначалния акт, трябва да състави необходимите текстове в тази връзка.

#### ЧЛЕН 147

Текстовете на актовете на институциите на Общността, одобрени преди присъединяването на Гръцката република и съставени от Съвета или Комисията на гръцки език, от датата на споменатото присъединяване, са автентични при същите условия, като текстовете, съставени на сегашните шест езика. Те се публикуват в Официалния вестник на Европейските общности, ако текстовете на сегашните езици са били публикувани.

#### ЧЛЕН 148

Споразуменията, решенията и съгласуваната практика, които са съществували към момента на присъединяването на Гръцката република и които попадат в обхвата на член 65 от Договора за ЕОВС по повод на това присъединяване, трябва да бъдат нотифицирани пред Комисията в срок от три месеца от присъединяването. Само споразумения и решения, които са били нотифицирани, остават временно в сила до вземане на решение от Комисията.

#### ЧЛЕН 149

Законовите, подзаконовите и административните разпоредби, предназначени да осигуряват, на територията на Гръцката република, защитата на здравето на населението и работниците срещу опасности от йонизиращи лъчения, в съответствие с член 33 от Договора за Евратом, се съобщават от тази държава на Комисията в срок от три месеца от присъединяването.

### ДЯЛ III

#### ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

#### ЧЛЕН 150

Приложения I до XII и протоколи № 1 - 7, които са приложени към настоящия акт, са неразделна част от акта.

#### ЧЛЕН 151

Правителството на Френската република предоставя на правителството на Гръцката република копие от Договора за създаване на Европейска общност за въглища и стомана и на договорите, които изменят и допълват този договор.

#### ЧЛЕН 152

Правителството на Италианската република предава на правителството на Гръцката република заверени копия на Договора за създаване на Европейската икономическа общност, на Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия и на договорите за тяхното изменение и допълнение, включително Договора за присъединяване към Европейската икономическа общност и Европейската общност за атомна енергия на Кралство Дания, на Ирландия и на Обединеното кралство на Великобритания и Северна Ирландия, на английски, датски, ирландски, италиански, немски, нидерландски и френски език.

Текстовете на тези договори на гръцки език се прилагат към настоящия договор. Тези текстове са автентични при същите условия, както текстовете на договорите, посочени в алинея първа, съставени на сегашните езици.

#### ЧЛЕН 153

Заверено копие в съответствие с международните споразумения, депозирани в архивите на Генералния секретариат на Съвета на Европейските общности, се предава на Гръцката република от генералния секретар.

## ПРИЛОЖЕНИЯ

### ПРИЛОЖЕНИЕ I

Списък, посочен в член 21 от Акта за присъединяване

#### МИТНИЧЕСКО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО

1. Регламент (ЕИО) № 1496/68 на Съвета от 27 септември 1968 г. (ОВ L 238, 28.9.1968 г., стр. 1), изменен с Акта за присъединяване от 1972 г. (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 14).

Член 1 се заменя със следното:

„Митническата територия на Общността включва следните територии:

- територията на Кралство Белгия,
- територията на Кралство Дания, с изключение на Фарьорските острови,
- германските територии, за които се прилага Договора за създаване на Европейската икономическа общност, с изключение на остров Хелголанд и територията на Бюзинген (Договор от 23 ноември 1964 г. между Федерална република Германия и Швейцарската конфедерация),
- територията на Гръцката република,
- територията на Френската република, с изключение на отвъдморските територии,
- територията на Ирландия,

- територията на Италианската република, с изключение на общините Ливиньо и Кампионе д'Италия и националните води на езерото Лугано, които са между брега и политическата граница на зоната между Понте Треза и Порто Черезио,
- територията на Великото херцогство Люксембург,
- територията на Кралство Нидерландия в Европа,
- територията на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия и Англо-нормандските острови и остров Ман.”

2. Директива на Съвета 68/312/ЕИО от 30 юли 1968 г. (ОВ L 194, 6.8.1968 г., стр. 13),

изменена с Акта за присъединяване от 1972 г. (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 14).

Приложението се допълва със следното:

„Гръцката република

- ΧΩΡΟΙ ΠΡΩΩΡΙΝΗΣ ΕΝ ΑΠΟΘΕΣΩΣ  
(Γελωνειτχό Κώδιζξρора 22, 23χαи 67)”.

3. Регламент (ЕИО) № 2945/76 на Комисията от 26 ноември 1976 г. (ОВ L 335, 4.12.1976 г., стр. 1).

В алинея втора на член, 3 параграф 1, буква б) след текста на нидерландски език се добавя следното:

„ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ ΥΠΟΚΕΙΜΕΝΑ ΣΤΟ ΕΥΕΡΓΕΤΗΜΑ ΤΟΙ ΚΑΘΕΣΤΟΣ ΤΩΝ ΕΠΑΝΕΙΣΑΓΟΜΕΝΩΝ ΚΑΤ ΕΦΑΡΜΟΓΗΝ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 2 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 2, ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ 754/76 ΤΗΣ ΕΟΚ”.

В член 7, параграф 2, след текста на нидерландски език се добавя следното:

„ΔΕΝ ΕΤΥΧΑΝ ΕΠΙΔΟΤΗΣΕΩΝ Ή ΑΛΛΩΝ ΧΟΡΗΓΗΣΩΝ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΞΑΓΩΓΗ”.

В член 7, параграф 3, след текста на нидерландски език се добавя следното:

„ΕΠΙΔΟΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΞΑΓΩΓΗ  
ΕΠΕΣΤΡΑΦΗΣΑΝ ΓΙΑ... (ποσότης)”

След втория текст на нидерландски език се добавя следното:

„ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΟ ΠΛΗΡΩΜΗΣ ΕΠΙΔΟΤΗΣΕΩΝ Ή ΑΛΛΩΝ ΧΟΡΗΓΗΣΕΩΝ  
ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΞΑΓΩΓΗ ΑΚΥΡΩΜΕΝΟ ΓΙΑ... (ποσότης)”

В параграф първи на член 13, се добавя „Αντίγραφο” след „Duplicaat”.

4. Директива 76/308/ΕΙΟ на Съвета от 15 март 1976 г. (ΟΒ L 73, 19.3.1976 г., стр. 18).

В член 22, параграф 2, „четиридесет и едно” се заменя с „четиридесет и пет”.

5. Регламент (ΕΙΟ) № 1798/75 на Съвета от 10 юли 1975 г. (ΟΒ L 184, 15.7.1975 г., стр. 1).

В член 9, параграф 2, „четиридесет и едно” се заменя с „четиридесет и пет”.

6. Регламент (ΕΙΟ) № 802/1968 на Съвета от 27 юни 1968 г. (ΟΒ L 148, 28.6.1968 г., стр. 1), изменен с:

– Регламент (ΕΙΟ) № 1318/71 от 21 юни 1971 г. (ΟΒ L 139, 25.6.1971 г., стр. 6),

– Акта за присъединяване от 1972 г. (ΟΒ L 73, 27.3.1972 г., стр. 14).

В член 14, параграф 2 „четиридесет и едно” се заменя с „четиридесет и пет”.

7. Регламент (ΕΙΟ) № 3184/74 на Комисията от 6 декември 1974 г. (ΟΒ L 344, 23.12.1974 г., стр. 1).

В алинея втора на член 29, параграф 2 се добавя „ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ  
ΥΣΤΕΡΩΝ” след „UDSTEDT EFTERFØLGENDE”.

В алинея първа на член 30 се добавя „ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ” след „DUPLICATE”.

В алинея втора на член 30, параграф 2 се добавя „Απλου: ευμένη διαδικασία” след „Vereenvoudigde procedure”.

8. Регламент (ЕИО) № 528/79 на Съвета от 19 март 1979 г. (OB L 71, 22.3.1979 г., стр. 2).

В член 3 се добавя следното след „UDSTEDT EFTERFØLGENDE FOR TEKSTILSTOF”:

„ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΓΙΑ ΤΑ ΥΦΑΝΤΟΥΡΓΙΚΑ”.

9. Решение 76/568/ΕΙΟ на Съвета от 29 юни 1976 г. (OB L 176, 1.7.1976 г., стр. 8).

В алинея втора на член 18, параграф 2 на приложение II, „ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ” се добавя след „UDSTEDT EFTERFØLGENDE”.

В член 19 от приложение II, „ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ” се добавя след „DUPLICATE”.

10. Директива 69/73/ΕΙΟ на Съвета от 4 март 1969 г. (OB L 58, 8.3.1969 г., стр. 1), се изменя с:

- Директива 72/242/ΕΙΟ от 27 юни 1972 г. (OB L 151, 5.7.1972 г., стр. 16),
- Акта за присъединяване от 1972 г. (OB L 73, 27.3.1972 г., стр. 14).

В член 28, параграф 2, „четиридесет и едно” се заменя с „четиридесет и пет”.

11. Директива 73/95/ΕΙΟ от 26 март 1973 г. на Комисията (OB L 120, 7.5.1973 г., стр. 17), изменена с Директива 75/681/ΕΙΟ от 23 септември 1975 г. (OB L 301, 20.11.1975 г., стр. 1.)

В член 2 „έμπορεύματα Ε. 1” се добавя след „AV-goederen”.

В приложението се добавя „DR за гръцки драхми” след „£ за лири стерлинги” към Забележка Б 14.



12. Директива на Комисията 76/447/ЕИО от 4 май 1976 г. (ОВ L 121, 8.5.1976 г., стр. 52),  
изменена с Директива 78/765/ЕИО от 7 септември 1978 г. (ОВ L 257, 20.9.1978 г., стр. 7).

В член 6, параграф 2 се добавя „Αντίγραφο”.

В приложението се добавя „DR за гръцки драхми” към Забележка Б 18.

13. Директива 69/74/ЕИО на Съвета от 4 март 1969 г. (ОВ L 58, 8.3.1969 г., стр. 7),  
измемена с:
- Акта за присъединяване от 1972 г. (ОВ L 73, 27.3.1972 г. г., стр. 14),
  - Директива 76/634/ЕИО от 22 юли 1976 г. (ОВ L 223, 16.8.1976 г., стр. 17).

Добавя се следното към приложението:

„9. Гръцката република

- ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΣ (Τελωνειαχός Κώδιξ, χεφ. ΣΤ),
- ΙΔΙΩΤΙΚΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΣ (Τελωνειαχός Κώδιξ, χεφ. ΣΤ),
- ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΣ (Τελωνειαχός Κώδιξ, χεφ. ΣΤ)”.

14. Директива 65/75/ЕИО на Съвета от 4 март 1969 г. (ОВ L 58, 8.3.1969 г., стр. 11),  
изменена с:
- Акта за присъединяване от 1972 г. (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 14),
  - Директива 76/634/ЕИО от 22 юли 1976 г. (ОВ L 223, 16.8.1976 г., стр. 17).

Добавя се следното към приложението:

„8. Гръцката република

- ΕΛΕΥΘΕΡΑ ΖΩΝΗ ΘΕΙΡΑΙΩΣ (Τελωνειαχός Κώδιξ, χεφ. ΣΤ, και ΑΝ 1559/1950),

– ΕΛΕΥΘΕΡΑ ΖΩΝΗ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ (Τελωνειαχός Κώδιξ, χεφ. ΣΤ, χαί Ν 390/1914)”

15. Регламент (ЕИО) № 803/68 на Съвета от 27 юни 1968 г. (ОВ L 148, 28.6.1968 г., стр. 6), изменен с:

- Акта за присъединяване от 1972 г. (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 14),
- Регламент (ЕИО) № 338/75 от 10 февруари 1975 г. (ОВ L 39, 13.2.1975 г., стр. 5),
- Регламент (ЕИО) № 1028/75 от 14 април 1975 г. (ОВ L 102, 22.4.1975 г., стр. 1),
- Регламент (ЕИО) № 1735/75 от 24 юни 1975 г. (ОВ L 183, 14.7.1975 г., стр. 1).

В член, 17 параграф 2, „четиридесет и едно” се заменя с „четиридесет и пет”.

16. Регламент (ЕИО) № 1570/70 на Комисията от 3 август 1970 г. (ОВ L 171, 4.8.1970 г., стр. 10), изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 2465/70 от 4 декември 1970 г. (ОВ L 264, 5.12.1970 г., стр. 25),
- Регламент (ЕИО) № 1659/71 от 28 юли 1971 г. (ОВ L 172, 31.7.1971 г., стр. 13),
- Акта за присъединяване от 1972 г. (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 14),
- Регламент (ЕИО) № 1937/74 от 24 юли 1974 г. (ОВ L 203, 25.7.1974 г., стр. 25),
- Регламент (ЕИО) № 1490/75 от 11 юни 1975 г. (ОВ L 151, 12.6.1975 г., стр. 7),
- Регламент (ЕИО) № 223/78 от 2 февруари 1978 г. (ОВ L 32, 3.2.1978 г., стр. 7).

В член 1, буква б) се заменя със следното:

„б) „търговски център”: един от следните центрове:

- за Германия: Кьолн, Франкфурт, Хамбург и Мюнхен,
- за Дания: Копенхаген,
- за Франция: Диеп, Хавър, Марсилия, Париж (Рюнжи), Перпинян и Руан,
- за Ирландия: Дъблин,
- за Италия: Милано,
- за Нидерландия: Ротердам,
- за Обединеното кралство: Лондон, Ливерпул, Хъл и Глазгоу,
- за Белгийско-Люксембургския икономически съюз: Антверпен и Брюксел,
- за Гърция: Атина и Солун”.

Член 4, параграф 2 се заменя със следното:

„2. Средната цена франко граница, преди начисляване на мита и такси, се изчислява въз основа на брутните приходи от извършените между вносителите и търговците на едро продажби. Въпреки това, по отношение на търговските центрове Париж (Рюнжи) и Милано, брутните приходи са тези, които са регистрирани на търговското равнище, на което тези стоки се продават най-много в тези центрове.

От така получените цифри се приспадат:

- маржа на интервенция в размер на 15% за търговските центрове Париж (Рюнжи) и Милано и на 6% за другите търговски центрове,
- транспортните разходи в рамките на митническата територия,
- стандартна сума в размер на 125 белгийски франка, 22 датски крони, 8, 50 германски марки, 18 френски франка, 3 000 италиански лири, 8, 60 нидерландски гулдени, 2 английски лири, 150 гръцки драхми (както е целесъобразно за всеки отделен случай), представляваща всички други разходи, които не са включени в стойността за митнически цели,

- митническите сборове, които не трябва да се включват в стойността за митнически цели”

17. Регламент (ЕИО) № 1641/75 на Комисията от 27 юни 1975 г. (ОВ L 165, 28.6.1975 г., стр. 45), изменен с Регламент (ЕИО) № 224/78 от 2 февруари 1978 г. (ОВ L 32, 03.2.1978 г., стр. 10).

В член 1, буква б) се заменя със следното:

- „б) търговски център: един от следните центрове:
- за Германия: Франкфурт, Хамбург и Мюнхен,
  - за Дания: Копенхаген,
  - за Франция: Диеп, Хавър, Марсилия, Париж (Рюнжи), Перпинян и Руан,
  - за Ирландия: Дъблин,
  - за Италия: Милано,
  - за Нидерландия: Ротердам,
  - за Обединеното кралство: Лондон и Ливърпул,
  - за Белгийско-Люксембургския икономически съюз: Антверпен,
  - за Гърция: Атина и Солун”.

Член, 4, параграф 2 се заменя с:

„2. Средната цена франко граница, преди начисляване на мита и такси, се изчислява въз основа на брутните приходи от извършените между вносителите и търговците на едро продажби. Въпреки това, по отношение на търговски център Париж (Рюнжи) брутните приходи са тези, които са регистрирани на търговското равнище, на което тези стоки се продават най-много в този център.

От така получените цифри се приспадат:

- маржа на интервенция в размер на 15% за търговските центрове Париж (Рюнжи) и на 6% за другите търговски центрове,
- транспортните разходи в рамките на митническата територия,

- стандартна сума в размер на 125 белгийски франка, 22 датски крони, 8, 50 германски марки, 18 френски франкове, 3 000 италиански лири, 8, 60 нидерландски гулдени, 2 английски лири, 150 гръцки драхми (както е целесъобразно за всеки отделен случай), представляваща всички други разходи, които не са включени в стойността за митнически цели,
- митническите сборове, които не трябва да се включват в стойността за митнически цели”

18. Регламент (ЕИО) № 375/69 на Комисията от 27 февруари 1969 г. (ОВ L 52, 3.3.1969 г., стр. 1), изменен с Регламент (ЕИО) № 2530/77 от 17 ноември 1977 г. (ОВ L 294, 18.11.1977 г. г., стр. 9).

Първото тире на член 5 се заменя със следното:

„– когато стойността на внесените стоки от една пратка не превишава, според случая 45 000 белгийски франка, 7 500 датски крони, 3 000 германски марки, 6 000 френски франка, 1 000 000 италиански лири, 3 000 нидерландски гулдена, 750 английски лири, 50 000 гръцки драхми, при условие, че те не представляват отделни или множество пратки от един и същ изпращач до един и същ получател”.

19. Регламент (ЕИО) № 97/69 на Съвета от 16 януари 1969 г. (ОВ L 14, 21.01.1969 г., стр. 1), изменен с:

- Акта за присъединяване от 1972 г. (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 14),
- Регламент (ЕИО) № 280/77 от 8 февруари 1977 г. (ОВ L 40, 11.2.1977 г., стр. 1).

В член 3, параграф 2 „четиридесет и едно” се заменя с „четиридесет и пет”.

20. Регламент (ЕИО) № 1062/69 на Комисията от 6 юни 1969 г. (ОВ L 141, 12.6.1969 г., стр. 31), изменен с Акта за присъединяване от 1972 г. (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 14).

В приложението текстът на формуляра на сертификата, чието оформление е прието от Комисията, се заменя със следния:



„СЕРТИФИКАТ/ BESCHEINIGUNG/ CERTIFICATO/ CERTIFICAAT/  
CERTIFICATE/ CERTIFIKAT/ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ/CERTIFCAT

№ /Nr./N./No/δρ./Nr.

pour les préparations dites „fondues” présentées en emballages immédiats d’un contenu net inférieur ou égale à 1 kilogramme

für „Kasefondue” genannte Zubereitungen in unmittelbaren Umschließungen mit einem Gewicht des Inhalts von 1 kg oder weniger

per le preparazioni dette „fondute” presentate in imballagi di un contenuto netto inferiore o uguale a 1 kg

voor de preparaten „fondues” genaamd, in onmiddellijke verpakking, met een netto-inhoud van 1 kg of minder

for preparation known as „cheese fondues” put up in immediate packings of a net capacity of one kilogram or less

for tilberedte produkter betegnet „Oste-fondue” i engangsemballage med et nettoinhold på mindre end eller lig med 1 kg.

για τα παρασκευάσματα υπό την ονομασία „Τετηγμέωσι τυροί” παρουσιάζόμενα σέ άμεσες καθαρου περιεχομένου καταωτέρου ή ίσου πρός 1 kg

за продуктите от вида на така наречените „сирене fondue”, представени в директни опаковки с нетно съдържание по-малко или равно на 1 килограм.

L’autorité compétente/ Die zuständige Stelle/ L’autorità competente/ De bevoegde autoriteit/ The competent authority/ Vetkommende myndighed/ Η άρμοδία αρχή / Компетентният орган

.....  
...

certifie que le lot de  
bescheinigt, das die Sendung von  
certifica che la partita di  
bevestigt dat partij van  
certifies that the parcel of  
bekraefter, at sendigen pa  
πιστοποιεί ότι ή άποστολή  
certifică că lotul de

kilogrammes de produit faisant l'objet de la facture no. ... du  
kilogramm, fur welche die Rechnung Nr... vom  
chilogrammi del prodotto, oggentto della fattura n.... del  
kilogram vam het produkt, waarvoor factuur nr.... Van  
kilograms of product covered by invoice No....of  
kilogram af produktet, omhandlet I faktura nr....af  
χιλιογράμμων προϊόντος, περιλαμβανομένου στό τιμολόγιο άρ... τής  
kilograme de produs din factura nr... din

délivré par/ augstellt wurde durch/ emessa da/ afgegeven door/issued by/ udstedt af/  
έχδοθέν από/ emis de:

.....  
...

pays d'origine/ Ursprungsland/ paese d'origine/ land von oorsprong/country of origin/  
oprindelsesland/χώρα καταγωγής/ țara de origine:

.....  
...

pays de destination/ Bestimmungsland/ paese destinatario/ land van bestemming/ country  
of destination/bestemmelsesland/ χώρα προορισμού/ țara de destinație:

.....  
...



répond aux caractéristiques suivantes:

folgende Merkmale aufweist:

risponde alle seguenti caratteristiche:

de volgende kenmerken vertoont:

has the following characteristics:

svarer til følgende karakteristika:

άνταοχπίνεται στά άχόλουθα χαρακτηριστικά:

има следните характеристики:

Ce produit a une teneur en poids en matières grasses provenant du lait égale ou supérieure à 12% et inférieure à 18%.

Dieses Erzeugnis hat einen Gehalt an Milchfett von 12 oder mehr, jedoch weniger als 18 Gewichtshundertteilen.

Tale prodotto ha una tenore in peso di materie grasse provenienti dal latte uguale o superiore a 12% e inferiore a 18%.

Dit produkt heeft een gehalte aan van melk afkomstige vetstoffen gelijk aan of hoger dan 12%, doch lager dan 18%.

This product has a milkfat content equal to or exceeding 12% and less than 18% by weight.

Dette produkt har et vægthold af mælk af mindst 12 og højst 18 procent.

Τό προϊόν αυτό περιέχει κατά βάρος λιπαρές ουσίες προερχόμενες από τό γάλα ίσες ή άνώτερες του 12% και χατώτερες του 18%.

Продуктът е с тегловно съдържание на млечни мазнини равно или по-голямо от 12% и по-малко от 18%.

Il a été obtenu à partir de fromages fondus dans la fabrication desquelles ne sont entrés d'autres fromages que l'emmental ou le gruyère,

Es ist hergestellt aus Schmelzkase, zu dessen Erzeugung keine anderen Kasesorten als Emmentaler oder Greyerzer verwendet wurden,

E stato ottenuto con formaggi fusi per la cui fabbricazione sono stati utilizzati solalmente Emmental o Gruviera,

Het werd verkregen uit gesmolten kaas, waarin bij de fabricatie ervan geen andere kaassorten dan Emmental of Gruyere werden verwekt,

It is prepared with processed chesses made exclusively from Emmental or Gryuere cheese,

Fremstillet af smelteost, ved hvis fabrikation der ikke er anvendt andre osresorter end Emmentaler eller Gruyere,

Παρασκευάστηκε με βάση τετηγμένους τυρούς στην παρασκευή των οποίων δέν χρησιμοποιήθηκαν άλλα τυριά παρά μόνο Emmental και Γραβιέρα,

Той е получен от топени сирена, при производството на които са включени само сирената ементал и грюйер,

avec adjonction de vin blanc, d'eau-de-vie de cerises (kirsch), de fécule et d'épices.

mit Zusätzen von Weiswein, Kirschwasser, Starke und Gewurzen.

con l'aggiunta di vino bianco, acviavite di cilege (kirsch), fecola este spezie.

met toevoeging van wiite wiin, brandewijn van kersen (kirsch), zetmeel en specerijen.

with added white wine, kirsch, starch and spices

med tilsaetning af hvidvin, kirsenbaerbrende vin (kirsch), stivelse og krydderier

μέ προσθήκη λευχού οίνου, άποστάγματος χεραιών, άμύλου και μπαχαριχών.

с добавка на бяло вино, черешова ракия (kirsch), нишесте и подправки.

Les fromages emmental ou gruyère utilisés à sa fabrication ont été fabriqués dans le pays exportateur.

Die zu seiner Herstellung verwendeten Kaserten Emmentaler oder Greyerzer sind im Ausfuhrland erzeugt worden.

I formaggi Emmental o Gruviera utilizzati per la sua fabbricazione sono stati fabbricati nel paese esportatore.

De voor de bereiding ervan verwerkte Emmentaler of Gruyere kaassoorten werden in het uitvoerland bereid.

The Emmental and Gruyere cheese used in its manufacture were made in the exporting country.

De ved fabrikationen anvendte Emmentaler eller Gruyere-oste er fremstillet I eksportlandet.

Τά τυριά Emmental ή Γραβιέρα πού χρησιμοποιήθηκαν κατά τήν παρασκευή παρήχθησαν στήν ἐξάγουσα χώρα.

Сирената ементал и грюйер, използвани за производството му, са произведени в страната-износител.

Lieu et date d'émission:

Ausstellungsort und datum:

Luogo e data d'emissione:

Plaats en datum van afgifte:

Place and date of issue:

Sted og dato for udstelsen:

Τόπος και ήμερομηνία έχδόσεως:

Място и дата на издаване:

Cachet de l'organisme émetteur:

Stempel der ausstellenden Stelle:

Timbro dell'organismo emittente:

Stempel van het met de afgifte belaste bureau:

Stamp of issuing body:

Den udstedende myndigheds stempel:

Σφραγίδα του έχδίδουτος όργανισμοϋ:

Печат на издаващия орган:

Signature(s):

Unterschrift(en):

Firma(e):

Handtekening(en):

Signature(s):

Underskrift(er):

Υπογραφή(ές):

подпис(подписи): „

21. Регламент (ЕИО) № 2552/69 на Комисията от 17 декември 1969 г. (ОВ L 320, 20.12.1969 г., стр. 19), изменен с:

- Акта за присъединяване на 1972 г. (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 14),
- Регламент (ЕИО) № 768/73 от 26 февруари 1973 г. (ОВ L 77, 26.3.1973 г., стр. 25).

В приложение I, текстът на сертификата за автентичност, чието оформление беше прието от Комисията, се заменя със следното:

„BILAG I – ANHANG I – ANNEX I – ANNEXE I – ALLEGATO I – BIJLAGE I –  
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι – ΠΡΙΛΟЖΗΝΙЕ Ι”

Aegthedscertifikat/ Echteisyeugnis/ Certificate of authenticity/ Certificat d’authenticité/  
Certificato di autenticità/ Certificaat van echtheid/ Πιστοποιητικό γνησιότητας/ Сертификат  
за автентичност

Nr./No/N°/N./άρ./№

УИСКИ БЪРБЪН

Afsender (navn og adresse).....	Forsendelsesmade, skib/fly.....
Absender (Name und Adresse).....	Verschifft durch M/S-versandt durch Flugzeug.....
Consignor (name and address).....	Shipped by S/S-by air.....
Expéditeur (nom et adresse).....	Expédié par bateau – par avion.....
Speditore (cognome e indirizzo).....	Spedito per nave – con aeroplano.....
Afzender (naam en adres).....	Verscheept per schip – verzonden per vliegtuig.....
Αποστολέας (Όνομα και διεύθυνση).....	Άποστολή άτμοπλοϊχώς–άεροποριχώς.....
Изпращач (име и адрес).....	Експедиран с кораб – със самолет.....
Modrtager (navn og adresse).....	Destinatario (cognome e indirizzo).....
Empfänger (Name und Adresse).....	Ontbieder (naam en adres).....
Consignee (name and address).....	Παραλήπτης (Όνομα και διεύθυνση).....
Destinataire (nom et adresse).....	Получател (име и адрес).....

Antal kolli Anzahl der Packsücke Number of packages Nombre de colis Numero dei colli Αantal colli Αρ. Κόλλων Брой колетн	Maerket og numre Zeichen & Nummern Sreial numbers and marks Marques et numéros Marche este numeri Merken en nummers Σημεϊα και ϊριθμοϊ νομερα и маркировка	Antal/Anzahl/Quantity/ Nombre/Quantita/Aanta I/ Αριθμός/Количество		Vaegt/Gewicht/ Weight/Greutate/ Peso/Gewicht/ Βάρος/Тегло		Kvantum Menge Quantity Quantité Quantita Hoeveelfeld Ποσότητα Κοличество	Bemaerkingen Bemerkungen Observations Observations Osservazioni Opmerkingen Παρατηρήσεις Забележки
		Fade Fasser Casks Fûts Fusti Fusten Βαρελιών Бъчви	Flasker Flaschen Bottles Bouteilles Bottglie Flessen Φιαλών Бутилки	brutto brutto gross brut lordo bruto ηγτό бруто	netto netto net net netto netto χαθαρό нето		

--	--	--	--	--	--	--	--

The Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms bekræfter et foranaevnte Bourbon-Whiskey med en styrke pa hojst 160 proof er fremstillet I USA I en arbejstgang udellukende ved destillerinf af gaeret urt af en kornblanding indendholdende mindst 51% majs og ad den er lagred I mintst 2 ar I nye, indvedigt forcullete egetraesfade.

Das Bureau of alcohol, tobacco and firearms, bestadict, das der obengenannte Bourbon-Whiskey indem USA unmittelbar mit eine starke von hochstens 160 proof durch Destillation aus fergonere getreidemaische mit einem Anteil an Mais von nindestens 51 gewichtshundertteilen hergestellt wurde und das er mindestens 2 Jahre in neuen, innen angekohlten Eichenfassern gelargert hat.

The Bureau of alcohol, tobacco and firearms certifies that the above Bourbon-Whiskey was distilled in the United States at not exceeding 160 proof from a fermented mash of grein of which not les then 51% was corngrain (maise) and aged for not less then 2 years in charred new oak containers.

Le bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms certifie que le whiskey Bourbon décrit ci-dessus a été obtenu aux États-Unis directement à 160 degrés proof (80 degrés Gay-Lussac) au maximum, exclusivement par distillation de moûts fermentés d'un mélange de céréales contenant au moins 51% de grains de maïs et qu'il a vielli pendant au moins deux ans en fûts de chêne neufs superficiellement carbonisés.

Il Bureau of alcohol, tobacco and firearms, certifica che il Bourbon-Whiskey sopra descritto este stato ottenuto negli USA direttamente a non piu di 160 proof (80 Gay-Lussac) esclusivamente per distillazione di mosti fermenrari di una miscela di cereali contenente almeno 51% di granturco este che stato invecchiato per almeno due anni in fusti nuovi di quercia carbonizzati superficialmente.

Het Bureau of alcohol, tobacco and firearms verklaart dat de hierboven amschreven Bourbon-Whiskey met een sterkte van niet meer dan 160 proof in de Vereninde Staten van

Noord–Amerika in een produktiegang is ferkregen uitsluitend door distillatie van gegist beslag van gemengde granen bestaande uit ten minste 51 gewichtspercenten (%) mais en dat deze whiskey gedurende ten minste twee jaar gelagerd in nieuwe, aan de binnenzijde verkoolde, eikehouten vaten.

Τό Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms πιστοποιεί ότι τό ούϊσχυ Bourbon πού περιγράφεται άνωτέρω παρήχθη στις Η.Η.Α. χατ' εύθείαν σέ 160° proof (80° Gay-Lussac) χατά μέγιστο όριο άποχλειστικά άπό άπόσταξη γλευχών ζυμωθέντων άπό μίγμα δημητριαχών μέσα σέ χαινούργια βαρέλια δρύϊνα, τά όποια έξωτερικώς έχουν έπανθραχωθεί.

The Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms certifica prin prezenta că produsul de mai sus, Whiskey Bourbon, a fost distilat în Statele Unite la maximum 160° concentrație alcoolică standard (80° Gay–Lussac) prin distilarea unui amestec fermentat de cereale, din care 51% reprezintă boabe de porumb, păstrat cel puțin doi ani în butoaie de stejar noi, arse superficial.

Бюрото за алкохол, тютюн и огнестрелни оръжия удостоверява, че посоченото погоре уиски Бърбън е дестилирано в Съединените щати до 160° алкохолно съдържание (80° Гей-Люсак) от ферментирала мъст от зърнени култури, която съдържа не по-малко от 51% е царевица и е отлежало не по-малко от две години в нови обгорени дъбови бъчви.

Sted og dato for udstelsen

Ort und Datum der Ausstellung

Place and date of issue

Lieu et date d'émission

Luogo este data di emissione

Plaats en datum van afgifte

Τόπος χαί ήμερομηνία έχδόσεως

Дата и място на издаване

(Underskrift af auroisiret ambedsmand)

(Unterschrift des Zeugnungsbechtintgen)

(Signature of authorized Bureau Officer)  
(Signature du fonctionnaire habilité)  
(Firma del funzionario abilitato)  
(Handtekening van de gemachtigde ambtenaar)  
(Υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου)  
(Подпис на упълномощения служител на Бюрото)

Department of the Treasury's stempel  
Stempel des Department of the Treasury  
Seal of Department of the Treasury  
Sceau du Department of the Treasury  
Timbro del Department of the Treasury  
Stempel van het Department of the Treasury  
Σφραγίδα του Department of the Treasury  
Печат на Министерството на финансите”

22. Регламент (ЕИО) № 1120/75 на Комисията от 17 април 1975 г. (OB L 111, 30.4.1975 г., стр. 19), изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 3277/75 от 15 декември 1975 г. (OB L 325, 17.12.1975 г., стр. 16),
- Регламент (ЕИО) № 1379/76 от 16 юни 1976 г. (OB L 156, 17.6.1976 г., стр. 13),
- Регламент (ЕИО) № 1216/77 от 7 юни 1977 г. (OB L 140, 8.6.1977 г., стр. 16).

Следното се добавя в приложение I:

„ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

1. Έξαγωγέας.
2. Άριθμός.
4. Παραλήπτης.
5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΟΝΟΜΑΣΙΑΣ ΠΡΟΕΛΕΥΣΕΩΣ.
6. Μεταφορικό μέσο.
7. Οίκος PORTO.
8. Τόπος έχφορτώσεως.



9. Σημεία χαί αριθμοί, αριθμός χαί είδος χόλλου.
10. Βάρος μιχτό.
11. Αίτρα.
12. Αίτρα (όλογράφως).
13. Θεώρηση τής έχδιδοόσης άρχής (ζλέπε μετάφραση στόν άριθ. 15).
14. Θεώρηση τοϋ Τελουειου.
15. Πιστοποιείται διτι ό οίνος πού περιγράφεται στό παρόν πιστοποιητικό είναι οίνος πού παρήχθη στήν χαθορισμένη περιοχή τοϋ οιου „Generoso” τοϋ Δούρου χαί θεωρείται, σύμφωνα μέ τόν πορτογαλικό νόμο, ως γνήσιος οίνος PORTO.  
 Ό οίνος άνταποχρίνεται στόν όρισμό τοϋ „VIN DE LIQUEUR” πού προβλέπεται άπό τήν συμπληρωματική σημείωση 4 γ) τοϋ κεφαλαίου 22 τοϋ χουου δασμολογου της Εϋρωπαϊκής Οίχουομικής Κοινότητος.
16. (1) Χωρος προοριζόμενος για άλλες ένδειξεις της χώρας έξαγωγής.”

Следното се добавя в приложение II:

„ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

1. Έξαγωγέας.
2. Άριθμός.
4. Παραλήπτης.
5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΟΝΟΜΑΣΙΑΣ ΠΡΟΕΛΕΥΣΕΩΣ.
6. Μεταφορικό μέσο.
7. Οίνος MADEIRA.
8. Τόπος έχφορτώσεως.
9. Σημεία χαί αριθμοί, αριθμός χαί είδος χόλλου.
10. Βάρος μιχτό.
11. Αίτρα.
12. Αίτρα (όλογράφως).
13. Θεώρηση τής έχδιδοόσης άρχής (ζλέπε μετάφραση στόν άριθ. 15).
14. Θεώρηση τοϋ Τελουειου.
15. Πιστοποιείται διτι ό οίνος πού περιγράφεται στό παρόν πιστοποιητικό είναι οίνος πού παρήχθη στήν χαθορισμένη περιοχή τοϋ οιου „GENEROSO” τοϋ Δούρου χαί θεωρείται, σύμφωνα μέ τόν πορτογαλικό νόμο, ως γνήσιος οίνος MADEIRA.

Ο οίνος ανταποχρίνεται στον όρισμό του „VIN DE LIQUEUR” που προβλέπεται από την συμπληρωματική σημείωση 4 γ) του κεφαλαίου 22 του χουουό δασμολογου της Εύρωπαϊχης Οίχουομυχης Κοιότητος.

16. (1) Χωρος προοριζόμενος για άλλες ένδειξεις της χώρας έξαγωγης.”

Следното се добавя в приложение III:

„ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

1. Έξαγωγέας.
  2. Άριθμός.
  4. Παραλήπτης.
  5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΟΝΟΜΑΣΙΑΣ ΠΡΟΕΛΕΥΣΕΩΣ.
  6. Μεταφοριχό μέσο.
  7. Οίνος XERES.
  8. Τόπος έχφορτώσεως.
  9. Σημεία χαί άριθμοί, άριθμός χαί είδος χόλλου.
  10. Βάρος μιχτό.
  11. Αίτρα.
  12. Αίτρα (όλογράφως).
  13. Οεώρηση τής έχδιδοόσης άρχής (ζλέπε μετάφραση στόυ άριθ. 15).
  14. Θεώρηση του Τελουειου.
  15. Πιστοποιείται διτι ό οίνος που περιγράφεται στό παρόν πιστοποιητιχό παρήχθη στή ζώνη JEREZ (XERES) χαί άναγνωρίζεται, σύμφωνα μέ τόν ίσπανιχό νομο, ώς έγον διχαίωμα της όνομασίας προελεύσεως „JEREZ – XERES – SHERRY”.
- Τό οίνόπνευμα που προστέθηχε στον οίνο αυτό είναι οίνόπνευμα οίνιχης προελεύσεως.
16. (1) Χωρος προοριζόμενος για άλλες ένδειξεις της χώρας έξαγωγης.”

Следното се добавя в приложение IV:

„ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

1. Έξαγωγέας.
2. Άριθμός.
4. Παραλήπτης.
5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΟΝΟΜΑΣΙΑΣ ΠΡΟΕΛΕΥΣΕΩΣ.
6. Μεταφορικό μέσο.
7. Οίνος MOSCATEL DE SETUBAL.
8. Τόπος έχφορτώσεως.
9. Σημεία χαί αριθμοί, αριθμός χαί είδος χόλλου.
10. Βάρος μιχτό.
11. Αίτρα.
12. Αίτρα (όλογράφως).
13. Οεώρηση τής έχδιδοόσης άρχής (ζλέπε μετάφραση στόν άριθ. 15).
14. Θεώρηση τοϋ Τελουειου.
15. Πιστοποιείται διτι ό οίνος πού περιγράφεται στό παρόν πιστοποιητικό είvai οίνος πού παρήχθη στην χαθορισμένη περιοχή του MOSCATEL DE SETUBAL χαί θεωρείται, σύμφωνα μέ τον πορτογαλιχό νόμο, ως γνήσιος MOSCATEL DE SETUBAL.  
Ό οίνος άνταποχρίνεται στόν όρισμό τοϋ „VIN DE LIQUEUR” πού προβλέπεται από την συμπληρωματική σημείωση 4 γ) τοϋ κεφαλαίου 22 τοϋ χουου δασμολογου της Εύρωπαϊχης Οίχουομιχης Κοιότητος.
16. (1) Χωρος προοριζόμενος για άλλες ένδειξεις της χώρας έξαγωγης.”

Следното се добавя в приложение V:

„ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

1. Έξαγωγέας.
  2. Άριθμός.
  4. Παραλήπτης.
  5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΟΝΟΜΑΣΙΑΣ ΠΡΟΕΛΕΥΣΕΩΣ.
  6. Μεταφορικό μέσο.
  7. Οίνος TOKAY (ASZU, SZAMORODNI).
  8. Τόπος έχφορτώσεως.
  9. Σημεία χαί αριθμοί, αριθμός χαί είδος χόλλου.
  10. Βάρος μιχτό.
  11. Αίτρα.
  12. Αίτρα (όλογράφως).
  13. Θεώρηση τής έχδιδοόσης άρχής (βλέπε μετάφραση στόν άριθ. 14).
  14. Πιστοποιείται διτι ό οίνος πού περιγράφεται στό παρόν πιστοποιητικό είυαι οίνος πού παρήχθη στήν χαθορισμένη περιοχή του TOKAY (ASZU, SZAMORODNI) χαи θεωρείται, σύμφωνα μέ τον πορτογαλιχό νόμο, ώς γνήσιος οίνος TOKAY (ASZU, SZAMORODNI) .  
‘Ο οίνος άνταποχρίνεται στόν όρισμό του „VIN DE LIQUEUR” πού προβλέπεται άπό τήν συμπληρωματική σημείωση 4 γ) του χεφαλαίου 22 του χουουό δασμολογου της Εύρωπαϊχης Οίχουομιχης Κοιωότητος.
  15. (1) Χωρος προοριζόμενος για άλλες ένδειξεις της χώρας έξαγωγης.”
23. Регламент (ЕИО) № 1535/77 на Комисията от 4 юли 1977 г. (ОВ L 171, 9.7.1977 г., стр. 1), изменен с Регламент (ЕИО) № 2697/77 от 7 декември 1977 г. (ОВ L 314, 8.12.1977 г., стр. 21).

Член 9 се допълва, , както следва:

- В параграф 2, след „bijzondere bestemming” се добавя следното:  
„ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ”,
- Във второто тире от втората алинея на параграф 3, след думите „bijzondere bestemming: verordening (EEG) № 1535/77” се добавя следното:  
„ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ: ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) άριθ. 1535/77”,

- В параграф 6, след думите „goederen ter beschikking gesteld van degene die overneemt op ...<sup>2</sup>”, се добавя следното:

„ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ ΤΕΘΕΝΤΑ ΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΕΚΕΙΝΟΥ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΟΠΟΙΟ ΕΚΧΩΡΗΘΗΚΑΝ ΤΗΝ...<sup>2</sup>”.

24. Регламент (ЕИО) № 2695/77 на Комисията от 7 декември 1977 г. (ОВ L 314, 8.12.1977 г., стр. 14), изменен с Регламент (ЕИО) № 2788/78 от 29 ноември 1978 г. (ОВ L 333, 30.11.1978 г., стр. 25).

В третата алинея на член 4, след „– T2 – bijzondere bestemming”, се добавя следното:

„– T2 – Είδιχός προορισμός”.

25. Регламент (ЕИО) № 222/77 на Комисията от 13 декември 1976 г. (ОВ L 38, 9.2.1977 г., стр. 1), изменен с Регламент (ЕИО) № 983/79 от 14 май 1979 г. (ОВ L 123, 19.5.1979 г., стр. 1).

В член 57, параграф 2, „четиридесет и едно” се заменя с „четиридесет и пет”.

В Приложението:

- точка I.1 от спесимен I се заменя със следното:

„Долуподписаният(ата) ...<sup>1</sup> пребиваващ(а) в ...<sup>2</sup> съвместно и поотделно гарантира, при службата за гаранции на ... до максимална сума от ... в полза на Кралство Белгия, Кралство Дания, Федерална република Германия, Гръцката република, Френската република, Ирландия, Италианската република, Великото херцогство Люксембург, Кралство Нидерландия, Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия<sup>3</sup>, всяка сума, за която принципал ...<sup>4</sup> може да бъде или е станал задължение за гореупоменатите държави-членки на Европейските Общности поради нарушения или нередности, извършени по време на операция по транзитен превоз на Общността, осъществявана от това лице, включително мита, данъци, земеделски налози и други такси – с изключение на парични глоби – що се отнася до принципала или по-нататъшни задължения, разходи или инцидентни разходи.”

- точка I.1 от спесимен II се заменя със следното:  
„Долуподписаният(ата) ...<sup>1</sup> пребиваващ(а) в ...<sup>2</sup> съвместно и поотделно гарантира, при отправната митническа служба на ... в полза на Кралство Белгия, Кралство Дания, Федерална република Германия, Гръцката република, Френската република, Ирландия, Италианската република, Великото херцогство Люксембург, Кралство Нидерландия, Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия<sup>3</sup>, всяка сума, за която принципал ...<sup>4</sup> може да бъде или е станал задължение за гореупоменатите държави-членки на Европейските Общности поради нарушения или нередности, извършени по време на операция по транзитен превоз на Общността, осъществявана от това лице от отправната митническа служба ... към получаващата митническа служба на ... по отношение на стоките, посочени по-долу, включително мита, данъци, земеделски налози и други такси – с изключение на парични глоби – що се отнася до принципала или по-нататъшни задължения, разходи или инцидентни разходи.”
  
- точка I.1 от спесимен III се заменя със следното:  
„Долуподписаният(ата) ...<sup>1</sup> пребиваващ(а) в ...<sup>2</sup> съвместно и поотделно гарантира, при службата за гаранции на ... в полза на Кралство Белгия, Кралство Дания, Федерална република Германия, Гръцката република, Френската република, Ирландия, Италианската република, Великото херцогство Люксембург, Кралство Нидерландия, Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия<sup>3</sup>, всяка сума, за която принципал може да станал задължение за гореупоменатите държави-членки на Европейските Общности поради нарушения или нередности, извършени по време на операция по транзитен превоз на Общността, включително мита, данъци, земеделски налози и други такси – с изключение на парични глоби – що се отнася до принципала или по-нататъшни задължения, разходи или инцидентни разходи, по отношение на които долуподписаният се е съгласил да отговаря за издаването на ваучери за гарантиране на максимална сума от 7000 европейски счетоводни единици на ваучер.”

26. Регламент (ЕИО) № 223/77 на Комисията от 22 декември 1976 г. (ОВ L 38, 9.2.1977 г., стр. 20),

изменен с:

– Регламент (ЕИО) № 1601/77 от 11 юли 1977 г. (ОВ L 182, 22.7.1977 г., стр. 1),

– Регламент (ЕИО) № 526/79 от 20 март 1979 г. (ОВ L 74, 24.3.1979 г., стр. 1).

Член 28 се допълва, , както следва:

– в първото тире, след „Verlaten van de Gemeenschap aan beperkingen onderworpen”, се добавя следното:

„εξοδος από την Κοινότητα υποχρεωμένη σε περιορισμούς”.

– Във второто тире, след „Verlaten van de Gemeenschap aan belastingheffing onderworpen”, се добавя следното:

„εξοδος από την Κοινότητα υποχρεωμένη σε επιβάρυνση”.

Член 40 се допълва, както следва: след думата „told” се добавя думата „Τελωνείο”.

Член 71 се допълва, както следва: в параграф 3, след „Achteraf afgegeven” се добавя следното:

„έχδοθέν έχ των ύστέρων”.

В Приложения I и III, се добавя следното на гърба на копие № 3 от Декларация Т за транзитен превоз през Общността: „έπιστρητέο είς: „

В приложение VI, следното се добавя отпред на оригинала на контролно копие № 5: „έπιστρητέο είς: „

В приложение VII, инициалите „ЕК” и думите „δελτίο διελεύσεως”, се добавят в заглавието на уведомлението за плащане на транзитен превоз.

В приложение VIII, инициалите „ЕК” и думите „ἀπόδεξι παραλαβής”, се добавят в заглавието на квитанцията.

В приложение IX, „Гърция” се добавя в клетка 7 от сертификата за гаранция.

В приложение X, инициалите „ЕК”, се добавят в заглавието на ваучера за гарантирана фиксирана цена.

В приложение XII, инициалите „ЕК”, се добавят в заглавието на жълтия етикет.

27. Решение 70/41/ЕИО на Комисията от 19 декември 1969 г. (ОВ L 13, 19.1.1970 г., стр. 13),

изменено с:

– Решение 71/14/ЕИО от 7 декември 1970 г. (ОВ L 6, 8.1.1971 г., стр. 35),

– Акта за присъединяване от 1972 г. (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 14).

Инициалите „ЕК” се добавят на първата страница от Формуляр D.D.3 от Приложението.

„Πιστοποιητικό χυκλοφορίας έμπορευμάτων” се добавя на първата страница от този формуляр.

28. Регламент (ЕИО) № 2826/77 на Комисията от 5 декември 1977 г. (ОВ L 333, 24.12.1977 г., стр. 1),

изменен с Регламент (ЕИО) № 607/78 от 29 март 1978 г. (ОВ L 83, 30.3.1978 г., стр. 17).

„Επιστρεπτέο είς: „ се добавя на гърба на копие № 3 от Приложението.

## II. ЗЕМЕДЕЛИЕ

### A. ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

а) В следните актове „четиридесет и едно” се заменя с „четиридесет и пет” в посочените членове:



1. Регламент № 136/66/ЕИО на Съвета от 22 септември 1966 г. (ОВ L 72, 30.9.1966 г.),  
последно изменен с Регламент (ЕИО) № 590/79 от 26 март 1979 г. (ОВ L 78, 30.3.1979 г.):  
Член 38, параграф 2.
2. Регламент № 79/65/ЕИО на Съвета от 15 юни 1965 г. (ОВ L 109, 23.6.1965 г.),  
последно изменен с Регламент (ЕИО) № 2910/73 от 23 октомври 1973 г. (ОВ L 299, 27.10.1973 г.):  
Член 19, параграф 2.
3. Регламент (ЕИО) № 234/68 на Съвета от 27 февруари 1968 г. (ОВ L 55, 2.3.1968 г.),  
последно изменен с Решение на Съвета от 1 януари 1973 г. (ОВ L 2, 1.1.1973 г.):  
Член 14, параграф 2.
4. Регламент (ЕИО) № 804/68 на Съвета от 27 юни 1968 г. (ОВ L 148, 28.6.1968 г.),  
последно изменен с Регламент (ЕИО) № 1761/78 от 25 юли 1978 г. (ОВ L 204, 28.7.1978 г.):  
Член 30, параграф 2.
5. Регламент (ЕИО) № 805/68 на Съвета от 27 юни 1968 г. (ОВ L 148, 28.6.1968 г.),  
последно изменен с Регламент (ЕИО) № 425/77 от 14 февруари 1977 г. (ОВ L 61, 5.3.1977 г.):  
Член 27, параграф 2.
6. Регламент (ЕИО) № 727/70 на Съвета от 21 април 1970 г. (ОВ L 94, 28.4.1970 г.),  
  
последно изменен с Решение на Съвета от 1 януари 1973 г. (ОВ L 2, 1.1.1973 г.):  
Член 17, параграф 2.
7. Регламент (ЕИО) № 729/70 на Съвета от 21 април 1970 г. (ОВ L 94, 28.4.1970 г.),  
  
последно изменен с Решение на Съвета от 1 януари 1973 г. (ОВ L 2, 1.1.1973 г.):

Член 13, параграф 2.

8. Регламент (ЕИО) № 1308/70 на Съвета от 29 юни 1970 г. (ОВ L 146, 4.7.1970 г.), последно изменен с Регламент (ЕИО) № 814/76 от 6 април 1976 г. (ОВ L 94, 9.4.1976 г.):

Член 12, параграф 2.

9. Регламент (ЕИО) № 1696/71 на Съвета от 27 юли 1971 г. (ОВ L 175, 4.8.1971 г.), последно изменен с Регламент (ЕИО) № 235/79 от 5 февруари 1979 г. (ОВ L 34, 9.2.1979 г.):

Член 20, параграф 2.

10. Регламент (ЕИО) № 2358/71 на Съвета от 26 октомври 1971 г. (ОВ L 246, 5.11.1971 г.), последно изменен с Регламент (ЕИО) № 234/79 от 5 февруари 1979 г. (ОВ L 34, 9.2.1979 г.):

Член 11, параграф 2.

11. Регламент (ЕИО) № 1035/72 на Съвета от 18 май 1972 г. (ОВ L 118, 20.5.1972 г.), последно изменен с Регламент (ЕИО) № 912/79 от 8 май 1979 г. (ОВ L 116, 11.5.1979 г.):

Член 33, параграф 2.

12. Регламент (ЕИО) № 1728/74 от 27 юни 1974 г. (ОВ L 182, 5.7.1974 г.):

Член 8, параграф 3.

13. Регламент (ЕИО) № 3330/74 на Съвета от 19 декември 1974 г. (ОВ L 359, 31.12.1974 г.), последно изменен с Регламент (ЕИО) № 1487/76 от 22 юни 1976 г. (ОВ L 167, 26.6.1976 г.):

Член 36, параграф 2.

14. Регламент (ЕИО) № 2727/75 на Съвета от 29 октомври 1975 г. (ОВ L 281, 1.11.1975 г.),

последно изменен с Регламент (ЕИО) № 1254/78 от 12 юни 1978 г. (ОВ L 156, 14.6.1978 г.):

Член 26, параграф 2.

15. Регламент (ЕИО) № 2759/75 на Съвета от 29 октомври 1975 г. (ОВ L 282, 1.11.1975 г.),

последно изменен с Регламент (ЕИО) № 1423/78 от 20 юни 1978 г. (ОВ L 171, 28.6.1978 г.):

Член 24, параграф 2.

16. Регламент (ЕИО) № 2771/75 на Съвета от 29 октомври 1975 г. (ОВ L 282, 1.11.1975 г.),

изменен с Регламент (ЕИО) № 368/76 от 16 февруари 1976 г. (ОВ L 45, 21.2.1976 г.):

Член 17, параграф 2.

17. Регламент (ЕИО) № 2777/75 на Съвета от 29 октомври 1975 г. (ОВ L 282, 1.11.1975 г.),

последно изменен с Регламент (ЕИО) № 369/76 от 16 февруари 1976 г. (ОВ L 45, 21.2.1976 г.):

Член 17, параграф 2.

18. Регламент (ЕИО) № 1418/76 на Съвета от 21 юни 1976 г. (ОВ L 166, 25.6.1976 г.),

изменен с Регламент (ЕИО) № 1260/78 от 12 юни 1978 г. (ОВ L 154, 14.6.1978 г.):

Член 27, параграф 2.

19. Регламент (ЕИО) № 3228/76 на Съвета от 21 декември 1976 г. (ОВ L 366, 31.12.1976 г.):

Член 8, параграф 2.

20. Регламент (ЕИО) № 355/77 на Съвета от 15 февруари 1977 г. (ОВ L 51, 23.2.1977 г.),

изменен с Регламент (ЕИО) № 1361/78 от 19 юни 1978 г. (ОВ L 166, 23.6.1978 г.):

Член 22, параграф 2.

21. Регламент (ЕИО) № 516/77 на Съвета от 14 март 1977 г. (ОВ L 73, 21.3.1977 г.), последно изменен с Регламент (ЕИО) № 1152/78 от 30 май 1978 г. (ОВ L 144, 31.5.1978 г.):

Член 20, параграф 2.

22. Регламент (ЕИО) № 1111/77 на Съвета от 17 май 1977 г. (ОВ L 134, 28.5.1977 г.), последно изменен с Регламент (ЕИО) № 1298/78 от 6 юни 1978 г. (ОВ L 160, 17.6.1978 г.):

Член 12, параграф 2.

23. Регламент (ЕИО) № 218/78 на Съвета от 19 декември 1977 г. (ОВ L 35, 4.2.1978 г.):

Член 12, параграф 2.

24. Регламент (ЕИО) № 978/78 на Съвета от 10 май 1978 г. (ОВ L 128, 17.5.1978 г.):

Член 8, параграф 2.

25. Регламент (ЕИО) № 1117/78 на Съвета от 22 май 1978 г. (ОВ L 142, 30.5.1978 г.):

Член 11, параграф 2.

26. Регламент (ЕИО) № 1360/78 на Съвета от 19 юни 1978 г. (ОВ L 166, 23.6.1978 г.):

Член 16, параграф 2.

27. Регламент (ЕИО) № 1362/78 на Съвета от 19 юни 1978 г. (ОВ L 166, 23.6.1978 г.):

Член 15, параграф 2.

28. Регламент (ЕИО) № 1760/78 на Съвета от 25 юли 1978 г. (ОВ L 204, 28.7.1978 г.):  
Член 16, параграф 2.
29. Регламент (ЕИО) № 337/79 на Съвета от 5 февруари 1979 г. (ОВ L 54, 5.3.1979 г.):  
Член 67, параграф 2.
30. Директива 76/895/ЕИО на Съвета от 23 ноември 1976 г. (ОВ L 340, 9.12.1976 г.):  
Член 7, параграф 3.
31. Решение 77/97/ЕИО на Съвета от 21 декември 1976 г. (ОВ L 26, 31.1.1977 г.):  
Член 5, параграф 3.
32. Директива 64/432/ЕИО на Съвета от 26 юни 1964 г. (ОВ L 121, 29.7.1964 г.),  
последно изменена с Директива 79/111/ЕИО от 24 януари 1979 г. (ОВ L 28,  
3.2.1979 г.):  
Член 12, параграф 3.
33. Директива 64/433/ЕИО на Съвета от 26 юни 1964 г. (ОВ L 121, 29.7.1964 г.),  
последно изменена с Директива 75/379/ЕИО от 24 юни 1975 г. (ОВ L 172,  
3.7.1975 г.):  
Член 9а, параграф 3.
34. Директива 66/400/ЕИО на Съвета от 14 юни 1966 г. (ОВ L 125, 11.7.1966 г.),  
последно изменена с Директива 78/692/ЕИО от 25 юли 1978 г. (ОВ L 236,  
26.8.1978 г.):  
Член 21, параграф 3.
35. Директива 66/401/ЕИО на Съвета от 14 юни 1966 г. (ОВ L 125, 11.7.1966 г.),  
последно изменена с Директива 78/1020/ЕИО от 5 декември 1978 г. (ОВ L 350,  
14.12.1978 г.):  
Член 21, параграф 3.
36. Директива 66/402/ЕИО на Съвета от 14 юни 1966 г. (ОВ L 125, 11.7.1966 г.),

последно изменена с Директива 78/1020/ЕИО от 5 декември 1978 г. (ОВ L 350, 14.12.1978 г.):

Член 21, параграф 3.

37. Директива 66/403/ЕИО на Съвета от 14 юни 1966 г. (ОВ L 125, 11.7.1966 г.), последно изменена с Директива 78/816/ЕИО от 26 септември 1978 г. (ОВ L 281, 6.10.1978 г.):

Член 19, параграф 3.

38. Директива 66/404/ЕИО на Съвета от 14 юни 1966 г. (ОВ L 125, 11.7.1966 г.), последно изменена с Директива 75/445/ЕИО от 26 юни 1975 г. (ОВ L 196, 26.7.1975 г.):

Член 17, параграф 3.

39. Директива 68/193/ЕИО на Съвета от 9 април 1968 г. (ОВ L 93, 9.4.1968 г.), последно изменена с Директива 78/692/ЕИО от 25 юли 1978 г. (ОВ L 236, 26.8.1978 г.):

Член 17, параграф 3.

40. Директива 69/208/ЕИО на Съвета от 30 юни 1969 г. (ОВ L 169, 10.7.1969 г.), последно изменена с Директива 78/1020/ЕИО от 5 декември 1978 г. (ОВ L 350, 14.12.1978 г.):

Член 20, параграф 3.

41. Директива 70/373/ЕИО на Съвета от 20 юли 1970 г. (ОВ L 170, 3.8.1970 г.), последно изменена с Директива на Съвета от 1 януари 1973 г. (ОВ L 2, 1.1.1973 г.):

Член 3, параграф 2.

42. Директива 70/457/ЕИО на Съвета от 29 септември 1970 г. (ОВ L 225, 12.10.1970 г.), последно изменена с Директива 79/55/ЕИО от 19 декември 1978 г. (ОВ L 16, 20.1.1979 г.):

Член 23, параграф 3.

43. Директива 70/458/ЕИО на Съвета от 29 септември 1970 г. (ОВ L 225, 12.10.1970 г.),  
последно изменена с Директива 78/692/ЕИО от 25 юли 1978 г. (ОВ L 236, 26.8.1978 г.):  
Член 40, параграф 3.
44. Директива 70/524/ЕИО на Съвета от 23 ноември 1970 г. (ОВ L 270, 14.12.1970 г.),  
последно изменена с Директива 79/139/ЕИО от 18 декември 1978 г. (ОВ L 39, 14.2.1979 г.):
- Член 16а, параграф 3,
  - Член 16б, параграф 3.
45. Директива 71/118/ЕИО от 15 февруари 1971 г. на Съвета (ОВ L 55, 8.3.1971 г.),  
последно изменена с Директива 78/50/ЕИО от 13 декември 1977 г. (ОВ L 15, 19.1.1978 г.):
- Член 12, параграф 3,
  - Член 12а, параграф 3.
46. Директива 71/161/ЕИО на Съвета от 30 март 1971 г. (ОВ L 87, 17.4.1971 г.),  
последно изменена с Директива от 1 януари 1973 г. (ОВ L 2, 1.1.1973 г.):  
Член 18, параграф 3.
47. Директива 72/159/ЕИО на Съвета от 17 април 1972 г. (ОВ L 96, 23.4.1972 г.),  
последно изменена с Регламент (ЕИО) № 1054/78 от 19 май 1978 г. (ОВ L 134, 22.5.1978 г.):  
Член 18, параграф 2.
48. Директива 72/160/ЕИО на Съвета от 17 април 1972 г. (ОВ L 96, 23.4.1972 г.),  
последно изменена с Директива 73/358/ЕИО от 19 ноември 1973 г. (ОВ L 326, 27.11.1973 г.):  
Член 9, параграф 2.
49. Директива 72/161/ЕИО на Съвета от 17 април 1972 г. (ОВ L 96, 23.4.1972 г.),

последно изменена с Директива 73/358/ЕИО от 19 ноември 1973 г. (ОВ L 326, 27.11.1973 г.):

Член 11, параграф 2.

50. Директива 72/280/ЕИО на Съвета от 31 юли 1972 г. (ОВ L 179, 7.8.1972 г.), последно изменена с Директива 78/320/ЕИО от 20 март 1978 г. (ОВ L 84, 31.3.1978 г.):

Член 7, параграф 2.

51. Директива 72/461/ЕИО на Съвета от 12 декември 1972 г. (ОВ L 302, 31.12.1972 г.),

последно изменена с Директива 78/54/ЕИО от 19 декември 1977 г. (ОВ L 16, 20.1.1978 г.):

Член 9, параграф 3.

52. Директива 72/462/ЕИО на Съвета от 12 декември 1972 г. (ОВ L 302, 31.12.1972 г.),

последно изменена с Директива 78/98/ЕИО от 21 декември 1977 г. (ОВ L 16, 20.1.1978 г.):

– Член 29, параграф 3,

– Член 30, параграф 3.

53. Директива 73/88/ЕИО на Съвета от 26 март 1973 г. (ОВ L 106, 20.4.1973 г.), последно изменена с Решение 75/380/ЕИО от 24 юни 1975 г. (ОВ L 172, 3.7.1975 г.):

Член 7, параграф 3.

54. Директива 73/132/ЕИО на Съвета от 15 май 1973 г. (ОВ L 153, 9.6.1973 г.):

Член 9, параграф 2.

55. Директива 74/63/ЕИО на Съвета от 17 декември 1973 г. (ОВ L 38, 11.2.1974 г.), последно изменена с Директива 76/934/ЕИО от 1 декември 1976 г. (ОВ L 364, 31.12.1976 г.):

– Член 9, параграф 3,

– Член 10, параграф 3.



56. Директива 76/625/ЕИО на Съвета от 20 юли 1976 г. (ОВ L 218, 11.8.1976 г.),  
изменена с Директива 77/159/ЕИО от 14 февруари 1977 г. (ОВ L 48, 19.2.1977  
г.):  
Член 9, параграф 2.
57. Директива 76/630/ЕИО на Съвета от 20 юли 1976 г. (ОВ L 223, 16.8.1976 г.):  
Член 11, параграф 2.
58. Директива 76/895/ЕИО на Съвета от 23 ноември 1976 г. (ОВ L 340, 9.12.1976 г.):
- Член 7, параграф 3,
  - Член 8, параграф 3.
59. Директива 77/93/ЕИО на Съвета от 21 декември 1976 г. (ОВ L 26, 31.1.1977 г.):
- Член 16, параграф 3,
  - Член 17, параграф 3.
60. Директива 77/96/ЕИО на Съвета от 21 декември 1976 г. (ОВ L 26, 31.1.1977 г.):  
Член 9, параграф 3.
61. Директива 77/97/ЕИО на Съвета от 21 декември 1976 г. (ОВ L 26, 31.1.1977 г.):  
Член 5, параграф 3.
62. Директива 77/99/ЕИО на Съвета от 21 декември 1976 г. (ОВ L 26, 31.1.1977 г.):
- Член 18, параграф 3,
  - Член 19, параграф 3.
63. Директива 77/101/ЕИО на Съвета от 23 ноември 1976 г. (ОВ L 32, 3.2.1977 г.),  
последно изменена с Директива 79/372/ЕИО от 2 април 1979 г. (ОВ L 86,  
6.4.1979 г.):  
Член 13, параграф 3.
64. Директива 77/391/ЕИО на Съвета от 17 май 1977 г. (ОВ L 145, 13.6.1977 г.):  
Член 11, параграф 3.

65. Директива 77/504/ЕИО на Съвета от 25 юли 1977 г. (ОВ L 206, 12.8.1977 г.):  
Член 8, параграф 3.

66. Директива 79/117/ЕИО на Съвета от 21 декември 1978 г. (ОВ L 33, 8.2.1979 г.):  
Член 8, параграф 3.

67. Директива 79/373/ЕИО на Съвета от 2 април 1979 г. (ОВ L 86, 6.4.1979 г.):  
Член 13, параграф 3.

б) В следните директиви „дванадесет” се заменя с „четиридесет и пет”, в посочения член:

Директива 64/432/ЕИО на Съвета от 26 юни 1964 г. (ОВ 121, 29.7.1964 г.):  
Член 13, параграф 3.

## Б. ОБЩА ОРГАНИЗАЦИЯ НА ПАЗАРИТЕ

### а) Плодове и зеленчуци

1. Регламент № 58 о на Комисията т 15 юни 1962 г. (ОВ 56, 7.7.1962 г.),

изменен с:

– Регламент(ЕИО) № 51/65/ЕИО на Комисията от 1 април 1965 г. (ОВ 55, 3.4.1965 г.),

– Регламент (ЕИО) № 534/72 от 15 март 1972 г. (ОВ L 64, 16.3.1972 г.),

– Регламент (ЕИО) № 844/76 от 9 април 1976 г. (ОВ L 96, 10.4.1976 г.),

– Регламент (ЕИО) № 847/76 от 9 април 1976 г. (ОВ L 96, 10.4.1976 г.).

Следният текст се заменя от приложение 1 за приложение I/7:

„Списък на сортовете

Сортове	Страна производител				
	Италия	Франция	Белгия	Нидерландия	Гърция
Оранжевийно производство грозде					
Alphonse Lavallée (– Ribier)			X		
Black Alicante (– Granacke – Granaxa)			X	X	
Canon Hall			X		
Colman			X		
Frankenthal (– Groß Vernatsch)			X	X	
Golden Champion				X	
Gradisca			X		
Gros Maroc				X	
Leopold III			X		
Muscat de Alexandria			X	X	
Muscat de Hamburg (– Hambro – Black Hamburg)			X	X	
Prof. Aberson				X	
Royal			X	X	
Грозде, което расте на открито					
Сортове едри семкови плодове					
Alphonse Lavallée	X	X			X
Angela	X				
Baresana (– Turchesca – Lattuario Bianco – Uva di Bisceglie)	X				
Cardinal	X	X			X
Dabouki (– Malaga)		X			
Danam		X			
Danlas		X			
Datal		X			
Dattier de Beirut (– Regina – Menavacca Bianca)	X	X			
Ignea		X			
Italia (– ideal)	X	X			X
Lival		X			
Muscat de Alexandria (– Zibibbo)	X	X			X
Chanez (– Uva di Almeria)	X				X
Olivette blanche		X			
Olivette noire (– Olivetta Vibanese)	X	X			
Perlona	X				
Red Empereur	X				
Regina nera (– Menavacca nera – Lattuario nero)	X				
Ribol		X			
Schiava Grossa (– Frankenthal – Groß Vernatsch)	X				
a) Сортове дребни семкови плодове					
Admirables de Courtiller		X			
Angelo Pirovano	X				
Anna Maria	X				

Catalanesca	X				
Chasselas (Doré, Muscat, Rosé)	X	X			
Cimminita	X				
Clairettes		X			
Colombana bianca (– Verdea)	X				
Delizia di Vapio	X				
Gros Vert	X	X			
Jaoumet (– Saint – Jacques sau Madeleine de Jacques)		X			
Madeleines	X	X			
Mireille		X			
Moscato di Terracina	X	X			
Moscato d’Adda	X				
Moscato d’Amburgo	X	X			X
Œillade		X			
Panse Précoce	X	X			
Pizzatello	X				
Perla di Csaba	X	X			
Perlant		X			
Perlette	X	X			X
Primus	X				
Prunesta	X				
Regina dei Vigneti	X	X			X
Servant (– Saint–Jeannet)	X	X			
Sultanines	X	X			X
Valensi		X			
Rosaki grec (alb, negru)					X
Sideritis					X <sup>22</sup> .

2. Регламент (ЕИО) № 2638/69 на Комисията от 24 декември 1969 г. (ОВ L 327, 30.12.1969 г.),

изменен с Регламент (ЕИО) № 2846/72 от 29 декември 1972 г. (ОВ L 299, 31.12.1972 г.).

приложение I се допълва със следното:

„Гръцката република

- Пелопонес и Западна Стереа Хелас,
- Атика и островите,
- Източна Македония и Тракия,
- Централна и западна Македония,
- Епир,
- Тесалия и Източна Стереа Хелас,
- Крит.”

3. Регламент (ЕИО) № 604/71 на Комисията от 3 март 1971 г. (ОВ L 70, 24.3.1971 г.), коригиран в ОВ L 87, 30.4.1971 г.,

изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 2846/72 от 29 декември 1972 г. (ОВ L 299, 31.12.1972 г.),
- Регламент (ЕИО) № 376/75 от 14 февруари 1975 г. (ОВ L 41, 15.2.1975 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1212/77 от 7 юни 1977 г. (ОВ L 140, 8.6.1977 г.).

Приложение I се допълва, както следва:

„Гръцката република  
Атина  
Солун  
Халкидики”.

Приложение II се допълва, както следва:

„Гръцката република  
Иерапетра  
Пиргос”.

Приложение III се допълва, както следва:

„Гръцката република  
Скидре  
Вериа”.

Приложение IV се допълва, както следва:

„Гръцката република  
Кавала  
Хераклион  
Тирнавос”.

Приложение V се допълва, както следва:

„Гръцката република  
Вериа

Волос”.

Приложение VI се допълва, както следва:

„Гръцката република

Науса

Скидра

Волос

Триполи”.

Приложение VII се допълва, както следва:

„Гръцката република

Аргос

Арта

Спарта”.

Приложение VIII се допълва, както следва:

„Гръцката република

Argos

Khios”.

Приложение IX се допълва, както следва:

„Гръцката република

Xylokastro

Egion”.

4. Регламент (ЕИО) № 1641/71 на Съвета от 27 юли 1971 г. (ОВ L 172, 31.7.1971 г.), изменен с Регламент (ЕИО) № 1833/73 от 5 юли 1973 г. (ОВ L 185, 7.7.1973 г.).

В Таблица А, списъкът с променливи, даден по група Б се допълва, както следва:

„Delicious Pilafa”.

В Таблица В, списъкът с променливи, даден по „1 „Ябълки” се допълва, както следва:

„Delicious Pilafa”.

В Таблица В, списъкът с променливи, даден по „2 „Круши” се допълва, както следва:

„Crystalli”.

Таблица Г се допълва, както следва:

„Condoula”.

5. Регламент (ЕИО) № 1035/72 на Съвета от 18 май 1972 г. (ОВ L 118, 20.5.1972 г.),

както е изменен с:

– Регламент (ЕИО) № 2454/72 от 21 ноември 1972 г. (ОВ L 266, 25.11.1972 г.),

– Регламент (ЕИО) № 2745/72 от 19 декември 1972 г. (ОВ L 291, 28.12.1972 г.),

– Регламент (ЕИО) № 2482/75 от 29 септември 1975 г. (ОВ L 254, 1.10.1975 г.),

– Регламент (ЕИО) № 793/76 от 6 април 1976 г. (ОВ L 93, 8.4.1976 г.),

– Регламент (ЕИО) № 795/76 от 6 април 1976 г. (ОВ L 93, 8.4.1976 г.),

– Регламент (ЕИО) № 1034/77 от 17 май 1977 г. (ОВ L 125, 19.5.1977 г.),

– Регламент (ЕИО) № 2764/77 от 5 декември 1977 г. (ОВ L 320, 15.12.1977 г.),

– Регламент (ЕИО) № 1122/78 от 22 май 1978 г. (ОВ L 142, 30.5.1978 г.),

– Регламент (ЕИО) № 1154/78 от 30 май 1978 г. (ОВ L 144, 31.5.1978 г.),

– Регламент (ЕИО) № 1766/78 от 25 юли 1978 г. (JOL 204, 28.7.1978 г.),

– Регламент (ЕИО) № 234/79 от 5 февруари 1979 г. (ОВ L 34, 9.2.1979 г.),

– Регламент (ЕИО) № 325/79 от 19 февруари 1979 г. (ОВ L 45, 22.2.1979 г.),

– Регламент (ЕИО) № 912/79 от 8 май 1979 г. (ОВ L 116, 11.5.1979 г.).

В сила от 1 януари 1981 г., член 1, параграф 2 се заменя със следния текст:

„2) Организацията обхваща продукти, които попадат в обхвата на:

– позиция 07.01, с изключение на подпозиции 07.01 А и 07.01 N

- и позиции 08.02 - 08.09, с изключение на подпозиции 08.03 В, 08.04 А II, 08.04 Б и 08.05 F от Общата митническа тарифа.”

б. Регламент (ЕИО) № 1203/73 на Комисията от 4 май 1973 г. (ОВ L 123, 10.5.1973 г.),

както е изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 3173/73 от 22 ноември 1973 г. (ОВ L 322, 23.11.1973 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1697/74 от 1 юли 1974 г. (ОВ L 179, 2.7.1974 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1936/74 от 24 юли 1974 г. (ОВ L 203, 25.7.1974 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2571/75 от 9 октомври 1975 г. (ОВ L 262, 10.10.1975 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1249/76 от 26 май 1976 г. (ОВ L 139, 27.5.1976 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2398/76 от 1 октомври 1976 г. (ОВ L 270, 2.10.1976 г.),
- Регламент (ЕИО) № 250/78 от 7 февруари 1978 г. (ОВ L 38, 8.2.1978 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1326/78 от 16 юни 1978 г. (ОВ L 159, 17.6.1978 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1667/78 от 14 юли 1978 г. (ОВ L 192, 15.7.1978 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2646/78 от 10 ноември 1978 г. (ОВ L 318, 11.11.1978 г.) (английската версия).

Приложение V „Преобразователен фактор „Сортове”, се допълва, както следва: „Condoula” в списъка сортове, започващи с „Empereur Alexandre” и „Crystalli” в списъка сортове, започващи с „Spina Carpi”.

Приложение V „Списък на сортовете големи десертни круши” се допълва, както следва:  
„Crystalli”.

Приложение VII „ Преобразователен фактор „Сортове”, се допълва, както следва: „Delicious Pilafa” в списъка сортове, започващи с „Golden Delicious”.

Приложение VII „Списък на сортовете големи десертни круши” се допълва, както следва:  
„Delicious Pilafa”.



Приложение IX „ Преобразователен фактор „Сортове”,се допълва, както следва:

„Navel” и „Navelina” в списъка сортове, започващи с „Група Sanguinello”.

Приложение IX „Списък на сладки сортове портокали по буква б) от таблицата за размерите” се допълва, както следва:

„- Navelina

- Navel”.

7. Регламент (ЕИО) № 2118/74 на Комисията от 9 август 1974 г. (ОВ L 220, 10.8.1974 г.),

както е изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 385/75 от 17 февруари 1975 г. (ОВ L 44, 18.2.1975 г.) (английската версия),
- Регламент (ЕИО) № 668/78 от 4 април 1978 г. (ОВ L 90, 5.4.1978 г.).

Член 4 се допълва, както следва:

„Гръцката република

Атина

Солун”.

б) Масла и мазнини

1. Регламент № 136/66/ЕИО на Съвета от 22 септември 1966 г. (ОВ 172, 30.9.1966 г.), поправен (ОВ 33, 24.2.1967 г.),

както е изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 2146/68 от 20 декември 1968 г. (ОВ L 314, 31.12.1968 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1547/72 от 18 юли 1972 г. (ОВ L 165, 21.7.1972 г.) (германската версия),

- Решение на Съвета от 1 януари 1973 г. (ОВ L 2, 1.1.1973 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1562/78 от 29 юни 1978 г. (ОВ L 185, 7.7.1978 г.),
- Регламент (ЕИО) № 590/79 от 26 март 1979 г. (ОВ L 78, 30.3.1979 г.).

Член 5, параграф 2, втора алинея се заменя със следния текст:

„Помощта се отпуска само по отношение на райони, които са засадени с маслинови дървета към 31 октомври 1978 г., а в Гърция, към 1 януари 1981 г.”.

Създава се следният нов член 42б:

„Член 42б

1. До 30 юни 1985 г. най-късно, Комисията изпраща доклад до Съвет, насочен към проверката му на специфичните мерки, които следва да се приемат, когато това е подходящо, относно трапезните маслини, които попадат в следните подпозиции 07.01 N I, ex 07.02 A, 07.03 I, ex 07.04 B, ex 20.01 Б и ex 20.02 F.

2. Съветът, като действа с квалифицирано мнозинство, по предложение на Комисията приема специфични мерки, посочени в параграф 1 най-късно до 31 декември 1985 г.

2. Регламент № 172/66/ЕИО на Комисията от 5 ноември 1966 г. (ОВ 202, 7.11.1966 г.),

както е изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 1744/68 от 31 октомври 1968 г. (ОВ L 268, 1.11.1968 г.),
- Регламент (ЕИО) № 992/72 от 15 май 1972 г. (ОВ L 115, 17.5.1972 г.).

Член 1 се заменя със следния текст:

„Промените в член 14, параграф 2, алинея последна от Регламент № 136/66/ЕИО се извършват чрез прилагане на коефициентите за равностойност, определени в приложението към настоящия регламент.”

В член 1а, параграф 2, думите „или на гръцкия пазар” се заличават.

3. Регламент № 142/67/ЕИО на Съвета от 21 юни 1967 г. (ОВ 125, 26.6.1967 г.),

както е изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 767/67/ЕИО от 26 октомври 1967 г. (ОВ 261, 28.10.1967 г.),
- Регламент (ЕИО) № 845/68 от 28 юни 1968 г. (ОВ L 152, 1.7.1968 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2556/70 от 15 декември 1970 г. (ОВ L 275, 19.12.1970 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2429/72 от 21 ноември 1972 г. (ОВ L 264, 23.11.1972 г.).

В член 1, думите „и Гърция” се заличават.

В член 3, параграф 1, буква б), думите „и Гърция” се заличават.

4. Регламент № 171/67/ЕИО на Съвета от 27 юни 1967 г. (ОВ 130, 28.6.1967 г.),

както е изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 1031/68 от 23 юли 1968 г. (ОВ L 177, 24.7.1968 г.),
- Регламент (ЕИО) № 18/69 от 20 декември 1968 г. (ОВ L 3, 7.1.1969 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2118/69 от 28 октомври 1969 г. (ОВ L 271, 29.10.1969 г.),
- Регламент (ЕИО) № 442/72 от 29 февруари 1972 г. (ОВ L 54, 3.3.1972 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2429/72 от 21 ноември 1972 г. (ОВ L 264, 21.11.1972 г.).

В член 1, думите „Гърция и” се заличават.

В член 4, буква б), думите „и Гърция” се заличават.

В член 10, параграф 1, думите „Гърция и” се заличават.

5. Регламент (ЕИО) № 2596/69 на Съвета от 18 декември 1969 г. (ОВ L 324, 27.12.1969 г.).

В член 2, параграф 2, думите „и за продукти, различни от тези, упоменати в член 9 от Регламент № 162/66/ЕИО” се заличават.

6. Регламент (ЕИО) № 1004/71 на Комисията от 14 май 1971 г. (ОВ L 109, 15.5.1971 г.),

изменен с Регламент (ЕИО) № 486/73 от 13 февруари 1973 г. (ОВ L 48, 21.2.1973 г.).

В член 1, думите „и цена франко границата”, упоменати в член 3 от Регламент № 162/66/ЕИО” се заличават.

В член 2, параграф 1, думите „и на гръцкия пазар” се заличават.

В член 3, параграф 1, думите „и на гръцкия пазар” се заличават.

В член 3, параграф 2, думите „франко границата” и „на гръцкия пазар” се заличават.

В член 4, параграф 1, четвърта алинея думите „или франко границата” се заличават.

В член 5, параграф 2, думите „и в член 3, параграф 2 от Регламент № 162/66/ЕИО” се заличават.

В член 7, думите „и франко границата” се заличават.

Член 8, параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Данъкът, упоменат в член 13 от Регламент № 136/66/ЕИО се определя, толкова често, колкото е доказано за необходимо за стабилността на общността пазар, и по начин, който да гарантира, че може да се прилага най-малко веднъж седмично”.

7. Регламент (ЕИО) № 1516/71 на Съвета от 12 юли 1971 г. (ОВ L 160, 17.7.1971 г.).

Член 1, параграф 1, първа алинея се заменя със следния текст:

„1. Въвежда се субсидия за памукови семена от позиция 12.01 от Общата митническа тарифа, така, както е съставена в настоящия момент, които са произведени в Общността, от пазарната 1971/1972 година до пазарната 1980/1981 година.”

8. Регламент (ЕИО) № 443/72 на Съвета от 29 февруари 1972 г. (ОВ L 54, 3.3.1972 г.),

изменен с Регламент (ЕИО) № 2560/77 от 7 ноември 1977 г. (ОВ L 303, 28.11.1977 г.).

Член 1 се заменя със следния текст:

„Размерът на данъка за внос на рафинирано маслинено олио от подпозиция 15.07 А I от Общата митническа тарифа се определя в съответствие с разпоредбите на член 2 и 3.”

Член 4 се заличава.

В член 5, параграф 1 думите „внос от трети страни и внос, които не е получен изцяло в Гърция или не е транспортиран директно от тази страна в Общността” се заличават.

В член 5, параграф 2 се заличава.

Член 6 и 7 се заличават.

В член 9, се заличава позоваването на член 4, 6 и 7.

9. Регламент (ЕИО) № 1204/72 на Комисията от 7 юни 1972 г. (ОВ L 133, 10.6.1972 г.),

както е изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 196/73 от 29 декември 1972 г. (ОВ L 23, 29.1.1973 г.),
- Регламент (ЕИО) № 688/73 от 8 март 1973 г. (ОВ L 66, 13.3.1973 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1678/73 от 7 юни 1973 г. (ОВ L 172, 28.6.1973 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1280/75 от 21 май 1975 г. (ОВ L 131, 22.5.1975 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2616/75 от 15 октомври 1975 г. (ОВ L 267, 16.10.1975 г.),
- Регламент (ЕИО) № 676/76 от 26 март 1976 г. (ОВ L 81, 27.3.1976 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2036/77 от 14 септември 1977 г. (ОВ L 236, 15.9. 1977 г.),
- Регламент (ЕИО) № 156/78 от 27 януари 1978 г. (ОВ L 23, 28.1.1978 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1270/78 от 13 юни 1978 г. (ОВ L 156, 14.6.1978 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1856/78 от 31 юли 1978 г. (ОВ L 212, 2.8.1978 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2980/78 от 18 декември 1978 г. (ОВ L 355, 19.12.1978 г.).

В член 18, параграф 5, трета алинея думите „Е за Гърция” се заличават.

В член 31, трето тире, думите „или Гърция” се заличават.

10. Регламент (ЕИО) № 205/73 на Комисията от 25 януари 1973 г. (ОВ L 23, 29.1.1973 г.),

както е изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 1994/73 от 24 юли 1973 г. (ОВ L 204, 25.7.1973 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1279/75 от 21 май 1975 г. (ОВ L 131, 22.5.1975 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1003/77 от 12 май 1977 г. (ОВ L 120, 13.5.1977 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1188/77 от 3 юни 1977 г. (ОВ L 138, 4.6.1977 г.),

– Регламент (ЕИО) № 3136/78 от 28 декември 1978 г. (ОВ L 370, 30.12.1978 г.).

В член 3, се заличава текстът „и цена франко границата”, посочен в член 3 от Регламент № 162/66/ЕИО”.

В член 4, параграф 1 думата „Гърция” се заличава.

11. Регламент (ЕИО) № 3131/78 на Комисията от 28 декември 1978 г. (ОВ L 370, 30.12.1978 г.).

В член 1, думите „и от Гърция” се заличава.

12. Регламент (ЕИО) № 3135/78 на Комисията от 28 декември 1978 г. (ОВ L 370, 30.12.1978 г.).

В член 2, параграф 1 текстът „или при внос на маслини, които не са изцяло произведени в Гърция, или не са директно транспортирани от Гърция в Общността” се заличава.

В член 2, се заличава параграф 2.

В член 3, се заличава параграф 2.

Член 4 се заличава.

13. Регламент (ЕИО) № 3136/78 на Комисията от 28 декември 1978 г. (ОВ L 370, 30.12.1978 г.).

В член 1, параграф 2, алинея 1 думите „все пак, по отношение на Гърция, тази информация трябва да бъде изложена на заявленията за лиценз” се заличават.

В член 1, параграф 3, . буква а), думите „и, в случай на продукт, произведен изцяло в Гърция и транспортиран директно от тази страна до Общността, думата „Гърция”, се заличава.

В член 5, се заличава параграф 1.

В член 5, параграф 2, думите „различни от Гърция” се заличават.

14. Регламент (ЕИО) № 557/79 на Комисията от 23 март 1979 г. (ОВ L 73, 24.3.1979 г.).

В член 4, параграф 1, се създава ново тире:

„– (ЕОК) – Е, за плантации, които се намират в Гърция”.

В член 13, параграф 2, буква а) думите „Гърция или” се заличават.

В приложението, се добавя следното съкращение „ЕК”.

в) Мляко и млечни продукти

Регламент (ЕИО) № 985/68 на Съвета от 15 юли 1968 г. (ОВ L 169, 18.7.1968 г.),

както е изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 750/69 от 22 април 1969 г. (ОВ L 98, 25.4.1969 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1211/69 от 26 юни 1969 г. (ОВ L 155, 28.6.1969 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1075/71 от 25 май 1971 г. (ОВ L 116, 28.5.1971 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2714/72 от 19 декември 1972 г. (ОВ L 291, 28.12.1972 г.).

Член 1, параграф 3, буква б) се допълва със следното тире:

„– произведени изключително от сметана и мляко, които са преминали през обработка в центрофуга и пастьоризация, както гръцкото масло”.

г) Тютюн



1. Регламент (ЕИО) № 1728/70 на Комисията от 25 август 1970 г. (ОВ L 191, 27.8.1970 г.),

както е изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 716/73 от 6 март 1973 г. (ОВ L 68, 15.3.1973 г.),
- Регламент (ЕИО) № 784/77 от 18 април 1977 г. (ОВ L 95, 19.4.1977 г.).

В приложение I:

– следното се заличава:

„19.            а) Brasile Selvaggio            }    100<sup>1</sup> 85”,  
                  б) и други видове            }

– добавя се следното:

„Сериен №	Сортове	Лист етап	Клас, качество или категория и индекс номер, които се основават на референтен номер		
			Категория А	Категория В	Категория С
19	Basma Xanthi		135	100 <sup>1</sup>	60
20	Zichna		135	100 <sup>1</sup>	60
21	а) Samsun Katerini } б) Bashi Bagli }		130	100 <sup>1</sup>	50
22	Tsebelia Agrinion		130	100 <sup>1</sup>	50
23	Mavra		130	100 <sup>1</sup>	50
24	а) Kabakoulak } б) Phi 1 }		118	100 <sup>1</sup>	55
25	Myrodata Agrinion		118	100 <sup>1</sup>	55
26	Myrodata Smyrne		118	100 <sup>1</sup>	55
27	Zichnomyrodata		118	100 <sup>1</sup>	55
28	Elasson		118	100 <sup>1</sup>	55
29	Burley E		100 <sup>1</sup>	65	48
30	Virginia		100 <sup>1</sup>	65	50
31	а) Brasile Selvaggio } б) alte soiuri }			100 <sup>1</sup>	85”

В приложение II се добавят следните позиции:

Сериен №	Сортове	Категория и индекс номер, които се основават на референтен номер		
		Категория А	Категория В	Категория С
19	Basma Xanthi	135	100 <sup>1</sup>	60
20	Zichna	135	100 <sup>1</sup>	60
21	а) Samsun Katerini	130	100 <sup>1</sup>	50
	б) Bashi Bagli			
22	Tsebelia Agrinion	130	100 <sup>1</sup>	50
23	Mavra	130	100 <sup>1</sup>	50
24	а) Kabakoulak	118	100 <sup>1</sup>	55
	б) Phi 1			
25	Myrodata Agrinion	118	100 <sup>1</sup>	55
26	Myrodata Smyrne	118	100 <sup>1</sup>	55
27	Zichnomyrodata	118	100 <sup>1</sup>	55
28	Elasson	118	100 <sup>1</sup>	55
29	Burley E	100 <sup>1</sup>	65	48
30	Virginia	100 <sup>1</sup>	65	50 <sup>2</sup>

2. Регламент (ЕИО) № 2468/72 на Комисията от 24 ноември 1972 г. (ОВ L 267, 28.11.1972 г.),

изменен с Регламент (ЕИО) № 772/75 от 24 март 1975 г. (ОВ L 77, 26.03.1975 г.).

В приложението се добавя следната информация:

„ГЪРЦИЯ

а) Приемателни центрове

Alexandroupolis	Langadas	Karditsomagoula
Protoklissi – Evros	Zagliveri	Lamia
Sapai	Kilkis	Almiros
Komotini	Sohos	Amfiklia
Xanthi	Axioupolis	Atalanti
Echinos	Yannitsa	Livadia
Stavroupolis	Kria Vrissi – Yannitsa	Thiva
Cyssoupolis	Veria	Agrinion
Kavala	Aridea	Mesolongi
Eleftheroupolis	Ptolemaida	Gavalou
Drama	Florina	Thermo
Prossotsani	Kastoria	Astakos
Nevrokopi	Neapolis	Katouna
Doxato	Grevena	Amfilochia
Nikiforos	Kozani	Arta
Seres	Kolindros	Ioannina
Nigrita	Eginio	Nauplie
Sidirokastro	Katerini	Mytilini
Poroia	Elassona	Samos
N.Zichni	Larissa	Kos
Rodolivos или Proti	Trikala	Pyrgos – Heraclio
Солун		

б) Центрове за обработка и съхранение

	Брой на центрoвете за обработка и съхранение, разположени в градовете
Komotini	1
Xanthi	5
Kavala	13
Eleftheroupolis	1
Drama	3
Seres	2
Salonic	50
Yannitsa	1
Alexandria	2
Katerini	2
Volos	5
Agrinion	3
Mesolongi	1
Nauplie	2
Piraeus	5"

д) Хмел

1. Регламент (ЕИО) № 1696/71 на Съвета от 26 юли 1971 г. (ОВ L 175, 4.8.1971 г.),

както е изменен с:

- Решение на Съвета от 1 януари 1973 г. (ОВ L 2, 1.1.1973 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1170/77 от 17 май 1977 г. (ОВ L 137, 3.6.1977 г.),
- Регламент (ЕИО) № 235/79 от 5 февруари 1979 г. (ОВ L 34, 9.2.1979 г.).

В член 17, параграф 6 се заменя със следния текст:

„б. Времето за извършване на дейността, упомената в член 8 се ограничава за срок от 10 години от датата на влизане в сила на настоящия регламент и, по отношение на Гърция, срок от 5 години от датата на присъединяване.“

1. Регламент (ЕИО) № 1351/72 на Комисията от 28 юни 1972 г. (ОВ L 148, 30.6.1972 г.),

както е изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 1375/75 от 29 май 1975 г. (ОВ L 139, 30.5.1975 г.),

– Регламент (ЕИО) № 2564/77 от 22 ноември 1977 г. (ОВ L 299, 23.11.1977 г.).

Член 2, параграф 1 се заменя със следния текст:

„Ако следва да се признае, група производители трябва да включва райони от най-малко 60 хектара и най-малко 7 производителя; по отношение на Гърция минималният брой на хектарите се намалява на 30.”

3. Регламент (ЕИО) № 890/78 на Комисията от 28 април 1978 г. (ОВ L 117, 29.4.1978 г.).

В член 6, параграф 3, първа алинея и в член 11, се добавя следното изречение:

„По отношение на Гърция, тази информация се предава преди края на третия месец, следващ датата на присъединяването.”

В приложение III, параграф 2, се добавя следното:

„Е за Гърция”.

#### е) Захар

1. Регламент (ЕИО) № 206/68 на Съвета от 20 февруари 1968 г. (ОВ L 47, 23.2.1968 г.),

както е изменен с:

– Регламент (ЕИО) № 225/72 от 31 януари 1972 г. (ОВ L 28, 1.2.1972 г.),

променен (ОВ L 17, 22.1.1974 г.),

– Акт за присъединяване от 1972 г. (ОВ L 73, 27.3.1972 г.).

Член 5, параграф 4 се заменя със следния текст:

„Все пак, в случай че в Дания, Ирландия, Гърция и Обединеното кралство, захарното цвекло се доставя безплатно до захарната фабрика, договарят

предвижда производителят да раздели разходите за транспорт и да определи процентът или сумата, както следва.”

Накрая на член 8а се добавя следния параграф:

„По отношение на Гърция:

- думите „пазарната 1967/1968 година”, упоменати в член 4, параграф 2, член 5, параграф 2, член 6, параграф 2 и член 10, параграф 2 се заменят със следния текст:

„пазарната 1980/1981 година”,

- думите „преди пазарната 1968/1969 година”, посочени в член 5, параграф 3, и член 8, буква г) се заменят със следния текст:

„преди пазарната 1981/1982 година.”

2. Регламент (ЕИО) № 246/68 на Комисията от 29 февруари 1968 г. (ОВ L 53, 1.3.1968 г.).

В член 3, първо тире се заменя със следния текст:

„— преди 1 април в Италия и Гърция”.

3. Регламент (ЕИО) № 2103/77 на Комисията от 23 септември 1977 г. (ОВ L 246, 27.9.1977 г.), поправен (ОВ L 254, 5.10.1977 г.).

Член 8, параграф 3, буква а) in limine се заменя със следния текст:

„а) за всички райони на Гърция, Италия и от френския департамент Реюньон: „

ж) Зърнени култури

1. Регламент № 158/67/ЕИО на Комисията от 23 юни 1967 г. (ОВ 128, 27.6.1967 г.),

както е изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 213/68 от 22 февруари 1968 г. (ОВ L 47, 23.2.1968 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2204/69 от 5 ноември 1969 г. (ОВ L 279, 6.11.1969 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1637/71 от 28 юли 1971 г. (ОВ L 170, 29.7.1971 г.),
- Акт за присъединяване от 1972 г. (ОВ L 73, 27.3.1972 г.).

В приложението, под позицията „твърда пшеница”, „Гърция” и съответните вписванията се заличават.

2. Регламент (ЕИО) № 2727/75 на Съвета от 29 октомври 1975 г. (ОВ L 281, 1.11.1975 г.),

както е изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 832/76 от 6 април 1976 г. (ОВ L 100, 14.4.1976 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1146/76 от 17 май 1976 г. (ОВ L 130, 19.5.1976 г.),
- Регламент (ЕИО) № 3138/76 от 21 декември 1976 г. (ОВ L 354, 24.12.1976 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1151/77 от 17 май 1977 г. (ОВ L 136, 2.6.1977 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1386/77 от 21 юни 1977 г. (ОВ L 158, 29.6.1977 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2560/77 от 7 ноември 1977 г. (ОВ L 303, 28.11.1977 г.),
- Регламент (ЕИО) № 709/78 от 4 април 1978 г. (ОВ L 94, 8.4.1978 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1125/78 от 22 май 1978 г. (ОВ L 142, 30.5.1978 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1254/78 от 12 юни 1978 г. (ОВ L 156, 14.6.1978 г.),

изменен (ОВ L 117, 29.4.1978 г. и ОВ L 296, 21.10.1978 г.).

В член 3, параграф 3, втора алинея се заменя със следния текст:

„Без да се нарушават разпоредбите на трета алинея от настоящия параграф, от 1 август до 31 май на следващата година, се прилагат единни цени за интервенция. От 1 юни до 31 юли се прилагат цените за интервенция, приложими за м. август на настоящата година. По отношение на Гърция, цените за интервенция за ечемик се прилагат от 1 август до 15 май на следващата

година. От 16 май до 31 юли се прилагат цените за интервенция, приложими за м. август на настоящата година.”

3. Регламент (ЕИО) № 1124/77 на Комисията от 27 май 1977 г. (ОВ L 134, 28.5.1977 г.),

изменен (ОВ L 141, 9.6.1977 г.).

В приложение I, под зона I, буква г) и в приложение II, под зона А, „Гърция” се заличава.

з) Яйца и птиче месо

1. Регламент (ЕИО) № 95/69 на Комисията от 17 януари 1969 г. (ОВ L 13, 18.1.1969),

както е изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 927/69 от 20 май 1969 г. (нидерландската версия) (ОВ L 120, 21.5.1969 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2502/71 от 22 ноември 1971 г. (ОВ L 258, 23.11.1971 г.),
- Акт за присъединяване от 1972 г. (ОВ L 73, 27.3.1972 г.),
- Решение на Съвета от 1 януари 1973 г. (ОВ L 2, 1.1.1973 г.).

В член 2, параграф 2, се добавя следното: „Гърция 10”.

2. Регламент (ЕИО) № 1868/77 на Комисията от 29 юли 1977 г. (ОВ L 209, 17.8.1977 г.).

В член 1, се добавя следното: „Е за Гърция”.

В приложение II, в бележка под линия се добавя следното:

„Гърция: само един район”.

## и) Рибарство

1. Регламент (ЕИО) № 104/76 на Съвета от 19 януари 1976 г. (ОВ L 20, 28.1.1976 г.).

В член 10, параграф 1, буква б) второто тире се допълва, както следва:

„Γαρίδες γαρίδες”.

- 2- Решение 64/503/ЕИО на Комисията от 30 юли 1964 г. (ОВ L 137, 28.8.1964 г.),

изменено с Решение 74/476/ЕИО от 10 септември 1974 г. (ОВ L 259, 25.9.1974 г.).

Член 4, параграф 3 се допълва, както следва:

„προϊόντα μεταφορτωνόμενα στην θάλασσα”.

Приложение, което съдържа спесимена на сертификат D.D.5 A 000.000 се допълва, както следва: „Πιστοποιητικό κυκλοφορίας έμπορευμάτων”.

## й) Ориз

Регламент (ЕИО) № 1613/71 на Комисията от 26 юли 1971 г. (ОВ L 168, 27.7.1971),

както е изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 3320/75 от 19 декември 1975 г. (ОВ L 328, 20.12.1975 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1204/77 от 6 юни 1977 г. (ОВ L 139, 7.6.1977 г.),
- Регламент (ЕИО) № 59/78 от 12 януари 1978 г. (ОВ L 10, 13.1.1978 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2309/78 от 2 октомври 1978 г. (ОВ L 278, 2.10.1978 г.).

В приложение I, в началото на таблицата, се заличава думата „гръцки/а/о”.

к) Продукти, произведени от плодове и зеленчуци



Регламент (ЕИО) № 516/77 на Съвета от 14 март 1977 г. (ОВ L 73, 21.3.1977 г.).

В сила от 1 януари 1981:

- Таблицата в член 1, в която са изброени продуктите, обхванати от общата организация на пазарите за продукти, произведени от плодове и зеленчуци са добавени следните продукти:

„Позиция от ОМТ	Описание
08.03 В	Сушени смокини
08.04 В	Сушено грозде”

- Добавя се Член 3г:  
„Член 3г

Разпоредбите на член 3а, параграфи 2 - 5 и на член 3б не се отнасят за сухи смокини и грозде. За тези два продукта, Съветът, като действа с квалифицирано мнозинство, по предложение на Комисията, приема до 31 май 1981 г., подробни правила за разпоредбите за помощта за продукти, която може да бъде идентична или различна от тези, изложени в член 3а, параграфи 2 до 5 и член 3б.”

- Приложение I а се допълва, както следва:

„Позиция от ОМТ	Описание
08.03 В	Сушени смокини
08.04 В	Сушено грозде”

л) Фураж

Регламент (ЕИО) № 1528/78 на Комисията от 30 юни 1978 г. (ОВ L 179, 1.7.1978 г.).

В член 9г, параграф 4, трета алинея се добавят думите: „Е за Гърция”.

м) Грах и бакла

Регламент (ЕИО) № 3075/78 на Комисията от 20 декември 1978 г. (ОВ L 367, 28.12.1978 г.).

В член 10, параграф 3, се добавят думите: „Е за Гърция”.

н) Вино

1. Регламент № 134 на Комисията от 25 октомври 1962 г. (ОВ 111, 6.11.1962 г.),

изменен с Регламент (ЕИО) № 1136/70 от 17 юни 1970 г. (ОВ L 134, 19.6.1970 г.).

Член 6, параграф 1 се допълва със следното:

„— преди 30 ноември в Гръцката република”.

Член 7, параграф 3 се допълва със следното:

„— преди 31 януари от Гръцката република”.

2. Регламент (ЕИО) № 1135/70 на Комисията от 17 юни 1970 г. (ОВ L 134, 19.6.1970 г.).

В член 2, параграф 1, буква е) между трето и четвърто тире се добавя следното ново тире:

„— сухо грозде”.

В член 3, параграф 2, буква а), между трето и четвърто тире се добавя следното ново тире:

„— сухо грозде”.

3. Регламент (ЕИО) № 1594/70 на Комисията от 5 август 1970 г. (ОВ L 173, 6.8.1970 г.),

както е изменен с:

- Акт за присъединяване от 1972 г. (ОВ L 73, 27.3.1972 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2531/77 от 17 ноември 1977 г. (ОВ L 294, 18.11.1977 г.).

Словоредът в член 2, параграф 1, буква в) е, както следва:

„в) лозарски райони В I, В II и В III, с изключение на избите Италианската република, Гръцката република и френските департаменти под юрисдикцията на апелативните съдилища на: ...”

4. Регламент (ЕИО) № 2247/73 на Комисията от 16 август 1973 г. (ОВ L 230, 18.8.1973 г.).

В член 3, параграф 1, първа алинея се допълва със следното:

„По отношение на Гърция, горната информация трябва да се съобщи при присъединяването.”

5. Регламент (ЕИО) № 2082/74 на Комисията от 7 август 1974 г. (ОВ L 217, 8.8.1974 г.).

Член 2 се заменя със следния текст:

„Качествени ликьорени вина, произведени в определените райони, за които се отнася последният параграф на точка 12 от приложение II към Регламент (ЕИО) № 337/79 е:

- pineau des Charentes sau pineau charentais,
- Σάμος (Samos),
- Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras),
- Μοσχάτος Ρίου Πατρών (Muscat Rion de Patras),
- Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Cefalonia),
- Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rodos),
- Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos),
- Σητεία (Sitia),

- Νεμέα (Nemeea),
- Σαντορίη (Santorini),
- Δαφνές (Dafnes).”

6. Регламент (ЕИО) № 1153/75 на Комисията от 30 април 1975 г. (ОВ L 113, 1.5.1975 г.),

изменен с Регламент (ЕИО) № 2617/77 от 28 ноември 1977 г. (ОВ L 304, 29.11.1977 г.).

Първото изречение от член 2, параграф 4, трета алинея се допълва с думите:  
„Е за Гърция”.

7. Регламент (ЕИО) № 398/76 на Комисията от 24 февруари 1976 г. (ОВ L 49, 25.2.1976 г.).

В приложението, под позиция „Описание”, думите „и Гърция” се заличават от всички три места.

8. Регламент (ЕИО) № 1608/76 на Комисията от 4 юни 1976 г. (ОВ L 183, 8.7.1976 г.),

поправен (ОВ L 157, 28.6.1977 г.),

както е изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 1054/77 от 13 май 1977 г. (ОВ L 130, 25.5.1977 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1802/77 от 4 август 1977 г. (ОВ 198, 5.8.1977 г.),
- Регламент (ЕИО) № 793/78 от 18 април 1978 г. (ОВ L 109, 22.4.1978 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1730/78 от 24 юли 1978 г. (ОВ L 201, 25.7.1978 г.).

В член 1, параграф 2, второ тире, следните думи се добавят след „vino tipico”:  
„ὄνομασία χατά παράδοση (appellation traditionnelle), οίνος τοπιχός (vin de pays).”

В член 2, параграф 1, първа алинея се добавя следното тире:

„– ὄνομασία προελεύσεως ἐλεγχομένη (appellation d’origine controlee), ὄνομασία προελεύσεως ἀνωτέρας ποιότητος (appellation d’origine de qualite superieure).”

В член 2, параграф 1, втора алинея, следните думи се добавят след „denominazione di origine controllata e garantita”:

„ὄνομασία προελεύσεως ἐλεγχομένη (appellation d’origine controlee), ὄνομασία προελεύσεως ἀνωτέρας ποιότητος (appellation d’origine de qualite superieure).”

В член 2, параграф 1, трета алинея, следното тире се добавя между трето и четвърто тире:

„– О.П.Е. и О.П.А.П.”

В член 2, параграф 3 се добавя буква д):

- „д) за гръцки качествени вина, произведени в определен район:
  - терминът „οίνος γλυχρς φυσιχός” (vin doux naturel) за качествени вина, произведени в определен район, които отговарят на описанието „Samos”, „Mavrodaphne de Patras”, „Mavrodaphne de Cefalonia”, „Muscat de Patras”, „Muscat Rion de Patras”, „Muscat de

Cefalonia”, „Muscat de Rodos”, „Muscat de Lemnos”, „Sitia”, „Santorini” и „Dafnes”,

- терминът „οίνος φυσικώς γλυχός „ (vin naturellement doux) за качествени вина psr, които отговарят на описанието „Samos”, „Muscat de Patras”, „Muscat Rion de Patras”, „Muscat de Cefalonia”, „Muscat de Rodos”, „Muscat de Lemnos”, „Sitia”, „Santorini” и „Dafnes”.

Член 2, параграф 3, втора алинея се заменя със следния текст:

„Термините, упоменати в букви а), б), г) и д) се представят изписани в букви със същия размер или по-малък от тези, които отбелязват определения район.”

Алинея втора на член 2, параграф 4 се заличава.

Към член 4, параграф 3, се добавя следното тире:

„– άμπελοουργός – οίνοποιός (viticulteur – producteur), παραγωγή – εμφιάλωση (production –embouteillage)”.

Към член 5, параграф 1, се добавя следното тире:

„– πύργος (château), μοναστήρι (abbaye), χάστρο (castel)”.

В член 10, параграф 1, а), след „vino tipico” се добавят следните думи:

„– πύργος (château), μοναστήρι (abbaye), χάστρο (castel)”.

В член 10, параграф 1, букви а) и б), след второто тире се добавя следната алинея:

„По отношение на Гърция, тези уведомления се извършват в момента на присъединяване.”

В член 10, параграф 1 буква а), след „vino tipico” се добавят следните думи:

„όνομασία χατά παράδοση (appellation traditionnelle), οίνος τοπιχός (vin de pays).”

Към член 13, параграф 1, се добавя следната буква г):

„г) наименованието на гръцко трапезно вино се допълва:

i) със следните изрази за бяло вино:

- λευχός από λευχάς σταφυλάς (blanc de blancs)
- χρυσοχίτρινος (doré)
- άχυρόχρους (pâle)
- χεχριμπαρένιος (ambré)

ii) със следните изрази за червено вино:

- ρουμπινί (rubis)
- χεραμόχρους (tuilé)

iii) със следните изрази за розе:

χοχχινέλι (rosé).”

В член 13, параграф 6, алинея първа, към всяко от трите тирета се добавя съответно следното:

- „ήμίξηρος”
- „ήμίγυχος”
- „γλυχυς”, „γλυχός”.

В алинея втора, след „dry” се вмъква следната дума:

- „ξηρός”.

В член 14, параграф 2, алинея първа, след „31 декември 1976 г.” се вмъкват следните думи:

„а по отношение на Гърция - в момента на присъединяване”.

Към член 16, параграф 3, се добавя следната буква г):

„г) гръцки вина само с наименованието „save”, доколкото са спазени гръцките разпоредби за употребата на това наименование”.

Към член 17, параграф 1, се добавя следната буква е):

„е) за гръцки вина: εμφιάλωση από τον παραγωγό (mis en bouteille par le producteur), εμφιάλωση στην άμπελοφυτική έχμετάλευση (mis en bouteille à la propriété ), εμφιάλωση στον τόπο της παραγωγής (mis en bouteille d'origine), εμφιάλωση από δμάδα παραγωγών (mis en bouteille par les producteurs réunis).”

Към второ тире на член 19 се добавя следното подтире:

„– χατάλληλο για την μεταφορά ύρων άμπελο – οινικής προελεύσεως”.

Добавя се следният член 21а:

„Член 21а

До изчерпване на складовите наличности Гръцката република може да нареди съхраняването на нейна територия с цел продажба или пускане в оборот на вина, чиято опаковка не е в съответствие с разпоредбите на настоящия регламент за вино, пуснато в оборот преди присъединяването.”

В приложение I, точка 12. „Гърция” се заличава.

В приложение II, точка IX. „Гърция” се заличава.

9. Регламент (ЕИО) № 2115/76 на Комисията от 20 август 1976 г. (ОВ L 237, 28.8.1976 г.),

изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 2417/76 от 5 октомври 1976 (ОВ L 273, 6.10.1976 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2951/76 от 3 декември 1976 (ОВ L 335, 4.12.1976 г.),
- Регламент (ЕИО) № 124/78 от 24 януари 1978 (ОВ L 20, 25.1.1978 г.).

Текстът на алинеи първа и втора от член 9, параграф 2 се заменя със следното:

„2. Стандартният сертификат за произход на вино Боберг се съдържа в приложение V на настоящия регламент.”



Приложение VI се заличава.

10. Регламент (ЕИО) № 607/77 на Комисията от 23 март 1977 г. (ОВ L 76, 24.3.1977 г.).

В приложението думите „050 Гърция” се заличават.

11. Регламент (ЕИО) № 2682/77 на Комисията от 5 декември 1977 г. (ОВ L 312, 6.12.1977 г.).

Добавя се следният член 2а:

„Член 2а

Представителните пазари за Гръцката република са:

- а) за трапезни вина от типа R I: Ηράγλειο, Χανιά, Πάτρα, Κόρινθος, Λάρισα, Πύργος, Καλαμάτα.
- б) за трапезни вина от типа R II: Ηράγλειο, Χανιά, Πάτρα, Κόρινθος, Πύργος, Καλαμάτα.
- в) за трапезни вина от типа A I: Ηράγλειο, Χανιά, Πάτρα, Κόρινθος, Πύργος, Αθήνα, Χαλχίς, Θήβα.”

12. Регламент (ЕИО) № 896/78 на Комисията от 28 април 1978 г. (ОВ L 117, 29.4.1978 г.),  
поправен с (ОВ L 138, 25.5.1978 г.).

В Приложението, бележката под линия 1 и препратката към текста се заличават.

13. Регламент (ЕИО) № 337/79 на Съвета от 5 февруари 1979 г. (ОВ L 54, 5.3.1979 г.).

В член 30, параграф 3, а), се добавя следното:

„за Гърция, горепосочените дати се връщат на 31 декември 1984 г.”

В член 40, параграф 2, първо тире се заменя със следното:

„чиито лозя са разположени в италианската и гръцка част на зони С”.

В приложение II, точка 4, трето тире, първо подтире и точка 12, трето тире, под и), след думата „произход” се добавят следните думи:

„включително алкохол, получен от дестилация на сушено грозде”.

14. Регламент (ЕИО) № 338/79 на Съвета от 5 февруари 1979 г. (ОВ L 54, 5.3.1979 г.).

В член 16, параграф 2, се добавя следната буква д):

„д) за Гърция: Ονομασία προελεύσεως έλεγχομένη (appellation d'origine contrôlée),

и

Ονομασία προελεύσεως άνωτέρας ποιότητας (appellation d'origine de qualité supérieure).”

15. Регламент (ЕИО) № 347/79 на Съвета от 5 февруари 1979 г. (ОВ L 54, 5.3.1979 г.).

В член 2, параграф 2, буква в), се добавя следното тире:

„– производството на грозде за сушене”.

В член 3, параграф 1, се добавя следното тире:

„– за Гръцката република: πομος”.

В член 4, параграф 3, се добавя следното тире:

„– сушено грозде”.

16. Регламент (ЕИО) № 351/79 на Съвета от 5 февруари 1979 г. (ОВ L 54, 5.3.1979 г.).

Член 2, параграф 1, алинея първа, се изменя, както следва:

„1. Алкохолът, добавен към продуктите, посочени в член 1, параграфи 1 и 2, трябва да бъде или неутрален алкохол с винен произход, включително алкохол

от сушено грозде с действително алкохолно съдържание, не по-малко от 95 об. % или непречистен продукт, получен от дестилацията на вино с действително алкохолно съдържание, не по-малко от 52 % и не повече от 80 %.”

17. Регламент (ЕИО) № 354/79 на Съвета от 5 февруари 1979 г. (ОВ L 54, 5.3.1979 г.).

В член 2, параграф 3, думите „и мускатово вино от Самос, придружено от сертификат за произход” се заличават.

18. Регламент (ЕИО) № 355/79 на Съвета от 5 февруари 1979 г. (ОВ L 54, 5.3.1979 г.).

В член 2, параграф 3, и), след трето тире се добавя следното тире:

„– όνομασία χατά παράδοση (appellation traditionnelle), οίνος τοπιχός (vin de pays).”

В член 4, параграф 3, първо тире, се добавят следните думи:

„– όνομασία χατά παράδοση (appellation traditionnelle), οίνος τοπιχός (vin de pays).”

Текстът на член 9, параграф 2, буква д), се заменя със следното:

„д) по целесъобразност думите „Landwein”, „vin de pays”, „vino tipico”, „όνομασία χατά παράδοση” (appellation traditionnelle), „οίνος τοπιχός” (vin de pays) или съответни думи на всички официални езици на Общността”.

19. Регламент (ЕИО) № 358/79 на Съвета от 5 февруари 1979 г. (ОВ L 54, 5.3.1979 г.).

В Приложението се добавя следният гръцки сорт:

„Μοσχορίλεο (Moscofilero)”.

20. Регламент (ЕИО) № 460/79 на Съвета от 5 март 1979 г. (ОВ L 58, 9.3.1979 г.).

Текстът на член 3, параграф 2 се заменя със следното:

„2. Всяка държава-членка уведомява Комисията най-късно до 30 април 1979 г., а Гърция в момента на присъединяването си кои са органите, които са оправомощени да класифицират вината по деклариран географски район.”

21. Списък на висококачествени вина, произведени в определени райони на Общността, публикуван съгласно член 3, параграф 2 от Регламент (ЕИО) № 2247/73] (ОВ С 73, 29.3.1976 г.).

Списъкът се допълва, както следва:

„ГЪРЦИЯ

Обозначение за произход	Наредба или решение за разграничаване	Официален вестник
<p>I. Ονομασία Προελεύσεως' Ελεγχόμενη (appellation d'origine contrôlée)</p> <p>A. VINS DE LIQUEUR</p> <p>1. Οζνος γλινχῆς (vin doux)</p> <p>Σάμος (Samos) D. 680/70 229/A/29.10.1970 г.</p> <p>Μοσχατος Πατρών (Muscat de Patras) D. 386/71 115/A/9.6.1971 г.</p> <p>Μοσχατος Ρίου Πατρών (Muscat Rion de Patras) D. 386/71 115/A/9.6.1971 г.</p> <p>Μοσχατος Κεραλληνίας (Muscat de Céphalonie) D. 386/71 115/A/9.6.1971 г.</p> <p>Μοσχατος Ρόδου (Muscat de Rhodes) D. 386/71 115/A/9.6.1971 г.</p> <p>Σητεία (Sitia) D. 502/71 150/A/26.7.1971 г.</p> <p>Μοσχατος Λήμνου (Muscat de Lemnos) D. 502/71 150/A/26.7.1971 г.</p> <p>Νεμέα (Némée) D. 539/71 159/A/14.8.1971 г.</p> <p>Σαντορίνη (Santorin) D. 539/71 159/A/14.8.1971 г.</p> <p>Δαφνές (Dafnes) D. 539/71 159/A/14.8.1971 г.</p> <p>2. Οζνος γλινχῆς ρυτιχός (vin doux naturel)</p> <p>Σάμος (Samos) D. 680/70 229/A/29.10.1970 г.</p> <p>Μανροδάφνη Πατρών (Mavrodaphne de Patras) D. 386/71 115/A/9.6.1971 г.</p> <p>Μανροδάφνη Κεραλληνίας (Mavrodaphne de Céphalonie) D. 386/71 115/A/9.6.1971 г.</p> <p>Μοσχατος Πατρών (Muscat de Patras) D. 386/71 115/A/9.6.1971 г.</p> <p>Μοσχατος Ρίου Πατρών (Muscat Rion de Patras) D. 386/71 115/A/9.6.1971 г.</p> <p>Μοσχατος Κεραλληνίας (Muscat de Céphalonie) D. 386/71 115/A/9.6.1971 г.</p> <p>Μοσχατος Ρόδου (Muscat de Rhodes) D. 386/71 115/A/9.6.1971 г.</p> <p>Σητεία (Sitia) D. 502/71 150/A/26.7.1971 г.</p> <p>Μοσχατος Λήμνου (Muscat de Lemnos) D. 502/71 150/A/26.7.1971 г.</p> <p>Σαντορίνη (Santorin) D. 539/71 159/A/14.8.1971 г.</p> <p>Δαφνές (Dafnes) D. 539/71 159/A/14.8.1971 г.</p> <p>3. Οζνος φυτικως γλυχῆς (vin naturellement doux)</p> <p>Σάμος (Samos) D. 680/70 229/A/29.1.1970 г.</p> <p>Μοσχατος Πατρών (Muscat de Patras) D. 386/71 115/A/9.6.1971 г.</p> <p>Μοσχατος Ρίου Πατρών (Muscat Rion de Patras) D. 386/71 115/A/9.6.1971 г.</p> <p>Μοσχατος Κεραλληνίας (Muscat de Céphalonie) D. 386/71 115/A/9.6.1971 г.</p> <p>Μοσχατος Ρόδου (Muscat de Rhodes) D. 386/71 115/A/9.6.1971 г.</p> <p>Σητεία (Sitia) D. 502/71 150/A/26.7.1971 г.</p>		
<p>Μοσχατος Λήμνου (Muscat de Lemnos) D. 502/71 150/A/26.7.1971 г.</p> <p>Σαντορίνη (Santorin) D. 539/71 159/A/14.8.1971 г.</p> <p>Δαφνές (Dafnes) D. 539/71 159/A/14.8.1971 г.</p> <p>4. Οζνος Ξηρός (vin sec)</p> <p>Λήμνος (Lemnos) D. 502/71 150/A/26.7.1971 г.</p> <p>II. Ονομασία Προελεύσεως' Ανωτέρας Ποιότητας (appellation d'origine de qualité supérieure)</p>		

Обозначение за произход	Наредба или решение за разграничаване	Официален вестник
Σητεία (Sitia)	D. 502/71 d. 358417/71	150/A/26.7.1971 г. 689/B/24.8.1971 г.
Ρόδος (Rhodes)	D. 502/71 d. 358417/71	150/A/26.7.1971 г. 689/B/24.8.1971 г.
Νάουσα (Naoussa)	D. 502/71 d. 358417/71	150/A/26.7.1971 г. 689/B/24.8.1971 г.
Νεμέα (Némée)	D. 539/71 d. 378022/71	159/A/14.8.1971 г. 773/B/27.9.1971 г.
Ρομπολα Κεραλληνίας (Robola de Céphalonie)	D. 539/71 d. 378022/71	159/A/14.8.1971 г. 773/B/27.9.1971 г.
Ραψάνη (Rapsani)	D. 539/71 d. 378022/71	159/A/14.8.1971 г. 773/B/27.9.1971 г.
Κάντζα (Kantza)	D. 625/71 d.396425/71	196/A/12.10.1971 г. 880/B/3.11.1971 г.
Μαντινεία (Mantinée)	D. 625/71 d.396425/71	196/A/12.10.1971 г. 880/B/3.11.1971 г.
Πεζά (Peza)	D. 539/71 d.213850/72	159/A/14.8.1971 г. 169/B/24.2.1972 г.
Αρχάναζ (Archanes)	D. 539/71 d.213850/72	159/A/14.8.1971 г. 169/B/24.2.1972 г.
Δαφνές (Dafnes)	D. 539/71 d.213850/72	159/A/14.8.1971 г. 169/B/24.2.1972 г.
Σαντορίνη (Santorin)	D. 539/71 d.213850/72	159/A/14.8.1971 г. 169/B/24.2.1972 г.
Πάτρα (Patras)	D. 205/72 d.228173/72	49/A/14.4.1972 г. 287/B/27.4.1972 г.
Ζίτσα (Zitsa)	D. 183/72 d.228173/72	40/A/17.3.1972 г. 287/B/27.4.1972 г.
Αμύνταιον (Amyntéon)	D. 183/72 d.228173/72	40/A/17.3.1972 г. 287/B/27.4.1972 г.?"

## В. АКТОВЕ С ОБЩ ХАРАКТЕР

### Лицензии и сертификати

Регламент (ЕИО) № 193/75 на Комисията от 17 януари 1975 г. (ОВ L 25, 31.1.1975 г.),

изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 2104/75 от 31 юли 1975 г. (ОВ L 214, 12.8.1975 г.),
- Регламент (ЕИО) № 499/76 от 5 март 1976 г. (ОВ L 59, 6.3.1976 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2219/76 от 13 септември 1976 г. (ОВ L 250, 14.9.1976 г.),
- Регламент (ЕИО) № 3093/76 от 17 декември 1976 г. (ОВ L 348, 18.12.1976 г.),
- Регламент (ЕИО) № 773/77 от 15 април 1977 г. (ОВ L 94, 16.4.1977 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1234/77 от 9 юни 1977 г. (ОВ L 143, 10.6.1977 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1470/77 от 30 юни 1977 г. (ОВ L 162, 1.7.1977 г.),
- Регламент (ЕИО) № 858/78 от 27 април 1978 г. (ОВ L 116, 28.4.1978 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1624/78 от 12 юли 1978 г. (ОВ L 190, 13.7.1978 г.).

В член 13, параграф 4, към алинея втора се добавя „Е за Гърция“.

#### Г. ФЕОГА

1. Решение 74/581/ЕИО на Комисията от 16 октомври 1974 г. (ОВ L 320, 29.11.1974 г.).

На страници 8, 19, 23, 27, 30, 36, 49 и 52 от приложението се добавя следното тире:

„– Nomos в Гърция“.

2. Решение 76/627/ЕИО на Комисията от 25 юни 1976 г. (ОВ L 222, 14.8.1976 г.).

В Приложения I 1 и I 2, се добавя следното тире:

„„– Nomos в Гърция“.

3. Решение 77/491/ЕИО на Комисията от 24 юни 1977 г. (ОВ L 200, 8.8.1977 г.).

В член 1, параграф 2, се добавя следното:

„– Nomos в Гърция“.

## Д. ХАРМОНИЗИРАНЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛСТВОТА

### а) Ветеринарно законодателство

1. Директива 64/432/ЕИО от 26 юни 1964 г. (ОВ 121, 29.7.1964 г.), поправена с (ОВ 176, 5.11.1964 г., ОВ 32, 24.2.1966 г., ОВ L 72, 25.3.1972 г. и ОВ L 64, 10.3.1977 г.),

изменена с:

- Директива 66/600/ЕИО от 25 октомври 1966 г. (ОВ 192, 27.10.1966 г.),
- Директива 71/285/ЕИО от 19 юли 1971 г. (ОВ L 179, 9.8.1971 г.),
- Директива 72/97/ЕИО от 7 февруари 1972 г. (ОВ L 38, 12.2.1972 г.),
- Актът за присъединяване от 1972 г. (ОВ L 73, 27.3.1972 г.),
- Директива/72/445/ЕИО от 28 декември 1972 г. (ОВ L 298, 31.12.1972 г.),
- Решение на Съвета от 1 януари 1973 г. (ОВ L 2, 1.1.1973 г.),
- Директива 73/150/ЕИО от 5 юни 1973 г. (ОВ L 172, 28.6.1973 г.),
- Директива 75/379/ЕИО от 24 юни 1975 г. (ОВ L 172, 3.7.1975 г.),
- Директива 77/98/ЕИО от 21 декември 1976 г. (ОВ L 26, 31.1.1977 г.),
- Директива 79/109/ЕИО от 24 януари 1979 г. (ОВ L 29, 3.2.1979 г.),
- Директива 79/111/ЕИО от 24 януари 1979 г. (ОВ L 29, 3.2.1979 г.).

В член 2, о), се добавя следното тире:

„– за Гърция: Nomos”.



2. Директива 64/433/ЕИО на Съвета от 26 юни 1964 г. (ОВ 121, 29.7.1964 г.), поправена с (ОВ 176, 5.11.1964 г. и ОВ 32, 24.2.1966 г.),

изменена с:

- Директива 65/276/ЕИО от 13 май 1965 г. (ОВ 93, 29.5.1965 г.),
- Директива 66/601/ЕИО от 25 октомври 1966 г. (ОВ 192, 27.10.1966 г.),
- Директива 69/349/ЕИО от 6 октомври 1969 г. (ОВ L 256, 11.10.1969 г.),
- Актът за присъединяване от 1972 г. (ОВ L 73, 27.3.1972 г.),
- Директива 72/461/ЕИО от 12 декември 1972 г. (ОВ L 302, 31.12.1972 г.),
- Решение на Съвета от 1 януари 1973 г. (ОВ L 2, 1.1.1973 г.),
  
- Директива 75/379/ЕИО от 24 юни 1975 г. (ОВ L 172, 3.7.1975 г.).

В приложение I, към трето тире на параграф 40, и към алинея трета на параграф 43, се добавя абривиатурата „ЕОК”.

3. Директива 71/118/ЕИО на Съвета от 15 февруари 1971 г. (ОВ L 55, 8.3.1971 г.),

изменена с:

- Решение на Съвета от 1 януари 1973 г. (ОВ L 2, 1.1.1973 г.),
- Директива 75/379/ЕИО от 24 юни 1975 г. (ОВ L 172, 3.7.1975 г.),
- Директива 75/431/ЕИО от 10 юли 1975 г. (ОВ L 192, 24.7.1975 г.),
- Директива 78/50/ЕИО от 13 декември 1977 г. (ОВ L 15, 19.1.1978 г.).

Добавя се член 15в, който се чете, както следва:

„Член 15в

1. Разпоредбите от приложението към настоящата директива не се прилагат за предприятия, установени на някои острови в Гръцката република, когато производството на такива предприятия е предназначено предимно за местно потребление .

2. Условието и редът на прилагане на параграф 1 се определят в съответствие с процедурата, установена в член 12. С оглед постепенното разширяване на стандартите на Общността за всички предприятия, установени на

горепосочените острови, съгласно същата процедура може да се вземе решение за изменение на разпоредбите на предходния параграф.”

В приложение I, Глава X, точка 44.1, буква а), трето тире, се добавя абривиатурата „ЕОК”.

4. Директива 77/96/ЕИО на Съвета от 21 декември 1976 г. (ОВ L 26, 31.1.1977 г.).

В приложение III, точка 2, второ тире, и точка 5, второ тире, се добавя абривиатурата „ЕОК”.

5. Директива 77/99/ЕИО на Съвета от 21 декември 1976 г. (ОВ L 26, 31.1.1977 г.),

поправена с (ОВ L 76, 24 3.1977 г.).

В приложение А, Глава VII, точка 33, буква а):

- първо тире, се добавя абривиатурата „Е” за Гърция
- второ тире, се добавя абривиатурата „ЕОК”.

6. Директива 77/504/ЕИО на Съвета от 25 юли 1977 г. (ОВ L 206, 12.8.1977 г.),

поправена с (ОВ L 259, 12.10.1977 г.),

изменена с Директива 79/268/ЕИО от 5 март 1979 г. (ОВ L 62, 13.3.1979 г.).

Текстът на член 1, б), първо тире, се заменя със следното:

„– който се поддържа или от организация или сдружение на животновъди, официално признати от държавата-членка, в която са били учредени, или от официална служба на държавата-членка”.

б) Фитосанитарно законодателство

Директива 77/93/ЕИО на Съвета от 21 декември 1976 г. (ОВ L 26, 31.1.1977 г.).

В приложение III, точка Б.1 „Цитрусови растения”, се добавя думата „Гърция” в графата със заглавие „държава-членка”.

в) Горско законодателство

Директива 66/404/ЕИО на Съвета от 14 юни 1966 г., (ОВ L 125, 11.7.1966 г.),

изменена с:

- Директива 69/64/ЕИО от 18 февруари 1969 г. (ОВ L 48, 26.2.1969 г.),
- Акът за присъединяване от 1972 г. (ОВ L 73, 27.3.1972 г.),
- Решение на Съвета от 1 януари 1973 г. (ОВ L 2, 1.1.1973 г.),
- Директива 75/445/ЕИО от 26 юни 1975 г. (ОВ L 196, 26.7.1975 г.).

Текстът на член 5д се заменя със следното:

„За преходен период, ненадвишаващ 10 години, считано от 1 юли 1977 г., държавите-членки могат да използват, за целите на одобрение на основен материал за производството на тестван репродуктивен материал, резултатите от сравнителни тестове, които не отговарят на изискванията, установени в приложение II, когато такива тестове са били започнати преди 1 юли 1977 г., а в Гърция – преди датата на присъединяване, и да докажат, че репродуктивен материал, получен от основен материал, притежава подобрена стойност за употреба. Държавите-членки могат, в съответствие с процедурата, установена в член 17, да бъдат оправомощени да използват резултатите от сравнителни тестове след изтичане на горепосочения преходен период.”

## Е. ЗЕМЕДЕЛСКИ СТРУКТУРИ

1. Директива 72/159/ЕИО на Съвета от 17 април 1972 г. (ОВ L 96, 23.4.1972 г.),

изменена с:

- Директива 73/210/ЕИО от 24 юли 1973 г. (ОВ L 207, 28.7.1973 г.),
- Директива 73/358/ЕИО от 19 ноември 1973 г. (ОВ L 326, 27.11.1973 г.),
- Директива 76/837/ЕИО от 25 октомври 1976 г. (ОВ L 302, 4.11.1976 г.),
- Директива 77/390/ЕИО от 17 май 1977 г. (ОВ L 145, 13.6.1977 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1054/78 от 19 май 1978 г. (ОВ L 134, 22.5.1978 г.).

Член 14, в края на параграф 2, буква а), се добавя следното:

„По отношение на Гърция, предвидената предходна опция може да бъде упражнявана в продължение на три години от датата на присъединяване.”

2. Регламент (ЕИО) № 355/77 на Съвета от 15 февруари 1977 г. (ОВ L 51, 23.2.1977 г.),

изменен с Регламент (ЕИО) № 1361/78 от 19 юни 1978 г. (ОВ L 166, 23.6.1978 г.).

Текстът на член 12, параграф 1, се заменя със следното:

„Чрез дерогация от член 10, буква а), до 31 декември 1980 г., а - по отношение на Гърция - до 31 декември 1981 г., проектите, отнасящи се за секторите и географските райони, за които все още няма одобрени програми, могат да получат субсидии от Фонда.”

В края на член 13, параграф 2, се добавя следната алинея:

„По отношение на Гърция обаче, Комисията приема решения през първата половина на 1981 г. относно исканията за субсидии, представени от тази държава-членка до 1 февруари 1981 г.”

В член 17, параграф 3, второ тире се заменя със следното:

„– 15 % за проекти, финансирани за финансовата 1980 година, а по отношение на Гърция – 1981 г.”

3. Регламент (ЕИО) № 1360/78 на Съвета от 19 юни 1978 г. (ОВ L 166, 23.6.1978 г.).

В края на член 2 се добавя следното тире:

„— цялата гръцка територия”.

В края на член 11, параграф 1, второ тире, първо подтире, се добавя следното:

А по отношение на Гърция в деня на присъединяването”.

В член 19, второ тире се добавя следното:

„и по отношение на Гърция преди 31 март 1982 г.”.

#### Ж. ИНФОРМАЦИОННА МРЕЖА ЗА ОТЧЕТНОСТ В ЗЕМЕДЕЛСКИТЕ СТОПАНСТВА

1. Регламент № 79/65/ЕИО на Съвета от 15 юни 1965 г. (ОВ 109, 23.6.1965 г.),

изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 2835/72 от 29 декември 1972 г. (ОВ L 298, 31.12.1972 г.),
- Решение на Съвета от 1 януари 1973 г. (ОВ L 2, 1.1.1973 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2910/73 от 23 октомври 1973 г. (ОВ L 299, 27.10.1973 г.).

Член 4, параграф 2, се заменя със следното:

„Към датата на присъединяване на Гръцката република броят на отчетните земеделски стопанства е 31 000; този брой се увеличава постепенно през следващите пет години, докато достигне 35 200.”

В края на приложението се вмъква следният списък с гръцки области:

„Гърция

1. Македонία – Θράκη
2. Ήπειρος – Πελοπόννησος– Νησοι Ίονίου – Αίτωλοαχαρναία
3. Θεσσαλία – Φθιώτιδα – Εύρυτανία
4. Στερεά Ελλάδα (πλήν Αίτωλοαχαρνανίας, Φθιώτιδος, Εύρυτανίας) – Νησοι Αίγαίου – Κρήτη”.

2. Регламент № 91/66/ЕИО на Комисията от 29 юни 1966 г. (ОВ L 121, 4.7.1966 г.),

изменен с:

- Регламент № 349/67/ЕИО от 25 юли 1967 г. (ОВ L 171, 28.7.1967 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1696/68 от 28 октомври 1968 г. (ОВ L 266, 30.10.1968 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1697/68 от 28 октомври 1968 г. (ОВ L 266, 30.10.1968 г.),
- Регламент (ЕИО) № 702/76 от 29 март 1976 г. (ОВ L 83, 30.3.1976 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2855/77 от 21 декември 1977 г. (ОВ L 329, 22.12.1977 г.),
- Регламент (ЕИО) № 3019/78 от 21 декември 1978 г. (ОВ L 359, 22.12.1978 г.).

В приложение I „списък на продуктите” под и) се добавя следното:

„46а сушено грозде”.

Приложение III се добавят следните вписвания:

„Референтен № „	Наименование на областта	Брой отчетни земеделски стопанства				
		Отчетна година				
		1981 г.	1982 г.	1983 г.	1984 г.	1985 г.
450	ГЪРЦИЯ Македонία – Θράκη	930				
460	„Ηπειρος – Πελοπόννησος – Νησοι Ίονίου – Αίτωλοαχαρναία	440				
470	Θασσαλία – Φθιώτιδα – Εύρυτανία	920				
480	Στερεά ,Ελλάς (πλήν Αίτωλοαχαρνανίας – Φθιώτιδος – Εύρυτανίας) – Νησοι Α ίγαίου– Κρήτη	710				
	Общо	3 000	4 400	6 000	6 900	7 200”

3. Регламент (ЕИО) № 2237/77 на Комисията от 23 септември 1977 г. (ОВ L 263, 17.10.1977 г.).

В края на член 2, се добавя следната алинея:

„Тези разпоредби ще се прилагат в Гърция най-напред за отчетните данни за отчетната 1981 година, която започва в периода между 1 януари и 1 юли 1981 г.“

### 3. ЗЕМЕДЕЛСКА СТАТИСТИКА

1. Директива 72/280/ЕИО на Съвета от 31 юли 1972 г. (ОВ L 179, 7.8.1972 г.), изменена с:

- Директива 73/358/ЕИО от 19 ноември 1973 г. (ОВ L 326, 27.11.1973 г.),
- Директива 78/320/ЕИО от 20 март 1978 г. (ОВ L 84, 31.3.1978 г.).

Член 4, точка 3, буква а) се допълва с думите:

„Гърция: представлява една област“

и със следната алинея:

„По отношение на Гърция обаче, може да се предвиди, в съответствие с процедурата, посочена в член 7, информацията да бъде предоставяна поотделно за отделните териториални области.“

2. Решение 72/356/ЕИО на Комисията от 18 октомври 1972 г. (ОВ L 246, 30.10.1972 г.),

изменено с:

- Решение 76/430/ЕИО от 29 април 1976 г. (ОВ L 114, 30.4.1976 г.),
- Решение 78/808/ЕИО от 20 септември 1978 г. (ОВ L 279, 4.10.1978 г.).

Към бележката под линия 1 към таблица 4 от приложение II се добавя следното:

„Гърция: един единствен регион“

както и следната алинея:

„По отношение на Гърция обаче, може да се предвиди, в съответствие с процедурата, посочена в член 7, таблицата да се попълва за отделни региони.”

В Таблица 6, точки II.1.11, II.2.21, 341 и 41, абривиатурата „EUR 9” се заменя с „държави-членки”.

3. Директива 73/132/ЕИО на Съвета от 15 май 1973 г. (ОВ L 153, 9.6.1973 г.), изменена с Директива 78/53/ЕИО от 19 декември 1977 г. (ОВ L 16, 20.1.1978 г.).

Към член 4, параграф 3, алинея втора, се добавя следното изречение:

„По отношение на Гърция обаче, това изключение важи за три години, считано от датата на присъединяването.”

Към член 5, параграф 2, се добавя следното:

„Гърция: един единствен регион”

както и следната алинея:

„По отношение на Гърция обаче, може да се предвиди, в съответствие с процедурата, посочена в член 9, резултатите да се съобщават в съответствие с подобласти, които предстои да бъдат определени.”

4. Директива 76/625/ЕИО на Съвета от 20 юли 1976 г. (ОВ L 218, 11.8.1976 г.), изменена с Директива 77/159/ЕИО от 14 февруари 1977 г. (ОВ L 48, 19.2.1977 г.).

Член 2, параграф 1, буква А, алинея втора се заменя със следното:

„Анкетите относно прасковените дървета се извършват само в Италия, Франция, Гърция и Германия, без да се прави разделение на сортове. Анкетата относно портокаловите дървета се извършва само в Италия и Гърция.”



В Приложението след заглавието за Федерална република Германия се вмъква следното заглавие”:

„ГЪРЦИЯ:

1. Централна Гърция и Евия
2. Пелопонес
3. Епир
4. Тесалия
5. Централна и Западна Македония
6. Източна Македония
7. Егейски острови
8. Крит”.

5. Решение 76/805/ЕИО на Комисията от 1 октомври 1976 г. (ОВ L 285, 16.10.1976 г.).

Към член 2 се добавя:

„Гърция: –”.

6. Регламент (ЕИО) № 1868/77 на Комисията от 29 юли 1977 г. (ОВ L 209, 17.8.1977 г.).

Към член 1, параграф 1 се добавя следното:

„Е за Гърция”.

Към бележка под линия 1 от приложение II се добавя следното:

„Гърция: един единствен регион”.

7. Регламент (ЕИО) № 357/79 на Съвета от 5 февруари 1979 г. (ОВ L 54, 5.3.1979 г.).

Добавя се следният член 1а:

„Член 1а

Гръцката република извършва първата базисна анкета в съответствие с разпоредбите на настоящия регламент от 1982 г.

За 1981 г. обаче, Гръцката република се задължава да представи данните, които се изискват в член 5.”

Към член 2, параграф 2, буква Б, алинея първа, се добавя следната буква д):

„д) площите със сортове грозде, предназначени за сушене”.

Член 5, параграф 4, се заменя със следното:

„4. Съответните държави-членки предоставят на Комисията до 30 юни 1980 г., а Гръцката република в момента на присъединяване, подробно описание на методите, които трябва да бъдат използвани при междинните анкети; всяка промяна в тези методи следва да бъде предварително съобщавана.”

### III. ПРАВО НА УСТАНОВЯВАНЕ И СВОБОДА НА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА УСЛУГИТЕ

#### а) Търговски и посреднически дейности

Директива 64/224/ЕИО на Съвета от 25 февруари 1964 г. (ОВ 56, 4.4.1964 г.).

В края на член 3 се добавя следното:

	Самостоятелно заети лица	Извършващи платена трудова дейност
„В Гърция:	έμπορεύς άντιπρόσωπος εσαγωγών και έξαγωγών	Ούέν”.

б) Предприятия за услуги

Директива 67/43/ЕИО на Съвета от 12 януари 1967 г. (ОВ 10, 19.1.1967 г.).

В края на член 2, параграф 3, се добавя следното:

„В Гърция: μεσίτες άστιχων υμβάσεων”.

в) Дружествено право

1. Първа Директива 68/151/ЕИО на Съвета от 9 март 1968 г. (ОВ L 65, 14.3.1968 г., стр. 8).

В края на член 1 се добавя следното:

„– за Гърция:                   άνωνυμη έταιρία,  
  έταιρία περιορισμένης  
  εύθύνης, έτερορρυθμη  
  χατά μετοχές έταιρία „

Член 2, параграф 1 буква е) се заменя със следното:

„е) Балансовият отчет и сметката за печалби и загуби за всяка финансова година. В документа, който съдържа балансовия отчет, трябва да са регистрирани личните данни на лицата, които са задължени по закон да го легализират. По отношение на посочените в член 1 „Gesellschaft mit beschränkter Haftung”, „société de personnes à responsabilité limitée”, „personenvennootschap met beperkte aansprakelijkheid”, „société à responsabilité limitée” и „società à responsabilità limitata” съгласно германското, белгийското, френското, гръцкото, италианското или люксембургското законодателство обаче, както и по отношение на „besloten naamloze vennootschap” съгласно нидерландското законодателство, private company съгласно законодателството на Ирландия и private company съгласно законодателството на Северна Ирландия, задължителното прилагане на тази разпоредба се отлага до датата на прилагане

на една директива относно координиране на съдържанието на балансните отчети и на сметките за печалби и загуби и относно освобождаване от задължението за деклариране на горепосочените документи като цяло или на част от тях на онези от посочените дружества, чийто баланс отчет е по-нисък от сумата, която ще бъде определена в директивата. Съветът приема такава директива в рамките на две години след приемането на настоящата директива.”

2. Втора директива 77/91/ЕИО на Съвета от 13 декември 1976 г. (ОВ L 26, 31.1.1977 г., стр. 1).

Към края на член 1 се добавя следното:

„— за Гърция:  
ή άνώνυμη έταιρία”.

3. Трета директива 78/855/ЕИО на Съвета от 9 октомври 1978 г. (ОВ L 295, 20.10.1978 г., стр. 36).

Към края на член 1 се добавя следното:

„— за Гърция:  
ή άνώνυμη έταιρία”.

4. Четвърта директива 78/660/ЕИО на Съвета от 25 юли 1978 г. (ОВ L 222, 14.8.1978 г., стр. 11).

Към края на член 1 се добавя следното:

„— за Гърция:  
ή άνώνυμη έταιρία  
ή έταιρία περιορισμένης εύθύνης  
ή έτερορρυθμη χατά μετοχές έταιρία”.

г) Договори за обществени поръчки за строителство

Директива 71/305/ЕИО на Съвета от 26 юли 1971 г. (ОВ L 185, 16.8.1971 г., стр. 5).

В края на член 24, точката се заменя с точка и запетая и се добавя следното:

„за Гърция:

може да се изисква нотариално заверена клетвена декларация относно упражняването на професията строителен предприемач за обществени поръчки”.

В приложение I се добавя:

„VIII. В Гърция:

други юридически лица на публичното право, чиито договори за обществени поръчки за строителство подлежат на контрол от страна на държавата.”

д) Банки и други финансови институции

1. Първа директива 73/239/ЕИО на Съвета от 24 юли 1973 г. (ОВ L 228, 16.8.1973 г., стр. 3).

В член 8, параграф 1 буква а), се добавя следното:

„по отношение на Гръцката република:

- *άνωνυμη εταιρία*
- *άλληλασφαλιστιχός συνεταιρισμός*”.

2. Директива 77/92/ЕИО на Съвета от 13 декември 1976 г. (ОВ L 26, 31 1.1977 г., стр. 14).

В член 2, параграф 2, буква б) се добавя следното:

„– в Гърция:

Γενικός πράχτωρ

Πράχτωρ”.

3. Първа директива 77/780/ЕИО на Съвета от 12 декември 1977 г. (ОВ L 322, 17.12.1977 г., стр. 30).

В член 2, параграф 2 (съответно между тиретата относно Германия и Франция), се добавя допълнително тире:

„– в Гърция:

της Έλληνιχης Τραπεζις Βιομηχανιχης Άναπτύξεως, του Ταμείου Παραχатаθηχων χαι Δανείων, της Τραπεζις Έποθηχων, του Ταχνδρομιχου αμειυτηριου χαι της „Έλληνιχαι Έξαγωγαί Α.Ε.”.”

4. Първа директива 79/267/ЕИО на Съвета от 5 март 1979 г. (ОВ L 63, 13.3.1979 г., стр. 1).

В член 8, параграф 1 буква а), след трето тире се добавя следното тире:

„„– по отношение на Гръцката република:

Άνώνυμη Έταιρία”.

5. Директива 79/279/ЕИО на Съвета от 5 март 1979 г. (ОВ L 66, 16.3.1979 г., стр. 1).

В член 21, параграф 1, „четиридесет и едно” се заменя с „четиридесет и пет”.

е) Лекари

Директива 75/362/ЕИО на Съвета от 16 юни 1975 г. (ОВ L 167, 30.6.1975 г., стр. 1).

а) В края на член 3 се добавя следното:

„й) в Гърция:

πτυχίο ιατρικής Σχολής (диплома от медицинския факултет), издадена от медицинския факултет на даден университет, както и πραχτικής άσψήσεως (удостоверение за практическо обучение), издаден от Министерството за социални услуги.”

б) Член 5, параграф 2.

В края на параграф 2, се добавя допълнителна алинея:

„в Гърция:

τίτλος ιατρικής ειδικότητας (удостоверение за специализация по медицина), издадено от Министерството за социални услуги.”

в) член 5, параграф 3:

Към всяка от алинеите на параграф 3 се добавят следните тирета:

– анестезия:

„Гърция: άναισθησιολογία”,

– обща хирургия:

„Гърция: χειρουργική”,

– неврохирургия:

„Гърция: νευροχειρουργική”,

– акушерство и гинекология:

„Гърция: μαιευτική – γυναικολογία”,

– (обща) вътрешна медицина:

„Гърция: παθολογία”,

- офталмология:  
„Гърция: όφθαλμολογία”,
- ото-рино-ларингология:  
„Гърция: ώτορινολαρυγγολογία”,
- педиатрия:  
„Гърция: παιδιατρική”,
- пневмология:  
„Гърция: φυματιολογία – πνευμονολογία”,
- урология:  
„Гърция: ούρολογία”,
- ортопедия:  
„Гърция: όρθοπεδική”.

г) Член 7 параграф 2.

Следните препратки се добавят към съответните алинеи на параграф 2:

- микробиология–бактериология:  
„Гърция: μικροβιολογία”,
- пато-анатомия:  
„Гърция: παθολογική ανατομία”,
- пластична хирургия:  
„Гърция: πλαστική χειρουργική”,
- гръдна хирургия:  
„Гърция: χειρουργική θώρακος”,



- педиатрична хирургия:  
„Гърция: χειρουργική παιδων”,
- кардиология:  
„Гърция: καρδιολογία”,
- гастроентерология:  
„Гърция: γαστρεντερολογία”,
- ревматология:  
„Гърция: ρευματολογία”,
- обща хематология:  
„Гърция: αίματολογία”,
- ендокринология:  
„Гърция: ένδοχρινολοία”,
- физиотерапия:  
„Гърция: φυσική ιατρική άποχατάσταση”,
- невро-психиатрия:  
„Гърция: νευρολογία – ψυχιατρική”,
- дермато-венерология:  
„Гърция: δερματολογία – άφροδισιολογία”,
- радиология:  
„Гърция: άχτινολογία – ραδιολογία”,
- радиотерапия:  
„Гърция: άχτινοθεραπευτική”,

- детска психиатрия:  
„Гърция: παιδοψυχιατρική”,
- бъбречни болести:  
„Гърция: νεφρολογία”,
- алергология:  
„Гърция: άλλεργιολογία”.

ж) юристи

Директива 77/249/ЕИО на Съвета, от 22 март 1977 г. (ОВ L 78, 26.3.1977 г., стр.17).

Следното се добавя в края на член 1, параграф 2:

„Гърция: δικηγόρος”.

з) Медицински сестри - обща медицина

Директива 77/452/ЕИО на Съвета, от 27 юни 1977 г. (ОВ L 176, 15.7.1977 г., стр.1).

а) Следното се добавя в края на член 1 параграф 2:

„в Гърция: διπλωματούχος άδελφή νοσοκόμος”.

б) Следното се добавя в края на член 3:

„й) в Гърция:

1. или дипломата от Άνωτέρας Σχολής Άδελφων Νοσοκόμων (колеж за медицински сестри в обща медицина), призната от Министерството за социалните услуги, или диплома от των παραϊατροϊνων σχολων των Κέντρων Άνωτέρας Τεχνικής και Επαγγελματικής Έχπαιδευσεως (пара-медицински училища от Центровете за висше техническо и професионално обучение),

издадена от Министерството на националното образование и религиозните въпроси;

2. πιστοποιητικό πρακτικής άσκήσεως του έπαγγέλματος της άδελφης νοσοκόμου (сертификат за практическо обучение по професията медицинска сестра), издаден от Министерството за социалните услуги.”

и) практикуващи стоматолози

Директива 78/686/ЕИО на Съвета, от 25 юли 1978 (ОВ L 233, 24.8.1978 г., стр.1).

а) Следното се добавя в края на член 1:

„в Гърция:  
όδοντίατρος ή χειροϋρος όδοντίατρος”.

б) Следното се добавя в края на член 3:

„й) в Гърция:  
πτυχίο όδοντιατρικής του Πανεπιστημίου”.

й) ветеринарни хирурзи

Директива 78/1026/ЕИО на Съвета, от 18 декември 1978 г. (ОВ L 362, 23.12.1978 г., стр.1).

Следното се добавя в края на член 3:

„й) в Гърция:  
Δίπλωμα Κτηνιατρικής Σχολής του Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης”.

#### IV. ΤΡΑΝΣΠΟΡΤ

1. Регламент (ЕИО) № 1017/68 на Съвета от 19 юли 1968 г. (ОВ L 175, 23.7.1968 г., стр.1),

изменен ат Акта за присъединяване от 1972 г.(ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр.14).

Следното изречение се добавя в член 21 параграф 6:

„Гръцката република, след консултации с Комисията предприема необходимите мерки за тази цел в рамките на 6 месеца след присъединяването.”

2. Регламент (ЕИО) № 1191/69 на Съвета от 26 юни 1969 г. (ОВ L 156, 28.6.1969 г., стр.1),

изменен с Акта за присъединяване 1972 г. (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр.14).

Следното се добавя в член 19 параграф 1, добавено след „Deutsche Bundesbahn (ДБ)”:

„– ‘Οργανισμός Σιδηροδρόμων Έλλάδος Α.Ε. (ΟΣΕ)”.

3. Регламент (ЕИО) № 1192/69 на Съвета от 26 юни 1969 г. (ОВ L 156, 28.6.1969 г., стр.8),

изменен с Акта за присъединяване от 1972 г. (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр.14).

Следното се добавя в член 3, параграф 1, добавено след „Deutsche Bundesbahn (ДБ)”:

„– ‘Οργανισμός Σιδηροδρόμων Έλλάδος Α.Ε. (ΟΣΕ)”.

4. Регламент (ЕИО) № 1108/70 на Съвета от 4 юни 1970 (ОВ L 130, 15.6.1070 г., стр.4),

изменен с Акта за присъединяване от 1972 г. (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр.14).

Приложение II се добавя, както следва:

– следното се добавя към списъка в А „Релсов”:

„Гръцката република

- ‘Οργανισμός Σιδηροδρόμων Ελλάδος Α.Ε. (ΟΣΕ), ’
- следното се добавя към списъка в „В. Автомобилен транспорт“:  
„Гръцката република
  1. Εθνικό οδικό δίκτυο
  2. Επαρχιακό οδικό δίκτυο
  3. Δημοτικό ή κοινοτικό οδικό δίκτυο”.

5. Регламент (ЕИО) № 1463/70 на Съвета от 20 юли 1970 г.(ОВ L 164, 27.7.1970 г., стр.1),

изменен с:

- Акта за присъединяване от 1972 г. (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр.14),
- Регламент (ЕИО) № 1787/73 на Съвета от 25 юни 1973 г. (ОВ L 181, 4.7.1973 г., стр.1)
- Регламент (ЕИО) № 2828/77 на Съвета от 12 декември 1977 г.(ОВ L 334, 24.12.1977 г., стр.5).

В член 22, параграф 4, думите „четиридесет и едно „ се заменят с „четиридесет и пет”.

В приложение II, в точка I, параграф 1, думите: „GR за Гърция” се добавят към думите в скоби.

6. Регламент (ЕИО) № 2778/72 на Комисията от 20 декември 1972 г. (ОВ L 292, 29.12.1972 г., стр.22).

В член 1, следното се добавя към бележката под линия към приложение 1 и 4 към Регламент (ЕИО) № 1172/72 на Комисията от 26 май 1972 г. (ЕИО) № 517/72, установяващ формата на документите, съгласно Регламент (ЕИО) № 516/72 на Съвета и Регламент (ЕИО) № 516/72 на Съвета (добавено след „Германия (D)”:

„Гърция (GR)”.

- 7 Регламент (ЕИО) № 3164/76 на Съвета от 16 декември 1976 г. (ОВ L 357, 29.12.1976 г., стр.1),

изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 3024/77 от 21 декември 1977 г. (ОВ L 358, 31.12.1977 г., стр.4),
- Регламент(ЕИО) № 3062/78 от 19 декември 1978 г. (ОВ L 366, 28.12.1978 г., стр.5).

В приложение I (а) приложение II (а), следното се добавя в подлиния 1 между Германия и Франция:  
„Гърция (GR)”.

В приложение II(в), под колона 5 се добавя следното:  
„Гърция (GR)”.

В приложение III, „GR” се добавя във втората колона на всяка от настоящите държави-членки и допълнителна хоризонтална линия се добавя с „GR”, в първата колона и разграничителните знаци на всичките 9 настоящи държави-членки във втора колона.

8. Регламент (ЕИО) № 2830/77 на Съвета от 12 декември 1977 г. (ОВ L 334, 24.12.1977 г., стр.13).

В член 2, се добавя следната препратка (добавено след „Deutsche Bundesbahn (ДБ)”):

„– ‘Οργανισμός Σιδηροδρόμων Ελλάδος Α.Ε. (ΟΣΕ)”.

9. Регламент (ЕИО) № 2183/78 на Съвета от 19 септември 1978 г. (ОВ L 258, 21.9.1978 г., стр.1).

В член 2, се добавя следната препратка (добавено след „Deutsche Bundesbahn (ДБ)“):

„— ‘Οργανισμός Σιδηροδρόμων Έλλάδος Α.Ε. (ΟΣΕ)’.

10. Директива 65/269/ΕΙΟ на Съвета от 13 май 1965 г. (ΟΒ 88, 24.5.1965 г., стр. 1469/65),

изменена с:

- Акта за присъединяване 1972 г.(ΟΒ L 73, 27.3.1972 г., стр.14),
- Директива 73/169/ΕΙΟ от 25 юни 1973 г. (ΟΒ L 181, 4.7.1973 г., стр.20).

В Приложението цифрата „шест” се заменя със „седем”.

11. Решение на Съвета 75/327/ΕΙΟ от 20 май 1975 г. (ΟΒ L 152, 12.6.1975 г., стр.3).

В член 1 параграф 1, се добавя следното (добавено след „Deutsche Bundesbahn (ДБ)“):

„— ‘Οργανισμός Σιδηροδρόμων Έλλάδος Α.Ε. (ΟΣΕ)’.

12. Директива 78/546/ΕΙΟ на Съвета от 12 юни 1978 г. (ΟΒ L 168, 26.6.1978 г., стр.29).

В приложение II се добавя следното:

„Гърция

Περιφέρεια Πρωτευούσης

Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια

Πελοπόννησος

Ίόνιοι νησοι

Θεσσαλία

Μακεδονία

Θράκη

Νησοι Αίγαίου

Κρήτη”.

В приложение III:

- „Гърция” се добавя след Федерална република Германия
- „Гърция” се заличава след Югославия.

## V. КОНКУРЕНЦИЯ

### Актове на ЕИО

1. Регламент № 17 на Съвета от 6 февруари 1962 г. (ОВ13, 21.2, 1962 г., стр.204/62),

изменен с:

- Регламент № 59 от 3 юли 1962 г. (ОВ 58, 10.7.1962 г., стр. 1655/62),
- Регламент № 118/63/ЕИО от 5 ноември 1963 г. (ОВ 162, 7.11.1963 г., стр. 2696/63),
- Регламент (ЕИО) № 2822/71 от 20 декември 1971 г. (ОВ L 285, 29.12.1971 г., стр.49),
- Актът за присъединяване 1972 г. (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр.14).

В член 25, се добавя следният параграф:

„5. Разпоредбите на параграфи от 1 – 4 все още се прилагат по същия начин в случая с присъединяването на Гръцката република.”

2. Регламент № 27 на Комисията от 3 май 1962 г. (ОВ 35, 10.5.1962 г., стр. 1118/62),

изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 1133/68 от 26 юли 1968 г. (ОВ L 189, 1.8.1968 г., стр.1),
- Регламент (ЕИО) № 1699/75 от 2 юли 1975 г. (ОВ L 172, 3.7.1975 г., стр.11).

В член 2 параграф 1, „десет” се заменя „единадесет”.



3. Регламент № 19/65/ЕИО на Съвета от 2 март 1965 г. (ОВ 36, 6.3.1965 г., стр. 533/65),

изменен с Акта за присъединяване от 1972 г. (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр.14).

В член 4:

– параграф 1 се заменя със следното:

„Разпоредбите на предходната алинея се прилагат по същия начин в случая с присъединяването на Гръцката република.”

– параграф 2 се заменя със следното:

„Параграф 1 не се прилага към споразумения и съгласувани практики, към които се прилага член 85 параграф 1 от Договора по силата на присъединяването на Гръцката република и който следва да бъде съобщен преди 1 юли 1981 г., в съответствие с членове 5 и 25 от Регламент № 17, освен ако не са били съобщени преди тази дата.”

4. Регламент № 67/67/ЕИО на Комисията от 22 март 1967 г. (ОВ 57, 25.3.1967 г., стр. 849/67),

изменен с:

– Актът за присъединяване от 1972 г. (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 14),

– Регламент(ЕИО) № 2591/72 от 8 декември 1972 г. (ОВ L 276, 9.12.1972 г., стр. 15).

Към член 5 се добавя следното:

„Настоящата разпоредба се прилага по същия начин както в случая при присъединяването на Гръцката република.”

5. Регламент (ЕИО) № 2821/71 на Съвета от 20 декември 1971 г. (ОВ L 285, 20.12.1971 г., стр. 46),

изменен с Регламент (ЕИО) № 2743/72 от 19 декември 1972 г. (ОВ L 291, 28.12.1972 г., стр. 144).

В член 4:

- следното се добавя към параграф 1:  
„Разпоредбите от предходната алинея се прилагат по същия начин, както в случая при присъединяването на Гръцката република.”
  
- параграф 2 се допълва със следното:  
„Параграф 1 не се прилага към споразумения и съгласувани практики към които член 85 параграф 1 от Договора се прилага по силата на присъединяването на Гръцката република, и който трябва да бъде съобщен преди 1 юли 1981 г., в съответствие с членове 5 и 25 от Регламент № 17, освен ако те не са били съобщени преди тази дата.”

6. Регламент (ЕИО) № 2779/72 на Комисията от 21 декември 1972 г. (ОВ L 292, 29.12.1972 г., стр. 23),

изменен с (ЕИО) № 2903/77 от 23 декември 1977 г. (ОВ L 338, 28.12.1977 г., стр. 14).

Член 6 се заменя със следното:

„3. Забраната в член 85 параграф 1 от Договора не се прилага към специализираните споразумения, които са били в действие към датата на присъединяването на Гръцката република и които поради присъединяването попадат под обхвата на член 85 параграф 1 ако, в рамките на бте месеца след присъединяването са изменени така, че да съответстват на условията, предвидени в настоящия регламент.”

#### Актове ЕОВС

7. Решение 72/443/ЕОВС на Комисията от 22 декември 1972 г. (ОВ L 297, 30.12.1972 г., стр. 45).

В член 3, параграф 1 се добавя една точка:

„и) Гърция”.

8. Решение № 3001/77/ЕОВС на Комисията от 28 декември 1977 г. (ОВ L 352, 31.12.1977 г., стр. 4),

изменено с Решение № 960/78/ ЕОВС от 11 май 1978 г. (ОВ L 126, 13.5.1978 г., стр. 1).

В приложение I, се добавя „Гърция” към списъка на държавите-членки в подлинния 2. В приложение II, се добавя „Гърция” в първата колона на втората таблица.

## VI. ДАНЪЧНА ПОЛИТИКА

1. Директива 69/335/ЕИО на Съвета от 17 юли 1969 г. (ОВ L 249, 3.10.1969 г., стр. 25).

В член 3, параграф 1 а) се добавя следното:

- във въвеждащите разпоредби: посочване на компаниите под гръцкото законодателство,
- в първото тире:  
„Ανώνυμος Έταιρία”,
- във второто тире:  
„Έτερόρρυθμος χατά μετοχάς Έταιρία”,
- в третото тире:  
„Έταιρία Περιορισμένης Εύθύνης”.

2. Директива 77/799/ЕИО на Съвета от 19 декември 1977 г. (ОВ L 336, 27.12.1977 г., стр. 15).

В член 1, параграф 3, се добавя следното:

„в Гърция:

Φόρος ίσοδύναμος φυσικών προσώπων

Φόρος ίσοδύναμος νομιχων προσώπων  
Φόρος άχινήτου περιουσίας”.

В член 1, параграф 5, се добавя следното:

„в Гърция:

’ό Υπουργός Οίχονομικών ή ό ύπ’ ατοϋ όρίζόμενος έχλρόσωπος”.

3. Шеста Директива 77/388/ЕИО на Съвета от 17 май 1977 г.(ОВ L 145, 13.6.1977 г., стр. 1).

В член 3, параграф 2, след последното тире се добавя следното:

„– Гърция:

’Αϋτο ’Ορος”.

4. Директива 68/221/ЕИО на Съвета от 30 април 1968 г.(ОВ L 115, 18.5.1968 г., стр. 14).

След член 1, параграф 2 се добавя следното тире:

„– средни тарифи, съществуващи в Гърция по време на присъединяването на тази държава; въпреки това, се прави преразглеждане на тези разпоредби за да се достигне съответствие с тази тарифи с разпоредбите на член 97 от Договора”.

## VII. ИΚΟΝΟΜΙΧΕΣΚΑ ΠΟΛΙΤΙΚΑ

1. Решение 13/79 от 13 март 1979 г. на Съвета на гуверньорите на Европейския паричен фонд за сътрудничество.

Сумите за „квотата на длъжниците” и тяхното усвояване, изразено в проценти се изменя, както следва:

	Μιλιονα εκϋ	Προцент
Νατιοнална банка на Βελγία	580	7, 20
Νατιοнална банка на Δανία	260	3, 23

Дойче бундесбанк	1 740	21, 62
Τράπεζα της Ελλάδος	150	1, 86
Банк де Франс	1 740	21, 62
Централна банка на Ирландия	100	1, 24
Banca d'Italia	1 160	14, 41
Nederlandsche Bank	580	7, 20
Bank of England	1 740	21, 62
Общо ЕИО	8 050	100

Сумите от „кредиторните квоти” и тяхното усвояване в проценти се изменят, както следва:

	Милиона екю	процент
Banque nationale de Belgique	1 160	7, 20
Danmarks National-bank	520	3, 23
Deutsche Bundesbank	3 480	21, 62
Τράπεζα της Ελλάδος	300	1, 86
Banque de Франциясе	3 480	21, 62
Central Bank of Ireland	200	1, 24
Banca d'Italia	2 320	14, 41
Nederlandsche Bank	1 160	7, 20
Bank of England	3 480	21, 62
Общо ЕИО	16 100	100

2. Решение 71/143/ЕИО на Съвета от 22 март 1971 г. (ОВ L 73, 27.3.1971 г., стр. 15),

изменено с:

- Решение 78/49/ЕИО от 19 декември 1977 г. (ОВ L 14, 18.1.1978 г., стр.14),
- Решение 78/1041/ЕИО от 21 декември 1978 г.(ОВ L 379, 30.12.1978 г.стр. 3).

Приложението се замества със следното:

	Милиона екю	процент
„Белгия	1 000	6, 96
дания	465	3, 24
Германия	3 105	21, 61
Гърция	270	1, 88
Франция	3 105	21, 61
Ирландия	180	1, 25
Италия	2 070	14, 40
Люксембург	35	0, 24

Нидерландия	1 035	7, 20
Обединеното кралство	3 105	21, 61
Общо	14 370	100”.

3. Регламент (ЕИО) № 397/75 на Съвета от 17 февруари 1975 г. (ОВ L 46, 20.2.1975 г., стр. 1).

В член 6, списъкът на процентите се заменя със следното:

„Белгия/Люксембург	14, 40
Дания	6, 46
Германия	43, 24
Гърция	3, 72
Франция	43, 24
Ирландия	2, 48
Италия	28, 82
Нидерландия	14, 40
Обединеното кралство	43, 24”.

4. Регламент (ЕИО) № 398/75 на Съвета от 17 февруари 1975 г. (ОВ L 46, 20.2.1975 г., стр. 3).

В член 2, списъкът с процентите се заменя със следното:

„Белгия/Люксембург	7, 20
Дания	3, 23
Германия	21, 62
Гърция	1, 86
Франция	21, 62
Ирландия	1, 24
Италия	14, 41
Нидерландия	7, 20
Обединеното кралство	21, 62”.

5. Решение на Съвета от 18 март 1958 г. (ОВ 17, 6.10.1958 г., стр. 390/58),

изменено с Акта за присъединяване от 1972 г. (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 14).

В член 7, цифрата „единайсет” се заменя с „дванайсет”.

В член 10 първи параграф, цифрата „единайсет” се заменя с „дванайсет”.

## VIII. ВЪНШНИ ОТНОШЕНИЯ

1. Регламент (ЕИО) № 1023/70 на Съвета от 25 май 1970 г. (ОВ L 124, 8.6.1970 г., стр. 1),

изменен с Акта за присъединяване от 1972 г. (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 14).

В член 11 параграф 2, цифрата „41” се заменя с „45”.

2. Регламент (ЕИО) № 1439/74 на Съвета от 4 юни 1974 г. (ОВ L 159, 15.6.1974 г., стр. 1),

изменен с:

– Регламент (ЕИО) № 959/75 от 27 март 1975 г. (ОВ L 99, 21.4.1975 г., стр. 5),

– Регламент (ЕИО) № 1540/75 от 16 юни 1975 г. (ОВ L 157, 19.6.1975 г., стр. 2),

– Регламент (ЕИО) № 1927/75 от 22 юли 1975 г. (ОВ L 198, 29.7.1975 г., стр. 9),

– Регламент (ЕИО) № 2967/74 от 25 ноември 1974 г. (ОВ L 316, 26.11.1974 г., стр. 7),

– Регламент (ЕИО) № 1680/75 от 30 юни 1975 г. (ОВ L 168, 1.7.1975 г., стр. 72),

– Регламент (ЕИО) № 646/75 от 13 март 1975 г. (ОВ L 67, 14.3.1975 г., стр. 21),

– Регламент (ЕИО) № 2561/74 от 8 октомври 1974 г. (ОВ L 274, 9.10.1974 г., стр. 17),

– публикуване на настоящата версия на приложение I към Регламент (ЕИО) № 1439/74 на Съвета от 4 юни 1974 г. (ОВ C 287, 15.12.1975 г., стр. 1).

а) Следното се добавя към приложение I:

– в заглавието (ОВ C 287, стр. 3):

„ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κοινός Πίνακας Έλεγχερώσεως”

- в заглавието на всяка от 4те колони (представени на всяка страница от 3 47 от ОВ С 287):
- „Είδος εμπορεύματος  
Κλάση ΚΛ”,
- „Ελευθέρωση εξαρτωμένη αποχλειστικά από την αταγωγή”,
- „Κοινοτική επίβλεψη”,
- „Εθνική επίβλεψη”.
- в подлинния 1 на страници 5, 8, 10, 25 и 40 от ОВ № С 287:  
„Για την άκριβ πειραφή του εμπορεύματος βλέπε σημείω στο τέλος του παραρτήματος”,
- в бележката в края на цитираното приложение (ОВ № С 287, стр. 48), в заглавието на всяка колона и при вписване на всеки продукт:

„Σημείωση

Κλαση του ΚΔ	Είδος Εμπορεδματος
07.02 ex B	Ετερα, εξαιρέσει των γεωμήλων
07.04 ex B	Ετερα, εξαιρέσει των γεωμήλων
13.03 ex B	Πηχτικά ύλαι και πηχτικάιένώσεις
20.02 ex H	Λοιπά, εξαιρέσει των παρασκευασμάτων περιεχόντων γεώμηλα
ex 20.07	Εξαιρέσει των χυμων των λοιπων έσπεριδοειδων εκτός των γχρέιπ φρούτ
29.35 ex Q	Καρβαζόλιον και δλατα αύτχαι τά παράγωγα αύτων
ex 44.13	Ξυλεία πλανισμένη φέρουσα αυλαχας, έξοχάς, έγχοπάς, μέ κοίλανσιν τετραγωνικης ή όρθογωνίου τομης κατά τό πάχος αύτης άνευ γωνιων ή παρόμοια, εξαιρέσει των σανίδων ή τεμαχιών διά δάπεδα μή συνηρομολογημένα
84.35 ex A III	Ετεραι μηχαναι και συσκευσί τυπογραφίας και γραφικων τεχνων, εξαιρέσει των τυπογραφικων μηχανων των χαλουμένων „πιεστήρια διά πλατίνης” μετά ή άνευ διατάξεως μελανώσεως.”

б) В приложение II, думите „Гърция (включително Евбея и Спорадите, ... Крит)” се заличават от списъка с трети страни.

3. Регламент (ЕИО) № 109/70 на Съвета от 19 декември 1969 г. (ОВ L 19, 26.1.1970 г., стр. 1),



изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 1492/70 от 20 юли 1970 г. (ОВ L 166, 29.7.1970 г., стр. 1),
- Регламент (ЕИО) № 2172/70 от 27 октомври 1970 г. (ОВ L 239, 30.10.1970 г., стр. 1),
- Регламент (ЕИО) № 2567/70 от 14 декември 1970 г. (ОВ L 276, 21.12.1970 г., стр. 1),
- Регламент (ЕИО) № 432/71 от 26 февруари 1971 г. (ОВ L 48, 27.2.1971 г., стр. 68),
- Регламент (ЕИО) № 725/71 от 30 март 1971 г. (ОВ L 80, 5.4.1971 г., стр. 4),
- Регламент (ЕИО) № 1073/71 от 25 май 1971 г. (ОВ L 119, 1.6.1971 г., стр. 1),
- Регламент (ЕИО) № 1074/71 от 25 май 1971 г. (ОВ L 119, 1.6.1971 г., стр. 35),
- Регламент (ЕИО) № 2385/71 от 8 ноември 1971 г. (ОВ L 249, 10.11.1971 г., стр. 3),
- Регламент (ЕИО) № 2386/71 от 8 ноември 1971 г. (ОВ L 249, 10.11.1971 г., стр. 12),
- Акта за присъединяване от 1972 г. (ОВ L 73, 27.3, 1972 г., стр. 14),
- Регламент (ЕИО) № 2406/71 от 9 ноември 1971 г. (ОВ L 250, 11.11.1971 г., стр. 1),
- Регламент (ЕИО) № 2407/71 от 9 ноември 1971 г. (ОВ L 250, 11.11.1971 г., стр. 7),
- Регламент (ЕИО) № 1414/72 от 27 юни 1972 г. (ОВ L 151, 5.7.1972 г., стр. 1),
- Регламент (ЕИО) № 1751/72 от 2 август 1972 г. (ОВ L 184, 12.8.1972 г., стр. 1),
- Регламент (ЕИО) № 955/73 от 26 март 1973 г. (ОВ L 98, 12.4.1973 г., стр. 14),
- Регламент (ЕИО) № 956/73 от 26 март 1973 г. (ОВ L 98, 12.4.1973 г., стр. 21),
- Регламент (ЕИО) № 957/73 от 26 март 1973 г. (ОВ L 98, 12.4.1973 г., стр. 26),
- Регламент (ЕИО) № 238/74 от 21 януари 1974 г. (ОВ L 27, 31.1.1974 г., стр. 1),

- Регламент (ЕИО) № 958/75 от 27 март 1975 г. (ОВ L 99, 21.4.1975 г., стр. 1),
- Регламент (ЕИО) № 1119/75 от 14 април 1975 г. (ОВ L 111, 30.4.1975 г., стр. 1),
- Регламент (ЕИО) № 1212/75 от 28 април 1975 г. (ОВ L 124, 15.5.1975 г., стр. 1),
- Регламент (ЕИО) № 1927/75 от 22 юли 1975 г. (ОВ L 198, 29.7 1975 г., стр. 7),
- Регламент (ЕИО) № 469/76 от 24 февруари 1976 г. (ОВ L 58, 5.3.1976 г., стр. 1),
- Регламент (ЕИО) № 2896/77 от 20 декември 1977 г. (ОВ L 338, 28.12.1977 г., стр. 1),
- публикация на настоящата версия на приложението към цитирания регламент, като се има предвид последващите изменения от (ОВ № С 287, 15.12.1975, стр. 55).

Следното се добавя в Приложението:

- в заглавието (ОВ № С 287, стр.56): „

ΠΑΣΤΡΑΣΤΡΤΗΜΑ ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΑΙ ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ

Τό παράρτημα άφορα είσαγωγές στην κοινότητα, των προζόντων τρίτων χωρων που άναφέρονται χατωτέρω και σημειούνται μέ ένα „X”„

- в списъка със съкращенията (ОВ № С 287, стр.56) следната допълнителна таблица:  
 „Συντημήσεις  
 BG = Βουλγαρία  
 H = Ούγγαρία  
 PL = Πολωνία  
 R = Ρουμανία  
 CS = Τσεχοσλοβαχία  
 DDR = Λαϊκή Δημοκρατία της Γερμανίας  
 SU = ΕΣΣΔ  
 AL = Άλανία  
 RPC = Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας  
 VN = Βόρειο Βιετάμ  
 COR = Βόρειος Κορέα  
 MO = Μογγολία”,
- в заглавието в лявата колона (описание на продукти ОМТ)заглавие №, представено на всяка страница 57 – 79 от ОВ С 287:  
 „Περιγραφή έμπορευμάτων Κλάση ΚΔ”,
- в подлинния 1 на стр. 58, 60, 61, 66, 69 от ОВ С 287:  
 „Γιά τήν άκριβή περιγραφή του έμπορεύματος βλέπε σημείωση στό τέλος του παραρτήματος”.
- в бележката в края на цитираното приложение (ОВ С 287, стр. 79), в заглавието на всяка колона и при вписването на всеки продукт:

„Σημείωση

Κλαση	Είδος Έμπορευματος
07.02 ex B	Λοιπά, έξαιρέσει των γεωμήλων
07.04 ex B	Λοιπά, έξαιρέσει των γεωμήλων
13.03 ex B	Πηχτικά ύαλι και πηχτικά ένώτεις
20.02 ex H ex 20.07	Λοιπά, έξαιρέσει των παρασκευασμάτων περιεχόντων γεώμηλα Έξαιρέτει των χυμων των λοιπων έσπεριδοειδων έκτός των γκρέιπ φρούτ
29.35 ex Q ex 44.13	Καρβαζόλιον και άλατα αυτού, άμινοαχριδίνες και τά παράγωδα αυτων Ξυλεία πλανισμένη, φέρουσα αύλαχα, έξοχάς, έγχοπάς, φέρουαχοίλανσιν τετραγωνιχης ή όρθογωνίου τομης κατά τό πάχος αυτής, χωρίς γωνίας ή παρόμοια, έξαιρέσει των σανίδου ή τεμαχιών διά δάπεδα, μή

4. Решение 75/210/ΕΙΟ на Съвета от 27 март 1975 г. (ΟΒ L 99, 21.4.1975 г., стр.7),

изменено с:

- Решение 76/971/ΕΙΟ от 13 декември 1976 г. (ΟΒ L 365, 31.12.1976 г., стр.1),
- Решение 79/253/ΕΙΟ от 21 декември 1978 г. (ΟΒ L 60, 12.3.1979 г., стр.1).

В приложение I се добавя следното:

„ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Πίνακας χωρων χρατιχοῦ ἐμπορίου που ἀναφέροται στο άρθρο 1

Άλανία

Βουλγαρία

Ούγγαρία

Πολωνία

Ρουμανία

Τσεχοσλοβαχία

ΕΣΣΔ

Λαϊχή Δημοκρατία της Γερμανίας

Λαϊχή Δημοκρατία της Κίνας

Βόρειος Κορέα

Βόρειο Βιετάμ

Μογγολία”.

Следното се добавя към всяко приложение II – XI:

– в заглавие:

– (за приложение II):

„ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ποσοστώτεις παραχωρούμενες από τά Κράτη μέλη για είσαγωγές από  
‘Αλβανία για τήν περίοδο από 1 ‘Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1975: „

– (за приложение III):

„ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Ποσοτώσει ... έχ Βουλγαρία ...”,

- (за приложение IV):

„ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Ποσοτώσει ... έξ Ούγγαρία ...”,

и т.н.,

- в nota bene под заглавието на всеки от приложенияята:

„Οί αριθμοί των κλάσεων του κοινού δασμολογίου στη δεύτερη στήλη αναφέρονται ένδειχτικά”.

- в бележката преди всеки списък с квоти (стр. 16, 31, 49, 69, 88, 107 и 117 от ΟΒ L 99):

„Οί ποσοτώσεις που σημειούνται με άστερίσχο (\*) καλύπτουν μόνο προζόντα υπαγόμενα στην συνθήκη ΕΚΑΧ. Συνεπώς δέν υπόκεινται στις διατάξεις της παρούσης άποφάσεως. Οί ποσοτώσεις αυτές, αναφέρονται στους καταλόγους χάριν άπλης ύπομνήτεως”.

5. Директива 70/509/ΕΙΟ на Съвета от 27 октомври 1970 г. (ΟΒ L 254, 23.11.1970 г., стр.1),

изменена с Акта за присъединяване от 1972 г. (ΟΒ L 73, 27.3.1972 г., стр.14).

Бележка под линия, от стр.1 на приложение А се допълва със следното:

„Гърция:

Κεφάλαιο ‘Ασφαλίσεως Πιστώσεων ‘Εξαγωγων.’”

6. Директива 70/510/ΕΙΟ на Съвета от 27 октомври 1970 г. (ΟΒ L 254, 23.11.1970 г., стр.26),

изменена с Акта за присъединяване от 1972 г. (ΟΒ L 73, 27.3.1972 г., стр.14).

бележката под линия от стр. 1 на приложение А се допълва със следното:

„Гърция:

Κεφάλαιο ‘Ασφαλίσεως Πιστώσεων ‘Εξαγωγών.’”

7. Решение на Съвета от 4 април 1978 г. относно приложение на някои насоки в областта на официално подпомаганите кредити (непубликувано),

разширено от Решение на Съвета от 16 ноември 1978 г. (непубликувано).

В приложение В „списък на участниците”, Гърция се добавя в бележка под линия с държавите-членки от Общността и се заличава от списъка с трети страни.

## IX. СОЦИАЛНА ПОЛИТИКА

1. Регламент (ЕИО) № 1408/71 на Съвета от 14 юни 1971 г. (ОВ L 149, 5.7.1971 г., стр.2),

се изменя с:

- Акта за присъединяване от 1972 г. (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр.14),
- Регламент (ЕИО) № 2864/72 от 19 декември 1972 г. (ОВ L 306, 31.12.1972 г., стр.1),
- Регламент (ЕИО) № 1392/1974 от 4 юни 1974 г. (ОВ L 152, 8.6.1974 г., стр.1),
- Регламент (ЕИО) № 1209/76 от 30 април 1976 г. (ОВ L 138, 26.5.1976г, стр.1),
- Регламент (ЕИО) № 2595/77 от 21 ноември 1977 г. (ОВ L 302, 26.11.1977 г., стр.1).

В член 1 б. (а):

- следното се добавя в края на ii):  
„или в схема съгласно iii)”,

- следното се добавя след ii):
  - „iii) всяко лице, което е застраховано задължително за няколко от контингентите, обхванати от клоновете, съгласно този регламент, по стандартна схема за осигуряване за цялото население от извънградските територии съгласно критериите от приложение V”,
- iii) става iv).

В член 82 параграф 1, цифрата „54” се заменя с „60”.

В приложение I се добавя следното:

„Д. Гърция  
няма”.

Вписванията „Д. Ирландия”, „Е. Италия”, „Ж. Люксембург”, „З. Нидерландия” „И Обединеното кралство” става Е. Ирландия”, „Ж. Италия”, „З. Люксембург”, „И. Нидерландия” „Й Обединеното кралство”

В приложение II, раздели А и Б се изменят, както следва:

#### Раздел А

- след „Белгия–Франция” се добавя следното:
  - „4. Белгия–Гърция

Член 15 параграф 2, член 35 параграф 2 и член 37 от Общата конвенция от 1 април 1958 г.”

- след Дания–Франция се добавя следното:
  - „12 Дания–Гърция  
Няма конвенция.”
- след Германия–Франция се добавя следното:

„19. Германия–Гърция

Член 5 параграф 2 от Общата конвенция от 25 април 1961 г.”

– след Германия– Обединеното кралство се добавя следното:

„25. Франция–Гърция

Член 16, 4ти параграф и член 30 от Общата конвенция от 19 април 1958 г.”

– след Франция– Обединеното кралство се добавя следното:

„31. Гърция–Ирландия  
Няма конвенция.

32. Гърция- Италия  
няма конвенция.

33. Гърция–Люксембург  
няма конвенция.

34. Гърция–Нидерландия

Член 4 параграф 2 от Общата конвенция от 13 септември 1966 г.

35. Гърция–Обединеното кралство  
няма конвенция.”

– след Белгия–Гърция, всички вписвания съответно се преномерират,



## Раздел Б

- след Белгия–Франция се добавя следното:  
„4. Белгия–Гърция  
няма.”
  
- след Дания–Франция се добавя следното:  
„12. Дания–Гърция  
няма конвенция.”
  
- след Германия–Франция се добавя следното:  
„19. Германия)–Гърция  
няма.”
  
- след Германия–Обединеното кралство се добавя следното:  
„25. Франция–Гърция  
няма.”
  
- след Франция–Обединеното кралство се добавя следното:  
„31. Гърция–Ирландия  
няма конвенция.  
  
32. Гърция–Италия  
няма конвенция.  
  
33. Гърция–Люксембург  
няма конвенция.  
  
34. Гърция–Нидерландия  
няма  
  
35. Гърция–Обединеното кралство  
няма конвенция.”
  
- след Белгия - Гърция, всички вписвания се преномерират съответно.

В приложение III се добавя следното:

„Д. Гърция

Законодателството, свързано със застрахователна схема за земеделие.

Вписванията „Д. Ирландия”, „Е. Италия”, „Ж. Люксембург”, „З.

Нидерландия” и „И. Обединеното кралство” стават „Е. Ирландия”, „Ж. Италия”,

„З. Люксембург”, „И. Нидерландия” и „Й. Обединеното кралство”.

В приложение V се добавя следната точка:

„Д. Гърция

1. Лицата, които се осигуряват по схемата OGA, които упражняват дейности изключително като заети лица, или които са подчинени или са били подчинени на законодателството на друга държава-членка, и които следователно са или са били „работници” по смисъла на член 1, буква а) от Регламента.
2. С цел отпускането на семейни помощи в рамките на националния режим, лицата, споменати в член 1, буква а) i) и iii) от регламента се считат за работници по смисъла на член 1, буква а), ii) от регламента.
3. Независимо от параграф 1, член 22, параграф 1, буква а) от регламента е приложим за осигурено лице по схемата OGA, здравното състояние на което налага незабавни грижи преди то да постъпи на работа на длъжността, която е дошло да заеме в държава-членка различна от Гърция.
4. Член 10, параграф 1 от регламента не засяга разпоредбата на член 2, параграф 4 от наредбата-закон № 4577/66, според която изплащането на отпуснатите пенсии от Института за социално осигуряване (ИКА) на лицата с гръцко гражданство, или от гръцки произход, които произхождат от Египет или Турция, се суспендира,

ако лицето, което получава пенсията пребивава в чужбина без законна причина за повече от три месеца.

Точки „Д. Ирландия”, „Е. Италия”, „Ж. Люксембург”, „З. Нидерландия” и „И. Обединеното кралство” се изменят съответно на „Е. Ирландия”, „Ж. Италия”, „З. Люксембург”, „И. Нидерландия” и „Й. Обединеното кралство”.

2. Регламент (ЕИО) № 574/72 на Съвета от 21 март 1972 г. (ОВ L 74, 27.3.1972 г., стр.1),

се изменя с:

- Регламент (ЕИО) № 2059/72 от 26 септември 1972 г. (ОВ L 222, 29.9.1972 г., стр.18),
- Регламент (ЕИО) № 878/73 от 26 март 1973 г. (ОВ L 86, 31.3.1973, стр.1),
- Регламент (ЕИО) № 1392/74 от 4 юни 1974 г.(ОВ L 152, 8.6.1974 г., стр.1),
- Регламент (ЕИО) № 2639/74 от 15 октомври 1974 г. (ОВ L 283, 19.10.1974 г., стр.1),
- Регламент (ЕИО) № 1209/76 от 30 април 1976 г. (ОВ L 138, 26.5.1976 г., стр.1),
- Регламент (ЕИО) № 2595/77 от 21 ноември 1977 г. (ОВ L 302, 26.11.1977 г., стр.1).

След член 8 се добавя член 8а:

„Член 8а

Правила приложими при кумулиране на права за обезщетения при болест, трудова злополука или професионална болест в рамките на гръцкото законодателство или законодателството на една или повече други държави-членки

Ако през същия период работник или член на семейството му има право да претендира за обезщетения при болест, трудова злополука или професионална болест в съответствие с гръцкото законодателство или законодателството на една или повече държави-членки, тези обезщетения се отпускат изключително

в съответствие със законодателството, на което последно работникът е бил подчинен.”

След член 9 се добавя следния член 9а:

„Член 9а

Правила приложими при кумулиране на права за обезщетения за безработица

Ако работник, който може да претендира за обезщетения за безработица в съответствие със законодателството на държава-членка, на което е бил подчинен по време на последната си трудова дейност съгласно член 69 от регламента, отиде в Гърция, където има право само на обезщетения за безработица по силата на осигурителния период или периода на заетост, който е приключил по-рано в съответствие с гръцкото законодателство, правото на обезщетения в съответствие с гръцкото законодателство се суспендира за периода, предвиден в член 69, параграф 1 буква в) от регламента.”

В член 10, след параграф 1 се добавя следния параграф 1а:

„1а Ако работник, който е подчинен на законодателството на държава-членка, има право на семейни помощи за осигурителния период или периода на заетост, който е приключил по-рано в съответствие с гръцкото законодателство, това право се суспендира, когато, през същия период и за същия член от семейството, семейните обезщетения или помощи се дължат в съответствие със законодателството на първата държава-членка съгласно членове 73 и 74 от регламента.”

В член 107, параграф 1 се добавя следната алинея:

„С цел прилагането на тази разпоредба, обменният курс за гръцката драхма, до последващо решение на Съвета, се основава на валутния пазар на Атина.”

Към параграф 3 се добавя следната буква:

„г) за гръцката драхма: официалните средни курсове, които се определят всеки работен ден от Банката на Гърция”.

Буквите г), д), е) и ж) се променят съответно на д), е), ж) и з).

В приложение 1 се добавя следното:

– След буква „Г. Франция” се добавя следното:

„Д. Гърция

- |    |  |                       |
|----|--|-----------------------|
| 1. | ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ<br>(Министерство на социалните грижи) | ΑΘΗΝΑ<br>(Атина)      |
| 2. | ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ<br>(Министерство на труда)                        | ΑΘΗΝΑ<br>(Атина)      |
| 3. | ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ<br>(Министерство на търговската флота) | ΠΕΙΡΑΙΑΣ<br>(Пирея)”, |

– точките „Д. Ирландия”, „Е. Италия”, „Ж. Люксембург”, „З. Нидерландия” и „И. Обединеното кралство” се изменят съответно на „Е. Ирландия”, „Ж. Италия”, „З. Люксембург”, „И. Нидерландия” и „Й. Обединеното кралство”.

Приложение 2 се допълва, както следва:

– в буква „В. Германия”, точка 2, буква а), i) се добавя следния текст като седмо тире:

„– Ако съответното лице пребивава в Гърция или е гръцки гражданин на територията на държава-членка: Landesversicherungsanstalt Württemberg (Регионална осигурителна служба на Württemberg), Щутгарт”,

– В буква „В. Германия”, 2, буква а), i) се добавя следния текст като седмо тире:

„– Ако последната вноска по силата на законодателството на друга държава-членка е била изплатена на гръцка пенсионно-осигурителна Landesversicherungsanstalt Württemberg (Регионална осигурителна служба на Württemberg), Щутгарт”,

институция:

– след буква „Г. Франция” се добавя следното:

„Д. Гърция

1. Болест, майчинство

- i) Общо правило: ΙΔΡΥΜΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΙΚΑ) ΑΘΗΝΑ  
(Институт за социално осигуряване) или (Атина)  
осигурителен орган, който осигурява или е  
осигурявал работника
- ii) Схема за моряци: ΟΙΚΟΣ ΝΑΥΤΟΥ (Дом на моряците) ΠΕΙΡΑΙΑ  
Σ (Пирея)
- iii) Земеделска схема: ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ ΑΘΗΝΑ  
(ΟΓΑ) (Национален осигурителен земеделски (Атина)  
институт)

2. Инвалидност, старост, смърт (пенсии)

- i) Общо правило: ΙΔΡΥΜΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΙΚΑ) ΑΘΗΝΑ  
(Институт за социално осигуряване) или Атина  
осигурителен орган, който осигурява или е  
осигурявал работника
- ii) Схема за моряци: ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΛΡΟΜΑΧΙΚΟΝ ΤΑΜΕΙΟΝ (ΝΑΤ) ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
(Пенсионен фонд на моряците) Пирея
- iii) Земеделска схема: ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ ΑΘΗΝΑ  
(ΟΓΑ) Атина  
(Национален осигурителен земеделски  
институт)

3. Трудови злополуки, професионални болести

- i) Общо правило: ΙΔΡΥΜΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΙΚΑ) ΑΘΗΝΑ  
(Институт за социално осигуряване) или Атина  
осигурителен орган, който осигурява или е  
осигурявал работника
- ii) Схема за моряци: ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΛΡΟΜΑΧΙΚΟΝ ΤΑΜΕΙΟΝ (ΝΑΤ) ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
(Пенсионен фонд на моряците) Пирея
- iii) Земеделска схема: ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ ΑΘΗΝΑ  
(ΟΓΑ) Атина  
(Национален осигурителен земеделски  
институт)

4. Помощи при смърт (погребални разходи)

- i) Общо правило: ΙΔΡΥΜΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΙΚΑ) ΑΘΗΝΑ  
(Институт за социално осигуряване) или осигурителен (Атина)  
орган, който осигурява или е осигурявал работника
- ii) Схема за моряци: ΟΙΚΟΣ ΝΑΥΤΟΥ (Дом на моряците) ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
(Пирея)
- iii) Земеделска схема: ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΟΓΑ) ΑΘΗΝΑ  
(Национален осигурителен земеделски институт) (Атина)

## 5. Семейни помощи

- i) схеми за заети лица, включително схеми на предприятията:
- ОРΓΑΝΙΣΜΟΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΕΩΣ ΑΘΗΝΑ  
ΕΡΓΑΤΙΚΟΨ ΔΎΝΑΜΙΚΟΨ (ΟΑΕΔ) Атина  
(Служба за наемане на работна ръка)
- ii) обща схема:
- ОРΓΑΝΙΣΜΟΣ ΓΕΩΡΑΙΚΩΝ ΑΘΗΝΑ  
ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΟΓΑ) Атина  
(Национален осигурителен земеделски институт)

## 6. Безработица

- i) Общо правило:
- ОРΓΑΝΙΣΜΟΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΕΩΣ ΑΘΗΝΑ  
ΕΡΓΑΤΙΚΟΨ ΔΎΝΑΜΙΚΟΨ (ΟΑΕΔ) Атина  
(Служба за наемане на работна ръка)
- ii) схема за моряците:
- ΟΙΚΟΣ ΝΑΨΤΟΨ ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
(Дом на моряците) Пирея
- iii) схема за работниците и служителите в пресата, регулирана от:
1. ΤΑΜΕΙΟΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΣ ΕΡΓΑΤΩΝ ΑΘΗΝΑ  
ΤΨΠΟΨ Атина  
(Осигурителен фонд на работниците и служителите в пресата)
2. ΤΑΜΕΙΟΝ ΣΨΝΤΑΞΕΛΣ ΑΘΗΝΑ  
ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΨ ΕΦΗΜΕΡΙΔΩΝ ΑΘΛΗΩΝ Αтина”,  
– ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ  
(Пенсионен фонд за работниците и служителите в пресата в Атина и Солун)

- точки „Д. Ирландия”, „Е. Италия”, „Ж. Люксембург”, „З. Нидерландия” и „И. Обединеното кралство” се изменят съответно на „Е. Ирландия”, „Ж. Италия”, „З. Люксембург”, „И. Нидерландия” и „Й. Обединеното кралство”.

Приложение 3 се допълва, както следва:

- буква „В. Германия”, 3, буква а) се допълва, както следва:

„viii) отношения с Гърция: Landesversicherungsanstalt Württemberg  
(Регионална осигурителна служба на  
Württemberg), Щутгарт”,

- След буква „Г. Франция”, се добавя следната буква:

#### Д. ГЪРЦИЯ

1. Безработица, семейни помощи: ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΕΩΣ ΑΘΗΝΑ  
ΕΡΓΑΤΙΚΟΎ ΔΥΝΑΜΙΚΟΎ (ΟΑΕΔ) Атина  
(Служба за наемане на работна ръка)
2. Други помощи: ΙΔΡΪΜΑ ΚΟΙΝΩΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΙΚΑ) ΑΘΗΝΑ  
(Социално-осигурителен институт) Атина
3. Помощи за моряците: ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΛΡΟΜΑΧΙΚΟΝ ΤΑΜΕΙΟΝ ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
(ΝΑΤ) ή ΟΙΚΟΣ ΝΑΪΤΟΎ κατά περλπτωση Πирея”,  
(Пенсионен фонд на моряците или Дом на  
моряците, според случая)

- точки „Д. Ирландия”, „Е. Италия”, „Ж. Люксембург”, „З. Нидерландия” и „И. Обединеното кралство” се изменят съответно на „Е. Ирландия”, „Ж. Италия”, „З. Люксембург”, „И. Нидерландия” и „Й. Обединеното кралство”.

Приложение 4 се допълва, както следва:

- в буква „В. Германия”, 3 б) се допълва, както следва:  
„viii) отношения с Гърция: Landesversicherungsanstalt Württemberg  
(Регионална осигурителна служба на  
Württemberg), Щутгарт”,

- След буква „Г. Франция” се добавя следната буква:

#### „Д. ГЪРЦИЯ

1. Общо положение: ΙΔΡΪΜΑ ΚΟΙΝΩΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΙΚΑ) ΑΘΗΝΑ  
(Социално-осигурителен институт) Атина
2. Безработица, семейни помощи: ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΕΩΣ ΕΡΓΑΤΙΚΟΎ ΑΘΗΝΑ  
ΔΥΝΑΜΙΚΟΎ (ΟΑΕΔ) Атина  
(Служба за наемане на работна ръка)
3. За моряци: ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΛΡΟΜΑΧΙΚΟΝ ΤΑΜΕΙΟΝ (ΝΑΤ) ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
(Пенсионен фонд на моряците) Пирея”,

- точки „Д. Ирландия”, „Е. Италия”, „Ж. Люксембург”, „З. Нидерландия” и „И. Обединеното кралство” се изменят съответно на „Е. Ирландия”, „Ж. Италия”, „З. Люксембург”, „И. Нидерландия” и „Й. Обединеното кралство”.



Приложение 5 се допълва, както следва:

- След буква „3. Белгия–Франция” се добавя следното:  
„4. Белгия – Гърция  
Няма.”
  
- След „Дания – Франция” се добавя следното:  
„12. Дания – Гърция  
Няма споразумение.”
  
- След „Германия – Франция” се добавя следното:  
„19. Германия – Гърция  
Няма.”
  
- След „Германия – Обединеното кралство” се добавя следното:  
„25. Франция – Гърция  
Няма.”
  
- След „Франция – Обединеното кралство” се добавя следното:  
„31. Гърция – Ирландия  
Няма споразумение
  
- „32. Гърция – Италия  
Няма споразумение
  
- „33. Гърция – Люксембург  
Няма споразумение
  
- „34. Гърция – Нидерландия  
Няма.
  
- „35. Гърция – Обединеното кралство  
Няма споразумение.”

- След новата буква „4. Белгия – Гърция”, всички съществуващи точки се преномерират.

Приложение 6 се допълва, както следва:

- буква „В. Германия” се допълва, както следва: подточка 1, буква а) и точка 2, буква а), се добавя „Гърция” след „Франция”,
- След буква „Г. Франция” се добавя следното:

„Д. ГЪРЦИЯ

Пенсионна осигуряване на заетите лица

(инвалидност, старост, смърт)

а) отношения с Франция:

Плащане чрез органи за  
свръзка

б) отношения с Белгия, Дания, Германия,  
Ирландия, Италия, Люксембург, Нидерландия  
и Обединеното кралство:

Директно плащане”,

- точки „Д. Ирландия”, „Е. Италия”, „Ж. Люксембург”, „З. Нидерландия” и „И. Обединеното кралство” се изменят съответно на „Е. Ирландия”, „Ж. Италия”, „З. Люксембург”, „И. Нидерландия” и „Й. Обединеното кралство”.

Приложение 7 се допълва, както следва:

- След буква „Г. Франция” се добавя следната буква:

„Д. ГЪРЦИЯ

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

(Банка на Гърция)

ΑΘΗΝΑ

Атина”,

- точки „Д. Ирландия”, „Е. Италия”, „Ж. Люксембург”, „З. Нидерландия” и „И. Обединеното кралство” се изменят съответно на „Е. Ирландия”, „Ж.

Италия”, „З. Люксембург”, „И. Нидерландия” и „Й. Обединеното кралство”.

Приложение 9 се допълва, както следва:

- След буква „Г. Франция” се добавя следното:

„Д. ГЪРЦИЯ

Общата социално-осигурителна схема, регулирана от ΙΔΡЇΜΑ ΚΟΙΝΩΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ (ΙΚΑ) (СОЦИАЛНО-ОСИГУРИТЕЛЕН ИНСТИТУТ) се взема предвид при изчисляването на средната годишна стойност на обезщетенията в натура”,

- точки „Д. Ирландия”, „Е. Италия”, „Ж. Люксембург”, „З. Нидерландия” и „И. Обединеното кралство” се изменят съответно на „Е. Ирландия”, „Ж. Италия”, „З. Люксембург”, „И. Нидерландия” и „Й. Обединеното кралство”.

Приложение 10 се допълва, както следва:

– След буква „Г. Франция” се добавя следната буква:

„Д. ГЪРЦИЯ

1. С цел прилагането на член 14, параграф 3 от регламента и член 11, параграф 1 от регламента за прилагане:

а) общо положение: ΙΔΡΪΜΑ ΚΟΙΝΩΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ ΑΘΗΝΑ  
(ΙΚΑ) Атина  
(Социално-осигурителен институт)

б) Схема за моряци ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΛΡΟΜΑΧΙΚΟΝ ΤΑΜΕΙΟΝ ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
(ΝΑΤ) Пирея  
(Пенсионен фонд на моряците)

2. С цел прилагането на член 13, параграфи 2 и 3 и на член 14, параграфи 1 и 2 от регламента за прилагане: ΙΔΡΪΜΑ ΚΟΙΝΩΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ ΑΘΗΝΑ  
(ΙΚΑ) Атина  
(Социално-осигурителен институт)

3. С цел прилагането на член 80, параграф 2 и на член 85, параграф 2 от регламента за прилагане: ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΕΩΣ ΑΘΗΝΑ  
ΕΡΓΑΤΙΚΟΨ ΔΨΝΑΜΙΚΟΨ (ΟΑΕΔ) Атина  
(Служба за наемане на работна ръка)

4. С цел прилагането на член 81 от регламента за прилагане: ΙΔΡΪΜΑ ΚΟΙΝΩΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ ΑΘΗΝΑ  
(ΙΚΑ) Атина  
(Социално-осигурителен институт)

5. С цел прилагането на член 102, параграф 2 и на член 110 от регламента за прилагане:

а) семейни помощи, безработица: ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΕΩΣ ΑΘΗΝΑ  
ΕΡΓΑΤΙΚΟΨ ΔΨΝΑΜΙΚΟΨ (ΟΑΕΔ) Атина  
(Служба за наемане на работна ръка)

б) обезщетения на моряците: ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΛΡΟΜΑΧΙΚΟΝ ΤΑΜΕΙΟΝ ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
(ΝΑΤ) Пирея  
(Пенсионен фонд на моряците)

в) други обезщетения: ΙΔΡΪΜΑ ΚΟΙΝΩΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ ΑΘΗΝΑ  
(ΙΚΑ) Атина  
(Социално-осигурителен институт)

6. За прилагане на член 82, параграф 2 от регламента за прилагане: ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΕΩΣ ΑΘΗΝΑ  
ΕΡΓΑΤΙΚΟΨ ΔΨΝΑΜΙΚΟΨ (ΟΑΕΔ) Атина  
(Служба за наемане на работна ръка)

7. За прилагане на член 113, параграф 2 от регламента за прилагане:

а) обезщетения на моряците: ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΛΡΟΜΑΧΙΚΟΝ ΤΑΜΕΙΟΝ ΠΕΙΡΑΙΑΣ  
(ΝΑΤ) Пирея  
(Пенсионен фонд на моряците)

б) други обезщетения: ΙΔΡΪΜΑ ΚΟΙΝΩΙΚΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ ΑΘΗΝΑ  
(ΙΚΑ) Атина”,  
(Социално-осигурителен институт)

- точки „Д. Ирландия”, „Е. Италия”, „Ж. Люксембург”, „З. Нидерландия” и „И. Обединеното кралство” се изменят съответно на „Е. Ирландия”, „Ж. Италия”, „З. Люксембург”, „И. Нидерландия” и „Й. Обединеното кралство”.

3. Регламент № 337/75 на Съвета от 10 февруари 1975 г. (ОВ L 39, 13.2.1975, стр. 1).

В член 4, параграф 1 числото „тридесет” се заменя с „тридесет и три”.

В букви а), б) и в) в същия параграф, числото „девет” се заменя с „десет”.

4. Директива 68/360/ЕИО на Съвета от 15 октомври 1968 г. (ОВ L 257, 19.10.1968 г., стр. 13),

изменена с Акта за присъединяване от 1972 г. (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 14).

Бележката към приложението се заменя с:

„<sup>1</sup> Белгиец, датчанин, германец, французин, грък, ирландец, италианец, люксембургец, холандец, от Обединеното кралство, според страната, която издава картата.”

5. Решение на Съвета от 25 август 1960 г. (ОВ 56, 31.8.1960 г., стр. 1201/60),

се изменя с:

- Решение 68/188/ЕИО от 9 април 1968 г. (ОВ L 91, 12.4.1968 г., стр. 25),
- Акт за присъединяване от 1972 г. (ОВ L 73, 27.3.1972, стр. 14).

В член 2, числото „петдесет и четири” се заменя с „шестдесет”.

В член 4, числото „девет” се заменя с „десет”.

6. Решение 63/688/ЕИО на Съвета от 18 декември 1963 г. (ОВ 190, 30.12.1963 г., стр. 3090/63),

изменено с:

- Решение 68/189/ЕИО от 9 април 1968 г. (ОВ L 91, 12.4.1968 г., стр. 26),
- Акт за присъединяване от 1972 г. (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 14).

В член 1, числото „петдесет и четири” се заменя с „шестдесет”.

7. Решение 74/325/ЕИО на Съвета от 27 юни 1974 г. г. (ОВ L 185, 9.7.1974 г. г., стр. 15).

В член 4, параграф 1 числото „петдесет и четири” се заменя с „шестдесет”.

8. Решение на представителите на правителствата на държавите-членки на заседание в специалния Съвет на министрите от 9 юли 1957 г. (ОВ 28, 31.8.1957 г., стр. 487/57),

изменено с:

- Решение на представителите на правителствата на държавите-членки на заседание в специалния Съвет на министрите от 11 март 1965 г. (ОВ 46, 22.0.1965 г., стр. 698/65),
- Акта за присъединяване от 1972 г. (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 14).

В член 3, параграф 1 числото „тридесет и шест” се заменя с „четиридесет”.

В член 13, параграф 13 числото „шест” се заменя със „седем”.

В член 18, параграф 1 числото „двадесет и четири” се заменя с „двадесет и седем”.

В член 18, параграф 2 числото „деветнадесет” се заменя с „двадесет и едно”.

9. Директива 77/576/ЕИО на Съвета от 25 юли 1977 г. (ОВ L 229, 7.9.1977, стр. 12).

В член 6, параграф 2 числото „четиридесет и едно” се заменя с „четиридесет и пет”.

## Х. СБЛИЖАВАНЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛСТВОТО

### а) Технически препятствия (промишлени продукти)

1. В следващите актове и в обозначените членове числото „41” или „четиридесет и едно” се заменя с „четиридесет и пет”.

а) Директива 70/156/ЕИО на Съвета от 6 февруари 1970 г. (ОВ L 42, 23.2.1970 г., стр. 1):  
член 13, параграф 2.

б) Директива 74/150/ЕИО на Съвета от 14 март 1974 г. (ОВ L 84, 28.3.1974 г., стр. 10):  
член 13, параграф 2.

в) Директива 71/316/ЕИО на Съвета от 26 юли 1971 (ОВ L 202, 6.9.1971, стр. 1):  
член 19, параграф 2.

г) Директива 67/548/ЕИО на Съвета от 27 юни 1967 г. (ОВ L 196, 16.8.1967 г., стр. 1), изменена по-специално с Директива 73/146/ЕИО на Съвета от 21 май 1973 г. (ОВ L 167, 25.6.1973 г., стр. 1):  
член 8с, параграф 2.

д) Директива 76/116/ЕИО на Съвета от 18 декември 1975 г. (ОВ L 24, 30.1.1976 г., стр. 21):  
член 11, параграф 2.

е) Директива 72/276/ЕИО на Съвета от 17 юли 1972 г. (ОВ L 173, 31.7.1972 г., стр. 1):  
член 6, параграф 2.

- ж) Директива 76/117/ЕИО на Съвета от 18 декември 1975 г. (ОВ L 24, 30.1.1976 г., стр. 45):  
член 7, параграф 2.
- з) Директива 76/889/ЕИО на Съвета от 4 ноември 1976 г. (ОВ L 336, 4.12.1976 г., стр. 1):  
член 8, параграф 2.
- и) Директива 73/361/ЕИО на Съвета от 19 ноември 1973 г. (ОВ L 335, 5.12.1973 г., стр. 51):  
член 5, параграф 2.
- й) Директива 75/324/ЕИО на Съвета от 20 май 1975 г. (ОВ L 147, 9.6.1975 г., стр. 40):  
член 7, параграф 2.
- к) Директива 76/767/ЕИО на Съвета от 27 юли 1976 г. (ОВ L 262, 27.9.1976 г., стр. 153):  
член 20, параграф 2.
- л) Директива 76/768/ЕИО на Съвета от 27 юли 1976 г. (ОВ L 262, 27.9.1976 г., стр. 169):  
член 10, параграф 2.
- м) Директива 79/113/ЕИО на Съвета от 19 декември 1978 г. (ОВ L 33, 8.2.1979 г., стр. 15):  
член 5, параграф 2.

2. Директива 70/156/ЕИО на Съвета от 6 февруари 1970 г. (ОВ L 42, 23.2.1970 г., стр. 1),

изменена с Акта за присъединяване от 1972 г. (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 14.

Следното допълнително тире се добавя към член 2, а):



„ – έγκριση τύπου, в гръцкото законодателство”.

3. Директива 70/388/ЕИО на Съвета от 27 юли 1970 г. (ОВ L 176, 10.8.1970 г., стр. 12),

изменена с Акта за присъединяване от 1972 г. (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 14.

В приложение I, точка 1.4.1 в скобите се добавя следното:

„Е за Гърция”.

4. Директива 71/127/ЕИО на Съвета от 1 март 1971 г. (ОВ L 68, 22.3.1971 г., стр. 1),

изменена с Акта за присъединяване от 1972 г. (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 14.)

В приложение I, точка 2.6.1 в скобите се добавя следното:

„Е за Гърция”.

5. Директива 76/114/ЕИО на Съвета от 18 декември 1975 г. (ОВ L 24, 30.1.1976 г., стр. 1.)

В приложение I в скобите се добавя следното:

„Е за Гърция”.

6. Директива 76/757/ЕИО на Съвета от 27 юли 1976 г. (ОВ L 262, 27.9.1976 г., стр. 32.)

В приложение III, точка 4.2 след израза „IRL за Ирландия”, се добавя следното:

„Е за Гърция”.

7. Директива 76/758/ЕИО на Съвета от 27 юли 1976 г. (ОВ L 262, 27.9.1976 г., стр. 54.)

В приложение III, точка 4.2, след израза „IRL за Ирландия” се добавя следното:

„Е за Гърция”.

8. Директива 76/759/ЕИО на Съвета от 27 юли 1976 г. (ОВ L 262, 27.9.1976 г., стр. 71.

В приложение III, точка 4.2, се добавя, След формуляра „IRL за Ирландия”, формуляра:  
„Е за Гърция”.

9. Директива 76/760/ЕИО на Съвета от 27 юли 1976 г. (ОВ L 262, 27.9.1976 г., стр. 85.)

В приложение I, точка 4.2, след израза „IRL за Ирландия” се добавя следното:  
„Е за Гърция”.

10. Директива 76/761/ЕИО на Съвета от 27 юли 1976 г. (ОВ L 262, 27.9.1976 г., стр. 96.)

В приложение VI, точка 4.2, след израза „IRL за Ирландия” се добавя следното:  
„Е за Гърция”.

11. Директива 76/762/ЕИО на Съвета от 27 юли 1976 г. (ОВ L 262, 27.9.1976 г., стр. 122.)

В приложение II, точка 4.2, след израза „IRL за Ирландия” се добавя следното:  
„Е за Гърция”.

12. Директива 74/150/ЕИО на Съвета от 4 март 1974 (ОВ L 84, 28.3.1974 г., стр. 10.)

В член 2, а) се добавя следното тире:  
„ – έγκριση τύπου, в гръцкото законодателство”.

13. Директива 71/316/ЕИО на Съвета от 26 юли 1971 г. (ОВ L 202, 6.9.1971 г., стр. 1),

изменена с Акта за присъединяване от 1972 г. (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 14.)

Изразът „Е за Гърция” се добавя в скобите в първо тире на точка 3.1 от приложение I и в точка 3.1.1.1, буква а) от приложение II:

14. Директива 71/348/ЕИО на Съвета от 12 октомври 1971 г. (ОВ L 239, 25.10.1971 г., стр. 9),

изменена с Акта за присъединяване от 1972 г. (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 14.)

В Приложението, Глава IV, точка 4.8.1, изразът „10 λεπτά” се добавя след „1 пфениг”:

15. Директива 71/347/ЕИО на Съвета от 12 октомври 1971 г. г. (ОВ L 239, 25.10.1971 г. г., стр. 1),

изменена с Акта за присъединяване от 1972 г. (ОВ L 73, 27.3.1972 г. г., стр. 14.)

В член 1, а) изразът „βαρος ένατολίτρου ΕΟΚ” се добавя в скобите.

16. Директива 69/493/ЕИО на Съвета от 15 декември 1969 г. (ОВ L 326, 29.12.1969 г., стр. 36),

изменена с Акта за присъединяване от 1972 г. (ОВ L 73, 27.3.1972 г. г., стр. 14.)

В приложение I, в колона Б се добавят следните термини:

– срещу точка № 1:

„κρύσταλλα υψηλής περιεκτικότητας σε μόλυβδο 30%”,

– срещу точка № 2:

„πολυβδούχα κρύσταλλα 25%”,

– срещу точка № 3:

„ύαλοκρύσταλλα „

– срещу точка № 4:  
„ὕαλοκρῦσταλλα”.

17. Директива 71/307/ЕИО на Съвета от 26 юли 1971 г. г. (ОВ L 185, 16.8.1971 г., стр. 16),

изменена с Акта за присъединяване от 1972 г. (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 14.)

В член 5, параграф 1 се добавя следното тире:

„παρθένο μαλλί „

18. Директива 76/767/ЕИО на Съвета от 27 юли 1976 г. (ОВ L 262, 27.9.1976 г., стр. 153.)

Изразът „Е за Гърция” се добавя в скобите на първото тире от точка 3.1 от приложение I и в точка. 3.1.1.1.1 от приложение II:

19. Директива 77/541/ЕИО на Съвета от 28 юни 1977 г. (ОВ L 220, 29.8.1977 г., стр. 95.

Изразът „Е за Гърция” се добавя в точка 1.1.1 от приложение III след израза „IRL за Ирландия”:

20. Директива 77/538/ЕИО на Съвета от 28 юни 1977 г. (ОВ L 220, 29.8.1977 г., стр. 60.)

Изразът „Е за Гърция” се добавя в точка 4.2 от приложение II след израза „IRL за Ирландия”.

21. Директива 77/540/ЕИО на Съвета от 28 юни 1977 г. (ОВ L 220, 29.8.1977 г., стр. 83.)

Изразът „Е за Гърция” се добавя в точка 4.2 от приложение IV след израза „IRL за Ирландия”.

22. Директива 77/539/ЕИО на Съвета от 28 юни 1977 г. (ОВ L 220, 29.8.1977 г., стр. 72.)

Изразът „Е за Гърция” се добавя в точка 4.2 от приложение II след израза „IRL за Ирландия”.

23. Директива 78/932/ЕИО на Съвета от 16 октомври 1978 г. (ОВ L 325, 20.11.1978 г., стр. 1.)

Изразът „Е за Гърция” се добавя в точка 1.1.1 от приложение II след израза „IRL за Ирландия”.

24. Директива 77/536/ЕИО на Съвета от 28 юни 1977 г. (ОВ L 220, 29.8.1977 г., стр. 1.)

Изразът „Е за Гърция” се добавя след израза „IRL за Ирландия” в приложение VI.

25. Директива 78/764/ЕИО на Съвета от 25 юли 1978 г. (ОВ L 255, 18.9.1978 г., стр. 1.)

Изразът „Е за Гърция” се добавя в точка 3.5.1 от приложение II след израза „IRL за Ирландия”.

26. Директива 78/1015/ЕИО на Съвета от 23 ноември 1978 г. (ОВ L 349, 13.12.1978 г., стр. 21.)

В член 2 се добавя последно тире, както следва:  
„– έγκριση τύπου, в гръцкото законодателство”.

#### б) Храни

1. В следващите актове и в обозначените членове, числото „41” или „четиридесет и едно” се заменя с „четиридесет и пет”.

- а) Директива на Съвета от 23 октомври 1962 г. (ОВ 115, 11.11.1962 г., стр. 2645/62),

изменена по-специално с Директива 70/358/ЕИО от 13 юли 1970 г. (ОВ L 157, 18.7.1970 г., стр. 36):

член 11а, параграф 2.

- б) Директива 64/54/ЕИО на Съвета от 5 ноември 1963 г. (ОВ 9, 27.1.1964 г., стр. 161/64),

изменена по-специално с Директива 70/359/ЕИО от 13 юли 1970 г. (ОВ L 157, 18.7.1970 г., стр. 38):

член 8а, параграф 2.

- в) Директива 70/357/ЕИО на Съвета от 13 юли 1970 г. (ОВ L 157, 18.7.1970 г., стр. 31):

член 6, параграф 2.

- г) Директива 74/329/ЕИО на Съвета от 18 юни 1974 г. (ОВ L 189, 12.7.1974 г., стр. 1):

член 10, параграф 2.

- д) Директива 73/437/ЕИО на Съвета от 11 декември 1973 г. (ОВ L 356, 27.12.1973 г., стр. 71):

член 12, параграф 2.

- е) Директива 74/409/ЕИО на Съвета от 22 юли 1974 г. (ОВ L 221, 12.8.1974 г., стр. 10):

член 10, параграф 2.

- ж) Директива 73/241/ЕИО на Съвета от 24 юли 1973 г. (ОВ L 228, 16.8.1973 г., стр. 23):

член 12, параграф 2.

- з) Директива 76/118/ЕИО на Съвета от 18 декември 1975 г. (ОВ L 24, 30.1.1976 г., стр. 49):  
член 12, параграф 2.
  - и) Директива 76/621/ЕИО на Съвета от 20 юли 1976 г. (ОВ L 202, 28.7.1976 г., стр. 35):  
член 5, параграф 2.
  - й) Директива 75/726/ЕИО на Съвета от 17 ноември 1975 г. (ОВ L 311, 1.12.1975 г., стр. 40):  
Член 14, параграф 2.
  - к) Директива 77/94/ЕИО на Съвета от 21 декември 1976 г. (ОВ L 26, 31.1.1977 г., стр. 55):  
Член 9, параграф 2.
  - л) Директива 79/112/ЕИО на Съвета от 18 декември 1978 г. (ОВ L 33, 8.2.1979 г., стр. 1):  
Член 17, параграф 2.
  - м) Директива 77/346/ЕИО на Съвета от 27 юни 1977 г. (ОВ L 172, 12.7.1977 г., стр. 20):  
Член 9, параграф 2.
- 2 Директива 76/893/ЕИО на Съвета от 23 ноември 1976 г. (ОВ L 340, 9.12.1976 г., стр. 19).

В член 7, параграф 1, буква а) се добавя следното последно тире:

„– κατάλληλο γιά τρόφιμα „

в) Договори за възлагане на обществени поръчки

Директива 77/62/ЕИО на Съвета от 21 декември 1976 г. (ОВ L 13, 15.1.1977 г., стр. 1).

В приложение I се добавя:

„В Гърция:

други юридически лица, регулирани от публичното право, чиито договори за обществени поръчки за доставка подлежат на държавен контрол.”

г) Регистрирани лекарствени продукти

Директива 78/25/ЕИО на Съвета от 12 декември 1977 г. (ОВ L 11, 14.1.1978 г., стр. 18).

В член 6 параграф 2 в трето изречение, думата „четиридесет и едно” се заменя с „четиридесет и пет”.

## ХІ. ЕНЕРГЕТИКА

Решение 72/443/ЕОВС на Комисията от 22 декември 1972 г. (ОВ L 297, 30.12.1972 г., стр. 45).

В член 3, параграф 1 се добавя следната буква:

„и) Гърция”.

## ХІІ. РЕГИОНАЛНА ПОЛИТИКА

1. Регламент (ЕИО) № 724/75 на Съвета от 18 март 1975 г. (ОВ L 73, 21.3.1975 г., стр. 1),

изменен с Регламент (ЕИО) № 214/79 от 6 февруари 1979 г. (ОВ L 35, 9.2.1979 г., стр. 1).

В член 16, параграф 2, „четиридесет и едно” се заменя с „четиридесет и пет”.

2. Регламент (ЕИО) № 2364/75 на Комисията от 15 септември 1975 г. (ОВ L 243, 17.9.1975 г., стр. 9).

В член 2, се добавя:



„Гърция:

референтната стойност, определена от Νομισματική ‘Ελιτροπή’.

3. Вътрешен правилник на Комитета за регионална политика (ОВ L 320, 11.12.1975 г., стр. 17).

В член 3, параграфи 2 и 3, „единадесет” се заменя с „дванадесет”.

### ΧΙΙΙ. ΟΚΟΛΝΑ ΣΡΕΔΑ Ι ΖΑΨΙΤΑ ΝΑ ΠΟΤΡΕΒΙΤΕΛΥ

1. В следните членове на следните актове „41” и „четиридесет и едно” се заменя с „четиридесет и пет”.

а) Директива 76/160/ΕΙΟ на Съвета от 8 декември 1975 г. (ΟΒ L 31, 5.2.1976 г., стр. 1):

Член 11, параграф 2.

б) Решение 77/795/ΕΙΟ на Съвета от 12 декември 1977 г. (ΟΒ L 334, 24.12.1977 г., стр. 29):

Член 8, параграф 2.

в) Директива 78/319/ΕΙΟ на Съвета от 20 март 1978 г. (ΟΒ L 84, 31.3.1978 г., стр. 43):

Член 19, параграф 2.

г) Директива 78/659/ΕΙΟ на Съвета от 18 юли 1978 г. (ΟΒ L 222, 14.8.1978 г., стр. 1):

Член 14, параграф 2.

д) Резолюция на Съвета от 15 юли 1975 г. (ΟΒ С 168, 25.7.1975 г., стр. 5):  
точка 2.

е) Директива 79/409/ΕΙΟ на Съвета от 2 април 1979 г. (ΟΒ L 103, 25.4.1979 г., стр. 1):

Член 17, параграф 2.

2. Регламент (ЕИО) № 1365/75 на Съвета от 26 май 1975 г. (ОВ L 139, 30.5.1975 г., стр. 1).

В член 6, параграф 1:

- питайгүл „тридесет” се заменя с „тридесет и пет”,
- в букви а), б) и в), „девет” се заменя с „десет”.

3. Решение 76/431/ЕИО на Комисията от 21 април 1976 г. (ОВ L 115, 1.5.1976 г., стр. 73):

В член 3, параграф 1 „двадесет” се заменя с „двадесет и две”.

4. Решение 78/618/ЕИО на Комисията от 28 юни 1978 г. (ОВ L 198, 22.7.1978 г., стр. 17).

В член 3 „22” се заменя с „24”, а „18” се заменя с „20”.

#### XIV. СТАТИСТИКА

1. Регламент (ЕИО) № 1445/72 на Съвета от 24 април 1972 г. (ОВ L 161, 17.7.1972 г., стр. 1).

В член 5, параграф 2, „дванадесет” се заменя с „четиридесет и пет”.

2. Регламент на Комисията (ЕИО) № 546/77 от 16 март 1977 г. (ОВ L 70, 17.3.1977 г., стр. 13).

В член 1 се добавя следното:

„Гърция

Προσωρινή εισαγωγή προς εξαεργασία „

В член 2 се добавя следното:

„Гърция

Προσωρινή έξαγωγή πρὸς έλεξεργασια „

3. Регламент (ЕИО) № 2843/78 на Комисията от 1 декември 1978 г. (ОВ L 339, 5.12.1978 г., стр. 5).

В Приложението:

- „009 Гърция” се добавя към държавите-членки на Общността,
- „050 Гърция” се заличава от списъка на другите европейски държави.

4. Директива 64/475/ЕИО на Съвета от 30 юли 1964 (ОВ 131, 13.8.1964, стр. 2193/64),

изменена с Акта за присъединяване от 1972 г. (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 14).

В член 1 след „... да бъде изпълнено през 1974 г.” се добавя:

„По отношение на Гърция, трябва да бъдат постигнати всички съответни договорености, за да се гарантира, че първото проучване, обхващащо годината на нейното присъединяване, се осъществява през годината след тази на присъединяването ѝ.”

5. Директива 72/211/ЕИО на Съвета от 30 май 1972 г. (ОВ L 128, 3.6.1972 г., стр. 28).

Към член 1 се добавя следният параграф:

„По отношение на Гърция датата, определена в предходния параграф, е краят на годината на присъединяването ѝ”.

6. Директива 72/221/ЕИО на Съвета от 6 юни 1972 г. (ОВ L 133, 10.6.1972 г., стр. 57).

В член 1 се добавя следният параграф:

„По отношение на Гърция тези данни се събират за първи път през годината на нейното присъединяване и се отнасят към предходната година.”

В член 4 към първия параграф се добавя следното:

„В Приложението; по отношение на Гърция се събират данните, отнасящи се към всички променливи, изброени в приложението, считано от проучването, осъществявано през годината, следваща тази на присъединяването ѝ и отнасящи се за годината на присъединяването ѝ.”

7. Директива 78/166/ЕИО на Съвета от 13 февруари 1978 г. (ОВ L 52, 23.2.1978 г., стр. 17).

В член 4, към параграф 1 се добавя следната алинея:

„По отношение на Гърция данните се събират за първи път не по-късно от четвъртото тримесечие след присъединяването ѝ и се отнасят за предходния месец или тримесечие.”

В член 4, параграф 3 се добавя следната алинея:

„По отношение на Гърция периода, посочен в предходния параграф, започва да тече от присъединяването ѝ.”

## XV. ЕВРАТОМ

Статут на Агенцията за доставки (Решение на Съвета от 6 ноември 1958 г.) (ОВ 27, 6.12.1958, стр. 534/58),

изменен с Решение 73/45/Евратом от 8 март 1973 г. (ОВ L 83, 30.3.1973 г., стр. 20).

Член V параграфи 1 и 2 от Статута на Агенцията за доставки се заменя от следното:

„1. Капиталът на Агенцията е 3 392 000 разчетни парични единици по Европейското парично споразумение.

2. Капиталът се разпределя по следния начин:

– Белгия:	5, 66%,
– Дания:	2, 83%,
– Германия:	19, 81%,
– Гърция:	5, 66%,
– Франция:	19, 81%,
– Ирландия:	0, 94%,
– Италия:	19, 81%,

- Нидерландия: 5, 66%,
- Обединено кралство: 19, 81%.”

Член X параграфи 1 и 2 от Статута на Агенцията за доставки се заменя със следното:

„1. За Агенцията се създава Консултативен комитет, който се състои от 36 члена.

2. Местата се разпределят между граждани на държавите-членки, както следва:

- Белгия: 3 члена,
- Дания: 2 члена,
- Германия: 6 члена,
- Гърция: 3 члена,
- Франция: 6 члена,
- Ирландия: 1 член,
- Италия: 6 члена,
- Нидерландия: 3 члена,
- Обединено кралство: 6 члена.”

## XVI. ДРУГИ

1. Регламент № 1 на Съвета от 15 април 1958 г. (ОВ 17, 6.10.1958 г., стр. 385/58),  
изменен с Акта за присъединяване от 1972 г. (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 14).

Член 1 се заменя със следното:

„Официалните езици и работните езици на институциите на Общността са английски, гръцки, датски, италиански, немски, нидерландски и френски.”

В член 4 „шест” се заменя със „седем”.

В член 5 „шест” се заменя със „седем”.

2. Решение 78/671/ЕОВС на Съвета от 2 август 1978 г. (ОВ L 226, 17.8.1978 г., стр. 20).

В приложението:

- В първата таблица (организации на производители), се добавя следното във всяка от трите колони:

„Ἑλλάς / Σύνδεσμος Ἑλλήνων Βιομηχάνων / 1”

и общата сума в третата колона става „28”,

- Във втората таблица (организации на работниците) се добавя във всяка от трите колони се добавя следното:

„Ἑλλάς / Γενική Συνομοσπονδία Ἑργατῶν Ἑλλάδος / 1”

и общата сума в третата колона става „28”.

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

Списък, посочен в член 22 от Акта на присъединяване

### I. ЗЕМЕДЕЛИЕ

#### Част I

#### ЕЗИКОВИ ПРЕПРАТКИ

В следващите актове и членове или посочените приложения, към препратките, фигуриращи в езиците на Общността в нейния настоящ състав, се добавя и гръцката версия.

#### A. ОБЩА ОРГАНИЗАЦИЯ НА ПАЗАРИТЕ

##### а) Плодове и зеленчуци

Регламент (ЕИО) № 2498/75 на Комисията от 30 септември 1975 г. (ОВ L 254, 1.10.1975 г.):

Член 3, параграф 2, алинея трета.

##### б) Масла и мазнини

1. Регламент (ЕИО) № 1204/72 на Комисията от 7 юни 1972 г. (ОВ L 133, 10.6.1972 г.),

изменен последно от Регламент (ЕИО) № 2980/78 от 18 декември 1978 г. (ОВ L 355, 19.12.1978 г.):

- член 27, параграф 2, първа алинея,
- член 27 параграф 2, втора алинея, буква б).

2. Регламент (ЕИО) № 2960/77 на Комисията от 23 декември 1977 г. (ОВ L 348, 30.12.1977 г.):

Член 16, параграф 2.

3. Регламент (ЕИО) № 3136/78 на Комисията от 28 декември 1978 г. (ОВ L 370, 30.12.1978 г.),

последно изменен с Регламент (ЕИО) № 308/79 от 16 февруари 1979 г. (ОВ L 42, 17.2.1979 г.):

Член 4, параграф 1.

в) Мляко и млечни продукти

1. Регламент (ЕИО) № 1053/68 на Комисията от 23 юли 1968 г. (ОВ L 179, 25.7.1968 г.):

приложенията.

2. Регламент (ЕИО) № 1324/68 на Комисията от 29 август 1968 г. (ОВ L 215, 30.8.1968 г.):

Приложение 2.

3. Регламент (ЕИО) № 685/69 на Комисията от 14 април 1969 г. (ОВ L 90, 15.4.1969 г.):

Член 18, параграф 1, буква б).

4. Регламент (ЕИО) № 1579/70 на Комисията от 4 август 1970 г. (ОВ L 172, 5.8.1970 г.):

приложения II и III.

5. Регламент (ЕИО) № 990/72 на Комисията от 15 май 1972 г. (ОВ L 115, 17.5.1972 г.):

член 7, параграф 2.



6. Регламент (ЕИО) № 1282/72 на Комисията от 21 юни 1972 г. (ОВ L 142, 22.6.1972 г.):  
член 4, параграф 2.
7. Регламент (ЕИО) № 1717/72 на Комисията от 8 август 1972 г. (ОВ L 181, 17.8.1972 г.):  
член 5, параграф 3.
8. Регламент (ЕИО) № 2074/73 на Комисията от 31 юли 1973 г. (ОВ L 211, 1.8.1973 г.):  
приложението.
9. Регламент (ЕИО) № 1624/76 на Комисията от 2 юли 1976 г. (ОВ L 180, 6.7.1976 г.):  
член 2 параграф 2, алинея втора.
10. Регламент (ЕИО) № 303/77 на Комисията от 14 февруари 1977 г. (ОВ L 43, 15.2.1977 г.):  
член 19, параграф 4, букви а) и б).
11. Регламент (ЕИО) № 368/77 на Комисията от 23 февруари 1977 г. (ОВ L 52, 24.2.1977 г.):  
член 15, параграф 1.
12. Регламент (ЕИО) № 443/77 на Комисията от 2 март 1977 г. (ОВ L 58, 3.3.1977 г.):  
член 7, параграф 1.
13. Регламент (ЕИО) № 649/78 на Комисията от 31 март 1978 г. (ОВ L 86, 1.4.1978 г.):
  - член 5, параграф 1, трето тире,
  - член 9, параграфи 2 и 3.

14. Регламент (ЕИО) № 262/79 на Комисията от 12 февруари 1979 г. (ОВ L 41, 16.2.1979 г.):

- член 6, алинея втора,
- член 20.

г) Говеждо и телешко месо

1. Регламент (ЕИО) № 162/74 на Комисията от 18 януари 1974 г. (ОВ L 19, 23.1.1974 г.):

Приложение 1.

2. Регламент (ЕИО) № 2035/74 на Комисията от 31 юли 1974 г. (ОВ L 210, 1.8.1974 г.),

изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 1687/76 от 30 юни 1976 г. (ОВ L 190, 14.7.1976 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2333/76 от 27 септември 1976 г. (ОВ L 264, 28.9.1976 г.),
- Регламент (ЕИО) № 337/78 от 17 февруари 1978 г. (ОВ L 47, 18.2.1978 г.):

член 1, параграф 5.

3. Регламент (ЕИО) № 84/79 на Комисията от 17 януари 1979 г. (ОВ L 13, 19.1.1979 г.):

приложението.

4. Регламент (ЕИО) № 2036/74 на Комисията от 31 юли 1974 г. (ОВ L 210, 1.8.1974 г.):

приложението.

д) Тютюн

1. Регламент (ЕИО) № 1726/70 на Комисията от 25 август 1970 г. (ОВ L 191, 27.8.1970 г.),

последно изменен с Регламент (ЕИО) № 1075/78 от 23 май 1978 г. (ОВ L 136, 24.5.1978 г.):

- член 4, параграф 1, буква а),
- член 4, параграф 1, буква б),
- член 5.

2. Регламент (ЕИО) № 2603/71 на Комисията от 6 декември 1971 г. (ОВ L 269, 8.12.1971 г.),

последно изменен с Регламент (ЕИО) № 773/75 от 24 март 1975 г. (ОВ L 77, 26.3.1975 г.):

член 3, алинея втора.

е) Хмел

1. Регламент (ЕИО) № 1517/77 на Комисията от 6 юли 1977 г. (ОВ L 169, 7.7.1977 г.),

последно изменен с Регламент (ЕИО) № 891/78 от 28 април 1978 г. (ОВ L 117, 29.4.1978 г.):

приложението.

2. Регламент (ЕИО) № 3076/78 на Комисията от 21 декември 1978 г. (ОВ L 367, 28.12.1978 г.):

- Приложение I,
- Приложение II.

ж) Семена

Регламент (ЕИО) № 1445/76 на Комисията от 22 юни 1976 г. (ОВ L 161, 23.6.1976 г.),

последно изменен с Регламент (ЕИО) № 1409/78 от 26 юни 1978 г. (ОВ L 170, 27.6.1978 г.):

- Приложение I,
- Приложение II.

з) Захар

1. Регламент (ЕИО) № 100/72 на Комисията от 14 януари 1972 г. (ОВ L 12, 15.1.1972 г.),

последно изменен с Регламент (ЕИО) № 2847/72 от 29 декември 1972 г. (ОВ L 299, 31.12.1972 г.):

член 25.

2. Регламент (ЕИО) № 2782/76 на Комисията от 17 ноември 1976 г. (ОВ L 318, 18.11.1976 г.):

- член 6, параграф 1,
- член 7, параграф 2.

и) Зърнени култури

1. Регламент (ЕИО) № 2622/71 на Комисията от 9 декември 1971 г. (ОВ L 271, 10.12.1971 г.):

член 1.

2. Регламент (ЕИО) № 2102/75 на Комисията от 11 август 1975 г. (ОВ L 214, 12.8.1975 г.):

приложението.

3. Регламент (ЕИО) № 1570/78 на Комисията от 4 юли 1978 г. (ОВ L 185, 7.7.1978 г.):

член 6, буква а), второ тире.

4. Регламент (ЕИО) № 1809/78 на Комисията от 28 юли 1978 г. (ОВ L 205, 29.7.1978 г.):  
приложението.
5. Директива 71/347/ЕИО на Съвета от 12 октомври 1971 г. (ОВ L 239, 25.10.1971 г.):  
член 1, буква а).

й) Яйца и домашни птици

Регламент (ЕИО) № 2782/75 на Съвета от 29 октомври 1975 г. (ОВ L 282, 1.11.1975 г.):

– член 5 параграф 3,

– член 6.

к) Ориз

1. Регламент (ЕИО) № 2942/73 на Комисията от 30 октомври 1973 г. (ОВ L 302, 31.10.1973 г.):  
член 2.
2. Регламент (ЕИО) № 1031/78 на Комисията от 19 май 1978 г. (ОВ L 132, 20.5.1978 г.):
  - член 3, параграф 7,
  - член 4 параграф 2, букви б) и в).

л) Продукти, преработени от плодове и зеленчуци

Регламент на Комисията (ЕИО) № 2104/75 от 31 юли 1975 г. (ОВ L 214, 12.8.1975 г.),

последно изменен с Регламент (ЕИО) № 450/79 от 7 март 1979 г. (ОВ L 57, 8.3.1979 г.):

член 13, параграф 1.

#### м) Вино

1. Регламент (ЕИО) № 1143/74 на Комисията от 7 май 1974 г. (ОВ L 126, 8.5.1974 г.):

член 4, параграф 2, буква б).

2. Регламент (ЕИО) № 1153/75 на Комисията от 30 април 1975 г. (ОВ L 113, 1.5.1975 г.):

член 10, параграф 2, алинея втора.

3. Регламент (ЕИО) № 2115/76 на Комисията от 20 август 1976 г. (ОВ L 237, 28.8.1976 г.):

Приложение V.

4. Регламент (ЕИО) № 643/77 на Комисията от 29 март 1977 г. (ОВ L 81, 30.3.1977 г.):

член 2 параграфи 2 и 3.

5. Списъкът на агенции и лаборатории, определени от трети страни, за да попълват документите, които трябва да придружават всяка пратка вино, внасяна в Общността (публикуван съгласно член 4, параграф 3 от Регламент (ЕИО) № 2115/76 на Комисията от 20 август 1976 г. за определяне на общи правила за внос на вина, гроздов сок и гроздова мъст (ОВ С 128, 2.6.1978 г.).

#### В. АКТОВЕ ОТ ОБЩ ХАРАКТЕР

##### Сертификати

1. Регламент (ЕИО) № 193/75 на Комисията от 17 януари 1975 г. (ОВ L 25, 31.1.1975 г.),

последно изменен с Регламент (ЕИО) № 1624/78 от 12 юли 1978 г. (ОВ L 190, 13.7.1978 г.):

- член 4а, параграф 2, буква а),
- член 4б, параграф 3, буква а),
- член 17, параграф 5, алинея първа.

2. Регламент (ЕИО) № 2041/75 на Комисията от 25 юли 1975 г. (ОВ L 213, 11.8.1975 г.),

последно изменен с Регламент (ЕИО) № 3020/75 от 18 ноември 1975 г. (ОВ L 299, 19.11.1975 г.):

- член 9, параграф 2, алинея втора,
- член 9, параграф 3, алинея четвърта,
- член 12, параграф 1.

3. Регламент (ЕИО) № 2042/75 на Комисията от 25 юли 1975 г. (ОВ L 213, 11.8.1975 г.),

последно изменен с Регламент (ЕИО) № 3021/78 от 21 декември 1978 г. (ОВ L 359, 22.12.1978 г.):

- член 3, параграф 1, алинея втора,
- член 4, параграфи 1 и 2,
- член 6,
- член 7, параграф 1, член 7, параграф 2, алинея първа и втора и параграф 3,
- член 9а, параграф 3, алинеи първа и втора.

4. Регламент (ЕИО) № 2044/75 на Комисията от 25 юли 1975 г. (ОВ L 213, 11.8.1975 г.),

последно изменен с Регламент (ЕИО) № 1340/77 от 22 юни 1977 г. (ОВ L 154, 23.6.1977 г.):

- член 3, параграф 2,
- член 10, параграф 1, алинея първа,
- член 10, параграф 3, алинея втора.

5. Регламент (ЕИО) № 2047/75 на Комисията от 25 юли 1975 г. (ОВ L 213, 11.8.1975 г.),

последно изменен с Регламент (ЕИО) № 2916/77 от 28 декември 1977 г. (ОВ L 340, 29.12.1977 г.):

член 2, параграф 2, алинея втора.

6. Регламент (ЕИО) № 2049/75 на Комисията от 25 юли 1975 г. (ОВ L 213, 11.8.1975 г.),

последно изменен с Регламент (ЕИО) № 1744/76 от 20 юли 1976 г. (ОВ L 195 от 21.7.1976 г.):

- член 5, параграф 1, алинея първа,
- член 5, параграф 3, алинея втора.

7. Регламент (ЕИО) № 2104/75 на Комисията от 31 юли 1975 г. (ОВ L 214, 12.8.1975 г.),

последно изменен с Регламент (ЕИО) № 386/78 от 24 февруари 1978 г. (ОВ L 54, 25.2.1978 г.):

член 13, параграф 1, алинея втора.

8. Регламент (ЕИО) № 2990/76 на Комисията от 9 декември 1976 г. (ОВ L 341, 10.12.1976 г.),



последно изменен с Регламент (ЕИО) № 1367/78 от 22 юни 1978 г. (ОВ L 166, 23.6.1978 г.):

- член 2, параграфи 2 и 3,
- член 3, параграф 1, алинея първа и трета,
- член 6, алинея първа,
- член 10, параграф 2, алинея първа.

9. Регламент (ЕИО) № 571/78 на Комисията от 21 март 1978 г. (ОВ L 78, 22.3.1978 г.),

последно изменен с Регламент (ЕИО) № 1559/78 от 5 юли 1978 г. (ОВ L 184, 6.7.1978 г.):

- член 3, параграф 3, буква а) и параграф 4, буква а),
- член 6, параграфи 1 и 2,
- член 7, параграф 1, буква а),
- член 8, алинея първа, букви б) и в),
- член 9, параграф 1, букви б) и в),
- член 10, параграф 1, буква б) и в),
- член 11, параграф 10.

#### Интервенция

1. Регламент (ЕИО) № 1687/76 на Комисията от 30 юни 1976 г. (ОВ L 190, 14.7.1976 г.),

последно изменен с Регламент (ЕИО) № 828/79 от 26 април 1979 г. (ОВ L 105, 27.4.1979 г.):

- член 7а, параграф 2,
- приложението.

2 Регламент (ЕИО) № 1722/77 на Комисията от 28 юли 1977 г. (ОВ L 189, 29.7.1977 г.),

последно изменен с Регламент (ЕИО) № 1625/78 от 12 юли 1978 г. (ОВ L 190, 13.7.1978 г.):

- член 2, параграфи 1 и 2,
- член 5, параграф 4.

#### Парични последици

1. Регламент (ЕИО) № 2300/73 на Комисията от 23 август 1973 г. (ОВ L 236, 24.8.1973 г.),

последно изменен с Регламент (ЕИО) № 1234/77 от 9 юни 1977 г. (ОВ L 143, 10.6.1977 г.):

член 11, параграф 1 и параграф 2, буква г).

2. Регламент (ЕИО) № 1380/75 на Комисията от 29 май 1975 г. (ОВ L 139, 30.5.1975 г.), последно изменен с Регламент (ЕИО) № 708/79 от 9 април 1979 г. (ОВ L 89, 9.4.1979 г.):

член 11, параграф 2, алинея първа и втора.

3. Регламент (ЕИО) № 243/78 на Комисията от 1 февруари 1978 г. (ОВ L 37, 7.2.1978 г.),

последно изменен с Регламент (ЕИО) № 1544/78 от 4 юли 1978 г. (ОВ L 182, 5.7.1978 г.):

член 3, параграф 1, букви а) и б).

## Част 2

### ДРУГИ ПРОМЕНИ

#### А. ОБЩА ОРГАНИЗАЦИЯ НА ПАЗАРИ

##### а) Плодове и зеленчуци

1. Регламент № 80/63/ЕИО на Комисията от 31 юли 1963 г. (ОВ L 121, 3.8.1963 г.),

изменен с Регламент (ЕИО) № 2846/72 от 29 декември 1972 г. (ОВ L 299, 31.12.1972 г.).

Към Приложението се добавя препратка към гръцката агенция.

2. Регламент (ЕИО) № 496/70 на Комисията от 17 март 1970 г. (ОВ L 62, 18.3.1970 г.),

изменен с Регламент (ЕИО) № 2846/72 от 29 декември 1972 г. (ОВ L 299, 31.12.1972 г.).

Към приложение I се добавя препратка към гръцката агенция.

3. Регламент (ЕИО) № 1559/70 на Комисията от 31 юли 1970 г. (ОВ L 169, 1.8.1970 г.), поправен (ОВ L 213, 26.9.1970 г.),

изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 458/72 от 2 март 1972 г. (ОВ L 54, 3.3.1972 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2846/72 от 29 декември 1972 г. (ОВ L 299, 31.12.1972 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1687/76 от 30 юни 1976 г. (ОВ L 190, 14.7.1976 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2450/77 от 8 ноември 1977 г. (ОВ L 285, 9.11.1977 г.).

Към Приложението се добавят думите „Гръцката република” и се прави препратка към гръцката агенция.

4. Регламент (ЕИО) № 1560/70 на Комисията от 31 юли 1970 г. (ОВ L 169, 1.8.1970 г.),

поправен (ОВ L 213, 23.9.1970 г.),

изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 458/72 от 2 март 1972 г. (ОВ L 54, 3.3.1972 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2846/72 от 29 декември 1972 г. (ОВ L 299, 31.12.1972 г.).

Към Приложението се добавят думите „Гръцката република” и се прави препратка към гръцката агенция.

5. Регламент (ЕИО) № 1561/70 на Комисията от 31 юли 1970 г. (ОВ L 169, 1.8.1970 г.),

поправен (ОВ L 213, 26.9.1970 г.),

изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 458/72 от 2 март 1972 г. (ОВ L 54, 3.3.1972 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2846/72 от 29 декември 1972 г. (ОВ L 299, 31.12.1972 г.).

Към Приложението се добавят думите „Гръцката република” и се прави препратка към гръцката агенция.

6. Регламент (ЕИО) № 1562/70 на Комисията от 31 юли 1970 г. (ОВ L 213, 26.9.1970 г.),

изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 458/72 от 2 март 1972 г. (ОВ L 54, 3.3.1972 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2846/72 от 29 декември 1972 г. (ОВ L 299, 31.12.1972 г.),

- Регламент (ЕИО) № 1687/76 от 30 юни 1976 г. (ОВ L 190, 14.7.1976 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2450/77 от 8 ноември 1977 г. (ОВ L 285, 9.11.1977 г.).

Към Приложението се добавят думите „Гръцката република” и се прави препратка към гръцката агенция.

7. Регламент (ЕИО) № 55/72 на Комисията от 10 януари 1972 г. (ОВ L 9, 12.1.1972 г.),

изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 458/72 от 2 март 1972 г. (ОВ L 54, 3.3.1972 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2846/72 от 29 декември 1972 г. (ОВ L 299, 31.12.1972 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1687/76 от 30 юни 1976 г. (ОВ L 190, 14.7.1976 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2705/76 от 8 ноември 1976 г. (ОВ L 307, 9.11.1976 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2450/77 от 8 ноември 1977 г. (ОВ L 285, 9.11.1977 г.).

Към Приложението се добавят думите „Гръцката република” и се прави препратка към гръцката агенция.

8. Регламент (ЕИО) № 1035/77 на Съвета от 17 май 1977 г. (ОВ L 125, 19.5.1977 г.),

изменен с Регламент (ЕИО) № 1767/78 от 25 юли 1978 г. (ОВ L 204, 28.7.1978 г.).

Може да се появи необходимост този регламент да бъде адаптиран в светлината на режима на вноса, прилаган от Гърция към момента на присъединяването.

9. Регламент (ЕИО) № 1045/77 на Комисията от 18 май 1977 г. (ОВ L 125, 19.5.1977 г.), поправен (ОВ L 136, 2.6.1977 г.).

Може да се появи необходимост този регламент да бъде адаптиран в светлината на режима на вноса, прилаган от Гърция към момента на присъединяването.

б) Масла и мазнини

1. Регламент (ЕИО) № 1204/72 на Комисията от 7 юни 1972 г. (ОВ L 133, 10.6.1972 г.),

изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 196/73 от 29 декември 1972 г. (ОВ L 23, 29.1.1973 г.),
- Регламент (ЕИО) № 688/73 от 8 март 1973 г. (ОВ L 66, 13.3.1973 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1678/73 от 7 юни 1973 г. (ОВ L 172, 28.6.1973 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1280/75 от 21 май 1975 г. (ОВ L 131, 22.5.1975 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2616/75 от 15 октомври 1975 г. (ОВ L 267, 16.10.1975 г.),
- Регламент (ЕИО) № 676/76 от 26 март 1976 г. (ОВ L 81, 27.3.1976 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2036/77 от 14 септември 1977 г. (ОВ L 236, 15.9.1977 г.),
- Регламент (ЕИО) № 156/78 от 27 януари 1978 г. (ОВ L 23, 28.1.1978 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1270/78 от 13 юни 1978 г. (ОВ L 156, 14.6.1978 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1856/78 от 31 юли 1978 г. (ОВ L 212, 2.8.1978 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2980/78 от 18 декември 1978 г. (ОВ L 355, 19.12.1978 г.).

В член 8, параграф 4 се добавя разпоредба, която отчита часовата разлика в Гърция.

2. Регламент (ЕИО) № 154/75 на Съвета от 21 януари 1975 г. (ОВ L 19, 24.1.1975 г.).

В член 1, параграф 2, букви а) и б) трябва да се предвидят специфични периоди за Гърция, като се отчитат периодите, изисквани за създаване на регистър на маслиновите насаждения в тази нова държава-членка.

В член 3, параграф 1, за Гърция трябва да се определят референтен период и процента, с който следва да се намали помощта за производство, предвидена в Регламент № 136/66/ЕИО. Този процент ще трябва да бъде такъв, така че

размера, в абсолютна стойност, по единица продукт, да съответства на размера, начислен в Общността в нейния настоящ състав.

3. Регламент (ЕИО) № 3130/78 на Комисията от 28 декември 1978 г. (ОВ L 370, 30.12.1978 г.).

Списък с центрoвете за интервенция в Гърция трябва да бъде добавен към Приложението.

4. Регламент (ЕИО) № 3136/78 на Комисията от 28 декември 1978 г. (ОВ L 370, 30.12.1978 г.).

В член 1, параграф 1 към алинея втора трябва да се добави разпоредба, която отчита часовата разлика в Гърция.

в) Говеждо и телешко месо

1. Регламент (ЕИО) № 275/74 на Комисията от 31 януари 1974 г. (ОВ L 28, 1.2.1974 г.).

В член 7, параграф 2 към алинея трета трябва да се добави разпоредба, която отчита часовата разлика в Гърция.

2. Регламент (ЕИО) № 2036/74 на Комисията от 31 юли 1974 г. (ОВ L 210, 1.8.1974 г.),

изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 2544/74 от 4 октомври 1974 г. (ОВ L 271, 5.10.1974 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2814/74 от 8 ноември 1974 г. (ОВ L 301, 9.11.1974 г.),
- Регламент (ЕИО) № 300/75 от 5 февруари 1975 г. (ОВ L 34, 7.2.1975 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2710/75 от 24 октомври 1975 г. (ОВ L 274, 25.10.1975 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1898/76 от 29 юли 1976 г. (ОВ L 207, 31.7.1976 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2576/76 от 22 октомври 1976 г. (ОВ L 293, 23.10.1976 г.),

- Регламент (ЕИО) № 191/77 от 28 януари 1977 г. (ОВ L 25, 29.1.1977 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2836/77 от 19 декември 1977 г. (ОВ L 327, 20.12.1977 г.),
- Регламент (ЕИО) № 358/78 от 21 февруари 1978 г. (ОВ № L 50, 22.2.1978 г.),
- Регламент (ЕИО) № 295/79 от 14 февруари 1979 г. (ОВ L 41, 16.2.1979 г.),
- Регламент (ЕИО) № 803/79 от 20 април 1979 г. (ОВ L 102, 25.4.1979 г.).

Информация относно Гърция следва да бъде добавена към приложението.

3. Регламент (ЕИО) № 616/77 на Комисията от 18 март 1977 г. (ОВ L 77, 25.3.1977 г.),

изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 502/78 от 9 март 1978 г. (ОВ L 68, 10.3.1978 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1029/78 от 19 май 1978 г. (ОВ L 132, 20.5.1978 г.).

Информация относно Гърция следва да се добави към Приложения I, II и III. Проучването на тази информация евентуално може да породни необходимост за Гърция да бъде предвидена разпоредба, сходна с тази, предвидена за Италия и Обединеното кралство в член 3 от регламента.

4. Регламент (ЕИО) № 1045/78 на Комисията от 19 май 1978 г. (ОВ L 134, 22.5.1978 г.),

изменен с Регламент (ЕИО) № 2747/78 от 24 ноември 1978 г. (ОВ L 330, 25.11.1978 г.).

Ако е необходимо, регламентът трябва да бъде адаптиран по отношение на продажната цена, приложима за Гърция.

Информация относно Гърция следва да бъде добавена към приложението.

5. Регламент (ЕИО) № 2226/78 на Комисията от 25 септември 1978 г. (ОВ L 261, 26.9.1978 г.),



изменен с Регламент (ЕИО) № 2747/78 от 24 ноември 1978 г. (ОВ L 330, 25.11.1978 г.).

Информацията относно Гърция следва да бъде добавена към Приложения I и III.

г) Тютюн

1. Регламент (ЕИО) № 1469/70 на Съвета от 20 юли 1970 г. (ОВ L 164, 27.7.1970 г.).

В Приложението:

– заличава се следното:

„19 а) Brasile Selvaggio	}	20%	10”
б) Други сортове			

– добавя се следното:

„Сериен номер	Soi	Процент	Количество (тонове)
19	Basma Xanthi	1	1
20	Zichna		
21	а) Samsun Katerini б) Bashi Bagli		
22	Tsebelia Agrinion		
23	Mavra		
24	а) Kabakoulak б) Phi 1		
25	Myrodata Agrinion		
26	Myrodata Smyrne		
27	Zichnomyrodata		
28	Ellason		
29	Burley E		
30	Virginia		
31	а) Brasile Selvaggio б) други сортове		

<sup>1</sup> Горната таблица трябва да бъде допълнена с количествата и процентите, които се отнасят до посочените сортове

2. Регламент (ЕИО) № 1727/70 на Комисията от 25 август 1970 г. (ОВ L 191, 27.8.1970 г.),

поправен (ОВ L 277, 22.12.1970 г.),

изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 2596/70 от 21 декември 1970 г. (ОВ L 277, 22.12.1970 г.) (германска и италианска версия),
- Регламент (ЕИО) № 715/73 от 19 февруари 1973 г. (ОВ L 68, 15.3.1973 г.),
- Регламент (ЕИО) № 904/74 от 17 април 1974 г. (ОВ L 105, 18.4.1974 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1354/75 от 28 май 1975 г. (ОВ L 138, 29.5.1975 г.),
- Регламент (ЕИО) № 408/76 от 23 февруари 1976 г. (ОВ L 50, 26.2.1976 г.).

Приложения I, II и IV следва да се адаптират съобразно с добавките на дванадесетте гръцки разновидности (или групи от разновидности)..

3. Регламент (ЕИО) № 2603/71 на Комисията от 6 декември 1971 г. (ОВ L 269, 8.12.1971 г.),

изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 143/73 от 29 декември 1972 г. (ОВ L 18, 23.1.1973 г.),
- Регламент (ЕИО) № 773/75 от 24 март 1975 г. (ОВ L 77, 26.3.1975 г.).

Приложението следва до се допълни с уточненията за бройните единици в килограм тютюн на листа за всяка от гръцките разновидности (или групи от разновидности).

4. Регламент (ЕИО) № 673/75 на Съвета от 4 март 1975 (ОВ L 72, 20.3.1975 г.).

Приложение I следва да се адаптира като се вземат предвид референциалните качества на всяка от гръцките разновидности (или групи от разновидности).

5. Регламент (ЕИО) № 674/75 на Комисията от 4 март 1975 г. (ОВ L 72, 20.3.1975 г.).

В случай, че Съвета фиксира интервенционни цени за всеки от дванадесетте гръцки разновидности (или групи от разновидности), то приложение I следва да се адаптира към преференциалните качества, препоръчителните цени и производните от тях интервенционни цени за съответните разновидности.

6. Регламент (ЕИО) № 410/76 на Комисията от 23 февруари 1976 г. (ОВ L 50, 26.2.1976 г.).

Приложението следва да се адаптира съобразно с добавките на дванадесетте гръцки разновидности (или групи от разновидности).

7. Списък с учрежденията, натоварени да регистрират договорите за отглеждане на тютюн. (ОВ С 63, 8.3.1979 г.).

Списъкът следва да се попълни с името на гръцкото учреждение.

д) Хмел

1. Регламент (ЕИО) № 1696/71 на Съвета от 26 юли 1971 г. (ОВ L 175, 4.8.1971 г.),

изменен с:

- Решение на Съвета от 1 януари 1973 г. (ОВ L 2, 1.1.1973 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1170/77 от 17 май 1977 г. (ОВ L 137, 3.6.1977 г.),
- Регламент (ЕИО) № 235/79 от 5 февруари 1979 г. (ОВ L 34, 9.2.1979 г.).

Към член 17, параграф 5 прогнозния размер на средствата, отпускани от Европейския фонд за земеделска ориентация и гаранция (FEOGA), следва да се адаптират.

2. Регламент (ЕИО) № 1351/72 на Комисията от 28 юни 1972 г. (ОВ L 148, 30.6.1972 г.),

изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 1375/75 от 29 май 1975 г. (ОВ L 139, 30.5.1975 г.),

– Регламент (ЕИО) № 2564/77 от 22 ноември 1977 г. (ОВ L 299, 23.11.1977 г.).

Член 2 параграф 1 трябва при случай да се адаптира, за да се даде на сдружение от гръцки производители да обединява най-малко седем производители.

3. Списък на местата в Европейската икономическа общност, където се произвежда хмел.

Списъкът на центровете за сертифициране на хмела и кодификацията им (ОВ С 2, 4.1.1979 г.).

Тези списъци ще бъдат допълнени след присъединяването на Гърция с отнасящите се до нея данни.

#### е) Захар

1. Регламент (ЕИО) № 100/72 на Комисията от 14 януари 1972 г. (ОВ L 12, 15.1.1972 г.),

изменен с:

– Регламент (ЕИО) № 2351/72 от 8 ноември 1972 г. (ОВ L 253, 9.11.1972 г.).

– Регламент (ЕИО) № 2847/72 от 29 декември 1972 г. (ОВ L 299, 31.12.1972 г.).

Към член 16 трябва да се добави разпоредба, отчитаща часовата разлика в Гърция.

2. Регламент (ЕИО) № 1634/77 на Комисията от 19 юли 1977 г. (ОВ L 181, 21.7.1977 г.),

изменен с:

– Регламент (ЕИО) № 1182/78 от 31 май 1978 г. (ОВ L 145, 1.6.1978 г.),

– Регламент (ЕИО) № 279/79 от 14 февруари 1979 г. (ОВ L 40, 15.2.1979 г.).

Към 3, параграф 4 трябва да се добави разпоредба, отчитаща часовата разлика в Гърция.

3. Регламент (ЕИО) № 1790/77 на Комисията от 2 август 1977 г. (ОВ L 197, 4.8.1977 г.),

изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 1182/78 от 31 май 1978 г. (ОВ L 145, 1.6.1978 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2093/78 от 1 септември 1978 г. (ОВ L 243, 5.9.1978 г.),
- Регламент (ЕИО) № 279/79 от 14 февруари 1979 г. (ОВ L 40, 15.2.1979 г.).

Към член 3 параграф 4 трябва да се добави разпоредба, отчитаща часовата разлика в Гърция.

4. Регламент (ЕИО) № 1709/75 на Комисията от 3 юли 1975 г. (ОВ L 173 от 4.7.1975 г.).

Към член 4 параграф 4 трябва да се добави разпоредба, отчитаща часовата разлика в Гърция.

#### ж) Зърнени храни

Регламент (ЕИО) № 1570/77 на Комисията от 11 юли 1977 г. (ОВ L 174, 14.7.1977 г.),

изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 279/78 от 10 февруари 1978 г. (ОВ L 41, 11.2.1978 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1600/78 от 7 юли 1978 г. (ОВ L 186, 8.7.1978 г.).

Член 4 параграф 6 следва да се допълни със сорта Кокорит. Това допълнение да се направи само след анализ на споменатия сорт.

#### з) Свинско месо

1. Регламент (ЕИО) № 1229/72 на Комисията от 13 юни 1972 г.(ОВ L 136, 14.6.1972 г.).

Този регламент трябва, ако се наложи, да се адаптира към член 2 алинея втора на приложението, с цел Гърция да получи разпоредба подобна на тази, предвидена за друга страна-членка.

2. Регламент (ЕИО) № 2762/75 на Съвета от 29 октомври 1975 г. (ОВ L 282, 1.11.1975 г.).

Приложението трябва да се допълни със списък на представителните за Гърция пазари.

3. Регламент (ЕИО) № 1731/78 на Комисията от 24 юли 1978 г.(ОВ L 201, 25.7.1978 г.).

Приложение следва да се допълни със списък, в който са допълнени данните за коефициента за плътност за Гърция.

#### и) Рибарство

1. Регламент (ЕИО) № 2518/70 на Комисията от 10 декември 1970 г.(ОВ L 271, 15.12.1970 г.),

изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 2463/72 от 24 ноември 1972 г.(ОВ L 266, 25.11.1972 г.),
- Регламент (ЕИО) № 784/74 от 3 април 1974 г.(ОВ L 93, 4.4.1974 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1244/75 от 15 май 1975 г. (ОВ L 125, 16.5.1975 г.),
- Регламент (ЕИО) № 712/77 от 4 април 1977 г. (ОВ L 87, 5.4.1977 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2959/77 от 23 ноември 1977 г.(ОВ L 348, 30.12.1977 г.).

Приложението трябва да се измени със списък на представителните гръцки пристанища за внос

2. Регламент (ЕИО) № 1109/71 на Комисията от 28 май 1971 г. (ОВ L 117, 29.5.1971 г.),

изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 3561/73 от 21 декември 1973 г.(ОВ L 361, 29.12.1973 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1052/75 от 23 април 1975 г.(ОВ L 104, 24.4.1975 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1196/75 от 7 май 1975 г. (ОВ L 118, 8.5.1975 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1408/76 от 18 юни 1976 г.(ОВ L 158, 19.6.1976 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2953/77 от 23 декември 1977 г.(ОВ L 348, 30.12.1977 г.).

Приложение следва да се допълни със списък на гръцките пристанища, представителни за вноса.

#### й) Ориз

Регламент № 470/67/ЕИО на Комисията от 21 август 1967 г.(ОВ 204, 24.8.1967 г.),

изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 937/68 от 10 юли 1968 г.(ОВ L 162, 11.7.1968 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1473/69 от 24 юли 1969 г. (ОВ L 185, 29.7.1969 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2113/75 от 12 август 1975 г.(ОВ L 215, 13.8.1975 г.).

Приложение I (коригирани стойности) и приложение III (базов добив при производителя) следва да се допълни с данните за гръцките разновидности, или сред съществуващите типова и категории, или като нови типове и категории.

#### к) Фуражи

Регламент (ЕИО) № 1528/78 на Комисията от 30 юни 1978 г.(ОВ L 179, 1.7.1978 г.).

В член 9а параграф б следва да се добави разпоредба, отчитаща часовата разлика в Гърция.

л) Вино

1. Регламент (ЕИО) № 2005/70 на Комисията от 6 октомври 1970 г.(ОВ L 224, 10.10.1970 г.),

изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 756/71 от 7 април 1971 г. (ОВ L 83, 8.4.1971 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1985/71 от 14 септември 1971 г. (ОВ L 209, 15.9.1971 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2244/72 от 23 октомври 1972 г.(ОВ L 242, 25.10.1972 г.),
- Регламент (ЕИО) № 925/74 от 17 април 1974 г.(ОВ L 111, 24.4.1974 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2140/74 от 13 август 1974 г.(ОВ L 225, 14.8.1974 г.),
- Регламент (ЕИО) № 360/76 от 19 февруари 1976 г.(ОВ L 44, 20.2.1976 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2400/76 от 1 октомври 1976 (ОВ L 270, 2.10.1976 г.),  
поправен с Регламент (ЕИО) № 458/77 от 4 март 1977 (ОВ L 60, 5.3.1977 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1210/77 от 7 юни 1977 г. (ОВ L 140, 8.6.1977 г.),
- Регламент (ЕИО) № 486/78 от 8 март 1978 г.(ОВ L 76, 9.3.1978 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2888/78 от 7 декември 1978 г.(ОВ L 344, 8.12.1978 г.).

Приложението следва да се допълни с класификацията на лозята в Гърция.

2. Регламент (ЕИО) № 2314/72 на Комисията от 30 октомври 1972 г.(ОВ L 248, 1.11.1972 г.).

член 3 параграф 2 следва да се допълни по отношение на стафидите.

Следва да се предвиди специално приложение за окачествяването на стафидите.

3. Регламент (ЕИО) № 1393/76 на Комисията от 17 юни 1976 г.(ОВ L 157, 18.6.1976 г.),

изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 688/78 от 6 април 1978 г.(ОВ L 93, 7.4.1978 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1666/78 от 14 юли 1978 г. (ОВ L 192, 15.7.1978 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2819/78 от 30 ноември 1978 г.(ОВ L 334, 1.12.1978 г.).



Приложение III следва да се допълни с обменния курс на драхмата.

4. Регламент (ЕИО) № 1608/76 на Комисията от 4 юни 1976 г. (ОВ L 183, 8.7.1976 г., )

изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 1054/77 от 13 май 1977 г. (ОВ L 130, 25.5.1977 г.), поправен (ОВ L 157, 28.6.1977 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1802/77 от 4 август 1977 г.(ОВ L 198, 5.8.1977 г.),
- Регламент (ЕИО) № 793/78 от 18 април 1978 г.(ОВ L 109, 22.4.1978 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1730/78 от 24 юли 1978 г.(ОВ L 201, 25.7.1978 г.).

Приложение III следва да се допълни с приетите синоними на разновидностите гръцки сортове лозя.

5. Регламент (ЕИО) № 217/79 на Комисията от 25 януари 1979 г.(ОВ L 31, 7.2.1979 г.).

Приложение I следва да се допълни с данните, отнасящи се за Гърция.

6. Регламент (ЕИО) № 337/79 на Съвета от 5 февруари 1979 г.(ОВ L 54, 5.3.1979 г.).

В член 4 параграф 1 буква в) алинея втора списъкът на средните цени следва да се допълни, за да се отчете новото положение на Гръцката република, настъпило вследствие присъединяването ѝ.

При нужда следва да се приведе в съответствие член 34, да за се определят районите и условията, при които може да се осъществи обезкиселяване .

Текстът на член 40 параграф 2 първо тире да се замени със следното:

„– чиито лозя са разположени в италианските и гръцките части на зоните С”.

Приложение IV следва да се допълни със зоните на гръцките лозя .

7. Регламент (ЕИО) № 347/79 на Съвета от 5 февруари 1979 г.(ОВ L 54, 5.3.1979 г.).

Регламентът следва да се допълни с разпоредба, уточняваща кои сортове лозя за стафиди са препоръчителни, кои са разрешени и кои са временно разрешени.

8. Първият списък на трапезните вина, назовани „Landwein”, „vin de pays” или „vino tipico”, упоменат в член 2 параграф 3 буква и) от Регламент (ЕИО) № 2133/74, установен на Базата на данните, предоставени от страните-членки (ОВ L 68, 17.3.1978 г.).

Списъкът да се допълни с данните за Гърция.

9. Списъкът, публикуван в изпълнение на член 4 от Lista publicată conform art. 4 от Регламента на Комисията (ЕИО) № 1153/75 от 30 април 1975 г., определящ документите за придружаване и отнасящ до задълженията на производителите и търговците, с изключение на търговците на дребно във винарския бранш (ОВ С 140, 15.6.1978 г.).

Списъкът следва да се допълни с данните, отнасящите за Гърция.

10. Регламент (ЕИО) № 991/79 на Комисията от 17 май 1979 г.(ОВ L 129, 28.5.1979 г.).

Приложенията следва да се допълни с данните, отнасящи се за Гърция.

## B. ACTE CU CHARACTER GENERAL

### Certificate

1. Регламент (ЕИО) № 193/75 на Комисията от 17 януари 1975 г.(ОВ L 25, 31.1.1975 г.),

изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 2104/75 от 31 юли 1975 г.(ОВ L 214, 12.8.1975 г.),
- Регламент (ЕИО) № 499/76 от 5 март 1976 г.(ОВ L 59, 6.3.1976 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2219/76 от 13 септември 1976 г. (ОВ L 250, 14.9.1976 г.),
- Регламент (ЕИО) № 3093/76 от 17 декември 1976 г.(ОВ L 348, 18.12.1976г),
- Регламент (ЕИО) № 773/77 от 15 април 1977 г.(ОВ L 94, 16.4.1977 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1234/77 от 9 юни 1977 г.(ОВ L 143, 10.6.1977 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1470/77 от 30 юни 1977 г.(ОВ L 162, 1.7.1977 г.),
- Регламент (ЕИО) № 858/78 от 27 април 1978 г.(ОВ L 116, 28.4.1978 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1624/78 от 12 юли 1978 г.(ОВ L 190, 13.7.1978 г.).

В член 6 параграф 3 следва да се добави разпоредба, отчитаща часовата разлика в Гърция.

В приложението заглавията на сертификатите трябва да се добавят на гръцки език със забележките „сертификат за внос или за предварително фиксиране” или „сертификат за износ или предварително фиксиране” или според случая отметката „Е.К.”.

2. Списъци, публикувани в изпълнение на член 16 от Регламент (ЕИО) № 193/75 (ОВ С 48, 25.2.1977 г.),

изменени в:

- ОВ С 143, 17.6.1977 г.,
- ОВ С 16, 20.1.1978 г.,
- ОВ С 189, 2.12.1978 г.

Тези списъци трябва да бъдат допълнени с данните, отнасящи се до Гърция.

3. Забележка, отнасяща се до сертификатите за внос и износ и за предварителна фиксиране на земеделски продукти (ОВ С 192, 31.12.1970 г.), както е променена (ОВ С 79, 2.10.1973 г.),

изменена в:

- ОВ С 29, 12.5.1973 г.,
- ОВ С 160, 30.12.1974 г.,
- ОВ С 252, 4.11.1975 г.
- ОВ С 135, 16.6.1976 г.,
- ОВ С 41, 21.2.1976 г.
- ОВ С 246, 19.10.1976 г.,
- ОВ С 248, 21.10.1976 г.
- ОВ С 271, 17.11.1976 г.,
- ОВ С 18, 25.1.1977 г.
- ОВ С 150, 25.6.1977 г.,
- ОВ С 179, 28.7.1977 г.,
- ОВ С 234, 30.9.1977 г.,
- ОВ С 47, 25.2.1978 г.
- ОВ С 77, 31.3.1978 г.
- ОВ С 136, 10.6.1978 г.,
- ОВ С 82, 28.3.1979 г.

Забележката трябва да се попълни с данните, отнасящи се за Гърция.

## Монетарни последици

1. Регламент (ЕИО) № 2300/73 на Комисията от 23 август 1973 г.(ОВ № L 236, 24.8.1973 г.),

изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 2588/73 от 24 септември 1973 г.(ОВ L 268, 25.9.1973 г.),
- Регламент (ЕИО) № 214/74 от 25 януари 1974 г.(ОВ L 22, 26.1.1974 г.),
- Регламент (ЕИО) № 632/75 от 12 март 1975 г.ОВ L 66, 13.3.1975 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1234/77 от 9 юни 1977 г.(ОВ L 143, 10.6.1977 г.

Член 4 трябва да бъде допълнен с разпоредба, предвиждаща, че обменните курсове на гръцката драхма се вземат от валутния пазар на спомената държава-членка.

3. Регламент (ЕИО) № 878/77 на Съвета от 26 април 1977 г.(ОВ L 106, 29.4.1977 г.),

изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 1053/77 от 17 май 1977 г. (ОВ L 125, 19.5.1977 г.),
- Регламент (ЕИО) № 1708/77 от 26 юли 1977 г.(ОВ L 189, 29.7.1977 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2024/77 от 13 септември 1977 г. (ОВ L 235, 14.9.1977 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2840/77 от 19 декември 1977 г.(ОВ L 328, 21.12.1977 г.),
- Регламент (ЕИО) № 178/78 от 30 януари 1978 г.(ОВ L 26, 31.1.1978 г.),
- Регламент (ЕИО) № 179/78 от 31 януари 1978 г.(ОВ L 26, 31.01.1978 г.),
- Регламент (ЕИО) № 310/78 от 14 февруари 1978 г.(ОВ L 46, 17.2.1978 г.),
- Регламент (ЕИО) № 470/78 от 7 март 1978 г.(ОВ L 65, 8.3.1978 г.),
- Регламент (ЕИО) № 976/78 от 12 май 1978 г.(ОВ L 125, 13.5.1978 г.),
- Регламент (ЕИО) № 705/79 от 9 април 1979 г.(ОВ L 89, 9.4.1979 г.),

поправен (ОВ L 155, 13.6.1978 г.).

Член 2 параграф 1 и член 2а следва да бъдат допълнени с данни, отнасящи се до гръцката драхма.

С. ЕВРОПЕЙСКИЯ ФОНД ЗА ОРИЕНТИРАНЕ И ГАРАНТИРАНЕ НА  
ЗЕМЕДЕЛИЕТО (ФЕОГА),

1. Регламент (ЕИО) № 729/70 на Съвета от 21 април 1970 г.(ОВ L 94, 28.4.1970),

изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 1566/72 от 20 юли 1972 г.ОВ L 167, 25.7.1972 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2788/72 от 28 декември 1972 г.(ОВ L 295, 30.12.1972 г.),
- Решение на Съвета от 1 януари 1973 г.(ОВ L 2, 1.1.1973 г.),
- Регламент (ЕИО) № 929/79 от 8 май 1979 г.(ОВ L 117, 12.5.1979 г.).

В член 6в сумата от 3 600 милиона единици, предвидени като общ размер на финансовата помощ, които могат да бъдат предоставени на Фонда в частта му „Ориентация” за периода 1980-1984 трябва да се предвиди и факта на присъединяването на Гръцката република .

2. Регламент (ЕИО) № 638/74 на Комисията от 20 март 1974 г.(ОВ L77, 22.3.1974 г.).

Приложението трябва да се промени с оглед разновидностите на гръцкия суров тютюн.

Г. ХАРМОНИЗАЦИЯ НА ЗАКОНАДАТЕЛСТВОТО

а) Ветеринарно законодателство

1. Директива 64/432/ЕИО на Съвета от 26 юни 1964 г.(ОВ 121, 29.7.1964 г.), поправка(ОВ 176, 5.11.1964 г. и ОВ 32, 24.2.1966 г.),

изменена с:

- Директива 66/600/ЕИО от 25 октомври 1966 г.(ОВ 192, 27.10.1966 г.),
- Директива 71/285/ЕИО от 19 юли 1971 (ОВ L № 179, 9.8.1971 г.), променена (ОВ L № 72, 25.3.1972 г.),
- Директива 72/97/ЕИО от 7 февруари 1972 г.(ОВ L 38, 12.2.1972 г.),

- Акт за присъединяване от 1972 г.(ОВ L 73, 27.3.1972 г.),
- Директива 72/445/ЕИО от 28 декември 1972 г.ОВ L 298, 31.12.1972 г.),
- Решение на Съвета от 1 януари 1973 г.(ОВ L 2, 1.1.1973 г.),
- Директива 73/150/ЕИО от 5 юни 1973 г.( г.ОВ L 172, 28.6.1973 г.),
- Директива 75/379/ЕИО от 24 юни 1975 г.(ОВ L 172, 3.7.1975 г.),
- Директива 77/98/ЕИО от 21 декември 1976 г.(ОВ L 26, 31.1.1977 г. поправка (ОВ L 64, 10.3.1977 г.

Приложение Б точка 8 и приложение В точка. 9 трябва да бъдат допълнени с данните, отнасящи се до Гърция. Приложение Е, бележка 4 долу на санитарен сертификат I и бележка 5 долу на санитарния сертификат модели II, III и IV, трябва да бъдат допълнени с данните, отнасящи се до Гърция.

2. Списък 66/340/ЕИО на ветеринарните експерти, които могат да бъдат натоварени с даване на мнения в областта на вътрешнообщностния обмен на едър рогат добитък и свине, както и на прясно свинско месо (ОВ 100, 7.6.1966),

изменена с:

- бележка 67/111/ЕИО (ОВ 20, 2.2.1967 г.),
- бележка 67/356/ЕИО (ОВ 105, 3.6.1967 г.),
- ОВ С 103, 8.8.1969 г.,
- ОВ С 68, 10.6.1970 г.

Този списък следва да се допълни с данните, отнасящи се до Гърция.

3. Решение 69/100/ЕИО на Комисията от 18 март 1969 г.(ОВ L 88, 11.4.1969 г.),

изменена с:

- Решение 70/72/ЕИО от 9 януари 1970 г.(ОВ L 19, 26. 1.1970 г.),
- Решение 71/292/ЕИО от 22 юли 1971 г.(ОВ L 179, 9.8.1971 г.).

Това решение следва да се допълни с данните, отнасящи се до Гърция.

4. Директива 77/391/ЕИО на Съвета от 17 май 1977 г.(ОВ L 145, 13.6.1977 г.).

Една или няколко мерки, целящи участието на Гърция в това общо действие до предвиденото му приключване, следва да бъдат предвидени.

5. Директива 78/52/ЕИО на Съвета от 13 декември 1977 г.(ОВ L 15, 19. 1.1978 г.).

Една или няколко мерки, целящи участието на Гърция в това общо действие да предвиденото му приключване, следва да бъдат предвидени.

6. Списък на кланиците и транжърните за пилешко месо, одобрен от Страните-членки (ОВ С 216, 12. 9.1978).

Списъкът следва да се допълни с данните, отнасящи се до Гърция.

#### б) Фитосанитарно заканадателство

Директива 77/93/ЕИО на Съвета от 21 декември 1976 г.(ОВ L 26, 31.1.1977 г.).

Текстът и приложенията на тази директива трябва да бъдат адаптирани, за да вземат предвид екологичните условия и фитосанитарните условия на гръцка територия от една страна и тези на териториите на страните-членки от друга.

#### Д. ЗЕМЕДЕЛСКИ СТРУКТУРИ

1. Регламент (ЕИО) № 355/77 на Комисията от 15 февруари 1977 г.(ОВ L 51, 23. 2.1977 г.),

изменен с Регламент (ЕИО) № 1361/78 от 19 юни 1978 г.(ОВ L 166, 23.6.1978 г.

В член 16 параграф 3 планираните средства за общото действие трябва да бъдат увеличени предвид присъединяването на Гърция.

2. Регламент (ЕИО) № 1360/78 на Комисията от 19 юни 1978 г.(ОВ L 166, 23. 6.1978 г.).



Дял I от този регламент трябва да се адаптира за да разпростре върху Гърция действието си по отношение на продуктите.

#### Е. ИНФОРМАЦИОННА МРЕЖА ЗА СЕЛСКОПАНСКО СЧЕТОВОДСТВО

1. Регламент № 184/66/ЕИО на Комисията от 21 ноември 1966 г.(ОВ 213, 21. 1.1966 г.),

изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 747/68 от 20 юни 1968 г.(ОВ L 140, 22. 6.1968 г.),
- Регламент (ЕИО) № 2780/72 от 22 декември 1972 г.(ОВ L 292, 29.12.1972 г.,
- Регламент (ЕИО) № 1651/77 от 22 юли 1977 г.(ОВ L 184, 23. 7.1977 г.)

Приложение II част втора трябва да се попълни при нужда от разпоредби, отнасящи се до Гърция.

2. Регламент (ЕИО) № 2237/77 на Комисията от 23 септември 1977 г.(ОВ L 263, 17.10.1977 г.).

В приложение II Дял II точка Ж. 103 рубрика „Амортизация на инвентара” бележка под линия I следва да се адаптира спрямо данни, отнасящи се до драхма.

Приложение II точка I рубрика „Данък добавена стойност” (ТВА)”, следва да се допълни с данните, отнасящи се до Гърция.

3. Решение 78/463/ЕИО на Комисията от 7 април 1978 г.(ОВ L 148, 5. 6.1978 г.).

Приложенията следва да се допълват с данните, отнасящи се до Гърция.

#### Ж. ЗЕМЕДЕЛСКА СТАТИСТИКА

Регламент (ЕИО) № 357/79 на Комисията от 5 февруари 1979 г.(ОВ L 54, 5. 3.1979 г.).

Член 4 параграф 3 следва да се допълни с географските единици за Гърция.

## II. ТРАНСПОРТ

1. Регламент (ЕИО) № 3164/76 на Комисията от 16 декември 1976 г.(ОВ L 357, 29.12.1976 г., стр. 1),

изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 3024/77 от 21 декември 1977 г.(ОВ L 358, 31.12.1977 г. стр. 4),
- Регламент (ЕИО) № 3062/78 от 19 декември 1978 г.(ОВ L 366, 28.12.1978 г. стр. 5).

Преди 30 ноември 1980, Съветът по предложение на Комисията трябва да промени разпоредбите на параграфи 1 и 2 на член 3 с цел да добави известен брой общностни разрешителни за Гърция (параграф 2) и да внесе изменения в общия брой на разрешителните (параграф 1).

2. Директива 74/561/ЕИО на Съвета от 12 ноември 1974 г.(ОВ L 308, 19.11.1974 г., стр. 18).

В член 5 параграфи 1 и 2, датите преди които превозвачите вече упражняващи тази професия са освободени от някои задължение трябва до бъдат уеднаквени в Гърция с цел зачитането на права, придобити при еднакви условия.

3. Директива 74/562/ЕИО на Съвета от 12 ноември 1974 г.(ОВ L 308, 19.11.1974 г., стр. 23).

В член 4 параграфи 1 и 2, датите преди които превозвачите вече упражняващи тази професия са освободени от някои задължения трябва да бъдат уеднаквени в Гърция с цел зачитането на права, придобити при еднакви условия.

### III. КОНКУРЕНЦИЯ

Решение № 962/77/СЕСО на Комисията от 4 май 1977 г. (ОВ L 114, 5. 5.1977 г., стр. 1).

Към член 1 параграф 2 буква а) следва да се прибави съответствието в драхми.

### IV. ТЪРГОВСКА ПОЛИТИКА

1. Регламент (ЕИО) № 2051/74 на Комисията от 1 август 1974 г. (ОВ L 212, 2. 8.1974 г., стр. 33).

Разпоредбите на този регламент следва да се адаптират с цел определяна на режима, приложим към вноса в Гърция на стоки от Фарьорските острови.

2. Регламент (ЕИО) № 2532/78 на Комисията от 16 октомври 1978 г. (ОВ L 306, 31.10.1978 г., стр. 1),

изменен с Регламент (ЕИО) № 3064/78 от 21 декември 1978 г. (ОВ L 366, 28.12.1978 г., стр. 78).

В заглавията и бележките под линия в края на приложението следва да се добавят съответните забележки на гръцки език.

При изброяването на посочените продукти в бележката в края на приложението следва да се добавят съответните забележки на гръцки език.

3. Регламент (ЕИО) № 3059/78 на Комисията от 21 декември 1978 г. (ОВ L 365, 27.12.1978 г. стр. 1).

Следва да се внесат в този регламент и приложенията му измененията наложителни вследствие присъединяването на Гръцката република.

4. Решение 75/210/ЕИО на Съвета от 27 март 1975 г.(ОВ L 99, 21. 4.1975 г., стр. 7), променено от решение 79/252/ЕИО от 21 декември 1978 г. (ОВ L 60, 12. 3.1979 г., стр. 1).

В приложение III следва да се добави допълнителна колона „Е” указваща категориите за които вноса в Гърция подлежи на количествените рестрикции според член 2 параграф 1.

Във всяко от приложения IV - XIV, трябва да се добави допълнителна таблица указваща контингентите, които следва да се отпускат на съответните трети страни от страна на Гръцката република.

5. Препоръка на Комисията 77/330/СЕСО от 15 април 1977 г.(ОВ L 114, 5. 5.1977 г., стр. 15).

В уведомлението на Комисията следва да се добави на стр. 18 колонка, съдържаща ориентировъчните цени в драхми на всеки от визираните продукти.

## V. СОЦИАЛНА ПОЛИТИКА

1. Регламент (ЕИО) № 2895/77 на Комисията от 20 декември 1977 г. (ОВ L 337, 27.12.1977 г., стр. 7).

Разпоредбата на член 1 трябва при необходимост да се приведат в съответствие, като се добавят онези области от Гърция, които се ще ползват от засилената намеса на Европейския социален фонд.

2. Регламент (ЕИО) № 1408/71 на Комисията от 14 юни 1971 г.(ОВ L 149, 5. 7.1971 г., стр. 2).

Приложение II на регламента трябва да се промени с оглед предвиденото в споразумение между компетентните власти на страните-членки и Гръцката република за съхраняването на някои разпоредби от двустранните споразумения.

3. Регламент (ЕИО) № 574/72 на Съвета от 21 март 1972 г. (ОВ L 74, 27. 3.1972 г., стр. 2).

Приложенията на регламента трябва да се променят с оглед предвиденото в споразумение между компетентните власти на страните-членки и Гръцката република за съхраняването на някои разпоредби от двустранните споразумения.

## VI. СБЛИЖАВАНЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛСТВОТА

1. Директива 67/548/ЕИО на Съвета от 27 юни 1967 г. (ОВ L 196, 16. 8.1967 г., стр. 1),

изменена с:

- Директива 69/81/ЕИО от 13 март 1969 г. (ОВ L 68, 19. 3.1969 г. стр. 1),
- Директива 73/146/ЕИО от 21 май 1973 г. (ОВ L 167, 25. 6.1973 г., стр. 1),
- Директива 75/409/ЕИО от 24 юни 1975 г. (ОВ L 183, 14. 7.1975 г. стр. 22),
- Директива 76/907/ЕИО от 14 юли 1976 г. (ОВ L 360, 30.12.1976, г. стр. 1).

2. Директива 73/173/ЕИО на Съвета от 4 юни 1973 г. (ОВ L 189, 11. 7.1973 г., стр. 7).

3. Директива 76/769/ЕИО на Съвета от 27 юли 1976 г. (ОВ L 262, 27. 9.1976 г., стр. 201).

Приложенията на всяка от директивите следва да бъдат допълнени от приложен превод на гръцки на списъка с опасни вещества и другите изрази, фигуриращи в езиците на останалите членове на Общността.

## VII. ЕНЕРГЕТИКА

1. Решение 77/190/ЕИО на Комисията от 26 януари 1977 г.(ОВ L 61, 5. 3.1977 г., стр. 34).

В приложението ще се наложи да се допълнят Добавките А, Б и В на таблица 6 като съответно се добави допълнителна колона, съдържаща на гръцки имената на петролните продукти, характеристиките на бензините и спецификациите на горивата.

2. Решение 73/287/СЕСО на Комисията от 25 юли 1973 г.(ОВ L 259, 15. 9.1973 г., стр. 36),

изменено с:

- Решение № 2963/76/СЕСО от 1 декември 1976 г. (ОВ L 338, 7.12.1976 г., стр. 19 и ОВ L 346, 26.12.1976, стр. 26),
- Решение № 1613/77/СЕСО от 15 юли 1977 г.(ОВ L 180, 20.7.1977 г., стр. 8).

В член 7, отнасящ се да специален фонд за общностно финансиране на въгледобива следва, ако се окаже необходимо да се адаптира, за да се даде възможност на Гърция да участва в споменатия фонд.

## VIII. ОКОЛНА СРЕДА И ЗАЩИТА НА ПОТРАБИТЕЛИТЕ

1. Решение 77/795/ЕИО на Съвета от 12 декември 1977 г. (ОВ L 334, 24.12.1977 г., стр. 29).

в приложение I (съдържащо списък на пунктовете за вземане на проби или за измервания, включени в обмена на информация ), следва да се прибави списъка на пунктовете, разположени в Гърция.

2. Директива 79/409/ЕИО на Съвета от 2 април 1979 г.(ОВ L 103, 25. 4.1979 г., стр. 1).

Приложенията на тази директива следва да бъдат съответно допълнени с колона, съдържаща на гръцки език различните видове визирани птици.

## IX. СТАТИСТИКА

1. Регламент (ЕИО) № 1736/75 на Съвета от 24 юни 1975 г. (ОВ L 183, 14. 7.1975 г., стр. 3).

В член 3 следва да се допълни уточнението, визиращо митническата територия на Общността с забележка, уточняваща акта, чрез който тази територия е променена, вследствие присъединяването на Гърция.

2. Регламент (ЕИО) № 2415/78 на Комисията от 17 октомври 1978 г. (ОВ L 292, 18.10.1978 г., стр. 19).

В член 1 следва да се добави уточнението за Гърция на съответствието в драхми на статистическия праг на 300 европейски разчетни единици.

**ПРИЛОЖЕНИЕ III**

Списък, предвиден в член 36 параграфи 1 и 2 от Акта за присъединяване.

Номер от общата митническа тарифа	Наименование на стоката	Квоти предвидени от 1 януари до 31 декември 1981
31.02	Минерални или химически азотни торове.	
31.03	Минерални или химически фосфатни торове	
31.05	Други торове; продукти по тази глава: във вид на плочки, гранули или други подобни форми, както и в опаковки с максимално тегло от 10 kg.	
	А. други торове:	61 700 т
	I. съдържащи трите подхранващи елемента: азот, фосфор и калий,	
	II. съдържащи двата подхранващи елемента: азот и фосфор,	
	IV. други.	
ex 73.37	Котли (различни от тези под № 84.01) и радиатори за централно парно, затоплящи без електричество и частите им от чугун, желязо или стомана;	
	генератори и уреди, изпускащи топъл въздух (включително и тези, които изпускат студен въздух или със стайна температура) затоплящи без електричество, съдържащ вентилатор или друг моторен духащ уред,	
	частите им от чугун, желязо или стомана:	
	– Котли за централно парно.	249 000 ЕКЮ
ex 84.01	Генератори с водна пара или друг вид пара (парни котли) котли наречени „с вряла вода“:	
	– с мощност по-малка или равно на 32 мегавата.	507 000 ЕКЮ
84.06	Бутални двигатели с вътрешна горене с вътрешно:	
	В. Други двигатели:	
	Изкл. II. Двигатели с вътрешно горене (с компресионно запалване):	
	– с мощност по-малка от 37 квт.	1 398 000 ЕКЮ
84.10	Помпи, монопомпи и турбинни помпи, включително и немеханични,	
	разпределителни помпи, съдържащи измерителен уред, елеватори за течности (верижни, лопатни, с меки ленти и др.):	
	Изкл. А. Разпределителни помпи, съдържащи разпределител или конструиране да приемат подобен механизъм с изключение на горивните помпи.	6 865 200 ЕКЮ
	Б. Други помпи.	
	В. Елеватори за течности (верижни, лопатни, с меки ленти и др).	
84.14	Неелектрически индустриални или лабораторни пещи, включително пещите за изгаряне на отпадъци:	
	ex Б. Други:	
	– части от стомана, за циментови пещи	50 000 ЕИП
ex 84.20	Уреди и инструменти за претегляне, включително кантарите и везните за проверка на изработените изделия, но с изключение на везните с чувствителност 5 cg или по-голяма; теглилки за всякакви уреди за претегляне:	
	– везни за бебета	1 600 000 ЕИП
	– везни с прецизно измерване за домакинска употреба	
	– кантари и теглилки от всякакви видове	
85.01	Електрически двигатели и генератори, мотори, електрически преобразуватели (например токоизправители), индуктивни бобини и дросели:	
	А. Генератори, мотори (скоростни регулатори и спирачки) и електрически ротационни преобразуватели:	
	ex II. Други:	222 000 ЕИП
	– мотори с мощност, превишаваща 370 kVA, но непревишаваща 15 000 kVA:	
	ex В. Части:	
	– за мотори с мощност, превишаваща 370 kVA, но непревишаваща 15 000 kVA.	



Номер от общата митническа тарифа	Наименование на стоката	Квоти предвидени от 1 януари до 31 декември 1981
85.15	<p>Предавателни апарати за радиотелефония, радиотелеграфия, радиоразпръскване или телевизия, дори с вграден приемателен апарат или апарат за записване или за възпроизвеждане на звук; телевизионни камери; приемници за радионавигация, апарати за радиотелефония и радиотелеграфия</p> <p>А. Предавателни апарати за радиотелефония, радиотелеграфия, радиоразпръскване или телевизия, дори с вграден приемателен апарат или апарат за записване или за възпроизвеждане на звук; телевизионни камери;</p> <p>ex III. Приемници, с или без вградени устройства за записване или възпроизвеждане на звук:</p> <p>– Телевизия.</p> <p>С. Части:</p> <p>I. мебели и корпуси:</p> <p>ex а) от дърво:</p> <p>– за приемателни телевизионни апарати,</p> <p>ex б) от други материали:</p> <p>– за приемателни телевизионни апарати</p> <p>ex III. Други:</p> <p>– подставка за приемателни телевизионни апарати и техните части, монтирани в модули или сглобени в панели;</p> <p>– печатни платки за приемателни телевизионни апарати.</p>	<p>30 481 единици 7 773 000 ЕИП<sup>1</sup></p> <p>15 000 000 ЕИП</p>
ex 85.23	<p>Жици, кабели (включително коаксиалните кабели) и други изолирани електрически проводници (дори лакирани или анодно оксидирани), снабдени или не с части за свързване:</p> <p>– кабели за телевизионни антени.</p>	333 000 ЕИП
87.02	<p>Пътнически автомобили и други автомобилни превозни средства, предназначени за транспорт на хора, стоки и материали (включително състезателните автомобили, различни от тези от позиция № 87.09):</p> <p>А. Пътнически автомобили и други автомобилни превозни средства, предназначени за транспорт на хора, включително товаро-пътническите автомобили:</p> <p>I. с бутален двигател със запалване чрез компресия или с бутален двигател с искрово запалване:</p> <p>ex а) автомобили и други автомобилни превозни средства и автобуси с бутален двигател с искрово запалване с работен обем 2 800 cm<sup>3</sup> или повече или с бутален двигател със запалване чрез компресия с работен обем 2 500 cm<sup>3</sup> или повече:</p> <p>– Автобуси,</p> <p>ex б) Други:</p> <p>– с брой на местата повече от шест</p>	<p>516 единици 10 160 000 ЕИП<sup>1</sup></p>
87.05	<p>Каросерии за автомобилни превозни средства от № 87.01, 87.02 или 87.03, включително кабините:</p> <p>ex А. Каросерии и кабините от метал за промишлено монтиране на:</p> <p>- земеделски трактори от подпозиция 87.01 А</p> <p>- пътнически автомобили и други автомобилни превозни средства, предназначени за транспорт на хора, включително товаро-пътническите автомобили с брой на местата повече от шест и по-малко от 15:</p> <p>- автомобили и други автомобилни превозни средства и автобуси, предназначени за превоз на стоки и материали, с бутален двигател с искрово запалване с работен обем 2 800 cm<sup>3</sup> или повече или с бутален двигател със запалване чрез компресия с работен обем 2 500 cm<sup>3</sup> или повече:</p> <p>- камиони и самоходни каравани със специално предназначение от № 87.03<sup>(a)</sup>,</p>	49 000 ЕИП

<sup>1</sup> Допълнителни граници, изразени по отношение на стойността.

Номер от общата митническа тарифа	Наименование на стоката	Квоти предвидени от 1 януари до 31 декември 1981
	ex Б.Други:	
	– Каросерии и кабинни от метал, различни от пътнически автомобили и други автомобилни превозни средства, предназначени за транспорт на хора, с брой на местата шест или по-малко	

<sup>(a)</sup> Вписването по тази подпозиция е в зависимост от условията, които следва да се определят от компетентните органи.

## ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Списък, предвиден в член 114 от Акта за присъединяване

1. Директива 72/159/ЕИО на Съвета от 17 април 1972 г. (ОВ L 96, 23. 4.1972),

изменена с:

- Директива 73/210/ ЕИО от 24 юли 1973 г. (ОВ L 207, 28. 7.1973),
- Директива 73/358/ ЕИО от 19 ноември 1973 г. (ОВ L 326, 27.11.1973),
- Директива 76/837/ ЕИО от 25 октомври 1976 г. (ОВ L 302, 4.11.1976),
- Директива 77/390/ ЕИО от 17 май 1977 г. (ОВ L 145, 13. 6.1977),
- Регламент (ЕИО) № 1054/78 от 19 май 1978 г. (ОВ L 134, 22. 5.1978).

Гръцката република прилага необходимите мерки за привеждане в съответствие с настоящата директива, не по-късно от 31 декември 1983 г.

2. Директива 72/160/ ЕИО на Съвета от 17 април 1972 г. (ОВ L 96, 23. 4.1972),

изменена с:

- Директива 73/210/ ЕИО от 24 юли 1973 г. (ОВ L 207, 28. 7.1973),
- Директива 73/358/ ЕИО от 19 ноември 1973 г. (ОВ L 326, 27.11.1973).

Гръцката република прилага необходимите мерки за привеждане в съответствие с настоящата директива, не по-късно от 31 декември 1983 г.

3. Директива 72/161/ ЕИО на Съвета от 17 април 1972 г. (ОВ L 96, 23. 4.1972),

изменена с:

- Директива 73/210/ ЕИО от 24 юли 1973 г. (ОВ L 207, 28. 7.1973),
- Директива 73/358/ ЕИО от 19 ноември 1973 г. (ОВ L 326, 27.11.1973).

Гръцката република прилага необходимите мерки за привеждане в съответствие с настоящата директива, не по-късно от 31 декември 1983 г.

4. Директива 75/268/ ЕИО на Съвета от 28 април 1975 г. (ОВ L 128, 19. 5.1975), поправена (ОВ L 172, 3.7.1975 и ОВ L 181, 11. 7.1975),

изменена с:

- Директива 76/400/ ЕИО от 6 април 1976 г. (ОВ L 108, 26. 4.1976),
- Регламент (ЕИО) № 1054/78 от 19 май 1978 г. (ОВ L 134, 22. 5.1978).

Гръцката република прилага необходимите мерки за привеждане в съответствие с настоящата директива, не по-късно от 31 декември 1983 г.

**ПРИЛОЖЕНИЕ V**

Списък, предвиден в член 115, параграф 1 от Акта за присъединяване

**I. Временни дерогации от Регламент (ЕИО) № 1439/74**

№ позиция в ОМТ	Описание	Общи квоти (1981 г.)
04.04	<p>Сирена и извара</p> <p>Д. Други:</p> <p>И. Нестрити или на прах с тегловно съдържание на мазнини, непревишаващо 40 % и с тегловно съдържание на вода, без мазнини:</p> <p>б) превишаващо 47%, но непревишаващо 72% :</p> <p>3. Кашкавал (Сирена Kasserl) <sup>(а)</sup>,</p> <p>ex 4. Сирене от овче или биволско мляко, в съдове със саламура или в овчи или кози мехове <b>Error! Bookmark not defined.Error! Bookmark not defined.</b>:</p> <p>– Сирена Feta</p> <p>ex 5 Други:</p> <p>- Сирена Kephalytyre</p> <p>– Сирена Feta</p>	265 t
07.05	<p>Сушени зеленчуци, без шушулките, дори с обелени люспи или начупени:</p> <p>Б. Други:</p> <p>ex I. Грах (включително нахут) и фасул (от сорта Phaseolus):</p> <p>– нахут и фасул (от сорта Phaseolus),</p> <p>II. Леща</p>	1 840 t 2 000 t
08.05	<p>Други черупкови плодове, различни от тези от № 08.01, пресни или сушени, дори без черупките им или обелени:</p> <p>ex Ж. Други:</p> <p>– Лешници</p>	8 t
31.02	<p>Минерални или химични азотни торове:</p> <p>А. Естествен натриев нитрат</p> <p>Б. Карбамид с тегловно съдържание на азот, превишаващо 45 % спрямо сух безводен продукт.</p>	
31.03	<p>Минерални или химични фосфорни торове</p>	

<sup>(а)</sup> Вписване по тази подпозиция е в зависимост от условията, които следва да се определят от компетентните органи.

№ позиция в ОМТ	Описание	Общи квоти (1981 г.)
31.05	<p>Други торове; продукти от настоящата глава, представени под формата на таблетки или други подобни форми или в опаковки с брутно тегло, непревишаващо 10 kg.:</p> <p>А. Други торове:</p> <p>I. съдържащи три от подхранващите елементи: азот, фосфор и калий;</p> <p>II. съдържащи двата подхранващи елемента: азот и фосфор</p> <p>IV. други</p>	10 000 t
73.18	<p>Тръби и кухи профили, от желязо (без чугунени отливки) или стомана, с изключение на релси-проводници от електрически ток:</p> <p>ex В. Други:</p> <p>– с кръгъл профил, без резба, оборудвани в двата края с бързо сглобяеми връзки, предназначени за приложение при иригационни съоръжения</p>	200 000 ЕИП
73.37	<p>Котли (и изключение на тези от позиция № 84.01) и радиатори за централно отопление с неелектрическо загряване и техните части, от чугун, желязо или стомана; генератори и разпределители на горещ въздух (включително разпределителите, можещи също да функционират като разпределители на свеж или кондициониран въздух), с неелектрическо загряване, съдържащи вентилатор или въздуходувка с мотор, и техните части, от чугун, желязо или стомана:</p> <p>– Котли за централно управление,</p> <p>– Радиатори за централно отопление.</p>	170 400 ЕИП 183 200 ЕИП
ex 84.01	<p>Парни котли (парни генератори) (различни от котлите за централно управление, които са предназначени за едновременно получаване на гореща вода и пара с ниско налягане); котли с „прегрята вода“:</p> <p>– с мощност, непревишаваща 32 MW.</p>	256 800 ЕИП
84.10	<p>Помпи (включително електропомпи и турбо-помпи) за течности, дори с устройства за измерване; елеватори за течности с кофи, ленти или ремъци и други подобни:</p> <p>ex А. Помпи за снабдяване, дори с устройства за измерване, с изключение на помпи за подаване на гориво.</p> <p>Б. Други помпи.</p> <p>В. Елеватори за течности с кофи, ленти или ремъци и други подобни</p>	404 000 ЕИП
84.14	<p>Неелектрически индустриални или лабораторни пещи:</p> <p>ex Б. Други:</p> <p>– части от стомана за циментови пещи.</p>	24 000 ЕИП

№ позиция в ОМТ	Описание	Общи квоти (1981 г.)
84.15	Хладилници и хладилни съоръжения (електрически и други): ex Б. Други: – шкафове, неснабдени с апарати за охлаждане.	235 200 ЕИП
ex 84.20	Уреди и инструменти за претегляне, включително кантарите и везните за проверка на изработените изделия, но с изключение на везните с чувствителност 5 сг или по-голяма; теглилки за всякакви уреди за претегляне:  – везни за бебета  – везни с прецизно измерване за домакинска употреба  – кантари и теглилки за всякакви видове	40 400 ЕИП
ex 84.46	Инструментални машини за обработка на камъни, керамични продукти, бетон, азбестоцимент или подобни минерални материали, или за студена обработка на стъкло, различни от машините от № 84.49: – машини и апарати за обработка на мрамор, различни от машини и апарати с ръчно обработване и електрически задвижвани.	62 100 ЕИП
ex 84.47	Инструментални машини за обработка на дърво, корк, кост, ебонит (вулканит), твърди пластмаси или подобни твърди материали, различни от машините от позиция № 84.49: – Верижни триони за обработка на дърво.	41 400 ЕИП
85.15	Предавателни апарати за радиотелефония, радиотелеграфия, радиоразпръскване или телевизия, дори с вграден приемателен апарат или апарат за записване или за възпроизвеждане на звук; телевизионни камери; приемници за радионавигация, апарати за радиотелефония и радиотелеграфия Части: I. мебели и корпуси: ex а) от дърво: – за приемателни телевизионни апарати, ex б) от други материали: – за приемателни телевизионни апарати	150 400 ЕИП

№ позиция в ОМТ	Описание	Общи квоти (1981 г.)
98.03	<p>Химикалки, флумастери и маркери с филцов фитил (включително с други порьозни връчета и моливи) и други химикалки, държатели за писалки, държатели за моливи и автоматични моливи и моливи с графити; части от такива, различни от тези от № 98.04 или 98.05:</p> <p>ex Б. Други химикалки, държатели за писалки, моливи с графити и автоматични моливи; държатели за моливи и други подобни:</p> <p>– „моливи” с порьозни връчета и с филцов фитил, без сменяеми пълнители:</p> <p>В. Части и елементи:</p> <p>ex I. Части от благороден метал, получени от пръчки, телове, профили, форми, валцован материал или тел, солидни профили:</p> <p>– „моливи” с порьозни връчета и с филцов фитил, без сменяеми пълнители, без химикалки с порьозни връчета</p> <p>ex II. Други:</p> <p>– „моливи” с порьозни връчета и с филцов фитил, без сменяеми пълнители, без химикалки с порьозни връчета от изкуствено влакно и филц</p>	105 600 ЕИП

## II. Временни дерогации от Регламент (ЕИО) № 109/70 и (ЕИО) № 2532/78

№ позиция в ОМТ	Описание	Обща квота (1981 г.) <sup>1</sup>
04.04	<p>Сирена и извара</p> <p>Д. Други:</p> <p>1. Нестрити или на прах с тегловно съдържание на мазнини, непревишаващо 40 % и с тегловно съдържание на вода, без мазнини:</p> <p>б) превишаващо 47%, но непревишаващо 72% :</p> <p>3. Кашкавал (Сирена Kasserì)<sup>a</sup>,</p> <p>ex 4. Сирене от овче или биволско мляко, в съдове със саламура или в овчи или кози мехове <b>Error! Bookmark not defined.Error! Bookmark not defined.</b>):</p> <p>– Сирена Feta</p> <p>ex 5 Други:</p> <p>- Сирена Kephalytyre</p> <p>– Сирена Feta</p>	950 t

<sup>1</sup> Тези квоти се разпределят на основа „страна по страна” в съответствие с процедурите на Общността преди присъединяването.

<sup>a</sup> Вписването по тази подпозиция е в зависимост от условията, които следва да се определят от компетентните органи.



№ позиция в ОМТ	Описание	Общи квоти (1981 г.) <sup>1</sup>
07.05	Сушени зеленчуци, без шушулките, дори с обелени люспи или начупени: Б. Други: ex I. Грах (включително нахут) и фасул (от сорта Phaseolus): – нахут и фасул (от сорта Phaseolus), II. Леща	460 t 100 t
08.05	Други черупкови плодове, различни от тези от № 08.01, пресни или сушени, дори без черупките им или обелени: ex Ж. Други: – Лешници	2 t
31.02	Минерални или химични азотни торове: А. Естествен натриев нитрат	} 40 000 <sup>2</sup> t
31.03	Минерални или химични фосфорни торове	
44.01	Дърва за горене под формата на трупчета, цепеници, клони, снопчета или подобни форми; отпадъци и остатъци, дори агломерирани под формата на трупчета, брикети, топчета или в подобни форми	228 000 t
8.01	Килими от текстилни материали с навързан или ненавързан влас, дори конфекционирани	235 800 ЕИП
69.05	Керемиди, елементи за комини, конструкции за отвеждане на дима, архитектурни орнаменти, от керамика, и други керамични изделия за строителството	83 800 ЕИП
73.37	Котли (и изключение на тези от позиция № 84.01) и радиатори за централно отопление с неелектрическо загряване и техните части, от чугун, желязо или стомана; генератори и разпределители на горещ въздух (включително разпределителите, можещи също да функционират като разпределители на свеж или кондициониран въздух), с неелектрическо загряване, съдържащи вентилатор или въздуходувка с мотор, и техните части, от желязо или стомана: – Котли за централно управление, – Радиатори за централно отопление.	42 600 ЕИП 45 800 ЕИП
ex 84.01	Парни котли (парни генератори) (различни от котлите за централно управление, които са предназначени за едновременно получаване на гореща вода и пара с ниско налягане); котли с „прегрята вода“: – с мощност, непревищаваща 32 MW.	64 200 ЕИП

<sup>1</sup> Тези квоти ще бъдат предоставяни на отделните страни в съответствие с процедурите на Общността, валидни преди присъединяването.

<sup>2</sup> Квотата включва продукти от подпозиция 31.02 Б и В и 31.05 А I, II и IV.

За Гърция няма задължение за либерализиране на подпозиция 31.02 Б и В и 31.05А I, II и IV в края на преходния период, освен ако междуременно не възникне изменение по *acquis communautaire*.

Независимо от това цялостната квота следва да бъде увеличавана ежегодно през преходния период.

№ позиция в ОМТ	Описание	Общи квоти (1981 г.) <sup>1</sup>
84.10	Помпи (включително електропомпи и турбо-помпи) за течности, дори с устройства за измерване; елеватори за течности с кофи, ленти или ремъци и други подобни: ex А. Помпи за снабдяване, дори с устройства за измерване, с изключение на помпи за подаване на гориво. Б. Други помпи. В. Елеватори за течности с кофи, ленти или ремъци и други подобни	} 101 000 ЕИП
84.14	Неелектрически индустриални или лабораторни пещи, включително пещите за изгаряне на отпадъци: ex Б. Други: – части от стомана, за циментови пещи	
84.15	Хладилници и хладилни съоръжения (електрически и други): ex Б. Други: – шкафове, неснабдени с апарати за охлаждане.	58 800 ЕИП
ex 84.20	Уреди и инструменти за претегляне, включително кантарите и везните за проверка на изработените изделия, но с изключение на везните с чувствителност 5 cg или по-голяма; теглилки за всякакви уреди за претегляне: – везни за бебета – везни с прецизно измерване за домакинска употреба – кантари и теглилки за всякакви видове	10 100 ЕИП
ex 84.46	Инструментални машини за обработка на камъни, керамични продукти, бетон, азбестоцимент или подобни минерални материали, или за студена обработка на стъкло, различни от машините от № 84.49: – машини и апарати за обработка на мрамор, различни от машини и апарати с ръчно обработване и електрически задвижвани.	15 500 ЕИП
ex 84.47	Инструментални машини за обработка на дърво, корк, кост, ебонит (вулканит), твърди пластмаси или подобни твърди материали, различни от машините от позиция № 84.49: : – Верижни триони за обработка на дърво.	10 300 ЕИП

<sup>1</sup> Тези квоти ще бъдат предоставяни на отделните страни в съответствие с процедурите на Общността, валидни преди присъединяването.

№ позиция в ОМТ	Описание	Общи квоти (1981 г.) <sup>1</sup>
85.15	<p>Предавателни и приемателни апарати за радиотелеграфия и радиотелефония; радиоразпръскване и телевизионно предаване (включително приемници с вграден апарат за записване или възпроизвеждане на звук) и телевизионни камери; спомагателни радионавигационни апарати; радари и апарати с дистанционно радиоуправление:</p> <p>Части:</p> <p>И. Шкафове и корпуси:</p> <p>ех а) от дърво:</p> <p>– за телевизионни приемници,</p> <p>ех б) от други материали:</p> <p>– за телевизионни приемници,</p>	37 600 ЕИП
98.03	<p>Автоматични писалки с пера и други автоматични писалки (включително химикалки и моливи) и други писалки, държатели за писалки и подобни държатели, автоматични моливи; части и принадлежности към тях, различни от включените в позиции № 98.04 или 98.05:</p> <p>ех Б. Други писалки, държатели за писалки; автоматични моливи; държатели за моливи и подобни държатели:</p> <p>– „Моливи” със сферичен връх и писалки с филцов връх, еднократни:</p> <p>В. Части и принадлежности:</p> <p>ех I. Части от неблагородни метали, произведени от слитъци, прътове, винкели, профили, тел, материали с пълен профил:</p> <p>– Части за „моливи” със сферичен връх и писалки с филцов връх, еднократни, с изключение на химикалките</p> <p>ех II. Други:</p> <p>– Части за „моливи” със сферичен връх и писалки с филцов връх, еднократни, с изключение на химикалките</p>	26 400 ЕИП

<sup>1</sup> Тези квоти ще бъдат предоставяни на отделните страни в съответствие с процедурите на Общността, валидни преди присъединяването.

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

Списък към член 115, параграф 3 от Акта за присъединяване

Позиция в ОМТ №	Описание	Общи квоти за страните, за които се прилага Регламент (ЕИО) № 1439/74 (1981 г.)	Общи квоти за страните с държавна търговия, посочени в Регламент (ЕИО) № 109/70 и (ЕИО) № 2532/78 <sup>1</sup> (1981 г.)
73.18	Тръби и тръбопроводи и заготовки за тях от желязо (различно от чугун) или стомана, с изключение на хидроелектрически тръбопроводи за високо налягане: ex В. други: – с кръгъл профил, без резба, оборудвани в двата края с бързо сглобяеми връзки, предназначени за приложение при иригационни съоръжения).	–	50 000 ЕИП
84.06	Бутални двигатели с вътрешно горене: В. Други двигатели: ex II. Двигатели със запалване чрез компресия: – с мощност, непревишаваща 37 kW.	121 600 ЕИП	30 400 ЕИП
85.01	Следните електрически уреди: генератори, електродвигатели, преобразуватели (ротационни или статични), трансформатори, токоизправители и токоизправителни апарати, индуктори) А. Генератори, електродвигатели (оборудвани или не със забавяща, променяща или ускорителна предавка), ротационни преобразуватели: ex II. други: – електродвигатели с мощност равна на или превишаваща 370 W и непревишаваща 15 000 W, ex В. Части: – за електродвигатели с мощност равна на или превишаваща 370 W или непревишаваща 15 000 W.	137 600 ЕИП	34 400 ЕИП
85.01	Следните електрически уреди: генератори, електродвигатели, преобразуватели (ротационни или статични), трансформатори, токоизправители и токоизправителни апарати, индуктори: Б. Трансформатори и статични преобразуватели, токоизправители и токоизправителни апарати; индуктори: ex В. Части: – Трансформатори и статични преобразуватели (токоизправители и т.н.); индуктори	192 000 ЕИП	48 000 ЕИП

<sup>1</sup> Тези квоти ще бъдат предоставяни на отделните страни в съответствие с процедурите на Общността, валидни преди присъединяването

Позиция в ОМТ №	Описание	Общи квоти за страните, за които се прилага Регламент (ЕИО) № 1439/74 (1981 г.)	Общи квоти за страните с държавна търговия, посочени в Регламент (ЕИО) № 109/70 и (ЕИО) № 2532/78 <sup>1</sup> (1981 г.)
85.01	Следните електрически уреди: генератори, електродвигатели, преобразуватели (ротационни или статични), трансформатори, токоизправители и токоизправителни апарати, индуктори: А. Генератори, електродвигатели (оборудвани или не със забавяща, променяща или ускорителна предавка) и ротационни преобразуватели: ex II. Други: – електродвигатели с мощност равна на или превишаваща 370 W и непревишаваща 370 000 W, ex B. Части: – за електродвигатели с мощност равна на или превишаваща 370 W или непревишаваща 370 000 W.	72 000 ЕИП	18 000 ЕИП
85.15	Предавателни и приемателни апарати за радиотелеграфия и радиотелефония; радиоразпръскване и телевизионно предаване (включително приемници с вграден апарат за записване или възпроизвеждане на звук) и телевизионни камери; спомагателни радио-навигационни апарати; радари и апарати с дистанционно радиоуправление: А. Предавателни и приемателни апарати за радиотелеграфия и радиотелефония; радиоразпръскване и телевизионно предаване (включително приемници с вграден апарат за записване или възпроизвеждане на звук) и телевизионни камери: ex III. Приемници, комбинирани или не с апарат за записване или възпроизвеждане на звук: – за телевизията. С. Части ex III. Други: – Монтажни рамки за телевизионни приемници и монтирани части за тях, – Метална рамка за печатна схема за телевизионни приемници.	6 000 артикула 1 530 000 ЕИП <sup>(a)</sup>	1 500 артикула 382 000 ЕИП <sup>(a)</sup>
ex 85.23	Изолирани, електропроводници (включително емайлени или анодизирани), кабели, пластини, ленти и др. подобни (включително коаксиални кабели), с или без съединителни клеми: – Свързващи проводници за телевизионни антени.	53 360 ЕИП	13 340 ЕИП

<sup>1</sup> Тези квоти ще бъдат предоставяни на отделните страни в съответствие с процедурите на Общността, валидни преди присъединяването.

<sup>(a)</sup> Допълнителни ограничения в стойностно изражение.

Позиция в ОМТ №	Описание	Общи квоти за страните, за които се прилага Регламент (ЕИО) № 1439/74 (1981 г.)	Общи квоти за страните с държавна търговия, посочени в Регламент (ЕИО) № 109/70 и (ЕИО) № 2532/78 <sup>1</sup> (1981 г.)
87.02	<p>Моторни превозни средства за превоз на пътници, стоки или материали (включително спортни моторни превозни средства, различни от включените в позиция 87.09):</p> <p>А. За превоз на пътници, включително МПС, предназначени за превоз както на пътници, така и на стоки:</p> <p>І. С двигател със запалване чрез искра или със запалване чрез компресия</p> <p>ех а) Автобуси с двигател със запалване чрез искра и с капацитет работен ход на цилиндрите 2 800 cm<sup>3</sup> или повече, или със запалване чрез компресия и с капацитет работен ход на цилиндрите 2 500 cm<sup>3</sup> или повече:</p> <p>– Комплектовани автобуси,</p> <p>ех б) други:</p> <p>– Комплектовани автобуси с капацитет над шест седящи места</p>	80 артикула 1 600 000 ЕИП <sup>(а)</sup>	20 артикула 400 000 ЕИП <sup>(а)</sup>
87.05	<p>Каросерии (включително кабините на водачите) за МПС, включени в позиции № 87.01, 87.02 или 87.03:</p> <p>ех А. Метални каросерии и кабините, предназначени за промишлен монтаж:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- земеделски трактори, включени в подпозиция 87.01 А,</li> <li>- МПС за превоз на пътници, включително МПС, предназначени за превоз както на пътници, така и на стоки, с капацитет от 6 до 15 седящи места,</li> <li>- МПС, предназначени за превоз на стоки и материали, със запалване чрез искра и с капацитет работен ход на цилиндрите, непревишаващ 2 800 cm<sup>3</sup>, или със запалване чрез компресия и с капацитет работен ход на цилиндрите, непревишаващ 2 500 cm<sup>3</sup>,</li> <li>- Камioni и фургони със специално предназначение, включени в позиция № 87.03<sup>(б)</sup>,</li> </ul>	6 720 ЕИП	1 680 ЕИП

<sup>1</sup> Тези квоти ще бъдат предоставяни на отделните страни в съответствие с процедурите на Общността, валидни преди присъединяването.

<sup>(б)</sup> Класификацията до тази подпозиция се определя от условията, определени от съответните власти.

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

Списък към член 117 параграф 1 от Акта за присъединяване

1. Списък на продукти с произход от ЕИО

№ на позицията по Брюкселската номенклатура (NCCD) Глава 13 ex 13.02 ex 13.03 Глава 14 ex 14.05 Глава 15 ex 15.05 ex 15.06  15.08  15.10 15.11 ex 15.15 15.16 ex 15.17 Глава 17 ex 17.02  17.04 Глава 18 Глава 19 ex 19.02 19.03 19.05  ex 19.07  19.08	Описание
	Аромати
	Пектинови субстанции
	Валонез, дъбилни орехи
	Ланолин и стеарин
	Други животински и растителни мазнини (включително мазнини, извлечени от кости и отпадъци), с изключение на копитно масло
	Животински и растителни мазнини, сварени, окислени, дехидратирани, опушени със сяра, окислени, полимеризирани чрез нагряване във вакуум или в инертен газ, или модифицирани по друг начин
	Масни киселини, киселинни мазнини, получени при рафиниране, мастни алкохоли
	Глицерин и глицеринови луги
	Пчелен восък и други восъци от насекоми, оцветени или неочветени
	Растителни восъци, оцветени или неочветени
	Дегра
	Лактоза и лактозен сироп, съдържащи в сухо състояние минимум 99 теглови процента чист продукт; глюкоза и глюкозен сироп, съдържащи в сухо състояние минимум 99 теглови процента чист продукт
	Захарни изделия, несъдържащи какао
	Какао и изделия от какао, с изключение на позиции № 18.01 и 18.02
	Малцов екстракт
	Макарони, спагети и други макаронени изделия
	Зърнени храни, получени чрез набъбване или пържене: (оризон, корн-флейкс и други подобни продукти)
	Хляб, сухари и други обикновени тестени изделия, несъдържащи добавки от захар, мед, яйца, мазнини, сирена или плодове
	Сладкарски изделия, бисквити, сладкиши и други фини тестени изделия, с или без съдържание на какао в каквито и да било пропорции

№ на позицията по Брюкселската номенклатура (NCCD)	Описание
Глава 21	Различни преработени хранителни продукти, с изключение на позиции № 21.05 и 21.07
Глава 22	Води, включително минерални и газирани води, лед и сняг
22.01	Лимонада, ароматизирани минерални води и ароматизирани газирани води и други безалкохолни напитки, с изключение на плодовите и зеленчукови сокове, включени в позиция № 20.07
22.02	Бира, произведена от малц
22.03	Вермути и други вина от прясно грозде, ароматизирани с ароматични екстракти
22.06	Етилов алкохол, неденатуриран, 80 об. % или повече; денатуриран спирт
ex 22.08	(включително етилов алкохол) с произволен алкохолен градус, с изключение на извлечените от земеделските продукти, изредени в приложение II към Договора за създаване на Общността.
ex 22.09	Етилов алкохол, неденатуриран, до 80 об. %; с изключение на етиловия алкохол, извлечен от земеделските продукти, изредени в приложение II към Договора за създаване на Общността; ликьори и други спиртни напитки; комбинирани алкохолни препарати (известни като „концентрирани екстракти“) за производство на алкохолни напитки
Глава 24	Преработен тютюн; тютюневи екстракти и есенции
24.02	Гипс; анхидриди; калциниран гипс и смеси на база калциев сулфат, оцветени или неочветени, но с изключение на смесите, специално произведени за ползване в стоматологията.
Глава 25	Негасена и гасена вар, хидравлична вар, различна от калциев окис и калциев хидроокис
25.20	Портланд-цимент, алуминатен цимент, шлаков цимент, суперсулфатен цимент и подобни хидравлични цименти, оцветени или не или във формата на клинкер
25.22	Необработена борова киселина, съдържаща не повече от 85 % H <sub>3</sub> BO <sub>3</sub> , изчислено като сухо вещество
25.23	Минерални пигменти, калцинирани или некалцинирани или смесени; санторин, подзолана, трас и други подобни компоненти, използвани за
ex 25.30	Каменовъглен газ, воден газ, генераторен газ и подобни газове
ex 25.32	Катран, дестилиран от каменни въглища, лигнитни въглища или от торф, други минерални смоли, включително частично дестилирани или смеси от смоли с креозотови масла или с други смоли, получени от дестилация на катран от въглища
Глава 27	Смола и смолен (пеков) кокс от каменовъглен катран или от други минерални катрани
27.05 a	Нефтени масла и греси за смазване
27.06	Нефтен газ и други газообразни въглеводороди, с изключение на пропан с чистота, не по-малка от 99 %, предназначен за друго освен за моторно или като гориво за отопление,
27.08	
ex 27.10	
ex 27.11	



№ на позицията по Брюкселската номенклатура (NCCD)	Описание
27.12	Вазелин
27.13	Парафин, микрокристален нефтен восък, суров парафин (slack wax), озокерит, лигнитен восък, торфен восък, други минерални восъци, дори оцветени
27.14	Нефтен битум, нефтен кокс и други остатъци от нефтени масла или от масла от битуминозни минерали
27.15	Природни битуми и природни асфалти; битуминозни шисти; асфалтени скали и пясъци:
27.16	Битумни смеси на базата на природни асфалт или битум, нефтен битум, минерален катран или пек от минерален катран (например битумни замазки, битум, разтворен в нефтен дестилат „cut backs“):
Глава 28	
ex 28.01	Хлор
ex 28.04	Водород, кислород (включително озон) и азот
ex 28.06	Хлороводород (солна киселина)
28.08	Сярна киселина; олеум
28.09	Азотна киселина; смеси от азотна и сярна киселина
28.10	Дифосфорен пентоксид; полифосфорни киселини (мета-, орто- и пиро-)
28.12	Борни оксиди и борна киселина
28.13	Други неорганични киселини и други кислородни неорганични съединения на неметални елементи (с изключение на вода)
28.15	Сулфиди на неметалните елементи; технически фосфорен трисулфид
28.16	Амоняк, безводен или във воден разтвор
28.17	Натриев хидроксид (сода каустик); калиев хидроксид (поташ); натриев или калиев пероксид
ex 28.19	Цинков оксид
ex 28.20	Изкуствен корунд
28.22	Манганови оксиди
ex 28.23	Железни оксиди и хидроксиди; багрилна пръст, съдържаща тегловно 70 % или повече свързано желязо, изчислено като дижелезен триоксид ( $Fe_2O_3$ )
ex 28.27	Оловен миниум, оловни оксиди
28.29	Флуориди; флуоросиликати, флуороалуминати и други комплексни флуорни соли
ex 28.30	Магнезиев хлорид, калциев хлорид
ex 28.31	Хипохлорити; технически калциев хипохлорит; хлорити
28.35	Сулфиди; полисулфиди
28.36	Дитионити, включително стабилизирани с органични субстанции; сулфоксилати
28.37	Сулфити и тиосулфати
ex 28.38	Натриеви, бариеви, железни, цинкови и алуминиеви сулфати; стипци
ex 28.40	Фосфити, хипофосфити и фосфати, с изключение на двусъосновен оловен фосфат

№ на позицията по Брюкселската номенклатура (NCCD)	Описание
ex 28.42	Карбонати; технически амониев карбонат, съдържащ амониев карбамат, с изключение на оловен хидрокарбонат (оловно белило)
ex 28.44	Живачен фулминат
ex 28.45	Натриев силикат и калиев силикат, включително технически силикати
ex 28.46	Пречистен боракс
ex 28.48	Арсенити и арсенати
28.54	Водороден пероксид (кислородна вода), дори втвърден с карбамид
ex 28.56	Силициеви, борни и калциеви карбиди
ex 28.58	Дестилирани води, проводими води и води със същата чистота
Глава 29	
ex 29.01	Въглеводороди, предназначени за моторно гориво; нафтаден и антрацен
ex 29.04	Амилови алкохоли
29.06	Феноли и фенолни алкохоли
ex 29.08	Амилетилов етер
ex 29.14	Палмитинова киселина, стеаринова киселина и техните водоразтворими соли; анхидриди
ex 29.16	Винена, лимонена и галова киселина; калциев тартарат
ex 29.21	Нитроглицерин
ex 29.42	Никотинов сулфат
29.43	Химически чисти захари, с изключение на захарозата, глюкозата и лактозата; захарни етери и захарни естери, техните соли, различни от продуктите, включени в позиция № 29.39, 29.41 и 29.42
Глава 30	
ex 30.02	Антисеруми
ex 30.03	Медикаменти (включително ветеринарни медикаменти), с изключение на следните продукти: – Антиастматични цигари – Хинин, цинконин, хинидин и техните соли, независимо дали са под формата на патентовани продукти или не – Морфин, кокаин и други наркотици, независимо дали са под формата на патентовани продукти или не – Антибиотици и препарати на базата на антибиотици – Витамини и препарати на базата на витамини – Сулфонамиди, хормони и препарати на базата на хормони
30.04	Памук, марля, бинтове и други подобни артикули (например превързочни материали, пластири, компреси), импрегнирани или покрити с фармацевтични субстанции или поставени в опаковки за продажба на дребно, за медицински или хирургически цели, различни от изделията, включени в бележка 3 на настоящата глава.

№ на позицията по Брюкселската номенклатура (NCCD)	Описание
Глава 31 ex 31.03	Минерални или химични фосфорни торове, с изключение: – Шлаки от дефосфоризация – Калцинирани калциеви фосфати (претърпели термична обработка или стопени) и калцинирани естествени алуминиево-калциеви фосфати – калциев хидрогенфосфат, съдържащ не по-малко от 0, 2 % флуор.
31.05	Други торове; продукти от настоящата глава във формата на таблетки и други подобни форми или опаковки с брутно тегло, непревишаващо 10 кг
Глава 32 ex 32.01	Дъбилни екстракти от растителен произход; танини и техните соли, включително танин от воден извлек от дъбилен орех
ex 32.04	Багрилни вещества от растителен произход (включително багрилни екстракти от дървесина и други растителни багрилни екстракти, но с изключение на индиго, къна и хлорофил) или от животински произход, с изключение на кармин и кермес.
ex 32.05	Синтетични органични багрилни вещества (включително пигментни багрилни вещества и с изключение на синтетично индиго); синтетични органични продукти от видовете, използвани като луминофори или от видовете, използвани като оптични избелващи агенти
32.06 ex 32.07	Цветни лакове Други багрилни вещества, с изключение на: а) неорганични пигменти или пигменти с минерален произход, съдържащи или несъдържащи вещества, улесняващи багрилния процес, на базата на кадмиеви соли, б) хромови багрила и берлинско синьо; неорганични продукти от видовете, използвани като луминофори
32.08	Готови пигменти, готови препарати за матиране и оцветяване, остъкляващи емайли и ангоби, течни лустра и подобни препарати за керамичната, емайловата или стъкларската промишленост, стъклените фрити и други стъкла под форма на прах, гранули, пластинки или люспи
32.09	Безцветни лакове и бързо съхнещи разтворими лакове, водни бои; , готови приготвени водни пигменти от видовете, използвани за повърхностна дообработка на кожи; бои и емайли; пигменти, диспергирани в ленено масло; уайтспирт, терпентин или други вещества от видовете, използвани за производство на бои и емайли; фолио за печатане чрез шамповане, бои и други багрилни вещества във форми или опаковки за продажба на дребно; разтвори, отговарящи на дефиницията в бележка 4 на настоящата глава.
32.11	Сикативни препарати
32.12	Кит за прозорци, присадени китове; бояджийски китове; неогнеупорни покрития от вида на използваните в зидарството; уплътняващи и свързващи вещества, включително смоли и цименти
32.13	Мастила за писане, печатарски мастила и други мастила
Глава 33 ex 33.01	Етерични масла (обезтерпенени или не), включително така наречените „конкрети“ и „абсолю“; резиноиди, с изключение на масла от рози, розмарин, евкалипт, сандалово дърво и кедър; резиноиди; концентрирани разтвори на етерични масла в мазнини, в нелетливи масла, във вощици или в аналогични материали, получени чрез екстракция или наkisване

№ на позицията по Брюкселската номенклатура (NCCD)	Описание
ex 33.06	Одеколони и други тоалетни води; козметични продукти и препарати за поддържане на кожата, косата и ноктите; прахове и пасти за зъби; продукти за хигиената на устната кухина; готови препарати за ароматизиране или обезмириране на помещения, в единични опаковки
Глава 34	Сапуни; повърхностноактивни органични продукти и препарати за миене, препарати за смазване, изкуствени восъци, восъчни препарати, политури и препарати за лъскане, свещи и подобни продукти, пасти за моделиране и „зъболекарски восъци”
Глава 35	Албуминоидни вещества; лепила, ензими
Глава 36	Експлозиви; пиротехнически изделия; кибрит; пирофорни сплави; възпламенителни материали
Глава 37 37.03	Светочувствителна хартия, картон и текстил, неекспонирани или експонирани, но непроявени
Глава 38 38.03	Активен въглен; естествени активирани минерални материали; животински въглен, включително обеднен животински въглен
38.09	Дървесен катран; дървесни катранени масла (с изключение на смесени разтворители и разреждатели, включени в позиция 38.18); дървесен креозот; дървесен метилов спирт; ацетоново масло; растителни катрани от всички видове; смоли за пивоварното производство и подобни продукти на базата на колофоните или на растителните катрани; свързващи вещества за леярски смеси на базата на естествени смолни продукти
ex 38.11	Дезинфекционни средства, инсектициди, родентициди, пестициди и подобни продукти, представени във форми или опаковки за продажба на дребно или във вид на препарати или артикули, като ленти, фитили и свещи, съдържащи сяра, и хартиени мухоловки, пръчки, покрити с хексахлордиклохексан (ВНС) и други подобни; препарати, съдържащи активна съставка (като напр. DDT), смесена с други материали, в аерозоли, готови за употреба.
38.18	Смесени разтворители и разреждатели за лакове и подобни продукти
ex 38.19	Препарати, известни като „течности за хидравлична трансмисия” (по-специално течности за хидравлични спирачки), съдържащи под 70 % тегловно нефтени масла или масла от битуминозни минерали.
Глава 39	Поливинилхлорид
ex 39.02	Полистирен във всички форми; други пластмаси, целулозни етери и естери,
ex 39.01	синтетични смоли, с изключение на:
ex 39.02	а) тези във форма на гранули, люспи, прахове, остатъци и отпадъци от
ex 39.03	производството, използвани като суровина за производството на продуктите,
ex 39.04	изредени в настоящата глава
ex 39.05	б) йонообменници
ex 39.06	

№ на позицията по Брюкселската номенклатура (NCCD)	Описание
Ex 39.07	Изделия от материи под № 39.01 - 39.06, включително с изключение на ръчни ветрила и екрани, на рамките им, не частите от тях и на бобините и подобните крепители за навиване на филми, фотографски и кино ленти, звукови ленти, филми и др. Дадени под № 92.12
Глава 40	Естествен или синтетичен каучук суровина за каучук и изделия от каучук с изключение на тези под № 40.01, 40.02, 40.03 и 40.04, и латекс (ex 40.06), тинктури и емулсии (ex 40.06), защитни артикули за хирурзи и рентгенолози и дрехи за водолази (ex 40.13), маси или блокове, прах и отпадъци от втвърден каучук (ебонит) (ex 40.15)
Глава 41	Кожии с изключение на пергаментирани кожии и продукти под № 41.01 и 41.09
Глава 42	Кожени изделия сарашки и седларски, пътни артикули, ръчни чанти и подобни, изделия от животински черва.
Глава 43	Кожухарски изделия;изкуствени кожуси
Глава 44	Дърво, дървени въглища с изключение на № 44.07, изделия ат талашит (ex 44.21, ex 44.23, ex 44.27 и ex 44.28), бобини и подобни крепители за навиване на филми фотографски или филмови ленти. Под № 92.12 (ex 44.26) и дървени павета(ex 44.28)
Глава 45	Изделия от естествен корк
45.03	Пресован корк (с и без уплътнители) и изделия от него
45.04	Пресован корк (с и без уплътнители) и изделия от него
Глава 46	Кошничарски изделия с изключение на плитки и подобни изделия за всякаква употреба дори събрани на ленти (ex 46.02)
Глава 48	Хартии и картони, включително целулозна вата на рула или на листове с изключение
ex 48.01	на изброените продукти:
	– Хартия за вестници, съдържаща химични и механични кашии, тежащи до 60 гр/м <sup>2</sup>
	– Хартия за периодични списания
	– Цигарена хартия
	– Копринена хартия
	– Филтърна хартия
	– Вата за целулоза
	- Хартия произведена на листове (ръчна хартия)
48.03	Хартия и картон пергаментирани, включително имитациите им, както и така наричаната "кристална" хартия на рула или на листова
48.04	Хартия и картон просто събрани чрез лепене, не импрегнирани, нито намазани на повърхността, дори ако са вътрешна подсилени, на рула или на листове.
ex 48.05	Хартии или картони ондулирани (дори и със залепено покритие), гофрирани, шамповани на рула или на листова

№ на позицията по Брюкселската номенклатура (NCCD)	Описание
ex 48.07	Хартии или картони легнали, промаслени, импрегнирани или повърхностно оцветени (марбрирани, гланцирани и подобни) или напечатани (различни от тези по Глава 49), на рула или на листове с изключение на карираната хартия за рисуване, позлатената или посребрена хартия или имитациите им, хартия за прекопиране, нечувствителна фотографска хартия.
ex 48.13	Индигова хартия
48.14	Хартия за писма: на блокове, пликкове, пощенски картички, неилострирани картички, карти за кореспонденция, кутии, джобове, и подобни, от хартия или картон, съдържащи артикули за кореспонденция.
ex 48.15	Други хартии и картони нарязани за определена употреба с изключение на цигарената хартия, телексната хартията на ролки, перфорираната хартия за изчислителни машини (на отделни листове и ли други), самозалепващи се ленти
48.16	Кутии, пликкове или друг вид амбалаж от хартия или картон; картони за канцеларски, търговски или други нужди
48.18	Дневници, тетрадки, бележници (за оценки, с квитанции, или подобни), тефтерчета, азбучници, класьори (с подвижни листа или други) и други учебни, канцеларски или книжарски материали; албуми за мостри, колекции, по двързии от хартия или картон
48.19	Етикети от всякакъв вид от хартия или картон, печатани или не, със или без илюстрации, дори самозалепващи
ex 48.21	Абжури, покривки, салфетки за маса, носни кърпички, кърпички за ръце, чинии, подноси, чашки, поставки за чинии, бутилки, чаши
Глава 49	
ex 49.01	Книги, брошури и други печатни материали, дори но отделни листове на гръцки език
ex 49.03	Албуми и книжки с картинки, албуми за оцветяване, подвързани, подшити или картонирани, за деца, изцяло или отчасти на гръцки език
ex 49.07	Малки не предназначени за държавната администрация
49.09	Пощенски картички, поздравителни картички, коледни картички, и подобни, изработени по всякакви начини, дори с украси и приложения
ex 49.10	Календари от всякакъв вид от хартия или картон с изключение на рекламните, на други езици освен на гръцки
ex 49.11	Картини, гравюри, фотографии и други печатни материали изработени по всякакви начини с изключение на: – Декори за театри и фотографски студия – Печатни материали и издание с рекламна цел (включително и за туристическа пропаганда), на други езици освен гръцкия
Глава 50	Коприна, копринени отпадъци
Глава 51	Синтетични и изкуствен платове (непрекъснати)
Глава 52	Текстил от метални нишки

№ на позицията по Брюкселската номенклатура (NCCD)	Описание
Глава 53	Вълна, четина, косми с изключение на сурови продукти, избелени, не боядисани № 53.01, 53.02, 53.03 и 53.04
Глава 54	Лен и рами с изключение на № 54.01
Глава 55	Памук
Глава 56	Синтетични и изкуствени платове (прекъснати)
Глава 57	Други текстилни влакна от растителен произход, с изключение на № 57.01; хартиени влакна
Глава 58	Килими, гоблени, кадифета, плюшове, буклета, панделки, пасмантерия, тюлове, мрежи, дантели, релефни дантели, бродерии
Глава 59	Вата и филц, въжета, въжарски изделия, специални платове, импрегнирани и промаслени платове, други технически текстилни изделия
Глава 60	Трикотаж
Глава 61	Дрехи и аксесоари към тях от плат
Глава 62	Други артикули от плат, с изключение на ветрила и ръчни екрани (ex 62.05)
Глава 63	Дреп, парцали и други подобни
Глава 64	Обувки, гети и подобни, части за тях
Глава 65	Шапки и части за тях
Глава 66 66.01	Чадъри и омбрели, включително чадъри-бастуни и плажни чадъри и подобни
Глава 67 ex 67.01 67.02	Пера и перушина
Глава 68 68.04	Изкуствени цветя, листа и части за тях, изделия от изкуствени листа, цветя или плодове
Глава 68 68.04	Камъни за точене, полиране, воденични камъни и подобни, изделия, предназначени за точене, полиране, подобряване, рязане, сечене от естествен камък, пресован или не, от естествени абразиви, пресовани или не, или от керамика (включително сегменти или други части от споменатите материи), дори и със части (оси, дръжки, сърцевини и др.) от други материали с оси, но без рама
68.06	Естествени или изкуствени абразиви на прах или гранули, положени на плат, картон или други материи, дори нарязани, защити или скрепени по друг начин

№ на позицията по Брюкселската номенклатура (NCCD)	Описание
68.09	Пана, дъски, плочи, блокове и подобни от растителни влакна, дървени стърготини, слама, дървени отпадъци, скрепени с цимент, гипс, или други минерални продукти
68.10	Изделия от гипс или съдържащи гипс
68.11	Изделия от бетон или изкуствен камък, дори с арматура, включително изделия от бял цимент или мозайка
68.12	Изделия от азбест-цимент, целулоза-цимент или подобни
68.14	Триещи елементи (сегменти, дискове, пръстени, подпорки, лагери, платки) за спирачки, съединители, и за всякакви триещи се елементи на основа на азбест, или други минерални материи или от целулоза, дори комбинирани с текстил и други материи
Глава 69	Керамични изделия с изключение на № 69.01, 69.02, 69.03, 69.04, 69.05, лабораторни пособия и апарати, съдове за пренасяне на киселини и съдове, използвани в селското стопанство от № 69.09 и порцеланови изделия от № 69.10, 69.13 и 69.14
Глава 70	
70.04	Стъкло лято или валцовано, необработено (включително армирано в процеса на производство), но листово, квадратни или правоъгълни
70.05	Стъкло плоско или духано и стъкло за прозорци(дори с фабрично покритие), на квадратни или правоъгълни листово
ex 70.06	Стъкло лято или валцовано (дори фабрично армирано или с покритие), полирано от едната или от двете страни на квадратни или правоъгълни листово за производство на огледала
ex 70.07	Стъкло лято или валцовано и стъкло за прозорци (огладено, полирано или не), на квадратни или правоъгълни листово(скосено, гравирано и др.); стъкло за стъклописи
70.08	Защитни огледала и стъкла, дори и с орнаменти от закалено стъкло или съставени от няколко залепени листа
70.09	Стъклени огледала с рамка или не, включително огледала за обратно виждане
70.10	Дамаджани, бутилки, флакони, бокали, буркани, туби за хапчета и други подобни стъклени изделия за амбалаж и транспорт, тапи, капаци, и други затварящи приспособления от стъкло
ex 70.13	Стъклени изделия за хранене, кухненски, тоалетни, за украса на жилища, или за подобни нужди, с изключение на изделията от № 70.19, различни от изделията за хранене и кухня от термоустойчиви материали, неподлежащи на разширение като Пирекс, Дурекс и др.
70.14	Стъклени изделия за осветление, сигнализация или оптика
ex 70.15	Стъкла за очила и подобни, изпъкнали, вдлъбнати и подобни
ex 70.16	Многоклетъчни стъкла, или пеностъкла на блокове, пана или подобни форми



Номер на номенклатурата от Брюксел (NCCD)	Описание
ex 70.17	Лабораторна, фармацевтична и санитарна стъклария, дори разграфена, с изключение на тази за химически лаборатории, ампули за серуми и подобни изделия
ex 70.21	Други стъклени изделия, с изключение на изделията за индустрията
Глава 71	
ex 71.12	Бижутерски изделия от сребро (включително и позлатено) или от неблагородни метали с покритие от благородни метали
71.13	Бижутерски изделие и части от тях от благородни метали или с покритие от благородни метали
ex 71.14	Други изделия от благородни метали или с покритие от благородни метали, с изключение на лабораторни прибори
71.16	Имитационна бижутерия
Глава 73	Чугун, желязо, стомана с изключение на:
	а) изделията от компетентност на ЕОВС № 73.01, 73.02, 73.03, 73.05, 73.06, 73.07, 73.08, 73.09, 73.10, 73.11, 73.12, 73.13, 73.15 и 73.16
	б) изделията № 73.02, 73.05, 73.07 и 73.16, които на са от компетентност на ЕОВС
	в) № 73.04, 73.17, 73.19 73.30, 73.33 și 73.34, и пружини и ресори от желязо или стомана, предназначени за жп вагони № 73.35
Глава 74	Мед, с изключение на сплави, съдържащи повече от 10% никел, и изделия № 74.01, 74.02, 74.06 и 74.11
Глава 76	Алуминий с изключение на № 76.01 и 76.05, и на бобини и сходни уреди за навиване на филми, фотографски ленти и други упоменати под № 92.12 (ex 76.16)
Глава 78	Олово
Глава 79	Цинк, с изключение на № 79.01, 79.02 и 79.03
Глава 82	
ex 82.01	Белове, лопати, мотики, кирки, вили, куки, гребла, брадви, сърпове, и други подобни, коси, ножици за подрязване на храсти и други подобни ръчни земеделски инструменти
82.02	Ръчни триони, листови триони от всички видове ( включително трионите-фрези и гладките триони за рязане)
ex 82.04	Преносими наковални, ръчни и крачни точила, изделия за домашно ползване
82.09	Ножове наръбени или не (включително косери), различни от упоменатите в № 82.06 и режещите им части

№ на позицията по Брюкселската номенклатура (NCCD)	Описание
ex 82.11 ex 82.13	Бръснарски ножчета и самобръсначки Други ножарски изделия (включително длета, бръснарски машинки, сатъри, ножове за хартия, макетни ножчета), с изключение на ръчните бръснарските машинки и частите за тях
82.14	Лъжици, черпаци, вилици, лопатки за торти, специални ножове за риба или масло, щипци за захар и подобни инструменти
82.15	Метални дръжки за уредите под № 82.09, 82.13 и 82.14
Глава 83	Различни метални изделия, с изключение на № 83.08, статуетки и други изделия за вътрешна украса (ex 83.06) перли и пайети (ex 83.09)
Глава 84 ex 84.06	Двигатели с вътрешна горене с работен обем равен или надвишаващ 220 кубически сантиметра; двигатели с вътрешно горене полу-дизел; двигатели в вътрешно горене дизел с мощност равна или по-ниска от 37 квт.; двигатели за мотоциклети
ex 84.10	Помпи, мотопомпи, турбопомпи, въздушни и вакуумни за течности, включително и не механични помпи и разпределителни помпи с измервателно устройство
ex 84.11	Помпи, мотопомпи, турбопомпи, въздушни или вакуумни, вентилатори и подобни с вграден двигател, по-леки от 150 kg. И вентилатори без двигател по-леки от 100 kg.
ex 84.12	Климатизиращи домашни в едно тяло с моторен вентилатор и приспособления за промяна на температурата и влагата:
ex 84.14	Хлебарски пещи и части за тях
ex 84.15	Хладилници и други хладилни инсталации
ex 84.17	Неелектрически бойлери
84.20	Уреди за теглене, предназначени за промишлени детайли, с изключение на прецизните кантари, отчитащи 5 и по-малко грама, грамове за тях
ex 84.21	Уреди за пулверизиране и разпръскване на течни и прахообразни вещества за битова употреба, подобни ръчни уреди за земеделска употреба, монтирани на колесник, за да бъдат теглени, с тегло по-малко от 700 kg.
ex 84.24	Плугове, предназначени да бъдат теглени, равни или по-леки от 700kg., плугове, предназначени да бъдат прикачени на трактор с един или два палешника или диска, брани, предназначени да бъдат теглени с неподвижна рамка зъбци, дискови брани, с тегло равно или по-леко от 60 kg.
ex 84.25	Вършачки, роначки за царевича, жътварска техника с животинска тяга, сламопреси, фуражни преси, веялки и подобни машини за веяне на зърнени култури

№ на позицията по Брюкселската номенклатура (NCCD)	Описание
84.27	Преси, гроздомелачки и аналогични машини и устройства за производство на вино, на ябълково вино, на плодови сокове или подобни напитки:
ex 84.28	Машини за раздробяване на семена; земеделски мелнични машини;
84.29	машини и устройства за мелничарството или за обработка на житни култури или сухи бобови растения, различни от машините и устройствата, използвани във фермите:
ex 84.34	Печатарски тип
ex 84.38	Совалки; бърда за тъкачни станове
ex 84.40	Миялни машини, дори и неелектрически; за домакински цели
ex 84.47	Машини за рязане и рендосване на обработка на дърво, корк, кост, ебонит (вулканит), твърди пластмаси или подобни твърди материали, различни от машините попадащи в позиция № 84.49
ex 84.56	агломерирани, формовани или отливани на твърди минерални горива, керамични маси, цимент, гипс и други минерални материали
ex 84.59	Маслени преси и мелачки; машини за производство на стеарин и сапун
84.61	Арматурни артикули и подобни устройства за тръбопроводи, котли, резервоари, вани или подобни съдове, включително редуцирвентили и термостатни вентили
Глава 85	
ex 85.01	Генератори с мощност 20 kVA; мотори с мощност равна или по-малка от 74 kW; въртящ се преобразувател с мощност равна или по-малка от 37 kW, трансформатори и статични преобразуватели, различни от приемници за радиоразпръскване, радиотелефония и телевизия
85.03	Електрически батерии
85.04	Електрически акумулатори
ex 85.06	Стайни вентилатори
85.10	Портативни електрически лампи, предназначени да функционират с помощта на собствен източник на енергия (например с батерии, акумулатори, магнети), различни от осветителните апарати от позиция № 85.09
85.12	Електрически водонагреватели и потопяеми водонагреватели; електрически апарати за затопляне на помещения, на почвата или за подобни приложения; електронагревателни апарати за фризьорски цели (например сешоари, апарати за къдрене, машини за къдрене) или за сушене на ръце; електрически ютии; други електронагревателни апарати за домакински цели; реотани, различни от тези с въглерод:
ex 85.17	Апарати за звукова сигнализация
ex 85.19	Апаратура за прекъсване, разединяване, защита, разклоняване, включване или свързване на електрически вериги (например прекъсвачи, превключватели, стопяеми предпазители, гръмоотводи, ограничители на напрежение, високочестотни електрически филтри, щепсели, съединителни кутии),
ex 85.20	- Други лампи и тръби с нажежаема жичка, газоразрядни лампи с изключение на тези с ултравиолетови или инфрачервени лъчи:
85.23	Жици, кабели (включително коаксиалните кабели) и други изолирани електрически проводници (дори лакирани или анодно оксидирани), снабдени или не с части за свързване;

№ на позицията по Брюкселската номенклатура (NCCD)	Описание
85.25	Изолатори от всякакъв материал
85.26	Изолационни части, изцяло от изолиращи материали или съдържащи обикновени метални части за сглобяване (например фасунги с резба), вградени в масата им, за машини, апарати или електрически инсталации, различни от изолаторите от позиция № 85.25
85.27	изолационни тръби и техните части за свързване, от неблагородни метали с вътрешна изолация:
Глава 87	
ex 87.02	Моторни превозни средства за обществен транспорт на хора и моторни превозни средства за транспорт на стоки или материали (с изключение на шаситата, посочени в Бележка 2 от Глава 87)
87.05	Каросерии (включително кабините) на автомобилни превозни средства от позиции № 87.01, 87, 02 или 87.05, .
ex 87.06	Шасита без двигатели или части за тях.
ex 87.11	Инвалидни колички (други освен с двигател или с друг вид придвижващо устройство)
ex 87.12	Части и принадлежности за инвалидни колички (други освен с двигател или с друг вид придвижващо устройство);
87.13	Бебешки и детски колички и части за тях
Глава 89	
ex 89.01	Баржи и шлепове; кораби-цистерни, предназначени да бъдат теглени; платно ходи
Глава 90	
ex 90.01	Оптични лещи
90.03	Рамки за очила и части от тях, за очила, лорнети, далекогледа, бинокли и подобни
90.04	Очила, лорнети, далекогледа, бинокли и подобни, коригиращи, защитни и подобни
ex 90.26	Измерватели за ръчно обслужвани бензинови помпи и водомери (волуметрични и тахометрични)
Глава 92	
92.12	Грамофонни плочи и други звукови или подобни записи; матрици за производство на плочи, заготовки за плочи, филм за механичен запис на звук, приготвени ленти, жици, ленти и подобни артикули от вид, който се използва обикновено за записване на звук или подобно;
Глава 93	
ex 93.04	Ловни пушки
ex 93.07	Набивки за патрони; ловни патрони, патрони за револвери, пистолети, пушки с цев, бойни патрони или бронеке за огнестрелни оръжия с калибър до 9 mm; метални и картонени гилзи за ловни пушки. Куршуми и сачми
Глава 94	Мебели, медицинска и хирургическа мебелировка; пружини за легла и поставки за матраци; артикули за легла и подобни артикули (например дюшеци, юргани, пухени завивки, пуфове, възглавници) с изключение на позиция 94.02.

№ на позицията по Брюкселската номенклатура (NCCD)	Описание
Глава 96	Четки и метли-четки за почистване на повърхности или за домакинството, с изключение на главите за четкарски изделия от позиция № 96.01 и артикулите от позиции № 96.05 и 96.06.
Глава 97	Играчки на колела, предназначени да бъдат карани от деца (например играчки велосипеди и тротинетки и коли с педали) колички за кукли и подобни артикули
97.01	
97.02	
97.03	
ex 97.05	
Глава 98	Други произведени артикули, с изключение на мастилените писалки от позиция № 98.30 и с изключение на № 98, 04, 98.10, 98.11, 98.14 и 98.15.

## II. Списък на продукти „ЕОВС”

№ на позицията от Брюкселската номенклатура (ОМТ)	Описание
73.01	Леярски чугун, металургичен чугун на блокове, огледален чугун, на слитъци и подобни форми
73.02	Феросплави: А. Феромангани: I. съдържащи повече от 2% въглерод тегловно (фероманган с високо съдържание на въглерод)
73.03	Отпадъци и скрап от желязо или стомана
73.05	Железен или стоманен прах, шуплесто желязо или стомана): Б. Шуплесто желязо или стомана
73.06	Милбарс и и пакетирано желязо; слитъци, блокове и подобни форми от желязо или стомана
73.07	Блум, междинни блокови заготовки, листови заготовки (включително валцовани блокове) или желязо или стомана; грубо формовани чрез коваче профили от желязо или стомана: А. Блум и междинни блокови заготовки I. Валцовани Б. Листови заготовки (включително валцовани блокове) I. Валцовани
73.08	Бобини от желязо или стомана за повторно валцоване
73.09	Универсални листови от стомана или желязо
73.10	Пръчки и телове (включително стоманена тел за въжета) от желязо или стомана, горещовалцовани, ковани, изтеглени, студеноформовани или студено обработени (включително прецизно обработени) кухи стоманени сондажни шанги: А. които не са допълнително обработени с изключение на горещовалцовани или изтеглени Г. Изтеглени или повърхностно обработени (например полирани или с покритие и др.) I. Без друга допълнителна обработка освен изтегляне: а) горещо валцовани или изтеглени

№ на позицията по Брюкселската номенклатура (NCCD)	Описание
73.11	<p>Профили от желязо или стомана, валцувани или горещо изтеглени, ковани или получени или студено формовани; шпунтовани елементи от желязо или стомана, дори пробити или съставени от сглобени елементи:</p> <p>А. Профили:</p> <p>І. Без допълнителна обработка освен горещовалцувани или изтеглени</p> <p>ІV. плакирани или повърхностно обработени (например полирани, с покритие):</p> <p>а) само плакирани</p> <p>1. горещовалцувани или изтеглени</p>
73.12	<p>ІV. плакирани или повърхностно обработени (например полирани, с покритие):</p> <p>а) само плакирани</p> <p>1. горещовалцувани или изтеглени</p> <p>Б. Шпунтовани елементи</p> <p>Ивичен материал от желязо или стомана, горещовалцуван или студеновалцуван:</p> <p>А. само горещовалцуван</p> <p>Б. Само студеновалцуван:</p> <p>І. предназначен за производство на ламарина (на рула)</p> <p>В. Влакирани, с покритие или повърхностно обработени по друг начин:</p> <p>Ш. Поцинкована:</p> <p>а) ламарина</p> <p>V. други (с медно покритие, изкуствено оксидирани, лакирани, никелирани, покрити с политура, плакирани, фосфатирани, отпечатани, и др.):</p> <p>а) само плакирани:</p> <p>1. горещовалцувани</p>
73.13	<p>Ламарина от желязо или стомана, горещовалцувана или студеновалцувана</p> <p>А. Ламарини, наречени „магнитни“:</p> <p>Б. Други ламарини:</p> <p>І. Без допълнителна обработка освен горещовалцувана</p> <p>ІІ. Без допълнителна обработка освен студеновалцувана с дебелина:</p> <p>б) повече от 1 mm, но по-малко от 3 mm</p> <p>в) 1 mm или по-малко</p> <p>ІІІ. Без допълнителна обработка освен оксидирана, полирана или покрита с глазура</p> <p>ІV. плакирани, с покритие или повърхностно обработени по друг начин:</p> <p>б) поцинковани:</p> <p>1. ламарина</p> <p>2. други</p> <p>в) поцинкована или с медно покритие</p> <p>г) други (с медно покритие, изкуствено оксидирани, лакирани, никелирани, покрити с политура, плакирани, фосфатирани, отпечатани, и др.):</p> <p>V. по друг начин формовани или обработени</p> <p>а) нарязани на форми, различни от продълговати форми:</p> <p>2. Други</p>
73.15	<p>Легирана стомана и високовъглеродна стомана в посочените в позиция № 73.06 - 73.14 стомана:</p> <p>А. високовъглеродна стомана:</p> <p>І. слитъци, блум, междинни блокови заготовки, листови заготовки</p>
	<p>б) други</p> <p>ІІІ. Бобини за повторно валцуване</p> <p>ІV. универсални плочи</p> <p>V. Пръчки и телове (включително стоманена тел за въжета) и кухи стаманени сондажни шанги: профили:</p> <p>б) без допълнителна обработка освен горещо валцувани или изтеглени</p>

№ на позицията по Брюкселската номенклатура (NCCD)	Описание
73.15 (продължение)	<p>г) Армирани или с обработен повърхност (пр. полирани, с покритие):</p> <p>1. Без допълнителна обработка след армиране</p> <p>аа) топло валцовани или извлечени</p> <p>VI. Обръчи</p> <p>а) без допълнителна обработка след топлото валцоване</p> <p>в) армирани, с покритие или с друга обработка на повърхността:</p> <p>1. Без допълнителна обработка след армиране:</p> <p>аа) топло валцовани</p> <p>VII. Листове и плоскости:</p> <p>а) без допълнителна обработка след топлото валцоване</p> <p>б) без допълнителна обработка след студено то валцоване с дебелина:</p> <p>2. под 3 mm</p> <p>в) полирани, армирани, с покритие или с друга обработка на повърхност</p> <p>г) обработени или оформени по друг начин:</p> <p>1. разрязани на форми различни от правоъгълни форми, но без допълнителна обработка</p> <p>Б. Стоманена сплав:</p> <p>II. Кюлчета, блокчета, пръчки, плочи, и пластини</p> <p>б) друго</p> <p>III. Бобини за пренавиване</p> <p>IV. Универсални плочи</p> <p>V. Пръчки (включително жица и кухи миньорски бургии) и профили</p> <p>б) Без допълнителна обработка след топлото валцоване или извличането</p> <p>г) армирани или с друга обработка на повърхността (пр. полирани, с покритие):</p> <p>1. Без допълнителна обработка след армирането</p> <p>аа) топлинно валцовани или извлечени</p> <p>VI. Обръчи</p> <p>а) без допълнителна обработка след топлото валцоване</p> <p>в) армирани, с покритие или с друга обработка на повърхността:</p> <p>1. без допълнителна обработка след топлото валцоване:</p> <p>аа) топлинно валцовани</p> <p>VII. Листове и плочи:</p> <p>а) „магнитни” листове и плочи:</p> <p>б) други листове и плочи:</p> <p>1. без допълнителна обработка след топлото валцоване</p> <p>2. без допълнителна обработка след студеното валцоване с дебелина:</p> <p>бб) под 3 mm</p> <p>3. полирани, армирани, с покритие или с друга обработка на повърхност</p> <p>4. обработени или оформени по друг начин:</p> <p>аа) разрязани на форми различни от правоъгълни форми, но без допълнителна обработка</p>

№ на позицията по Брюкселската номенклатура (NCCD)	Описание
73.16	<p>Материал от желязо или стомана за изработването на железопътни и трамвайни релси, следното: релси, пробни релси, релси за стрелки, кръстачки, стрелки, зъбчати релси, траверси, съединителни плочки, релсови подложки, клинове за релсови подложки, опорни рами (основни рами), клампони, пластини, връзки и друг материал за съединяване и захващане на релси:</p> <p>А. Релси:          II. други          Б. Пробни релси          В. Траверси          Г. Съединителни плочки и опорни рами:          I. валцовани</p>



## ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

Списък, посочен в член 128 от Акта за присъединяване

### I. ТРАНСПОРТ

1. Регламент (ЕИО) № 1017/68 на Съвета от 19 юли 1968 г. (ОВ L 175, 23.7.1968 г., стр. 1),

изменен с Акта за присъединяване от 1972 г. (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 14).

В случая с Гърция, забраната, посочена в член 2 от този регламент ще се прилага, считано от 1 юли 1981 г. за споразуменията, решенията и съгласуваните практики, които съществуват към времето на присъединяване и които, в резултат на присъединяването, попадат в обхвата на забраната.

2. Регламент (ЕИО) № 543/69 на Съвета от 25 март 1969 г. (ОВ L 77, 29.3.1969 г., стр. 49),

изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 514/72 от 28 февруари 1972 г. (ОВ L 67, 20.3.1972 г., стр. 1),
- Регламент (ЕИО) № 515/72 от 28 февруари 1972 г. (ОВ L 67, 20.3.1972 г., стр. 11),
- Регламент (ЕИО) № 2827/77 от 12 декември 1977 г. (ОВ L 334, 24.12.1977 г., стр. 1),
- Регламент (ЕИО) № 2829/77 от 12 декември 1977 г. (ОВ L 334, 24.12.1977 г., стр. 11).

Приложението на този регламент за националните транспортни операции в Гърция се отлага до 1 януари 1984 г.

3. Регламент (ЕИО) № 1191/69 на Съвета от 26 юни 1969 г. (ОВ L 156, 28.6.1969 г., стр. 1),

изменен с Акта за присъединяване от 1972 г. (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 14).

Правото на компенсация, посочено в член 6, параграф 3, алинея втора и в член 9, параграф 2, алинея първа влиза в сила в Гърция, считано от 1 юли 1982 г.

4. Директива 76/914/ЕИО на Съвета от 16 декември 1976 г. (ОВ L 357, 29.12.1976 г., стр. 36).

Гръцката република може да отложи прилагането на тази директива за национални транспортни операции в Гърция до 1 януари 1984 г.

5. Директива 77/143/ЕИО на Съвета от 29 декември 1976 г. (ОВ L 47, 18.2.1977 г., стр. 47).

Гръцката република може да отложи прилагането на тази директива до 1 януари 1983 г. в случаите на международен превоз между Гърция и настоящите държави-членки на Общността и до 1 януари 1985 г. в случаите на национални транспортни операции в Гърция.

Веднъж щом директивата се прилага по отношение на трафика в рамките на Общността, Гръцката република ще предостави всякакви гаранции, че моторните превозни средства и техните ремаркета, посочени в тази директива, които са регистрирани в Гърция, и които вземат участие в същия вид трафик, наистина са преминали изпитания за техническа изправност.

## II. ДАНЪЧНО ОБЛАГАНЕ

1. Втора Директива 68/228/ЕИО на Съвета от 11 април 1967 г. (ОВ 71, 14.4.1967 г., стр. 1303/67).

- а) Гръцката република може да прилага, при спазване на условията, посочени в тази директива, четвъртото тире от член 17 за максимален период от три години.
- б) Гръцката република може да прилага последното тире от член 17 докато налагането и освобождаването на данъци върху вноса не бъде премахнато при търговия между държавите-членки.

Въпреки това, това улеснение не може да се прилага докато не се въведат намалени ставки.

2. Шеста директива 77/388/ЕИО на Съвета от 17 май 1977 г. (ОВ L 145, 13. 6.1977 г., стр. 1).

- а) За прилагането на член 24, параграфи 2 – 6, Гръцката република може да предостави правото на освобождаване от данък на облагаеми лица, чиито оборот е по-малък от еквивалента в национална валута на 10 000 европейски счетоводни единици при обменния курс от деня на нейното присъединяване.
- б) За целите на прилагането на разпоредбите, посочени в член 28, параграф 3, буква б), Гръцката република е оправомощена да освобождава от данъци според условията, постановени в член 28, параграф 4, следните трансакции, изброени в приложение Е:

„2. услуги, предоставени от автори, артисти, изпълнители, адвокати и други, които упражняват свободни професии, различни от медицинските и парамедицинските професии, дотолкова,

доколкото тези не са услуги, уточнени в приложение Б на втората Директива на Съвета от 11 април 1967 г.;

9. лечение на животни от ветеринарни лекари;
  12. водоснабдяване, осигурено от обществените власти;
  16. снабдяването на тези сгради и земи, които са описани в член 4, параграф 3;
  18. снабдяването, видоизменянето, ремонта, поддръжката, наемането и чартърирането на търговски вътрешноводни плавателни съдове и снабдяването, наемането, ремонта и поддръжката на оборудването, което е вградено в тях или се използва от тях;
  23. снабдяването, видоизменянето, ремонта, поддръжката чартърирането или наемането на въздухоплавателен съд, включително оборудването вградено или използвано на съвета, когато се използва от държавни институции;
  25. снабдяването, видоизменянето, ремонта, поддръжката, чартърирането или наемането на бойни кораби.”
3. Директива 69/169/ЕИО на Съвета от 28 май 1969 г. (ОВ L 133, 4.6.1969 г., стр. 6),

изменена с:

- Директива 72/230/ЕИО от 12 юни 1972 г. (ОВ L 139, 17.6.1972 г., стр. 28),
- Директива 78/1032/ЕИО от 19 декември 1978 г. (ОВ L 366, 28.12.1978 г., стр. 28),
- Директива 78/1033/ЕИО от 19 декември 1978 г. (ОВ L 366, 28.12.1978 г., стр. 31).

Независимо от разпоредбите на член 6, параграф 2 на Директива 69/169/ЕИО изменен с член 3, буква а) на Директива 78/1032/ЕИО, Гръцката република

може, до въвеждането на общата система за облагане с данък добавена стойност (ДДС), както и при всеки случай, за период, който не надхвърля датата 31 декември 1983 г., да не предприеме необходимите мерки във връзка с продажбите на дребно с цел да позволи, в случаите и при спазване на условията на параграфи 3 и 4 от горепосочения член 6, освобождаването на данъка върху оборота за доставки на стоки, пренасяни в ръчния багаж на пътниците, които напускат нейната територия.

### Ш. ИКОНОМИЧЕСКА ПОЛИТИКА

1. Регламент (ЕИО) № 397/75 на Съвета от 17 февруари 1975 г. (ОВ L 46, 20.2.1975 г., стр. 1).

Гръцката република не участва в гарантирането на заеми отпуснати от Общността преди приемането на последната, за които процентите на гаранциите от настоящите държави-членки, които са установени при тяхното отпускане, остават непроменени.

2. Регламент (ЕИО) № 398/75 на Съвета от 17 февруари 1975 г. (ОВ L 46, 20.2.1975 г., стр. 3).

Не се изисква от Гръцката република да осигури необходимия валутен обмен с цел да осигури гарантирано обслужване на заемите, отпуснати от Общността преди присъединяването.

3. Решение 75/250/ЕИО на Съвета от 21 април 1975 г. (ОВ L 104, 24.4.1975 г., стр. 35).

Решение № 3289/75/ЕОВС на Комисията от 18 декември 1975 г. (ОВ L 327, 19.12.1975 г., стр. 4).

Финансов регламент от 21 декември 1977 г. (ОВ L 356, 31.12.1977 г., стр. 1).

Регламент (ЕИО) № 3180/78 на Съвета от 18 декември 1978 г. (ОВ L 379, 30.12.1978 г., стр. 1).

Ефективното включване на драхмата в кошницата ще се осъществи преди 31 декември 1985 г., ако, преди тази дата, е било предприето преразглеждане на кошницата по силата на процедурите и условията, формулирани в Резолюция на Европейския Съвет от 5 декември 1978 г. за Европейската парична система.

Във всеки случай, включването на драхмата в кошницата ще се осъществи най-късно на 31 декември 1985 г.

#### IV. ЕНЕРГЕТИКА

Директива 68/414/ЕИО на Съвета от 20 декември 1968 г. (ОВ L 308, 23.12.1968 г., стр. 14),

изменена с Директива 72/425/ЕИО от 19 декември 1972 г. (ОВ L 291, 28.12.1972 г., стр. 154).

Гръцката република ще приеме постепенно и не по-късно от 1 януари 1984 г., необходимите мерки, за да приведе законодателството си в съответствие с тези директиви. С тази цел, несъответствието, което съществува на 1 януари 1981 г. в сравнение с наличностите, посочени в член 1 ще бъдат съкратени с поне една трета годишно считано от 1 януари 1982 г.

## ПРИЛОЖЕНИЕ IX

Списък, посочен в член 142, параграф 1 от Акта за присъединяване

1. Комитет по транспорта

установен с член 83 от Договора за създаване на Европейската икономическа общност и чиито правила бяха установени с Решение на Съвета от 15 септември 1958 г. (ОВ 25, 27.11.1958 г., стр. 509/58), изменено с Решение 64/390/ЕИО от 22 юни 1964 г. (ОВ 102, 29.6.1964 г., стр. 1602/64).

2. Консултативен комитет на Агенцията по снабдяване

създаден с Устройствения правилник на Агенцията от 6 ноември 1958 (ОВ 27, 6.12.1958 г., стр. 534/58), изменен с Решение 73/45/Евратом от 8 март 1973 г. (ОВ L 83, 30.3.1973 г., стр. 20).

3. Консултативен комитет по свободното движение на работници

създаден с Регламент № 15 от 16 август 1961 г. (ОВ 57, 26.8.1961 г., стр. 1073/61), изменен с:

- Регламент № 38/64/ЕИО от 25 март 1964 г. (ОВ 62, 17.4.1964 г., стр. 965/64),
- Регламент (ЕИО) № 1612/68 от 15 октомври 1968 г. (ОВ L 257, 19.10.1968 г., стр. 2).

4. Консултативен комитет по професионалното обучение

създаден с Решение 63/266/ЕИО на Съвета от 2 април 1963 г. (ОВ 63, 20.4.1963 г., стр. 1338/63).

5. Консултативен комитет по социално осигуряване на работници мигранти

създаден с Регламент (ЕИО) № 1408/71 на Съвета от 14 юни 1971 г. (ОВ L 149, 5.7.1971 г., стр. 2), последно изменен с Регламент (ЕИО) № 2595/77 от 21 ноември 1977 г. (ОВ L 302, 26.11.1977 г., стр. 1).



## ПРИЛОЖЕНИЕ X

Списък, посочен в член 142, параграф 2 от Акта за присъединяване

- a) 1. Арбитражен комитет, установен с член 18 от Договора за Евратом,  
  
създаден с Регламент 7/63/Евратом на Съвета от 3 декември 1963 г. (ОВ 180, 10.12.1963 г., стр. 2849/63).
  
2. Съвместен комитет по социалните въпроси на транспорта по шосе  
  
създаден с Решение 65/362/ЕИО на Комисията от 5 юли 1965 г. (ОВ 130, 16.7.1965 г., стр. 2184/65).
  
3. Консултативен комитет по социалните въпроси, които възникват в железопътната индустрия  
  
създаден с Решение 72/172/ЕИО на Комисията от 24 април 1972 г. (ОВ L 104, 3.5.1972 г., стр. 9).
  
4. Съвместен комитет по социалните въпроси в морския риболов  
  
създаден с Решение 74/441/ЕИО на Комисията от 25 юли 1974 г. (ОВ L 243, 5.9.1974 г., стр. 19).
  
5. Постоянен комитет по заетостта  
  
създаден с Решение 70/532/ЕИО на Съвета от 14 декември 1970 г. (ОВ L 273, 17.12.1970 г., стр. 25), изменено с Решение 75/62/ЕИО от 20 януари 1975 г. (ОВ L 21, 28.1.1975 г., стр. 17).
  
6. Консултативен комитет по митническите въпроси

създаден с Решение 73/351/ЕИО на Комисията от 7 ноември 1973 г. (ОВ L 321, 22.11.1973 г., стр. 37), изменено с Решение 76/921/ЕИО от 21 декември 1976 г. (ОВ L 362, 30.12.1976 г., стр. 55).

7. Консултативен комитет за потребителите

създаден с Решение 73/306/ЕИО на Комисията от 25 септември 1973 г. (ОВ L 283, 10.10.1973 г., стр. 18).

8. Експертен комитет на Европейската фондация за подобряване на условията на живот и условията на труд

създаден с Регламент (ЕИО) № 1365/75 на Съвета от 26 май 1975 г. (ОВ L 139, 30.5.1975 г., стр. 1).

9. Научен комитет по козметология

създаден с Решение 78/45/ЕИО на Комисията от 19 декември 1977 г. (ОВ L 13, 17.1.1978 г., стр. 24).

- б) Консултативните комитети, създадени поради Общата селскостопанска политика, за които консултирането на цялостно обновление на датата на присъединяване ще бъде решено чрез съвместно споразумение между Гръцката република и Комисията преди присъединяването.

## ПРИЛОЖЕНИЕ XI

Списък, посочен в член 144 от Акта за присъединяване

### I. МИТНИЧЕСКО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО

1. Регламент (ЕИО) № 1150/70 на Комисията от 18 юни 1970 г. (ОВ L 134, 19.6.1970 г., стр. 33),

изменен с Регламент (ЕИО) № 1490/75 от 11 юни 1975 г. (ОВ L 151, 12.6.1975 г., стр. 7):

1 януари 1986 г.

2. Регламент (ЕИО) № 1570/70 на Комисията от 3 август 1970 г. (ОВ L 171, 4.8.1970 г., стр. 10),

изменен с:

– Регламент (ЕИО) № 2465/70 от 4 декември 1970 г. (ОВ L 264, 5.12.1970 г., стр. 25),

– Регламент (ЕИО) № 1659/71 от 28 юли 1971 г. (ОВ L 172, 31.7.1971 г., стр. 13),

– Акта за присъединяване от 1972 г. (ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 14),

– Регламент (ЕИО) № 1937/74 от 24 юли 1974 г. (ОВ L 203, 25.7.1974 г., стр. 25),

– Регламент (ЕИО) № 223/78 от 2 февруари 1978 г. (ОВ L 32, 3.2.1978 г., стр. 7):

1 януари 1986 г.

3. Регламент (ЕИО) № 1641/75 на Комисията от 27 юни 1975 г. (ОВ L 165, 28.6.1975 г., стр. 45),

изменен с Регламент (ЕИО) № 224/78 от 2 февруари 1978 г. (ОВ L 32, 3.2.1978 г., стр. 10):

1 януари 1986 г.

4. Регламент (ЕИО) № 1025/77 на Комисията от 17 май 1977 г. (ОВ L 124, 18.5.1977 г., стр. 5):  
1 януари 1986 г.
5. Регламент (ЕИО) № 1033/77 на Комисията от 17 май 1977 г. (ОВ L 127, 23.5.1977 г., стр. 1):  
1 януари 1986 г.

## II. ТРАНСПОРТ

Регламент (ЕИО) № 543/69 на Съвета от 25 март 1969 г. (ОВ L 77, 29.3.1969 г., стр. 49),

изменен с:

- Регламент (ЕИО) № 514/72 от 28 февруари 1972 г. (ОВ L 67, 20.3.1972 г., стр. 1),
- Регламент (ЕИО) № 515/72 от 28 февруари 1972 г. (ОВ L 67, 20.3.1972 г., стр. 11),
- Регламент (ЕИО) № 2827/77 от 12 декември 1977 г. (ОВ L 334, 24.12.1977 г., стр. 1),
- Регламент (ЕИО) № 2829/77 от 12 декември 1977 г. (ОВ L 334, 24.12.1977 г., стр. 11):  
1 януари 1982 г.

## III. ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА И ПОТРЕБИТЕЛИТЕ

Решение 77/795/ЕИО на Съвета от 12 декември 1977 г. (ОВ L 334, 24.12.1977 г., стр. 29):

1 януари 1982 г.

## ПРИЛОЖЕНИЕ XII

Списък, посочен в член 145 от Акта за присъединяване

### I. ТРАНСПОРТ

1. Директива 74/561/ЕИО на Съвета от 12 ноември 1974 г. (ОВ L 308, 19.11.1974 г., стр. 18):  
1 януари 1984 г.
2. Директива 74/562/ЕИО на Съвета от 12 ноември 1974 г. (ОВ L 308, 19.11.1974 г., стр. 23):  
1 януари 1984 г.
3. Директива 77/796/ЕИО на Съвета от 12 декември 1977 г. (ОВ L 334, 24.12.1977 г., стр. 37):  
1 януари 1984 г.

### II. ДАНЪЧНО ОБЛАГАНЕ

1. Първа директива 67/277/ЕИО на Съвета от 11 април 1967 г. (ОВ 71, 14.4.1967 г., стр. 1301/67):  
1 януари 1984 г.
2. Втора директива 67/228/ЕИО на Съвета от 11 април 1967 г. (ОВ 71, 14.4.1967 г., стр. 1303/67):  
1 януари 1984 г.
3. Шеста директива 77/388/ЕИО на Съвета от 17 май 1977 г. (ОВ 145, 13.6.1977 г., стр. 1):  
1 януари 1984 г.

### III. СОЦИАЛНА ПОЛИТИКА

1. Директива 75/129/ЕИО на Съвета от 17 февруари 1975 г. (ОВ L 48, 22.2.1975 г., стр. 29):  
1 януари 1983 г.
2. Директива 77/187/ЕИО на Съвета от 14 февруари 1977 г. (ОВ L 61, 5.3.1977 г., стр. 26):  
1 януари 1983 г.

### IV. СЪБЛИЖАВАНЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛСТВОТО

Директива 77/62/ЕИО на Съвета от 21 декември 1976 г. (ОВ L 13, 15.1.1997 г., стр. 1):  
1 януари 1983 г.

### V. ЕВРАТОМ

Директива 76/579/Евратом на Съвета от 1 юни 1976 г. (ОВ L 187, 12.7.1976 г., стр. 1):  
1 януари 1982 г.

### VI. ЕНЕРГЕТИКА

Директива 78/170/ЕИО на Съвета от 13 февруари 1978 г. (ОВ L 52, 23.2.1978 г., стр. 32):  
1 януари 1982 г.

## ПРОТОКОЛИ

### Протокол 1

относно устава на Европейската инвестиционна банка

### ЧАСТ ПЪРВА

#### ПРИВЕЖДАНЕ В СЪОТВЕТСВИЕ НА УСТАВА ЕВРОПЕЙСКАТА ИНВЕСТИЦИОННА БАНКА

#### ЧЛЕН 1

Член 3 на Протокола относно устава на Банката се заменя със следните разпоредби:

„Член 3

В съответствие с член 129 от Договора, членки на Банката са следните държави:

- Кралство Белгия,
- Кралство Дания,
- Федерална република Германия,
- Гръцката република,
- Френската република,
- Ирландия,
- Италианската република,
- Херцогство Люксембург,
- Кралство Нидерландия,
- Обединено кралство на Великобритания и Северна Ирландия.”

## ЧЛЕН 2

Член 4, параграф 1, алинея 1 от Протокола относно устава на Банката се заменя със следните разпоредби:

„1. Банката разполага с капитал от седем милиарда и двеста милиона разчетни единици, записани от държавите-членки, както следва:

Германия:	1 575	милиона,
Франция:	1 575	милиона,
Обединено кралство:	1 575	милиона,
Италия:	1 260	милиона,
Белгия:	414, 75	милиона,
Нидерландия:	414, 75	милиона,
Дания:	210	милиона,
Гърция:	112, 50	милиона,
Ирландия	52, 50	милиона,
Люксембург:	10, 50	милиона.”

## ЧЛЕН 3

Член 7 на Протокола относно устава на Банката се заменя със следните разпоредби:

„Член 7

1. В случая, когато стойността на валутата на една държава-членка спрямо разчетната единица, определена в член 4, се намали, размерът на внесения дялов капитал от тази държава в нейна национална валута, би бил коригиран пропорционално на промяната в стойността, посредством допълнително плащане от тази държава в полза на Банката.

2. В случая, когато стойността на валутата на една държава-членка по отношение на разчетната единица, определена в член 4, се увеличи, Банката коригира размера на внесения дялов капитал от тази държава в нейна национална валута, пропорционално на промяната в стойността, посредством възстановяване на разходите в полза на тази държава.



3. По смисъла на настоящия член, стойността на валутата на една държава-членка по отношение на разчетната единица, определена в член 4, съответства на обменния курс на тази разчетната единица в тази валута, и обратно, на основата на пазарни курсове.

4. Съветът на гуверньорите, като действа с единодушие по предложение на Съвета на директорите, може да измени и допълни метода на превръщане на суми, изразени в разчетни единици, в национални валути и обратно.

Той може, в допълнение, по предложение на Съвета на директорите и като действа с единодушие, да определи условията и реда за коригиране на капитала, посочен в параграфи 1 и 2 на настоящия член; вноските във връзка с това коригиране трябва да се извършват най-малко веднъж годишно.”

#### ЧЛЕН 4

Член 11, параграф 2, алинеи 1, 2 и 3 на Протокола относно устава на Банката се заменят със следните разпоредби:

„2. Съветът на директорите се състои от 19 директора и 11 алтернативни директори.

Директорите се назначават от Съвета на гуверньорите за срок от пет години, както е посочено по-долу:

- трима директори, посочени от Федерална република Германия,
- трима директори, посочени от Френската република,
- трима директори, посочени от Италианската република,
- трима директори, посочени от Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия
- един директор, посочен от Кралство Белгия,
- един директор, посочен от Кралство Дания,
- един директор, посочен от Гръцката република,
- един директор, посочен от Ирландия,
- един директор, посочен от Великото Херцогство Люксембург,
- един директор, посочен от Кралство Нидерландия,
- един директор, посочен от Комисията.

Алтернативните директори се определят от Съвета на гуверньорите за срок от пет години, както е посочено по-долу:

- двама алтернативни директори, посочени от Федерална република Германия,
- двама алтернативни директори, посочени от Френската република,
- двама алтернативни директори, посочени от Италианската република,
- двама алтернативни директори, посочени от Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия
- един алтернативен директор, посочен с общо съгласие от Кралство Дания, Гръцката република и Ирландия,
- един алтернативен директор, посочен с общо съгласие от страните от Бенелюкс,
- един алтернативен директор, посочен от Комисията.”

## ЧЛЕН 5

Член 12, параграф 2, второ изречение на Протокола относно устава на Банката се заменя със следното изречение:

„Квалифицираното мнозинство изисква тринадесет гласа „за”.”

## ЧЛЕН 6

Член 13, параграф 1, алинея 1 от Протокола относно устава на Банката се заменя със следните разпоредби:

„1. Управителният комитет се състои от председател и пет заместник-председатели, назначени за срок от шест години от Съвета на гуверньорите по предложение на Съвета на директорите. Техният мандат може да бъде подновяван.”

## ЧАСТ II

### ДРУГИ РАЗПОРЕДБИ

## ЧЛЕН 7

1. Гръцката република изплаща сумата от 8 840 000 разчетни единици, отговаряща на разписания ѝ дялов капитал, внесен от държавите-членки към датата 31 декември 1979 г., на пет равни шестмесечни вноски с падеж на 30 април и 31 октомври. Първият падеж се дължи на тази от двете дати, която следва датата на присъединяване, при условие, че между тази дата и падежа има интервал от най-малко два месеца.

2. От деня на присъединяването, Гръцката република ще участва в увеличението на капитала на Банката, решено на 19 юни 1978 г., като извършва вноски за целта на това увеличение пропорционално на своя разписан дялов капитал и в съответствие с графика, приет от Съвета на управителите. Ако държавите-членки вече са направили една или повече такива вноски преди присъединяването на Гръцката република,

сумата, съответстваща на дяловия капитал, разписан от Гръцката република, ще се добави в пет равни части към плащанията, които ще се направят от Гръцката република в съответствие с параграф 1 на настоящия член.

#### ЧЛЕН 8

Гръцката република прави вноски в задължителния резерв, допълнителния резерв и провизиите, еквивалентни на резерви, както и сумата, която ще бъде определена за резервите и провизиите, съответстващи на салдото на отчета за приходите и разходите към 31 декември на годината, предшестваща присъединяването, така както са дадени в разчетни единици в одобрения баланс на Банката, за сума, съответстваща на 1, 56 % от резерви и провизии на предвидените в член 7, параграф 1 дати.

#### ЧЛЕН 9

Вноските, определени в членове 7 и 8 на настоящия протокол, се извършват от Гръцката република в нейната свободно конвертируема национална валута. За изчисляване на вноските суми се взема под внимание обменния курс между разчетната единица и драхмата в сила на последния работен ден от месеца, предхождащ датите на съответните вноски.

#### ЧЛЕН 10

1. След присъединяването, Съветът на гуверньорите допълва състава на Съвета на директорите с назначаването на един директор, посочен от Гръцката република, заедно с един алтернативен директор, посочен с общо съгласие от Кралство Дания, Гръцката република и Ирландия.

2. Мандатите на така назначените директор и на алтернативен директор изтичат в края на годишното заседание на Съвета на управителите, на което се разглежда годишния доклад за финансовата 1982 г.

#### ЧЛЕН 11

Съветът на гуверньорите, по предложение на Съвета на директорите, назначава петия заместник-председател, посочен в член 6 на настоящия протокол, най-късно на своето годишно заседание, на което се разглежда годишния доклад за финансовата 1981 година.

## Протокол 2

относно определението на базовото мито за кибрита, попадащ в тарифна позиция 36.06 от Общата митническа тарифа

Базовото мито, върху което Гръцката република извършва последователните намаления, предвидени в член 25, по отношение на кибрита, попадащ в тарифна позиция 36.06 на Общата митническа тарифа, е 9, 6 %.

Базовото мито за целите на сближаването с Общата митническа тарифа в съответствие с член 31, за същите продукти е 17, 2 %.

## Протокол 3

относно предоставяне от Гръцката република на възможността за освобождаване от мита на вноса на някои

Разпоредбите относно сближаването на митата в гръцката митническа тарифа с митата в Общата митническа тарифа не препятстват поддържането от Гръцката република на съгласуваните мерки на освобождаване от мита, предоставени преди 1 януари 1979 г., в изпълнение на:

- Закон № 4171/61 (Общи мерки за подпомагане развитието на икономиката на страната),
- Декрет № 2687/53 (Инвестиции и защита на чуждестранния капитал)
- Закон № 289/76 (Стимули с оглед насърчаване развитието на граничните региони и уреждане на всички свързани с това въпроси),

до изтичането на споразуменията, сключени от гръцкото правителство, с лицата, които се ползват от тези мерки.

## Протокол № 4

относно памука

ВИСОКОДОГОВАРЯЩИТЕ СЕ СТРАНИ,

като признават голямото значение, което производството на памук има за гръцката икономика,

като признават специфичния земеделски характер на това производство,

като признават, че поради значението на памука като суровина, не трябва да бъде нарушавана системата за търговия с трети страни,

като считат, че за да се избегне всякаква дискриминация между производителите в Общността, приетата по силата на настоящия протокол система трябва да се прилага на цялата територия на Общността,

□

СЕ СПОРАЗУМЯХА ЗА СЛЕДНОТО:

1. Настоящият протокол се отнася за некардиран нито пениран памук, попадащ в тарифна позиция 55.01 от Общата митническа тарифа..
2. В Общността е въведена схема, по-специално за:
  - подпомагане производството на памук в регионите на Общността в които това е важно за селското стопанство,
  - да се позволи справедлив доход на съответните производители,
  - стабилизиране на пазара чрез структурни подобрения на ниво предлагане и търговия.
3. Схемата, посочена в предходния параграф, включва предоставянето на помощ за производството.

За улесняване на управлението и контрола, ще се предостави производствена помощ чрез предприятия за пречистване на памук. В това отношение, ще е уместно да се

съблюдава да не се допускат в рамките на Общността нарушения на конкуренцията през последващите етапи на преработка.

Размерът на тази помощ се определя периодично въз основа на съществуващата разлика между:

- ориентировъчната цена, определена за непочистен памук в съответствие с посочените в параграф 2 критерии,
- цената на световните пазари, определена на базата на предлагане и цени, отчетени на световните пазари.

Предоставянето на помощта за производството е ограничено за определено количество памук, което се определя ежегодно за Общността.

Това количество следва да бъде в рамките между:

- количеството, отговарящо на производството в Общността през годините от 1978 г. до 1980 г. или през една от тези години, и
- определеното количество в изпълнение на предходното тире, увеличено с 25 %.

Когато реалното производство през една пазарна година надвишава определеното количество за съответната пазарна година, размерът на помощта следва да се умножи по коефициента, който се получава като се раздели определеното за годината количество на реално произведеното количество.

4. За да се позволи на памукопроизводителите да съсредоточат предлагането и да приведат производството си в съответствие с пазарните изисквания, се въвежда схема за насърчаване сформиранието на групи на производители и техни сдружения.

Тази схема предвижда отпускането на помощи с цел предоставяне на стимули за сформиранието и улесняване дейността на сдруженията на производителите.

Сдруженията, които могат да се възползват от тази схема, трябва да отговарят на следните изисквания:

- да са сформирани по инициатива на самите производители,
- да предлагат достатъчни гаранции за времетраенето и ефикасността на своята дейност,
- да бъдат официално признати в съответната държава-членка.

5. Системата на Общността за търговия с трети страни не трябва да се нарушава. В това отношение, по-специално, не трябва да се въвеждат мерки, ограничаващи вноса.

6. Държавите-членки и Комисията си предоставят взаимно данните, необходими за прилагането на системата, предвидена в настоящия протокол

7. Разходите, свързани с утвърдените мерки или мерките, които предстои да бъдат приети по силата на настоящия протокол, са предмет на финансиране от Общността в съответствие с разпоредбите на Договора за ЕИО.

8. Съветът, като се произнася с квалифицирано мнозинство по предложение на Комисията, и след консултации с Асамблеята, приема ежегодно преди 1 август посочената в параграф 3 ориентировъчна цена за пазарната година чието начало започва през следващата календарна година.

9. Съветът, приема с квалифицирано мнозинство, по предложение на Комисията, необходимите мерки за изпълнение на предвидените в настоящия протокол разпоредби, и по-специално:

- a) процедурни правила и правила за правилното управление по отношение на неговото прилагане;



- б) общите правила на схемата на помощта на производството, посочена в параграф 3 и критериите за определяне на цените на световния пазар, посочени в същия параграф;
- в) общите правила на схемата за насърчаване сформирването на групи на производители и техни сдружения;
- г) общите правила за финансирането, посочено в параграф 7.

Според същата процедура, Съветът следва да определя:

- а) ежегодно и в срокове доста преди началото на всяка пазарна година, количествата, посочени в параграф 3;
- б) размерът на помощта, посочен в параграф 4;
- в) условията при които могат да бъдат взети преходни мерки, необходими за улесняване преминаването от предишната схема към схемата, произтичаща от прилагането на настоящия протокол, особено в случаите когато прилагането на новата схема в определения срок среща чувствителни затруднения

10. Комисията определя цената на световния пазар и размера на помощта посочен в параграф 3.

11. Най-късно пет години след прилагането на схемата, въведена по силата на настоящия протокол, въз основа на доклад от Комисията, Съветът анализира функционирането на тази схема. Ако резултатите от анализа покажат, че е необходимо, Съветът с квалифицирано мнозинство по предложение на Комисията и след консултации с Асамблеята, взема решение за внасяне на евентуални промени в схемата.

12. Вземите по силата на настоящия протокол мерки следва да бъдат въведени най-късно на 1 август 1981 г. и се прилагат за първи път за продукцията от реколта 1981 г.

До датата на тяхното прилагане, Гръцката република може, по изключение, да продължи да прилага схемата за помощи, действаща на територията ѝ преди нейното присъединяване.

---

#### Протокол 5

относно участието на Гръцката република във фондовете на Европейската общност  
за въглища и стомана

Вноската на Гръцката република във фондовете на Европейската общност за въглища и стомана се определя на три милиона европейски разчетни единици.

Тази вноска се изплаща, на три равни безлихвени годишни транша, считано от 1 януари 1981 г.

Всяка вноска се заплаща в свободно конвертируемата национална валута на Гръцката република.

#### Протокол 6

относно обмена на информация с Гръцката република в областта на ядрената енергия

#### ЧЛЕН 1

1. От датата на присъединяването, съобщената на държави-членки, лица и предприятия информация, в съответствие с член 13 от Договора за Евратом, се предоставят на разположение на Гръцката република, която я разпространява ограничено в рамките на нейната територия, при предвидените в настоящия член условия

2. От датата на присъединяване, Гръцката република предоставя на разположение на Европейската общност за атомна енергия информация с ограничено

разпространение, получена в областта на ядрената енергия в Гърция, доколкото не се отнася за строго търговски приложения. Комисията съобщава тази информация на предприятията на Общността, при условията, предвидени в упоменатия по-горе член.

3. Тази информация засяга главно:

- проучванията на приложението на радиоизотопите във следните области: медицина, земеделие, ентомология, защита на околната среда,
- приложението на ядрена технология за археометрия,
- разработването на електронна медицинска апаратура,
- разработване на методи за проучване на радиоактивна руда.

## ЧЛЕН 2

1. В секторите, в които Гръцката република предоставя информацията на разположение на Общността, компетентните органи предоставят, при поискване, лицензи за търговските условия на държави-членки, лица и предприятия от Общността, когато те притежават изключителни права на патенти, заявени в държавите-членки на Общността, и доколкото те нямат, по отношение на трети страни, никакво задължение или ангажимент да предоставят или да предложат да предоставят изключителен или частично изключителен лиценз за правата върху тези патенти.

2. Ако е предоставен изключителен или частично изключителен лиценз, Гръцката република насърчава и улеснява предоставянето, за търговските условия, на под-лицензи на държавите-членки, лица и предприятия от Общността, от притежателите на тези лицензи.

Предоставянето на такива изключителни или частично изключителни лицензи се извършва на нормална търговска основа.

## Протокол 7

относно икономическото и индустриалното развитие на Гърция

ВИСОКОДОВОАРИАЩИТЕ СЕ СТРАНИ,

като желаят да разрешат някои специални проблеми, които са от значение за Гърция,

СЕ ДОГОВОРИХА ЗА СЛЕДНИТЕ РАЗПОРЕДБИ,

Припомнят, че основополагащите цели на Европейската икономическа общност включват стабилното подобряване на жизнения стандарт и условията на труд на народите на държавите-членки, както и хармоничното развитие на техните икономики чрез намаляване на различията между отделните региони и изостаналостта на по-малко облагодетелстваните региони;

Отбелязват факта, че гръцкото правителство е ангажирано в провеждането на политика на индустриализация и икономическо развитие, което е насочено към изравняване на жизнения стандарт в Гърция с този на останалите европейски нации и да премахне непълната заетост, като постепенно изравнява различните нива на развитие на отделните региони;

Признават, че постигането на целите на тази политика е от взаимен интерес;

Се договарят за тази цел да препоръчат на институциите на Общността да прилагат всички средства и процедури, предвидени в Договора за ЕИО, като по-специално съдействат за по-правилното използване на общностните ресурси, предназначени за постигането на горепосочените цели на Общността;

Признават в частност, че при прилагането на членове 92 и 93 от Договора за ЕИО ще трябва да се вземат предвид целите за икономическо развитие и повишаването на жизнения стандарт на населението.

## ЗАКЛЮЧИТЕЛЕН АКТ

Упълномощените представители на:

НЕГОВО ВЕЛИЧЕСТВО КРАЛЯТ НА БЕЛГИЙЦИТЕ,  
НЕЙНО ВЕЛИЧЕСТВО КРАЛИЦАТА НА ДАНИЯ,  
ПРЕЗИДЕНТЪТ НА ФЕДЕРАЛНА РЕПУБЛИКА ГЕРМАНИЯ,  
ПРЕЗИДЕНТЪТ НА ГРЪЦКАТА РЕПУБЛИКА,  
ПРЕЗИДЕНТЪТ НА ФРЕНСКАТА РЕПУБЛИКА,  
ПРЕЗИДЕНТЪТ НА ИРЛАНДИЯ,  
ПРЕЗИДЕНТЪТ НА ИТАЛИАНСКАТА РЕПУБЛИКА,  
НЕГОВО КРАЛСКО ВИСОЧЕСТВО ВЕЛИКИЯТ ХЕРЦОГ НА ЛЮКСЕМБУРГ,  
НЕЙНО ВЕЛИЧЕСТВО КРАЛИЦАТА НА НИДЕРЛАНДИЯ,  
НЕЙНО ВЕЛИЧЕСТВО КРАЛИЦАТА НА ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО  
ВЕЛИКОБРИТАНИЯ И СЕВЕРНА ИРЛАНДИЯ,  
и  
СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,  
представен от неговия председател,

които се събраха в Атина на двадесет и осми май хиляда деветстотин седемдесет и девета година по случай подписването на Договора за присъединяването на Гръцката република към Европейската икономическа общност и Европейската общност за атомна енергия,

установиха, че следните текстове са били съставени и одобрени в рамките на Конференцията между Европейските общности и Гръцката република:

- I. Договорът за присъединяването на Гръцката република към Европейската икономическа общност и към Европейската общност за атомна енергия;
- II. Актът относно условията на присъединяване на Гръцката република и адаптациите на договорите;

Ш. Текстове, изброени по-долу, които са приложени към Акта относно условията на присъединяване на Гръцката република и адаптациите на договорите:

- А. Приложение I: Списък, предвиден в член 21 от Акта за присъединяване,  
Приложение II: Списък, предвиден в член 22 от Акта за присъединяване,  
Приложение III: Списък с продукти, предвиден в член 36, параграфи 1 и 2 от Акта за присъединяване (Евратом),  
Приложение IV: Списък с продукти, предвиден в член 114 от Акта за присъединяване,  
Приложение V: Списък, предвиден в член 115, параграф 1 от Акта за присъединяване,  
Приложение VI: Списък, предвиден в член 115, параграф 3 от Акта за присъединяване,  
Приложение VII: Списък, предвиден в член 117, параграф 1 от Акта за присъединяване,  
Приложение VIII: Списък, предвиден в член 128 от Акта за присъединяване,  
Приложение IX: Списък, предвиден в член 142, параграф 1 от Акта за присъединяване,  
Приложение X: Списък, предвиден в член 142, параграф 2 от Акта за присъединяване,  
Приложение XI: Списък, предвиден в член 144 от Акта за присъединяване,  
Приложение XII: Списък, предвиден в член 145 от Акта за присъединяване,  
Б. Протокол 1 относно устава на Европейската инвестиционна банка,  
Протокол 2 относно определението на базовото мито за кибрита от позиция 36.06 от Общата митническа тарифа,  
Протокол 3 относно предоставяне от Гръцката република възможността за освобождаване от мита на вноса на някои стоки,  
Протокол 4 относно памука,  
Протокол 5 относно участието на Гръцката република във фондовете на Европейската общност за въглища и стомана,  
Протокол 6 относно обмена на информация с Гръцката република в областта на ядрената енергия,  
Протокол 7 относно икономическото и индустриално развитие на

Гърция;

В. текстовете на Договора за създаване на Европейската икономическа общност и на Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия, заедно с договорите, които ги изменят или допълват, включително Договора за присъединяването на Кралство Дания, Ирландия и Обединеното кралство на Великобритания и Северна Ирландия към Европейската икономическа общност и към Европейската общност за атомна енергия, на гръцки език.

Упълномощените представители отбелязаха решението на Съвета на Европейските общности, от 24 май 1979 г., относно присъединяването на Гръцката република към Европейската общност за въглища и стомана,

В допълнение, упълномощените представители и Съвета приеха декларациите, изброени по-долу и приложени към настоящия заключителен акт:

1. Съвместна декларация относно свободното движение на работници;
2. Съвместна декларация относно отделни преходни мерки, които биха могли да се изискват в отношенията между Гърция и Испания и Португалия след присъединяването на последните;
3. Съвместна декларация относно протоколите, които ще се сключат с някои трети страни съгласно член 118;
4. Съвместна декларация относно полуостров Атон;
5. Съвместна декларация относно процедурата за съвместен преглед на националните помощи, отпуснати от Гръцката република в областта на земеделието по време на предприсъединителния период;
6. Съвместна декларация по процедурата на съвместно разглеждане на годишните промени на цените на земеделските продукти в Гърция в предприсъединителния период;

7. Съвместна декларация относно захарта, млечните продукти, маслиновото масло и преработените плодове и зеленчуци;
8. Съвместна декларация относно първата директива на Съвета от 12 декември 1977 г., насочена към съгласуването на законовите, подзаконовите и административни разпоредби във връзка с достъпа до дейността на кредитни и институции и нейното упражняване.

Упълномощените представители и Съвета също така отбелязаха следните декларации, приложени към настоящия заключителен акт:

1. Декларация на правителството на Федерална република Германия относно прилагането за Берлин на решението относно присъединяването към Европейската общност за въглища и стомана и Договора за присъединяване към Европейската икономическа общност и Европейската общност за атомна енергия,
2. Декларация на правителството на Федерална република Германия относно определението на термина „граждани“.

Упълномощените представители и Съвета, също така, отбелязаха споразумението относно процедурата за приемане на някои решения и други мерки през предприсъединителния период, постигнато по време на Конференцията между Европейските общности и Гръцката република, и което е приложено към настоящия заключителен акт..

Накрая, бяха направени и приложени към настоящия заключителен акт следните декларации:

1. Декларация на Европейската икономическа общност относно достъпа на гръцки работници до работни места на трудов договор в сегашните държави-членки,
2. Декларация на Европейската икономическа общност относно Европейския фонд за регионално развитие,



3. Декларация на Гръцката република по валутни въпроси.

В ДОКАЗАТЕЛСТВО НА КОЕТО, долуподписаните упълномощени представители полагат подписите си под настоящия заключителен акт.

Til bekræftelse heraf har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne slutakt.

Zu urkund dessen haben die unterzeichneten Bevollmächtigten ihre Unterschriften unter diese Schlußakte gesetzt.

In witness whereof the undersigned Plenipotentiaries have signed this Final Act.

Εἰς πίστωση τῶν ἀνωτέρω, οἱ ὑπογεγραμμένοι πληρεξούσιοι ὑπέγραψαν τήν παρούσα συνθήκη.

En foi de quoi, les plénipotentiaires soussignés ont apposé leurs signatures au bas du présent acte final.

Dá fhianú sin, chuir na Lánchumhachtaigh thíos-sínithe a lámh leis an Ionstraim Chríochnaitheach seo.

In fede di che, i plenipotenziari sottoscritti hanno apposto le loro firme in calce al presente atto finale.

Ten blijke waarvan de ondergetekende gevolmachtigden hun handtekening onder deze Slotakte hebben gesteld.

Съставено в Атина на двадесет и осми май хиляда деветстотин седемдесет и девета година.

Udfærdiget i Athen, den otteogtyvende maj nitten hundrede og nioghalvfjerds.

Geschehen zu Athen am achtundzwanzigsten Mai neunzehnhundertneunundsiebzig.

Done at Athens on the twenty-eighth day of May in the year one thousand nine hundred and seventy-nine

Έγινε στήν ‘ αθήνα, στίς είκοσι όκτώ μαίου χίλια έννιακόσια έόδομήντα έννέα.

Fait à Athènes, le vingt-huit mai mil neuf cent soixante-dix-neuf.

Arna dhéanamh san Aithin, an t-ochtú lá is fiche de bhealtaine, míle naoi gcéad seachtó a naoi.

Fatto ad Atene, addi ventotto maggio millenovecentosettantanove.

Gedaan te Athene, de achtentwintigste mei negentienhonderd negenenzeventig.

Wilfred MARTENS  
H. SIMONET  
J. VAN DER MEULEN

Niels Anker KOFOED  
RIBERHOLD

Hans-Dietrich GENSCHER  
Helmut SIGRIST

Constantinos CARAMANLIS  
Ceorgios RALLIS  
Ceorgios CONTOGEORGIS

Jean FRANÇOIA-PONÇET  
BERNARD-REYMOND  
Luc de la BARRE de NANTEUIL

Seán Ó LOINSIGH  
Micheál O CINNEIDE  
Brendan DIOLIÚN

Giulio ANDREOTTI  
Adolfo BATTAGLIA  
Eugenio PLAJA

Gaston THORN  
J. DONDELINGER

C. A. van der KLAAUW  
J. H. LUBBERS

CARRINGTON  
Donald MAITLAND